

Pedro de Yrizar

# MORFOLOGÍA DEL VERBO AUXILIAR SULETINO

(Estudio dialectológico)



Universidad  
del País Vasco

Euskal Herriko  
Unibertsitatea



EUSKALTZAINDIA

REAL ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA  
ACADÉMIE DE LA LANGUE BASQUE

© PEDRO DE YRIZAR

© EUSKALTZAINDIA / Real Academia de la Lengua Vasca / Académie de la Langue Basque.

Laguntzaile-eragileak / Colaboradores: Koldo Artola

Ricardo Badiola Uriarte

Azala / Portada: Laura Esteve.

Kolorea / Color: L. L. Bonapartek bere mapan euskalki honi emandakoa / El dado por L. L. Bonaparte en su mapa a este dialecto.

ISBN: 84-95438-08-9

Legezko Gordailua / Depósito Legal: NA-3.276/2002

Fotokonposizioa / Fotocomposición: ONA Industria Gráfica - Polígono Agustinos, C/ F - 31013 PAMPLONA / IRUÑEA.

Inprimaketa / Impresión: GRAPHYCEMS - Polígono Industrial San Miguel - 31132 VILLATUERTA / BILATORTA (Navarra / Nafarroa).

## PRESENTACIÓN

En esta obra se presentan las formas verbales del modo indicativo de los verbos auxiliares, intransitivo y transitivo, empleadas en el dialecto suletino.

Se ha tomado como base la que he denominado cuarta clasificación de Bonaparte, con exclusión del roncalés, que ya el Príncipe, en su última época, consideraba con características propias de un dialecto independiente.

Aunque el territorio ocupado por el dialecto suletino coincide en lo fundamental con la provincia de Zuberoa, es preciso considerar las modificaciones con relación a los límites de la provincia, que se indican en el “Prólogo”.

En este dialecto se observa una relativa uniformidad en las formas empleadas en los distintos pueblos de su territorio. Se han obtenido las conjugaciones completas de un gran número de pueblos y se han estudiado detenidamente sus formas verbales. De su comparación no se ha podido deducir que, a pesar de existir algunas evidentes diferencias, se justifique una división en variedades.

A los datos que se han recogido de las publicaciones y de escritos inéditos se han agregado –y ello constituye la más valiosa aportación de esta obra– los datos obtenidos sobre el terreno directamente de los informadores por Koldo Artola y otros colaboradores. Se han conseguido así las conjugaciones completas de gran parte de los pueblos del dominio del suletino.

## SUMARIO

PRÓLOGO.....	1
DIALECTO SULETINO.....	17

## PRÓLOGO

Se ha tomado como base la que he denominado cuarta clasificación de Bonaparte, con exclusión del roncalés, que ya el Príncipe, en su última época, consideraba con características propias de un dialecto independiente.

Aunque el territorio ocupado por el dialecto suletino coincide en lo fundamental con la provincia de Zuberoa, es preciso considerar las modificaciones con relación a los límites de la provincia.

Por un lado, se ha excluido del dialecto suletino la región noroccidental de la citada provincia, constituida por los lugares de Domezain-Berraute, Lohitzun (éste formando ayuntamiento con Oyhercq, donde sí se habla suletino), Etcharry y Aroue-Ithorots-Olhaiby (en Osserain-Rivareyte y Gestas no parece haber, actualmente, vascófonos originarios), localidades todas ellas pertenecientes al Canton de Saint-Palais y que se han incluido, dentro del dialecto bajo-navarro oriental, en distintas subvariedades dependientes de la variedad de Mixe - Amikuze.

Por otro lado se incluyen en el dialecto suletino diversos materiales recogidos en algunos barrios de Féas y Géronce, lindantes con el pueblo de Esquiule, así como en este último lugar, situados en territorio bearnés. Disponemos, además, de datos complementarios recogidos asimismo en caseríos pertenecientes a otros lugares lindantes con la zona oriental de Zuberoa.

\* \* \*

Los apartados que hemos considerado son los siguientes:

- 1.- **El suletino en las clasificaciones dialectales del Príncipe Louis-Lucien Bonaparte.**
- 2.- **El modo indicativo del verbo auxiliar suletino a mediados del siglo XIX, según el Príncipe Bonaparte.**
- 3.- **Fijación de los lugares más adecuados para realizar la exploración lingüística.**

**Propuestas de R. Lafon y mía, para los lugares incluidos en el dialecto suletino. Para la presente obra se recogieron datos de muchos más lugares que los considerados como indispensables por nosotros dos.**

- 4.- **Aportación de carácter general de J. Allières (datos de 1887).**
- 5.- **Disposición adoptada para la presentación de los datos correspondientes al dialecto suletino.**

\* \* \*

### 1.- El suletino en las clasificaciones dialectales del Príncipe Louis-Lucien Bonaparte

En el año 1949 publiqué “Los dialectos y variedades del vascuence” en el *Homenaje a Don Julio de Urquijo e Ibarra* –mi inolvidable maestro y amigo–. En ese trabajo definí y estudié las cuatro clasificaciones sucesivas que, a

mi juicio, estableció el Príncipe Bonaparte en cuatro épocas distintas e indicaba las fuentes de las que obtuve dichas clasificaciones, que expongo a continuación:

1ª clasificación: Años 1861-63. *Langue basque et langues finnoises* (1862) y cartas a don Bruno Echenique (1861-63).

2ª clasificación: Años 1864-65. Cartas a don Bruno Echenique (1864-65).

3ª clasificación: Años 1866-68. *Observations sur le formulaire de prône conservé naguère dans l'église d'Arbonne* (1866 y 1867) [Se imprimió en Londres en 1866, y en París, en 1867], y *Phonologie de la langue basque dans tous ses dialectes, comprenant les règles de la prononciation, de l'accent tonique et du changement des lettres; suivie de la loi de l'affinité ou harmonie des voyelles, et précédée d'une nouvelle classification des dialectes, sous-dialectes et variétés de l'euskara. D'après de nombreux renseignements pris sur les lieux en 1856, 1857, 1866 et 1867* (Manuscrito ¿1868?).

4ª clasificación: Año 1869. *Carte des sept provinces basques, montrant la délimitation actuelle de l'euskara et sa division en dialectes, sous-dialectes et variétés* [Extrañará que un mapa fechado en 1863 refleje una clasificación lingüística que no se obtuvo hasta 1869. Sobre fechas reales de publicación de este mapa y del *Verbe*, puede verse la detallada explicación que expuse en las notas (26) y (27) de mi *Contribución a la Dialectología*]. - *Le Verbe Basque en tableaux, accompagné de notes grammaticales, selon les huit dialectes de l'euskara: le guipuscoan, le bisciaïen, le haut-navarrais septentrional, le haut-navarrais méridional, le labourdin, le bas-navarrais occidental, le bas-navarrais oriental et le souletin; avec les différences de leurs sous-dialectes et de leurs variétés. Recueilli sur les lieux mêmes de la bouche des gens de la campagne dans cinq excursions linguistiques faites dans les sept provinces Basques d'Espagne et de France pendant les années 1856, 1857, 1866, 1867, 1869: (1869).*

En su primera clasificación, Bonaparte señala como localización del suletino la siguiente:

“Provincia de Zuberoa (excepto Domezain)  
Roncal (Navarra)  
Salazar (id)  
Valcarlos (id) (en junio de 1861; después lo considera bajo-navarro)  
Roncesvalles (id) (en duda)”

En la segunda clasificación, de 1864-65, dice:

“Para el suletino:  
1º Suletino de Soule  
2º Suletino de España - Salazar y Roncal  
3º Suletino de Baja-Navarra - Cize y Mixe.

En efecto, en St. Jean Pied de Port y sobre todo en St. Palais, no sólo el verbo, sino incluso las palabras, y la forma respetuosa (*cer duzu*, en lugar de *cer da*) resultan casi suletinas.”

En la tercera clasificación, de 1866-68, “considera un grupo navarro-suletino, que comprende los cinco subdialectos siguientes: 1.- Suletino de Soule o suletino propio, representante del dialecto; 2.- Roncalés de la Navarra española; 3.- Salacenco de la misma provincia; 4.- Cizo-Mixano, subdividido en Cizano, Mixano, Bardosiano y Arberuano; 5.- Adurés o vascuence de las riberas del Adour, hablado en Urcuit, Lahonce, Briscous, Mouguerre con Eliçaberry y Saint-Pierre-d'Irube. Todos estos dialectos (sic) admiten, más o menos, el tratamiento respetuoso, contrariamente al bajo-navarro”.

En la cuarta clasificación, considerada definitiva, la extensión del dialecto suletino es la que se refleja en el portentoso mapa bonapartiano.

Finalmente, en 1880, dice el Príncipe, en una carta dirigida a A. Campión, de fecha 12 de octubre, que el roncalés es un dialecto casi independiente y en su opúsculo “Los sufijos posesivos italianos urálicos, comparados” se refiere a la “lengua vasca, subdividida, como creo, en ocho dialectos, quizá nueve, si el roncalés es más que un simple subdialecto...”.

## **2.- El modo indicativo del verbo auxiliar suletino a mediados del siglo XIX, según el Príncipe Bonaparte (Cuadros I a VII)**

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	“yo soy” niz nük nün nüzü	“yo era” nintzan nündian nündüñan nündüzün
TU	“tú eres” zia, ziade hiz hiz	“tú eras” zinen hintzan hintzan
EI	“él es” da dük düñ düzü	“él era” zen zian züñan züzüñ
NOSOTROS	“nosotros somos” gia, giade gütük gütün gütüzü	“nosotros éramos” ginen güntian güntüñan güntüzün
VOSTROS	“vosotros sois” zirade, Ziraye, zirre	“vosotros erais” zinden, zinanden
ELLOS	“ellos son” dia, diade (d)ütük (d)ütün (d)ütüzü	“ellos eran” zien züñan züñüñan züñüzün
	I-1-i, m, f, r I-1-i, m, f, r I-2-r, m, f I-3-i, m, f, r I-4-i, m, f, r I-5-c I-6-i, m, f, r	I-7-i, m, f, r I-7-i, m, f, r I-8-r, m, f I-9-i, m, f, r I-10-i, m, f, r I-11-c I-12-i, m, f, r

	PRESENTE	ELLOS	ÉL	PASADO	ELLOS
ME	“él me es” zait zítak zítan zítazü	“ellos me son” zaitz zítak zítan zítazü	“él me era” zeitjan zítayan zítanñan zítazün	“ellos me eran” zeitjan zítayan zítanñan zítazün	“ellos me eran” zeitjan zítayan zítanñan zítazün
TE	“él te es” zaitzü zaitk zain	“ellos te son” zaitzü zaitzak zaitzan	“él te era” zeitzün zeyan zeñan	“ellos te eran” zeitzün zeyan zeitzanñan	“ellos te eran” zeitzün zeyan zeitzanñan
LE	“él le es” zayo zítok zítan zítazü	“ellos le son” zaitzo zítok zítan zítazü, zítazü	“él le era” zeitjan zítayan zítanñan zítazün	“ellos le eran” zeitzün zeyan zeitzanñan	“ellos le eran” zeitzün zeyan zeitzanñan
NOS	“él nos es” zaitkü zítük zítükün zítüküzü	“ellos nos son” zaitkü zítük zítükün zítüküzü	“él nos era” zeitkün zítükün zítükün zítüküzün	“ellos nos eran” zeitkün zítükün zítükün zítüküzün	“ellos nos eran” zeitkün zítükün zítükün zítüküzün
OS	“él os es” zaitzie	“ellos os son” zaitzie	“él os era” zeitzien	“ellos os eran” zeitzien	“ellos os eran” zeitzien
LES	“él les es” zaye zitek zien zitezü	“ellos les son” zaitze zítek zítan zítezü, zítezü	“él les era” zeyen zítayan zítanñan zítezün	“ellos les eran” zeyen zítayan zítanñan zítezün	“ellos les eran” zeyen zítayan zítanñan zítezün
	I-13-i, m, f, r I-13-i, m, f, r I-14-r, m, f I-15-i, m, f, r I-16-i, m, f, r I-17-c I-18-i, m, f, r	I-19-i, m, f, r I-19-i, m, f, r I-20-r, m, f I-21-i, m, f, r I-22-i, m, f, r I-23-c I-24-i, m, f, r	I-25-i, m, f, r I-25-i, m, f, r I-26-r, m, f I-27-i, m, f, r I-28-i, m, f, r I-29-c I-30-i, m, f, r	I-31-i, m, f, r I-31-i, m, f, r I-32-r, m, f I-33-i, m, f, r I-34-i, m, f, r I-35-c I-36-i, m, f, r	“ellos me eran” zeitjan zítayan zítanñan zítazün I-31-i, m, f, r “ellos te eran” zeitzün zeyan zeitzanñan I-32-r, m, f “ellos le eran” zeitzün zeyan zeitzanñan I-33-i, m, f, r “ellos nos eran” zeitkün zítükün zítükün zítüküzün I-34-i, m, f, r “ellos os eran” zeitzien I-35-c “ellos les eran” zeyen zítayan zítanñan zítezün I-36-i, m, f, r

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” zütüt hait hait	“yo lo he” düt diat diñat dziüt, dit		“yo os he” zütiet	“yo los he” (dü)üt (di)tiat, zitiat (di)ñat, zitiñat (di)üzüt, züt, (di)it
TÚ	“tú me has” naizü naik nain	II-5-r, m, f	“tú lo has” düzü dük düin	“tú nos has” gütüzü gütük gütün	II-19-c	II-23-i, m, f, r “tú los has” (dü)üzü (dü)ük (dü)ün
EL	II-1-r, m, f “él me ha” nai nik nin nizü	“él te ha” zütü hai hai	II-10-r, m, f “él lo ha” dü dik din dziü	II-15-r, m, f “él nos ha” gütü gütük gütün gütüzü	zütie “él os ha”	II-24-r, m, f “él los ha” (dü)ü (di)ük, zitik (di)ün, zitiün (di)üzü, zütüzü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f “nosotros te hemos” zütügü haiügü haiügü	II-11-i, m, f, r “nosotros lo hemos” düügü diagü diñagü dziügü	II-16-i, m, f, r	II-20-c “nosotros os hemos” zütiegü	II-25-i, m, f, r “nosotros los hemos” (dü)ügü (di)ügü, zitiügü (di)ñügü, zitiñügü (di)üzügü, zitiüzügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” naizie	II-7-r, m, f	II-12-i, m, f, r “vosotros lo habéis” dziie	“vosotros nos habéis” gütüzie	II-21-c	II-26-i, m, f, r “vosotros los habéis” (dü)üzie
ELLOS	II-4-i, m, f, r “ellos me han” naye nie niñe nizie	“ellos te han” zütie haye haye	II-13-c “ellos lo han” die die diñe dziie	II-17-c “ellos nos han” gütie gütie gütie gütie	zütie “ellos os han”	II-27-c “ellos los han” (dü)ie (di)ie, zitie (di)ñie, zitiñe (di)üzie, zitiüzie
	II-8-r, m, f	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r



**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deyat deñat	“yo se lo he (a él)” deyot, de(r)(i)ot dionat diozüt, diot		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” deyot, de(r)(i)et dieñat diezüt, diet
TU	“tú me lo has” deita(da)züt deita(da)k deita(da)ñ		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” deyozüt, de(r)(i)ozüt deyok, de(r)(i)ok deyon, de(r)(i)on	“tú nos lo has” deikützü deikük deikün	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” deyezüt, de(r)(i)ezüt deyek, de(r)(i)ek deyen, de(r)(i)en
EL	III-1-r, m, f “él me lo ha” deit ditak ditan ditazüt	“él te lo ha” deizüt deik dein	III-10-r, m, f “él se lo ha (a él)” deyo, de(r)(i)ok dion diozüt	III-15-r, m, f “él nos lo ha” deikü dikük dikün dikützü	“él os lo ha” deizie	III-24-r, m, f “él se lo ha (a ellos)” deye, de(r)(i)je diek dien diezüt
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizügü deyagüt deñagüt	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” deyogüt, de(r)(i)ogüt doyagüt dionagüt diozügüt	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deizügüt	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” deyegüt, de(r)(i)egüt dreyagüt dieñagüt diezügüt
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitazie	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” deyozie	“vosotros nos lo habéis” deikützie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” deyezite
ELLOS	III-4-i, m, f, r “ellos me lo han” deitaye, deitade ditaye ditañe ditazie	III-8-r, m, f “ellos te lo han” deizite deye deñe	III-13-c “ellos se lo han (a él)” deyue, de(r)(i)ue dionue dioñe dionue	III-17-c “ellos nos lo han” deiktiye diktiye dikuñe dikützie	“ellos os lo han” deizie	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” deyie, de(r)(i)ie dieñe dieñe diezie
			III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” deitzüt deitza(ya)t deitzañat	“yo se los he (a él)” deitzot ditzoyat ditzoñat ditzo(zü)t		“yo os los he” deitziet	“yo se los he (a ellos)” deitzet ditzeyat, dietza(ya)t ditzenañat, dietzañat ditze(zü)t, dietzüt
TU	“tú me los has” deizta(da)zzü deizta(da)k deizta(da)n		IV-9-i, m, f, r “tú se los has (a él)” deitzozütü, -zü deitzok deitzon	“tú nos los has” deizkützü deizkük deizkütün	IV-19-c	IV-23-i, m, f, r “tú se los has (a ellos)” deitzetzü, -zü deitzek deitzen
EL	IV-1-r, m, f “él me los ha” deizt, deizat diztak diztan diztatzü	“él te los ha” deitzü deitzak deitzan	IV-10-r, m, f “él se los ha (a él)” deitzo ditzok ditzon ditzotzü, -zügü	IV-15-r, m, f “él nos los ha” deizkü dizkük dizkütün dizkützü	“él os los ha” deitzie	IV-24-r, m, f “él se los ha (a ellos)” deitze ditzek ditzon ditzetzü, -zü
NOSOTROS	IV-2-i, m, f, r	IV-6-r, m, f “nosotros te los hemos” deitzügü deitza(ya)gü deitzañagü	IV-11-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a él)” deitzogü ditzoyagü ditzoñagü ditzotzügü, -zügü	IV-16-i, m, f, r	IV-20-c “nosotros os los hemos” deitziegü	IV-25-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a ellos)” deitzegü ditzeyagü, dietza(ya)gü ditzenañagu, dietzañagü ditze(t)zügü, dietzügü
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiztatzie	IV-7-r, m, f	IV-12-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a él)” deitzozie	“vosotros nos los habéis” deizkützie	IV-21-c	IV-26-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a ellos)” deitzezie
ELLOS	IV-3-c “ellos me los han” deiztaye, deiztade diztaye diztane diztatzie	“ellos te los han” deitzie deitzaye deitzañe	IV-13-c “ellos se los han (a él)” deitzue ditzoye ditzoñe ditzozie	IV-17-c “ellos nos los han” deizküye dizküye dizküñe dizkützie	“ellos os los han” deitzie	IV-27-c “ellos se los han (a ellos)” deitzeye ditzeye ditzene ditzezie
	IV-4-i, m, f, r	IV-8-r, m, f	IV-14-i, m, f, r	IV-18-i, m, f, r	IV-22-c	IV-28-i, m, f, r

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” zintütüdan hündüdan hündüdan	“yo lo había” nían nían niñan nitüzün		“yo os había” zintütiedan	“yo los había” nütüan nitüan niñüan nitüzün
TÚ	“tú me habías” nündüzün nündüan nündüan		V-9-i, m, f, r “tú lo habías” zümian hían hían	“tú nos habías” güntüzün güntüan güntüan	V-19-c	V-23-i, m, f, r “tú los habías” zintüan hütüan hütüan
ÉL	V-1-r, m, f “él me había” nündüan nündüan nündüan nündüzün	“él te había” züntüan hündüan hündüan	V-10-r, m, f “él lo había” zian zian ziñan zitüzün	V-15-r, m, f “él nos había” güntüan güntüan güntüan güntüzün	“él os había” züntien	V-24-r, m, f “él los había” zütüan zitüan ziñüan zitüzün
NOSOTROS		V-6-r, m, f “nosotros te habíamos” züntügün hündügün hündügün	V-11-i, m, f, r “nosotros lo habíamos” güntüan güntüan güntüan güntüzün		V-20-c “nosotros os habíamos” züntiegün	V-25-i, m, f, r “nosotros los habíamos” güntüan güntüan güntüan güntüzün
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nündüzien	V-7-r, m, f	V-12-i, m, f, r “vosotros lo habíais” züntien	“vosotros nos habíais” güntüzien	V-21-c	V-26-i, m, f, r “vosotros los habíais” züntien
ELLOS	V-3-c “ellos me habían” nündien nündieyan nündieñan nündizien	“ellos te habían” züntien hündien hündien	V-13-c “ellos lo habían” zien zieyan zieñan zizien	V-17-c “ellos nos habían” güntien güntieyan güntieñan güntizien	“ellos os habían” züntien	V-27-c “ellos los habían” zütüen zütieyan ziteñan zitüzien
	V-4-i, m, f, r	V-8-r, m, f	V-14-i, m, f, r	V-18-i, m, f, r	V-22-c	V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neizün neyan neñan	“yo se lo había (a él)” neyon moyan nioñan mnozün		“yo os lo había” neizien	“yo se lo había (a ellos)” neyen nieyan nieñan niezün
TÚ	“tú me lo habías” zeneitan heitan heitan		VI-9-i, m, f, r “tú se lo habías (a él)” zeneyon heyon heyon	“tú nos lo habías” zeneikün heikün heikün	VI-19-c	VI-23-i, m, f, r “tú se lo habías (a ellos)” zeneyen heyen heyen
ÉL	VI-1-r, m, f “él me lo había” zeitan zitayan zitañan zitazün	“él te lo había” zeizün zeyan zeñan	VI-10-r, m, f “él se lo había (a él)” zeyon zioyan zioñan ziozün	VI-15-r, m, f “él nos lo había” zeikün ziküyan ziküñan ziküzün	“él os lo había” zeizien	VI-24-r, m, f “él se lo había (a ellos)” zeyen zieyan zieñan ziezün
NOSOTROS	VI-2-i, m, f, r	VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” geneizün geneyan geneñan	VI-11-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a él)” geneyon ginoyan ginoñan giniozün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” geneizien	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” geneyen ginieyan ginieñan giniezüen
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zeneitayen	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zeneyuen	“vosotros nos lo habíais” zeneiküyen	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zeneizien
ELLOS	VI-3-c “ellos me lo habían” zeitayen zitadteyan zitañeñan zitadazien	“ellos te lo habían” zeizien zeyean zeñenan	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zeyuen zieuyan zieuñan ziozuen	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeiküyen zikieyan zikeñan ziküzien	“ellos os lo habían” zeizien	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zeyien zieeyan zieeñan zieezien
	VI-4-i, m, f, r	VI-8-r, m, f	VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r	VI-22-c	VI-28-i, m, f, r

**CUADRO VII**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün neitzayan neitzañan VII-5-r, m, f	“yo se los había (a él)” neitzon nizoyan nizñoñan nizozün VII-9-i, m, f, r		“yo os los había” neitzien VII-19-c	“yo se los había (a ellos)” neitzen nizteyan nizteñan niztezün VII-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me los habías” zeneiztan heiztan heiztan VII-1-r, m, f		“tú se los habías (a él)” zeneizton heizton heizton VII-10-r, m, f	“tú nos los habías” zeneizkün heizkün heizkün VII-15-r, m, f		“tú se los habías (a ellos)” zeneitzen heitzen heitzen VII-24-r, m, f
ÉL	“él me los había” zeiztan ziztayan ziztañan ziztatüzün VII-2-i, m, f, r	“él te los había” zeitzün zeitzayan zeitzañan VII-6-r, m, f	“él se los había (a él)” zeitzon zizkuyan zizkñoñan zizkozün VII-11-i, m, f, r	“él nos los había” zeizkün zizküyan zizküñan zizküzün VII-16-i, m, f, r	“él os los había” zeitzien VII-20-c	“él se los había (a ellos)” zeitzen zizteyan zizteñan ziztezün VII-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te los habíamos” geneitzün geneitzayan geneitzañan VII-7-r, m, f	“nosotros se los habíamos (a él)” geneitzon gintzoyan gintzoñan gintzozün VII-12-i, m, f, r		“nosotros os los habíamos” geneitzien VII-20-c	“nosotros se los habíamos (a ellos)” geneitzen ginitzeyan ginitzeñan ginitzezün VII-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneiztayen VII-3-c		“vosotros se los habíais (a él)” zeneiztuen VII-13-c	“vosotros nos los habíais” zeneizküyen VII-17-c		“vosotros se los habíais (a ellos)” zeneitzien VII-27-c
ELLOS	“ellos me los habían” zeiztayen ziztadieyan ziztadieñan ziztatüzien VII-4-i, m, f, r	“ellos te los habían” zeitzien zeitzayan zeitzañan VII-8-r, m, f	“ellos se los habían (a él)” zeitzuen zizküeyan zizküñan zizkozien VII-14-i, m, f, r	“ellos nos los habían” zeizküyen zizküeyan zizküñan zizküzien VII-18-i, m, f, r	“ellos os los habían” zeitzien VII-22-c	“ellos se los habían (a ellos)” zeitzeyen ziztezyan ziztezyañan ziztezzen VII-28-i, m, f, r

Los datos de Bonaparte correspondientes al dialecto suletino se obtuvieron en la villa de Tardets - Atharratze a mediados del siglo XIX. Estos datos, junto a los de otros muchos pueblos del País Vasco Francés, están recogidos dentro del *Manuscrito 51* “Fondo Bonaparte” de la Diputación de Vizcaya, constituido por 304 hojas sueltas.

### 3.- Fijación de los lugares más adecuados para realizar la exploración lingüística. Propuestas de Lafon y mía para los lugares incluidos en el dialecto suletino

Me refiero aquí a la época en la que se efectuaban trabajos para la preparación de un atlas vasco, y concretamente a la elección de puntos para la realización de dicho mapa. Me limitaré aquí lógicamente a los puntos situados dentro del dialecto suletino.

En aquella ocasión, el número de lugares tenía que ser obviamente reducido, por razones económicas, mientras que ahora, para el estudio de las formas de los verbos auxiliares, no nos hemos considerado sometidos a ninguna limitación y hemos recogido conjugaciones de la práctica totalidad de los pueblos del dialecto suletino.

Reproduzco, en primer lugar, un trozo del artículo que, con el título “Sobre la exploración lingüística del País Vasco”, publiqué en el *Boletín de la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País*, XI (1955), pp. 375-385 [También en *Contribución a la Dialectología de la lengua vasca*, t. I, pp.129-134]:

“En una reunión celebrada en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, en Madrid, hace algunos años, creo que a fines de 1951, se acordó proceder al estudio de las directrices que habrían de presidir la exploración de las variedades del vascuence, con cuyos resultados se procedería al levantamiento del Atlas Lingüístico Vasco, que, en aquella época, parecía de inminente realización, sin que después, desgraciadamente, se haya a llevado a cabo esa utilísima obra”. En los momentos actuales Euskaltzaindia está realizando este importante trabajo.

En la citada reunión se efectuó, entre los asistentes a la misma, una distribución de los trabajos previos para dicho levantamiento, y en ella se me encomendó el estudio de los dos puntos siguientes:

“a) **Fijación de los lugares** en los que deberían realizarse las investigaciones lingüísticas, para que, con un número no excesivamente elevado de puntos explorados, se pudieran obtener datos que reflejaran las diversas peculiaridades del vascuence en las variedades correspondientes a sus distintos dialectos, con la excepción del dialecto vizcaíno, en cuya zona se encargó el prestigioso vascólogo y académico de número don Juan Gorostiaga de estudiar la distribución de los lugares que se habrían de explorar”.

“b) **Determinación de las formas verbales** que deberían incluirse en los cuestionarios, para que, limitando al mínimo imprescindible el número de formas interrogadas, se obtuviera una información lo más completa posible sobre el verbo y las diferentes variantes que presentan sus formas”.

Me parece recordar que en aquella reunión estaban también Tovar, Michelena, Agud, Irigaray, Caro Baroja, Gorostiaga, Merino Urrutia y otros.

Los lugares que, como consecuencia de dicha reunión, propuse para el dialecto suletino fueron los que señalo seguidamente, con indicación de la variedad a que pertenecen y la razón que justifica la elección:

Variedades	Lugares	Razón de la elección
	Tardets	suletino central del Val-Sénestre
	Camou	suletino central del Val-Dextre
	Undurein	bajo suletino occidental
TARDETS	Barcus	bajo suletino oriental
	Géronce	límite noreoriental del vascuence (fuera de Zuberoa)
	Larrau	alto suletino occidental
	Ste. Engrace	alto suletino oriental
UZTARROZ	Uztárroz	lugar perteneciente al roncalés
	Isaba	“ “ “ “

Como, según indicamos en otro lugar, Bonaparte desgajó del suletino al roncalés por considerarlo justamente como dialecto independiente, quedaron como lugares propuestos los siete de Zuberoa.

Para nuestro estudio del verbo suletino hemos dispuesto de las conjugaciones completas de 21 pueblos y barrios. La de Tardets la hemos obtenido del *Verbe Basque*, de Bonaparte. La de Arrast-Larrebieu nos la ha proporcionado nuestro amigo el académico Jean Louis Davant. Las de los restantes pueblos han sido recogidas por Koldo Artola; de ellas, las de tres pueblos (Alçay, Sainte Engrace y Undurein), en colaboración con Margarita Etxart, y la de otro pueblo (Barcus), con la ayuda de Annie Ager.

De acuerdo con Davant, Artola y yo hemos agrupado los pueblos totalmente explorados según su pertenencia a los cantones correspondientes, encabezados por los dos principales (Tardets y Mauléon) y, a continuación de ellos, los restantes de cada cantón por orden alfabético, según puede verse en la relación adjunta:

Tardets	Cantón de Tardets
Alçay	“
Larrau	“
Licq-Atherey	“
Montory	“
Sainte Engrace	“
Trois-Villes	“
Mauléon	Cantón de Mauléon
Arrast-Larrebieu	“
Aussurucq	“
Barcus	“
Charritte-de-Bas	“
Chéraute	“
Garindein	“
Hôpital-St-Blaise	“
Musculdy	“
Undurein	“
Esquiule-Féas	Béarn
Esquiule-Géronce	“
Oyhercq	Canton de Saint-Palais
Pagolle	“

A continuación reproduzco un trozo del artículo de R. Lafon “En vue d’une enquête linguistique sur les parlers basques”, publicado en el citado *Boletín* [XII (1956), pp. 3-9. Reproducido parcialmente en mi *Contribución a la Dialectología de la lengua vasca*, t. I, pp. 143-145]:

“Au retour du V<sup>o</sup> Congrès International des Sciences onomastiques qui s’est tenu à Salamanque du 12 au 15 avril 1955 et où fut émis un voeu demandant que l’on procède d’urgence à l’établissement d’un atlas linguistique et ethnographique du Pays basque, j’avais dressé une liste des localités du Pays basque français qui, à mon avis, devaient être choisies comme points d’enquête, en indiquant les motifs de choix. Je la montrai en novembre 1955 à Luis Michelena. Il me dit que le même travail avait été déjà fait par D. Pedro de Yrizar pour l’ensemble des dialectes basques à l’exception du biscayen, et qu’il était fait pour ce dernier dialecte par M. Gorostiaga. La copie du travail de D. Pedro de Yrizar qu’il me fit voir nous montra que les points choisis par notre confrère coïncidaient, à peu de chose près, avec ceux que j’avais choisis. Luis Michelena ajouta qu’il serait bon que je publie mon projet lorsque celui de D. Pedro aurait paru dans le *Boletín*. Depuis, le *Boletín* a publié le travail de D. Pedro de Yrizar (XI, 1955), ainsi qu’un autre, du même auteur, sur l’exploration linguistique du dialecte biscayen (XII, 1956, 35-36).

J’ai pris pour base la classification de Bonaparte et sa carte linguistique du Pays basque. Voici les points que j’avais choisis pour le Pays basque français. J’avais joint deux localités situées en territoire espagnol, mais dont les parlers se rattachent à des variétés dialectales basque-françaises”.

Respecto al dialecto suletino, dice Lafon:

“Ce dialecte a beaucoup plus d’unité que les deux précédents [se refiere a los dos dialectos bajo-navarros]; Bonaparte n’y distingue pas de “variétés”; mais il présente des différences intéressantes suivant les régions”.

A continuación Lafon señala los lugares por él elegidos para la exploración del dialecto suletino. Son los siguientes:

Tardets	parler le plus représentatif
Montory	localité dont un quartier seulement est de langue basque; frontière basco-romane
Alçay	Val Dextre
Larrau	{ parlars originaux de la partie la plus élevée du Val Senestre (Haute-Soule)
Sainte Engrace	
Barcus	bas-souletin oriental
Esquiule	localité en dehors des limites de la Soule; frontière basco-romane
Aroue	nord de la Soule; frontière basco-romane
Pagolle	frontière du souletin et du bas-navarrais oriental
Mauléon	bas-souletin; centre industriel.

Más adelante Lafon compara su propuesta y la mía, para los puntos propuestos para el conjunto de los cuatro dialectos considerados y expone el resultado de su comparación con las siguientes palabras:

“Cette liste comprend donc, au total, 43 points, dont deux en territoire espagnol. La partie de celle de D. Pedro de Yrizar, où figurent aussi Urdax et Valcarlos, en compte 36, soit 7 de moins: 9 pour le labourdin (1 de plus que la mienne), 8 pour le bas-navarrais occidental (1 de moins), 12 pour le bas-navarrais oriental (4 de moins), 7 pour le souletin (3 de moins). Beaucoup de points figurent sur deux listes. J’ai été sans doute plus sensible que notre confrère à certaines différences. De plus, j’ai voulu faire figurer sur ma liste un assez grand nombre de localités qui occupent une position frontalière (frontière de deux variétés basques, ou de deux dialectes basques, ou du domaine basque et du domaine roman, ou de deux Etats). D’ailleurs, les divergences entre nos deux listes sont faciles à réduire. Cette constatation est de bon augure”.

Me es muy grato recordar aquí la nobleza y la lealtad, tanto de Michelena como de Lafon, y mostrar mi agradecimiento a ambos:

A Michelena, por advertir a Lafon que yo ya había acometido la tarea de señalar los lugares en los que convenía realizar las encuestas para el atlas lingüístico y pedir a Lafon que no publicara su proyecto hasta después de que viera la luz el mío. A Lafon, por esperar pacientemente que esto ocurriera.

#### 4.- Aportación de carácter general de J. Allières (datos de 1887)

Manifestaba Jacques Allières que, en 1887, se celebró, en Toulouse, una “Exposición Nacional”, bajo el patrocinio del Estado. En ella había una “Sección Pirenaica”, cuyas actividades han dejado, en esta ciudad, huellas duraderas: se trata de una imponente colección de 35 gruesos volúmenes manuscritos, depositados en la Biblioteca Municipal, que contienen, de todas las comunas de los departamentos “pirenaicos y subpirenaicos”, la traducción al idioma local de dos textos de leyendas pirenaicas, “La leyenda de Barbazan” y “La leyenda de Tantugou”. Julien Sacaze, correspondiente del Ministerio de Instrucción Pública, tomó la iniciativa de constituir esta colección y enviar, con este objeto, un cuestionario impreso muy completo, acompañado de una carta explicativa, a los maestros de todas las comunas de los departamentos señalados, con el ruego de que devolvieran a Toulouse el cuestionario debidamente rellenado y las traducciones efectuadas, observando escrupulosamente las instrucciones contenidas en la carta; indicaciones encaminadas a preservar la autenticidad del idioma local y la sinceridad de la traducción.

Con razón dice Allières “...il serait criminel de laisser dormir des documents utilisables qui, tout imparfaits et artificiels qu’ils soient, ont l’incontestable mérite d’exister”.



Con ellos confeccionó J. Allières el “Petit atlas linguistique basque français ‘Sacaze’”, *Via Domitia*, VII (diciembre 1960), mapas 1-15, y VIII (diciembre 1961), mapas 16-83, que tuvo la amabilidad de enviarme, cuando se publicó.

De este importante atlas he hecho un amplio uso en mi estudio de las formas verbales del País Vasco-Francés.

De los 83 mapas de que consta el trabajo, se contienen flexiones del modo indicativo de los verbos auxiliares en los 9, 10, 11, 12, 13, 14, 73, 74, 75, 76, 80, 81 y 82. De estos mapas hemos obtenido las formas verbales de los pueblos del dialecto suletino.

<b>Flexiones</b>	<b>Mapas</b>	<b>Formas verbales</b>
I-3-i	9	da
I-3-r	9	duzu
I-5-c	11	zirie, zidie, zide, ziradie, zirade, ziade, ziadeie
I-6-i	10	dira, dirade
I-6-r	10	dituzu, tuzu, tutzu
I-9-i	73	zen
I-9-r	73	zuzun
I-12-i	74	ziren, zien
I-12-r	74	zutuzun, zututzun
II-25-i	14	dutu, tu
II-25-r	14	ditizu, tizu, titzu
III-11-i	80	deio, deo, dero
III-11-r	80	diozu
III-25-i	80	dee
III-25-r	80	diezu
V-11-i	75	zin, zian
V-11-r	75	zizun
V-14-i	12	zien, zirien (?), zuten
V-14-r	12	zizien
V-25-i	76	zütian, zütin, zütien
V-25-r	76	zititzun, zitizun
V-28-i	13	zütien
V-28-r	13	zititzien, zitizien
VI-25-i	81	zeren, zeien, zeen, zen
VI-25-r	81	ziezun
VI-28-i	82	zeien, zeen
VI-28-r	82	ziezien, ziezun

En 1977 publicó Allières su “Petit atlas linguistique basque français ‘Bourciez’”, que asimismo tuvo la amabilidad de enviarme. Aunque muy útil para otros trabajos, no lo es desgraciadamente para el nuestro.

## **5.- Disposición adoptada para la presentación de los datos correpondientes al dialecto suletino**

La disposición adoptada para este dialecto es la siguiente:

**1.- “Introducción”.** En ella se expresan el ámbito geográfico del dialecto, el número de vascófonos de los municipios que lo integran, en 1970-72, época en la que realizamos nuestro recuento, así como la información que se ha considerado en cada caso.

**2.- “Fuentes”.** Se indican los autores y obras –tanto manuscritos como publicaciones– de los que se han tomado formas verbales, así como los nombres de nuestros colaboradores directos que, con sus comunicaciones personales, han hecho posible las obtenciones de las conjugaciones completas del modo indicativo de los verbos auxiliares, intransitivo y transitivo, del dialecto.

**3.- “Cuadros”.** Constituyen el núcleo medular de esta obra. En ellos se consignan las formas verbales utilizadas en los pueblos o barrios cuyas formas verbales se han considerado interesantes para el conocimiento de la conjugación completa del dialecto en su conjunto.

La disposición adoptada para las flexiones obedece a razones de orden práctico más que a criterios puramente lingüísticos. En nuestro “Sobre las formas verbales vizcaínas con objeto indirecto de segunda persona” [*Anuario del Seminario “Julio de Urquijo”*, XIV (1980), pp. 27-85], hemos expuesto las razones que abonan esta disposición de las flexiones, que allí denominábamos “Disposición A”. Las formas verbales masculinas y femeninas debajo de las indefinidas correspondientes y ligeramente sangradas.

En los cuadros, dentro de cada cuadrícula, en la parte superior, se indica la traducción al castellano de la forma verbal. En su ángulo inferior izquierdo se ha escrito una sigla o referencia clasificatoria de las formas verbales contenidas en aquélla.

Dicha referencia está constituida por los siguientes elementos:

Un número romano, que indica el cuadro al que pertenece la flexión;

Un número arábigo, que expresa, dentro de cada cuadro, la cuadrícula en la que se encuentra la flexión, y

Un grupo de letras, que se refieren a cada una de las formas verbales contenidas en esa cuadrícula. Estas letras han sido escritas en el mismo orden de las formas verbales a las que concretan, dentro de la cuadrícula. Su significado es el siguiente:

- c*, forma verbal común
- i*, forma verbal indefinida
- m*, forma verbal alocutiva masculina
- f*, forma verbal alocutiva femenina
- r*, forma verbal alocutiva respetuosa
- d*, forma verbal alocutiva diminutiva

El *Cuadro I* contiene las flexiones del modo indicativo del verbo auxiliar intransitivo. Los números 1 a 12 corresponden a las flexiones unipersonales (1 a 6, las de presente; 7 a 12, las de pretérito). Los números 13 a 36 corresponden a las flexiones bipersonales (13 a 24, las de presente; 25 a 36, las de pretérito).

Los *Cuadros II* a *VI* contienen las flexiones del modo indicativo del verbo auxiliar transitivo. Existe correspondencia entre las flexiones referentes a un mismo número de cada cuadro, en cuanto a sujeto (en todos los cuadros) y al objeto directo (en los *Cuadros II* y *V*) o al objeto indirecto (en los *Cuadros III*, *IV*, *VI* y *VII*). Así, por ejemplo, el número 1 corresponde al sujeto de segunda persona del singular (en los *Cuadros II*, “tú me has”, y *V*, “tú me habías”); o bien, al mismo sujeto de segunda persona del singular y al objeto indirecto de primera persona del singular (en los *Cuadros III*, “tú me lo has”; *IV*, “tú me los has”; *VI*, “tú me los habías”, y *VII*, “tú me los habías”).

**4.- “Observaciones”.** Completan y aclaran la información contenida en los “Cuadros”, en los que, según hemos indicado, se consignan las formas verbales de un pueblo determinado. En la “Observaciones” se han anotado las variantes de cada flexión utilizadas en los diferentes pueblos del dialecto, ordenadas con arreglo a la referencia clasificatoria (número romano - número arábigo - letra), lo que permite identificar de forma unívoca a cada una de ellas.

Además de la mencionada misión de expresar las variantes de cada flexión, dentro del ámbito del dialecto, tienen las observaciones otros objetivos, tales como precisar la pronunciación de determinados sonidos peculiares de

ciertas zonas y concretar el valor de los signos empleados; señalar las rectificaciones realizadas por los propios autores sobre algunas formas verbales anotadas en los manuscritos, que permiten conocer posibles indecisiones de los informadores, en formas dudosas o de imprecisa pronunciación; reproducir las advertencias de los colaboradores, e incluso de los propios informadores, que en muchos casos son de gran interés; exponer, por nuestra parte, algunas ideas que nos sugieren determinadas formas verbales de especial interés o de dudoso aspecto; etc., etc.

En general, los “Cuadros” contienen todas las variantes empleadas en el pueblo o barrio correspondiente al lugar que se indica, debidas a los distintos autores, pero en algunos casos, especialmente por motivos relacionados con la acumulación de datos, falta de espacio o posible pérdida de claridad, algunas de las variantes del referido lugar han sido anotadas en las “Observaciones”.

Lógicamente, como las “Observaciones” tienen por objeto completar, ampliar y aclarar los datos contenidos en los “Cuadros”, no existirán observaciones referentes a las flexiones cuya información completa se encuentra en tales “Cuadros”.

**5.- “Mapas”.** La representación gráfica del dialecto se expone en dos mapas.

El primero de ellos es un mapa de situación, que permite apreciar tanto el área ocupada por el dialecto suletino como la ubicación del mismo en el conjunto de los dialectos. Al mismo tiempo proporciona una idea de su extensión territorial relativa, en comparación con la de toda la zona de habla vasca.

En el otro mapa se representan los pueblos y lugares de que consta el dialecto. Se señalan asimismo algunos lugares cuyas formas verbales han sido recogidas en esta obra.

En estos mapas, los datos territoriales (límites interprovinciales e interestatales) están consignados en negro, mientras que los límites dialectales y el número de sus vascófonos, están en rojo.

Los límites territoriales, en negro, de acuerdo con lo que acabamos de decir, se representan de la manera siguiente:

Los de Estado, con cruces, y

Los de Provincia, con cruz y raya.

# DIALECTO SULETINO



Situación del dialecto suletino en el conjunto de los dialectos.  
Especificación del número de vascófonos de cada uno de ellos, en 1970-72.



Dialecto suletino

## DIALECTO SULETINO

### Introducción

Como no tengo noticia de que, después del recuento de todos los vascófonos de Euskal Herria que realicé en 1970-72, se haya efectuado ninguna otra evaluación, consigno a continuación los resultados de aquel recuento [*Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca*, tomo I, página 205].

	<i>Vascófonos</i>	
Tardets-Sorholus	340	Canton de Tardets
Alçay-Alçabehety-Sunharrette	290	“
Alos-Sibas-Abense de Haut	170	“
Camou-Cihigue	145	“
Etchebar	95	“
Haux	120	“
Lacarry-Arhan-Charritte de Haut	220	“
Laguinge-Restoue	190	“
Larrau	390	“
Lichans-Sunhar	100	“
Licq-Atherey	330	“
Montory	75	“
Ossas-Suhare	156	“

	<i>Vascófonos</i>	
Sainte Engrace	500	Canton de Tardets
Sauguis-St. Etienne	205	“
Trois Villes	110	“
Mauléon-Licharre	1.060	Canton de Mauléon
Ainharp	194	“
Arrast-Larrebieu	140	“
Aussurucq	340	“
Barcus	955	“
Berrogain-Laruns	100	“
Charritte de Bas	180	“
Chéraute	480	“
Espes-Undurein	255	“
Garindein	340	“
Gotein-Libarrenx	245	“
L'Hôpital St.Blaise	75	“
Idaux-Mendy	200	“
Menditte	180	“
Moncayolle-Larrory-Mendibieu	320	“
Muscudy	290	“
Ordarp	615	“
Roquiague	140	“
Vidos-Abense de Bas	355	“
Oyhercq (sin Lohitzun)	72	Canton de Saint-Palais
Pagolle	316	“
Esquiule	535	Canton de Oloron
Géronce	70	“
<b>TOTAL</b>	<b>10.893</b>	

Emplean el dialecto suletino unos 11.000 vascófonos.

En esta relación hemos reunido los pueblos en dos grupos correspondientes a los cantones de Tardets y de Mauleón, encabezados por estos dos pueblos y, a continuación, los demás de cada grupo, por orden alfabético, tal

como hemos convenido con nuestro amigo y colaborador desde hace muchos años, el académico y extraordinario conocedor del dialecto suletino Jean-Louis Davant. La relación de pueblos se cierra con los pertenecientes a otros cantones.

En el citado lugar de mi *Introducción a la Dialectología*, se expone la forma en que, en cada uno de los pueblos, se encuentra distribuida la población agrupada y la diseminada.

Koldo Artola ha confeccionado cuatro *Tablas (1 a 4)* a las que yo he añadido una más (*Tabla 5*). En ellas hemos estudiado las diferencias y las semejanzas entre las formas verbales empleadas en los distintos pueblos del dialecto y hemos llegado a la conclusión de que no justificarían la división en subdialectos.



TABLA I

	TARDETS	Alçai	Larrau	Licq-Atherey	Montory	Ste. Engrace	Trois-Villes	MAULÉON	Arrast-Larr.	Aussurucq
I-15-i	<b>zayo</b>	zaio,	zaio	zaio	zaio	zaio	zaio	—	zaio	zaio
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	zo	—	—	—	—	—	<b>zo</b>	—	—
I-18-i	<b>zaye</b>	zaie,	zaie	zaie	zaie	zaie	zaie	—	zaie	zaie
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	ze	—	—	—	—	—	<b>ze</b>	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I-19-i	<b>zaitz,</b>	—	zaitz	—	zaitz	zaitz	zaitz	—	zeitz,	zaitz
	<b>zaitzat</b>	zaitzat	—	zaitzat	—	—	—	—	zeitzat	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	<b>zitzeit</b>	—	—
I-21-i	<b>zaitzo</b>	zaitzo	zaitzo	zaitzo	zaitzo	zaitzo	zaitzo	—	zaitzo	zaitzo
	—	—	—	—	—	—	—	<b>zitzo</b>	—	—
I-21-m	<b>zitzok</b>	—	zitzok,	zitzok	—	—	—	<b>zitzok</b>	zitzok,	—
	—	ziotzak	ziotzak	—	ziotzak	ziotzak	—	—	ziotzak	ziotzak
	—	—	—	—	—	—	zitzaiok	—	—	—
I-21-r	—	ziotzü	ziotzü	ziotzü	ziotzü	ziotzü	ziotzü	<b>ziotzü</b>	ziotzü	ziotzü
	<b>zitsozü,</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	<b>zitzotzü</b>	—	—	—	—	—	zitzotzü	—	—	—
I-24-i	<b>zaitze</b>	zaitze	zaitze	zaitze	zaitze	zaitze	zaitze	—	zaitze	zaitze
	—	—	—	—	—	—	—	<b>zitze</b>	—	—
I-24-m	<b>zitzek</b>	—	zitzek,	zitzek,	—	—	—	<b>zitzek</b>	—	—
	—	zietzak	zietzak	zietzak	zietzak	zietzak	—	—	zietzak	zietzak
	—	—	—	—	—	—	zitzaiok	—	—	—
I-24-r	—	zietzü	zietzü	zietzü	zietzü	zietzü	zietzü	<b>zietzü</b>	zietzü	zietzü
	<b>zitzezü,</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	<b>zitzetzü</b>	—	—	—	—	—	zitzetzü	—	—	—

Barcus	Charritt-Bas	Chéraute	Esquil-Féas	Esquil-Gér.	Garindein	Hôp-S-Blaise	Musculdy	Oyhercq	Pagolle	Undurein
zaio	—	zaio, zeio	zaio,	zaio	zeio	zaio,	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	zio	zio	—
—	—	—	zao	—	—	—	—	—	—	—
—	zo	—	—	—	—	zo	zo(o)	—	—	zo
zaie	—	zaie, zeie	zaie	zaie	zaie	zeie	—	—	zeie,	—
—	—	—	—	—	—	—	—	zie	zie	—
—	zee	—	—	—	—	—	zee	—	—	ze
zeit	—	zaizt, zeit	zaizt	zaizt	—	zeit,	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	zeitat	—	zeitat	—	—	—
—	zeit	—	—	—	—	zeit	—	zeit	zeit	zeit
zaitzo	—	zaitzo, zeitzo	zaitzo	zaitzo	zeitzo	—	—	—	—	—
—	zitzo	—	—	—	—	zitzo	zitsoo	zitz(i)o	zitso	zitso
zitzok	zitzok	—	zitzok	—	zitzok	zitzok	—	zitz(i)ok,	zitzok	—
—	—	zitzak	—	zitzak	—	—	zitzak	zitzak	—	zitzak
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
zitzü,	zitzü	zitzü	zitzü	zitzü	zitzü	—	zitzü	zitzü	—	zitzü
zitzozü	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	zitzotzü	—	—	zitzotzü	—
zaitze	—	zaitze, zeitze	zaitze	zaitze	zeitze	—	—	—	—	—
—	zitze	—	—	—	—	zitze	zitsee	zitze	zitze	zitze
zitzek	zitzek	—	zitzek	—	zitzek	zitzek	—	zitzek	zitzek	—
—	—	zitzak	—	zitzak	—	—	zitzak	—	—	zitzak
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
zietzü,	zietzü	zietzü	zietzü	zietzü	zietzü	zietzü	zietzü	zietzü	—	zietzü
zietzezü	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	zietzezü	—

**TABLA II**

	TARDETS	Alçai	Larrau	Licq-Atherey	Montory	Ste. Engrace	Trois-Villes	MAULÉON	Arrast-Larr.	Aussurucq
V-9-1	<b>nian</b>	—	nían,	—	—	nian	nian	—	—	—
	—	nin	nin	—	nin	—	—	<b>nin</b>	nin	nin
	—	—	—	nien	—	—	—	—	—	—
V-9-m	<b>nian</b>	nian,	nían,	—	—	nian	nian	—	—	—
	—	nia	niá	nia	nia	—	—	<b>nia</b>	nia	nia
V-10-r	<b>zunian</b>	—	zünian,	—	—	zünian	zünian	—	—	—
	—	zünin	zünin	—	zünin	—	—	<b>zünin</b>	zünin	zünin
	—	—	—	zünien	—	—	—	—	—	—
V-11-i	<b>zian</b>	—	zian,	—	—	zian	zian	—	—	—
	—	zin	zin	—	zin	—	—	<b>zin</b>	zin	zin
	—	—	—	zien	—	—	—	—	—	—
V-11-m	<b>zian</b>	zian,	zian,	—	zian,	zian	zian	—	—	—
	—	zia	zia	zia	zia	—	—	<b>zia</b>	zia	zia
V-12-i	<b>gunian</b>	—	günian,	—	—	günian	günian	—	—	—
	—	günin	günin	—	günin	—	—	<b>günin</b>	günin	günin
	—	—	—	günien	—	—	—	—	—	—
V-12-m	<b>ginian</b>	ginian,	ginian,	—	—	ginian,	ginian	—	—	—
	—	ginia	ginia	ginia	ginia	ginia	—	<b>günia</b>	ginia, günia	ginia
V-13-c	<b>zunien</b>	zünien	zünien	zünien	zünien	zünien,	zünien	<b>zünien</b>	zünien	zünien
	—	—	—	—	—	zünin	—	—	—	—
V-14-i	<b>zien</b>	zien	zien	zien	zien	zien	zien	<b>zien</b>	zien	zien
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
V-14-m	<b>zieyan</b>	ziean,	ziean,	—	—	ziean,	ziean	—	—	—
	—	ziea	ziea	zieia	zieia	ziea	—	<b>zieia</b>	—	zieia
	—	—	—	—	—	—	—	—	zeia	—
	(besterik) →	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Barcus	Charritt-Bas	Chéraute	Esquiul-Féas	Esquiul-Gér.	Garindein	Hôp-S-Blaise	Musculdy	Oyhercq	Pagolle	Undurein
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
nin	nin	nin	nin	nin	nin	nin	nin	nin	nin	nin
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
nian,	nian	—	—	nian	nian	—	nian	nian	nian	—
nia	—	nia	nia	—	—	nia	—	—	—	nia
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
zünin	zünin	zünin	zünin	zünin	zünin	zünin	zünin	zünin	zünin	zünin
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
zin	zin	zin	zin	zin	zin	zin	zin	zin	zin	zin
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
zian,	zian	—	—	zian	zian	—	zian	zian	zian	—
zia	—	zia	zia	—	—	zia	—	—	—	zia
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
günin	günin	günin	günin	günin	günin	günin	günin	günin	günin	günin
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	ginian	—	—	günian	ginian	—	günian	ginian	ginian	—
ginia	—	ginia	günia	—	—	ginia	—	—	—	ginia
zünien	zünien	zünien	zünien	zünien	zünien	zünien	zünien	zünien	zünien	zünien
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
zien	—	zien	zien	zien	zien	zien	zien	zien	zien	zien
—	züten	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	zieian	—	—	zieian	zieian	—	—	ziekan	zieian	—
zieia	—	zieia	zieia	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	zeia	—	—	—	zeia
—	zitean	—	—	—	—	—	ziaien	zitekan	—	—

**TABLA III**

	TARDETS	Alçai	Larrau	Licq-Atherey	Montory	Ste. Engrace	Trois-Villes	MAULÉON	Arrast-Larr.	Aussurucq
IV-2-r	<b>dizatziü</b>	dizatziüt	dizatziü	ditatziüt, <i>titatziüt</i>	dizatziüt	dizatziüt	dizta(da)tzüt	<b>dizatziüt</b>	dizatziü	diztadatzüt
	—	—	—		—	—	—	—	—	—
IV-4-r	<b>dizatzie</b>	dizatzie(t)	dizatzie	dizatzie, <i>tizatzie</i>	dizatziët	dizatzi(e)t	dizatziët	<b>dizatziët</b>	dizatzie	dizatziët
	—	—	—		—	—	—	—	—	—
IV-16-r	<b>dizküziü</b>	dizküziü	dizküziü	— <i>tiküziü</i>	dizküziü	dizküziü	dizküziü	<b>dizküziü</b>	dizküziü	dizküziü
	—	—	—		—	—	—	—	—	—
IV-18-r	<b>dizküzie</b>	dizküzie	dizküzie	— <i>tiküzie</i>	dizküzie	dizküzi(e)	dizküzie	<b>dizküzie</b>	dizküzie	dizküzie
	—	—	—		—	—	—	—	—	—
IV-6-r	<b>deitziü</b>	deitziü	deitziü, <i>teitziü</i>	deitziü	deitziü	deitziü	de(re)itziü	— <b>teitziü</b>	deitziü	deitziü
	—	—		—	—	—	—		—	—
IV-8-r	<b>deitzie</b>	deitzie	deitzie, <i>teitzie</i>	deitzie	deitzie	deitzi(e)	de(re)itzie	— <b>teitzie</b>	deitzie	deitzie
	—	—		—	—	—	—		—	—
IV-19-c	<b>deitziët</b>	deitziët	deitziët	deitziët, <i>teitziët</i>	deitziët	deitzi(e)t	dereitziët	— <b>teitziët</b>	deitziët	deitziët
	—	—	—		—	—	—		—	—
IV-21-c	<b>deitziëgiü</b>	deitziëgiü	deitziëgiü	— <i>teitziëgiü</i>	deitziëgiü	deitziëgiü	dereitziëgiü	— <b>teitziëgiü</b>	deitziëgiü	deitziëgiü
	—	—	—		—	—	—		—	—

Barcus	Charritt-Bas	Chéraute	Esquiul-Féas	Esquiul-Gér.	Garindein	Hôp-S-Blaise	Musculdy	Oyhercq	Pagolle	Undurein
diztada(t)züt	diztatzüt	diztatzüt	diztatzüt	diztatzüt	diztadatzüt	—	diztatzüt	deiztatzüt	diztatzü	deiztatzüt
—	—	—	—	—	—	<i>titzüt</i>	—	—	—	—
dizta(t)ziet	diztatziet	diztatziet	diztatziet	diztatziet	diztatziet	—	diztatzie	deiztatziet	diztatzie	deiztatziet
—	—	—	—	—	—	<i>titzie</i>	—	—	—	—
dizkützü	d(e)izkützü	dizkützü	dizketzü	dizketzü	dizkützü	—	dizkützü	deizkützü	deizkützü	—
—	—	—	—	—	—	<i>tikützü</i>	—	—	—	<i>teizkützü</i>
dizkützie	d(e)izkützie	dizkützie	dizkützie	dizkitzie	dizkützie	—	dizkützie	deizkützie	deizkützie	—
—	—	—	—	—	—	<i>tikützie</i>	—	—	—	<i>t(e)izkützie</i>
deitzü	deitzü	deitzü	deitzü	deitzü	deitzü	—	deitzü	deitzü	deitzü	—
—	—	—	—	—	—	<i>teitzü</i>	—	—	—	<i>teitzü</i>
deitzie	deitzie	deitzie	deitzie	deitzie	deitzie	—	deitzie	deitzie	deitzie	—
—	—	—	—	—	—	<i>teitzie</i>	—	—	—	<i>teitzie</i>
deitziet	deitziet	deitziet	deitziet	deitziet	deitziet	deitziet	deitziet	deitziet	deitziet	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<i>teitziet</i>
deitziegü	deitziegü	deitziegü	deitziegü	deitziegü	deitziegü	deitziegü	deitziegü	deitziegü	deitziegü	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<i>teitziegü</i>

TABLA IV

	TARDETS	Alçai	Larrau	Licq-Atherey	Montory	Ste. Engrace	Trois-Villes	MAULÉON	Arrast-Larr.	Aussurucq
IV-9-r	<b>ditzot,</b>	—	ditzot,	—	—	—	ditzot	<b>ditzot</b>	ditzot,	—
	<b>ditzozüt</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	dioztüt	—	—	—	—	—
	—	tiot	—	tiot	—	—	—	—	tiot	—
	—	—	tiotzat	—	—	tiotzat	—	—	—	—
	—	—	—	—	tiotzüt	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	dioztat
IV-11-r	—	—	—	—	—	—	—	<b>dioztü,</b>	—	dioztü
	<b>ditzozü,</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	<b>dioztzü</b>	—	—	—	—	—	dioztzü	<b>dioztzü</b>	dioztzü,	—
	—	tiotzü	tiotzü	tiotzü	tiotzü	tiotzü	—	—	tiotzü	—
IV-12-r	—	—	—	—	—	—	—	<b>dioztzügü</b>	—	dioztzügü
	<b>ditzozügü,</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	<b>dioztzügü</b>	—	—	—	—	—	dioztzügü	—	—	—
	—	tiotzügü	tiotzügu,	tiotzügü	tiotzügü	tiotzügü	—	—	tiotzügü,	—
	—	—	tiotzügü	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	dioztzügü	—	
IV-14-r	<b>dioztie</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	tiotzie	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	dioztü	—	dioztü	<b>dioztü</b>	—	dioztü
	—	tioztü	+ tioztü	tioztü	—	tioztü	—	—	tioztü,	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	dioztioztü	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Barcus	Charritt-Bas	Chéraute	Esquiul-Féas	Esquiul-Gér.	Garindein	Hôp-S-Blaise	Musculdy	Oyhercq	Pagolle	Underein
ditzot,	—	—	ditzot,	—	ditzot	—	—	—	—	—
ditzozüt	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	ditzotzüt,	—	—	—	—	—	—	—
—	—	diotzüt	diotzüt	diotzüt	—	—	diotzüt	—	diotzüt	—
—	—	—	—	—	—	tiot	—	—	—	tiot
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	tiotzüt	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	deitzot	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
diotzü,	—	—	diotzü,	diotzü	diotzü	—	diotzü	diotzü	diotzü,	—
ditzozü	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	ditzotzü,	ditzotzü	—	—	—	—	—	ditzotzü	—
—	tiotzü	tiotzü	—	—	—	tiotzü	—	—	—	tiotzü
diotzügü	—	diotzügü,	diotzügü,	diotzügü	diotzügü	—	diotzügü	—	diotzügü,	—
—	—	—	—	—	—	—	—	ditzozügü,	—	—
—	—	ditzotzügü	ditzotzügü	—	—	—	—	—	ditzotzü (sic)	—
—	tiotzügü	—	—	—	—	tiotzügü	—	—	—	tiotzügü
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	deitzogü	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
diotzie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	tiotzie	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	dietzü	dietzü	dietzü	—	dietzü	—	—	—
—	—	tietzü	—	—	—	tietzü	—	—	—	tietzü
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	ditzetzü	—	—	—	—	—	ditzetzü	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	ditzotzie	—



TABLA V

	TARDETS	Alçai	Larrau	Licq-Atherey	Montory	Ste. Engrace	Trois-Villes	MAULÉON	Arrast-Larr.	Aussurucq
VI-9-i	—	non	non,	non	non	non	non	<b>non</b>	non,	non
	<b>neyon</b>	—	neion	—	—	—	—	—	neion	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VI-9-m	<b>nioyan</b>	—	—	nioia	nioia	nioian	nioian	—	—	—
	—	nioa(n)	nioa(n)	—	—	—	—	—	—	nioa
	—	—	—	—	—	—	—	—	noia,	—
	—	—	—	—	—	—	—	<b>noa</b>	noa	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VI-23-i	—	nen	nen	nen	nen	nen	nen	<b>nen</b>	nen,	nen,
	<b>neyen</b>	—	—	—	—	—	—	—	neien	neien
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VI-23-m	<b>nieyan</b>	—	—	nieia	nieia	nieian	nieian	—	nieia	—
	—	niea(n)	niea(n)	—	—	—	—	—	—	niea
	—	—	—	—	—	—	—	<b>nieia</b>	nieia	—
	(besterik) →	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VII-9-i	<b>neitzon</b>	neitzon	neitzon	neitzon	neitzon	neitzon	neitzon	—	neitzon	neitzon
	—	—	—	—	—	—	—	<b>ni(n)tzon</b>	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VII-9-m	<b>nitzoyan</b>	—	—	nitzoia,	—	—	—	—	—	—
	—	—	nitzoa(n)	—	—	—	—	<b>nintzoa</b>	nitzoa	—
	—	niotza(n)	—	niotza	niotza	—	niotzan	—	—	niotza
	(besterik) →	—	—	—	—	niotzaian	—	—	—	—
VII-23-1	<b>neitzen</b>	neitzen	neitzen	neitzen	neitzen	neitzen	neitzen	—	neitzen	neitzen
	—	—	—	—	—	—	—	<b>neitzen</b>	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VII-23-m	<b>nitzeyan</b>	—	—	nitzeia	—	—	—	—	—	—
	—	—	nitzea(n)	—	—	—	—	<b>nitzea</b>	—	—
	—	nietza(n)	—	—	nietza	—	nietzan	—	nietza	nietza(n)
	(besterik) →	—	—	—	—	nietzaian	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Barcus	Charritt-Bas	Chéraute	Esquiul-Féas	Esquiul-Gér.	Garindein	Hôp-S-Blaise	Musculdy	Oyhercq	Pagolle	Undurein
—	non	non	non	non	non	non	non,	non,	non,	non
neion	—	—	—	—	—	—	neion	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	nion	nion	—
nioia	—	nioia	nioia,	—	—	—	nioian	nioia	—	—
—	—	—	—	—	nioan	—	—	—	—	—
—	—	—	noia	—	—	—	—	—	—	—
—	noa(n)	—	—	—	—	noa	—	—	noan	noa
—	—	—	—	nioka(n)	—	—	—	niokan	—	—
—	—	—	—	nikan	—	—	—	—	—	—
—	nen	nen	nen	nen,	—	nen	—	neen	nen	nen
neien	—	—	—	neien	neien	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	neioen	—	—	—
nieia	nieia(n)	nieia	nieia	nieian,	nieian	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	neia	—	—	neian	neia
—	—	—	—	nieka(n)	—	—	nioaien	neikan	—	—
neitzon	—	neitzon	neitzon	neitzon	neitzon	—	neitzon	—	—	—
—	—	—	—	—	—	nitzon	—	nitzon	nitzon	nitzon
—	nonton	—	—	—	—	—	—	—	—	—
nitzoia	—	—	nitzoia	—	—	—	—	nitzoia	—	—
—	nitzoa	—	—	—	nitzoan	nitzoa	—	—	nitzoan	—
—	—	niotza	—	—	—	—	niotzan,	—	—	—
—	nitoa	—	—	nizka(n)	—	—	neitzoian	—	—	notza
neitzen	—	neitzen	neitzen	neitzen	neitzen	—	—	—	—	—
—	nitzen	—	—	—	—	nitzen	—	nitzen	nitzen	nitzen
—	—	—	—	—	—	—	neitzoien	—	—	—
nitzeia,	—	—	nitzeia	nitzeian,	nitzeian,	nitzeia	—	nitzeian	nitzeian	—
—	—	—	—	—	nitzean	—	—	—	—	—
nietza	—	nietza	—	—	—	—	nietzan,	—	—	nietza(n)
—	nietzeia(n)	—	—	niezkan	—	—	niotzaïen,	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	nitzoaïen	—	—	—

## Tratamientos

### En Alçay - Altzai

gurasoei eta ahizpei	<i>zũka</i>
anaiei	<i>toka</i>

“Margaritak eginiko ohar batean zera irakur daiteke iraganaldiko hikako adizkien bukaerari dagokionez: “emazteak *-n* erraiten, gizonak ez”; hots, haren amak adizki hauek *-n* bukaeradunak ematen ditu, aitak *-n* gabe emanik ere”.

### En Larrau - Larrañe

aitatamer	<i>zũ</i>
gurasoek ere, beren artean (baina aitañi-amañik, beren artean, <i>noka/toka</i> egiten zutela dio)	<i>zũ</i>
muttikoer	<i>to</i>
nexkatxuner	<i>zũ</i>

“Jeando adiskideak ez zuen noketan ikasi eta, gainera, Larrañen gutxi erabiltzen dela dio”.

### En Licq-Atherey - Ligi-Atherei

aitamei	<i>zũ</i>
alabei ere	<i>zũ</i>
arrebari eta emazte zenari	<i>no</i>
emazte zenak hari	<i>zũ</i>
semeari	<i>to</i>
semeak ere hari	<i>to</i>
alabek hari	euskaraz <i>zũ</i> eta frantsesez <i>tu</i>

### En Montory - Muntori

ama zenari	<i>zũ</i>
anaiari	<i>to</i>
alabari	<i>no</i>
aita zenari (biarnesez)	<i>tu</i>
arrebei	frantsesez, biarnesez (Gaskoinaren dialektoa) eta euskaraz

### En Sainte Engrace - Santa-Grazi

gurasoei	<i>zũ</i>
anaiei	<i>to</i>
ahizpei	<i>no</i>
hiru alabari	<i>no</i>
beste bi alabei (gazteenei)	<i>zũ</i>
senarrari <i>zũ</i> , baina haserretzean	<i>to</i>
senarrak hari <i>zũ</i> , baina haserretzean	<i>no</i>

### En Trois-Villes - Iruri

gurasoei	<i>zũ</i>
----------	-----------

emaztekiei ere, oro har *zïi*  
anaiari *to*

### En Mauléon - Maule

gurasoei eta emakumezkoei, oro har *zïika*  
anaiei eta adin beretsuko gizonezkoei, oro har *toka*

“Ramonek dioenez euskaraz mintzatu da bereziki gaztetan, etxeko giroan, eta handik kanpora, auzuneko orduko adinekoekin gehien bat, gazteek gutxi egiten omen zuten-eta euskaraz. Espainiar erdara, aldiz, bere auzunean berean askotxo entzuten zela dio, mugaz beste aldeko Nafarroatik eta Aragoatik hara joandako jendearen kopurua handi samarra zela-eta”.

### En Aussurucq - Altzürükü

1) M.C.: gurasoei *zïi*  
senarrari ere *zïi*  
anaiei *to*  
alabari *no*  
gurasoek hari ere *no*

2) M.B.: gurasoei *zïi*  
ahizpei *zïi*  
alabari ere *zïi*  
anaiei *to*  
bi semeri ere *to*  
emakume adiskideren bati *no*  
gurasoek hari ere *no*

### En Barcus - Barkoxe

aitamei *to eta no*  
amatxiri ere berdin egiten zion *no*  
anaiarrebei *to eta no*  
adiskideen artean, eta baita hauen aitamei ere, ia familiartzat hartuta *to eta no*  
*zïi* erabiltzen da urrunagoko jendearekin, herriz kanpokoekin,  
eta apaiza, midikua edota maisua bezalako lagunekin, adibidez.

### En Charritte-de-Bas - Sarrikotapia

gurasoei *zïi*  
anaiei *to*  
arrebari eta emazteari *no*  
emazteak berari *to*

### En Chéraute - Sohüta

aitari *zïi*  
amari *no*  
adiskideen gurasoei *zïi*  
emazteari ere *zïi*  
baina emazteak berari *to*

semealabei	<i>to eta no</i>
apezari	<i>zũ</i>
ezagutzen ez den bati ere	<i>zũ</i>

“Tratamendu hau, dena den, pertsona hau ezagutuz doan neurrian alda daitekeela dio”.

### En **Esquiule-Féas - Eskiula-Ihaze**

aitatamer	<i>zũ</i>
aitañi/amañiri eta zaharrer	<i>zũ</i>
semealaber eta anaiarreber	<i>to eta no</i>
lagüner (ezagüner, adin berekoer)	<i>to eta no</i>
emazteari	<i>no</i>
emazteak (barkoxtarra) hari	<i>to</i>

### En **Esquiule-Géronce - Eskiula-Žeruntze**

J.B.:	gurasoei	<i>zũ</i>
	emazteari	<i>no</i>
L.B.:	gurasoei	<i>to eta no</i>
	kanpoko adin handikoei	<i>zũ</i>
	apaizei ere, adibidez	<i>zũ</i>
M.B.:	aitañi-amañi zirenei	<i>to</i>
	amari	<i>no</i>
	senarrari	<i>to</i>

### En **Garindein - Garindañe**

gurasoei eta emakumezkoei, oro har	<i>zũka</i>
anaiei eta adin beretsuko gizonezkoei, oro har	<i>toka</i>

### En **Hôpital-St-Blaise - Ospitalepia**

gurasoei	<i>zũ</i>
anaiari	<i>to</i>
arrebari	<i>no</i>

### En **Musculdy - Muskildi**

gurasoei, anaiarrebari, eta adin beretsuko edo gazteagoko jendeari, oro har	<i>toka</i>
kanpokoei, ezezagunei, apaizari eta adin handiko jendeari, oro har (nahiz, dioenez, herrian baden apaizari ere hiketan egiten dionik).	<i>zũka</i>

Advierte Artola: “Tratamenduari buruz ezer galdetzen hasi aurretik ohartu nintzen, harridura-puntu batekin, Jean-Baptistek bere emazteari toketan egiten ziola . Hots, Zuberoako beste zenbait herritan bezala nokako tratamendua galdu omen denez, hiketan egitean, dakien hika egiten du sexu-bereizkuntzarik batere kontuan hartu gabe. Uztarrozeko Fidela Bernat zenaren alderantzizko kasuan gaude, hark hikako bi aukeretatik nokakoa baizik ez baitzuen ikasi, nirekin mintzatzean eten gabe erabiltzen zuena”.

### En Oyhercq - Oihergi

emazteari eta adin bereko beste andere batzuri	<i>no</i>
gurasoei eta apaizari	<i>zïï</i>
anaiari	<i>to</i>
arrebari	<i>xïï</i>

### En Pagolle - Phagola

gurasoei	<i>xïï</i>
adiskideen gurasoei	<i>zïï</i>
anaiei	<i>to</i>
arrebari	<i>no</i>
emazteari ere (Lartabalekoa bera)	<i>no</i>

### En Undurein -Ündüreiñe

gurasoei eta ahizpei	<i>zïka</i>
anaiei	<i>toka</i>

Las observaciones correspondientes a flexiones determinadas han sido consignadas en su lugar correspondiente de las “Observaciones”.

A continuación exponemos las observaciones que se refieren a más de una flexión:

### En Alçay - Altzai

En relación a las flexiones bipersonales de presente con objeto directo de tercera persona del plural, dice Artola:

“Margaritak pluraleko alokutibo guztiak (eta baita *tützïï*, *tïik* eta *tützie* gisako era zuzenak) *t*-dunak bildu bazituen ere, indefinitua bildu diodanean, hauek, ezein aurrezkirik gabe, *d*-dunak eman ditu”.

### En Montory - Muntori

Dice Artola en relación a las flexiones bipersonales de pretérito con objeto directo de terceras personas del singular y del plural:

“Iraganaldiko alokutiboen hasierek *-ni(t)*, *zï(t)*, *gin(t)*, *zï(t)*– egokiagoak dirudite beste zenbait herritan emaniko *nïï(t)*, *zïï(t)*... eta antzekoek baino”.

“Orri honetako orainaldian [se refiere ahora a la hoja de las flexiones tripersonales con objeto indirecto de tercera persona del plural] *d*- hasierako erantzun gehiago eman ditu aurrekoan baino”. [Esta última recoge las flexiones tripersonales con objeto indirecto de tercera persona del singular].

### En Sainte-Engrace - Santa Grazi

En relación a las flexiones bipersonales, tanto de presente como de pretérito, con objeto directo de primera persona de singular:

“Maddik dioenez *-zi* eta *-zin* bukaerak arruntagoak dira Santa-Grazin *-zie* eta *-zien* gisakoak baino”.

Este tipo de terminaciones dobles se han recogido también en otros muchos casos, tal como ponemos de manifiesto en las *Observaciones*.

### En **Trois-Villes - Iruri**

Con respecto a las formas tripersonales de presente, en plural, encabezadas por la flexión ‘zuk guri’, dice Artola: “Ikus dezakezue, orainaldiko pluralean hikako era interesgarriak ageri dira”.

### En **Mauléon - Maule**

“Iraganaldiko hikako adizkien bukaerak direla-eta, alokutiboak, ohiki, *-n* gabe ematen ditu eta zuzeneko erak *-n*-dunak. Alabaina, ‘nik hiri’ eta honen jarraiko erak biltzen dituen 8. orriko erantzunetan *-n* gabeak ditugu erantzunak oro”.

Más adelante, y en relación a algunas flexiones tripersonales con objeto indirecto de la primera persona del plural, vemos la siguiente observación:

“III-18-m zenbakian *deikie* dugu eta ez ‘dikie’, itxaron zitekeen bezala, eta iraganaldiko ‘hark guri’ eta ‘haiek guri’ kasuetan (toka), hala singularrean nola pluralean, *zei-* gisako hasiera, nahiz halakoetan ere, iduriz, *zi-* bezalako bat egokiagoa izan bestea baino, zukako alokutiboetarako bildu hasierekin adosturik”.

Hay una última observación:

“Iraganaldiko ‘hark haiei’ eta ‘haiek haiei’ kasuak ez dituzte ia bereizten, ez-eta azken hauek aurreko orriko [con objeto indirecto en singular] ‘haiek hari’ gisako adizkiekin ere, Zuberoako beste zenbait herritan bezala”.

### En **Arrast-Larrebieu -Ürrüstoi-Larrabile**

Comenta Jean Louis Davant:

“Lehenengo orria - zalantza bat badut *ñ*-rekin: ‘eña’ (adibidez ‘zieña’): *i*-rekin ala gabe? *zieña*, ala *zieiña*? (beste hikan, gizona, ‘*zieia*’ baita).

Bigarren orria - ‘xü’ formaren erabileraz Ürrüstoi-Larrabilen.

“xü” forma hori naturala zaigu hemen, bereziki familian.

Aita zenak (1903-1997) zerabilen bere arrebeekin, baita alabarekin.

Erraiten zigun haren haurtzaroan beren artean erabiltzen zutela Ündüreineko gizonak.

Adrien de Souhy, Mauleko kontseilari orokor edo jeneralak ere, horrela usatzen zuen.

Gaur hortako ezagutua da Ürrüstoi-Larrabile, adibidez Muskildin.

Gure familia itzultzeko, hiru anaiek arrebari “xü” erraiten diogü.

Nik halaber egiten dut alabekin eta arra-alabekin.

J. L. Davant - 1999-VI-17

o.i. ‘diant’ forma ere hemen dabila ‘diñat’ klasikoaren ordeztu”.

### En **Barcus - Barkoxe**

Refiriéndose a las formas correspondientes a flexiones bipersonales con objeto directo de segunda persona del plural, dice Artola:

“Hemen, azentu markatu horiek erakutsi bezala, Anniek ‘hark zuek ikusi’ *ziütte* eta ‘haiek zuek ikusi’ *zutié* bildu zuen”.

### En **Charritte-de-Bas - Sarrikotapia**

En relación a las flexiones indefinidas de presente, en plural, del tipo ‘ditut’, ‘ditu’..., dice Artola:

“Indefinituko erantzunak, pluralean, honakoak izan dira: *eman beitiütüt, beitiütü, b(e)itüitiügü* eta *bitütel/b(e)itützte*”.

Con respecto al empleo del nexo causal ‘bait-’ y, en ocasiones, del tipo ‘-(e)lako(z)’ de los que a menudo se ha servido Artola para la obtención de muchas flexiones de indefinido, puede consultarse la nota que hemos preparado al respecto y que figura como comentario a la flexión II-23-i contenida en las *Observaciones*.

Hay, finalmente, otra advertencia:

Iraganaldian, ‘hark guri’ eta ‘haiek guri’ (noka), hala singularrean nola pluralean, berdin ematen ditu”.

### En Chéraute - Sohüta

En relación con las flexiones bipersonales del tipo ‘nor-nori’ encontramos la siguiente observación:

“Iraganaldian, oro har, *zei-* hasierako erak nahiago ditu *zai-* gisakoak baino”.

Respecto de la flexión I-19-r (ellos me son), para la que el informador dio *zizatziüt*, y advirtiendo que para la I-13-r (él me es) había dado *zitäziü*, dice Artola:

“Azken *t* hori pluraleko erari singularrekoari baino hobeki doakiola iruditzen zaio”.

Finalmente, y en relación con la forma alocutiva II-16-m (‘él nos ha’), para la que el informador dio la forma correcta *gütik*, advierte Artola:

“zumáitek erráiten dizie *gütik*’, dio Jean-Pierrek”.

### En Esquiule-Féas - Eskiula-Ihaze

En relación a las flexiones bipersonales con objeto directo de tercera persona del plural, comenta Artola:

“Pluraleko indefinitu guztiak inolako laguntzarik gabe eman ditu”.

Y añade:

“Iraganaldian *güniá/güniñá* (singular) eta *nütiá/nütiñá, zütiá/zütiñá...* (plural) bezalako hasierak ditugu, *gi-*, *ni-*, *zi-*... behar lirarekeen lekuetan, hots, zukako alokutiboetan ageri bezala.

Iraganaldian, ‘hik ni’ *ereman nündiá/nündiñá* eta ‘hark ni’ (hikako alokut.) *ereman nündiá/nündiñá*, berdin ematen ditu”.

Finalmente, anota:

“Iraganaldi honetan ere berdin: ‘hik gu’ eta ‘hark gu’ (hikako alokut.) ez ditu bereizten”.

### En Esquiule-Géronce - Eskiula-Žeruntze

“Iraganaldian, hikako alokutiboen bukaerako *n-*a ia erabatekoa da, Eskiula-Ihazeko emaitzetan ez bezala.

Iraganaldian, ‘hik ni’ eta ‘hark ni’ (hikako alokut.) berdin ematen dituzte, ondorengo ‘hik gu’ eta ‘hark gu’ (hikako alokut.) kasuetan ere berdintsu jokatzen dutela”.

### En Garindein - Garindañe

“Inkesta osoan zehar, era guztietako iraganaldiko adizkiak *-n-*dunak dira.

Pluraleko indefinituen hasierak *d-*rekin idatzi ditut erantzunak nolakoak izan diren ikusita: *eman beitiütüt* baina *eman dütiüdalakoz*; *eman beitiütü* baina *eman dütiälakoz*; *eman beitiütügü* baina *eman dütiügüalakoz*; eta *eman beitiütie* baina *eman dütielakoz*. ‘Zuk’ kasurako ere, biak ditugu: *eman tütiützü* eta *eman (dü)tiützüalakoz*.



*Beit-* kausa-menderagailuarekiko loturak honakoak ditugu: *eman benin, beitzin, beikiünin* eta *beitzien*, singularrean, eta *beniünin, beitzüünin, beikiüntin* eta *beitzüütien*, pluralean.

Iraganaldiko ‘hark haiei’ eta ‘haiek haiei’ kasuak ez dituzte ia bereizten, ez-eta azken haiek aurreko orriko ‘haiek hari’ gisako adizkietatik ere, Zuberoako beste zenbait herritan bezala.

Iraganaldiko ‘hark hiri’ eta ‘haiek hiri’, singularrean, *zeian* (biak berdin) eta pluralean, *zeitzan* (biak ere berdin), omen.”

### **L’Hôpital-St-Blaise - Ospitalepia**

Con respecto a las flexiones tripersonales con objeto indirecto de primera persona de plural, dice Artola:

“Orainaldi plurala dela eta, indefinituetan bereziki bina pluraltaile sartzen du”.

Más adelante, vemos la siguiente observación:

“Bai kasu honetan bai hurrengo orrikoan ere [hoja con objeto indirecto de tercera persona del plural], *beit-* menderagailuarekin bildu ditudan indefinituko erantzunak hasierako *t*-rekin idaztea erabaki dut, ‘niri’ eta ‘guri’ kasuetan ikusiriko joera kontuan harturik”.

Hay una última observación:

“Iraganaldia dela-eta, ‘nik hari’ kasuetan ez bezala *-noa/zoa/ginoa...*, ‘nik haiei’ honetan *neia/zeia/gineia...* hots, *i* bat tartekatzeke joera erakutsi du, beste zenbait lekutan bezala”.

### **Musculdy - Muskildi**

Dice Artola:

“Iraganaldiko adizkien bukaerak direla eta, inkestan zehar orotarik ikusten badugu ere, *-n*-dunak askoz ere gehiago dira *-n* gabeak baino”.

Y en relación a las anteriormente citadas flexiones bipersonales con objeto directo de la tercera persona del plural, añade:

“Pluraleko indefinituen hasierak, gehienak *beit-* menderagailuaren bidez bilduak, *d*-rekin idatzi ditut zeren halakorik gabeko erantzunen bat *d-* hasieraduna eman baitu. Aldiz, inolako menderagailurik gabe eta ‘jan’ edo ‘erosi’ bezalako aditzak erabiliz bildu ditudan zukako eta tokako alokutibo guztiak, hala nola ‘zuk’, ‘hik’ eta ‘zuek’ bezalako kasuak *t*-dunak eman dituenek, erantzun hauen hasiera, ezein sandhiri ezin zor dakiokenez, bere horretan utzi dut.

Iraganaldian *beit-* menderagailuarekiko loturak, honakoak ditugu: *eman benin, beitzin, beikiünin* eta *beitzien*, singularrean, eta *beniündin, beitzüünin, beikiüntin* eta *beitzüütien*, pluralean”.

Finalmente encontramos otra observación:

“Bokalarteko *d* baten erorketak, askotan, silaba bat desagertarazten du, *deitadak* → *deitaak* → *deitak* bezalako kasuan, adibidez, aise ikus daitekeenez”.

### **En Oyercq - Oihergi**

En relación a las flexiones unipersonales del tipo ‘nor’ vemos la siguiente advertencia:

“Zukako alokutiboak, ongi ikusten denez, osorik ematen ditu, batera laburtu gabe”.

Vemos también una doble nota en la hoja que recoge las flexiones tripersonales con objeto indirecto de tercera persona del plural:

“1) Singularrak antza handia du Oihergirekin batera udala osatzen duen Lohitzüine auzo-herriarekin.

2) Singularreko ‘hark haiei’ eta ‘haiek haiei’ kasuak ez ditu, praktikan, ez orainaldian ez iraganaldian bereizten. Pluraleko kasuetan ere berdin, iraganaldiko pluraltzaille desberdin batzuk gorabehera”.

### En Pagolle - Phagola

Respecto de las formas bipersonales del tipo ‘nor-nori’ vemos la siguiente advertencia:

“‘guri’ kasuko alokutiboetan (sing. eta plur.) *e* bat tartekatzen du, ‘niri’ kasukoetan horrela ez jokaturik ere. ‘Nork-nori-nor’ko pertsona horiexetan ere berdin jokatuko du”.

Con respecto a la flexión I-19-r (ellos me son), para la que el informador dio *ziztatziüt*, y advirtiendo que para la I-13-r (él me es) había dado *zitzazü*, dice Artola:

“Bukaerako *t* hori plural-kasurako bakarrik iruditzen zaio egokia”.

Esta opinión coincide plenamente con la del informador sohütarra puesta de manifiesto anteriormente (Véase, más arriba, en Chéraute - Sohüta).

En relación a las flexiones bipersonales de pretérito, con objeto directo de la tercera persona del plural, comenta Artola:

“Iraganaldi pluraleko hikako alokutiboetan *nü-*, *zii-* eta *gün-* hasierako erak nahiago ditu *ni-*, *zi-* eta *gin-* hasierakoak baino”.

Más adelante, y referente a las formas bipersonales del tipo *nüzii*, *nü...* eta *gütützii*, *gütii...* vemos las siguientes advertencias:

“Behenafarreratik zubererarainoko trantsizioa ikus daiteke orainaldi honetan: *nüzii* bakarrik (*naizü* gabe); *nü* eta *nai*, biak; eta, azkenik, *naie* bakarrik (*nüte* gabe).

‘Haiek gu’ kasuko alokutiboetan *gü-* eta *gi-* erako hasierak emanik ere, ‘hark gu’ direlakoetan *gü-* gisakoak baik ez ditu ametitzen”.

Vemos, finalmente, las siguientes tres observaciones:

“Bigarren orrian esaten dizudan bezala, ‘hark guri’ eta ‘haiek guri’ kasuetako alokutiboetan beharrik gabeko *e* bat tartekatzen du, era honetan Amikuze aldeko jokabidera hurbilduz, non, dakizunez, ‘hik niri’ eta ‘hark niri’ (alokut.), hala nola ‘hik guri’ eta ‘hark guri’ (alokut.), era beretsuan ematen dituzten.

‘Haiek hari’ kasuko adizkiak –iraganaldiko indefinituak izan ezik– ongi ematen ditu, ‘haiek haiei’ direlakoekin nahasi gabe.

‘Nik hari’ kasuetan ez bezala –*doat/noan/ginoan...*–, ‘nik haiei’ honetan *deiat/neian/gineian...* hots, *i* bat tartekatzeko joera erakutsi du”.

### En Undurein - Ündüreine

Comenta Artola:

Alokutiboetan (III-2-m eta III-2-r zenbakiko erak, kasu), emaitza berdin izan daiteke *deitak/ditak* eta *deitazüit/ditazüit*, eta III-4-i eta III-4-r zenbakikoetan *deitade/ditade* eta *deitaziet/ditaziet*. Eta gauza bera gertatzen da singularrean eta pluralean, orainaldian eta iraganaldian; hots, alokutibo horien guztien hasierak *d(e)i-* eta *d(e)iz-* edota *z(e)i-* eta *z(e)iz-* izan daitezke. Joera hori nabarmena da inkestako beste zenbait aditz-jokotan ere”.

En relación a las flexiones tripersonales con objeto indirecto de primera persona del plural, vemos las dos siguientes observaciones:

“1) Orainaldiko alokutiboetan, zenbait aldiz, adizkien lehenengo silaba *di-* (sing.) eta *ti-* (plur.) ematen badu ere (eta iraganaldikoetan *zi-* eta *ziz-*), gehienetan *e* bat tartekatzen du ‘zuk niri’ eta ‘hik niri’ kasuetan bezala.

2) Orainaldiko pluralean bi pluralizatzailer sartu ditu: *t* eta *z*. Aurreneko orrian, ordea ('zuk niri' kasuan, alegia), ez du berdin jokatu zalantzak erakutsi baditu ere”.

Encontramos, además, otras dos observaciones referidas a las flexiones tripersonales con objeto indirecto de la segunda persona del singular:

“1) Iraganaldiko tokako erantzun guztien bukaerak, hala singularrekoak nola pluralekoak, *-n* gabe agertzen zaizkigu, era horiek alokutiboak ez izan arren.

2) Orainaldiko pluralean, zuketan, bitan pluralizatzen du, toketan era bikoitiak ematen dituen bitartean”.

Hay, todavía, una última observación:

“Bitxi bada ere, azken orri honetako [flexiones con objeto indirecto de tercera persona del plural] iraganaldi pluraleko tokako adizkiak, bukaerako *-n* gabekoez gainera *n*-dunak ere eman ditu”.

## FUENTES

**Mauléon - Maule** (1696) - ATHANASE DE BELAPEYRE (designado por Bel. y, a continuación, el número de la página donde se encuentra la forma verbal) - Se trata de una obra procedente de la Biblioteca Julio de Urquijo cuya edición crítica, preparada por Jean Luis Davant, fue publicada por Euskaltzaindia el año 1983. La citada obra está dividida en dos partes, fotocopiadas en esta edición de Davant a partir de la página 209. La primera, que tiene por título “Catechima laburra eta Jesus-Christ goure Ginco jaunaren eçagutzia, salvatu içateco”, lleva numeración de página de 1 a 176. La segunda, encabezada por un “Catechimaren bigarren partia, besta guehienen eta elizaco eguinbide saintien eçagutzeco”, va inmediatamente a continuación y con numeración de página de 1 a 136. Cuando, en los ejemplos que presentamos, nos referimos a estas numeraciones, empleamos I-27, por ejemplo, si éste está tomado de la primera parte del trabajo de Belapeyre, y II-27 si está tomado de la segunda.

**Basse-Soule - Pettarra** (1785) - JUSEF EGIATEGI (designado por Egi. y, a continuación, el número de la página donde se encuentra la forma verbal) - Se trata de la edición crítica preparada por Txomin Peillen y publicada por Euskaltzaindia, el año 1983, de la obra titulada “Lehen liburua edo filosofo huskaldunaren ekheia”, elaborada a partir de una *copie sur l'edition de Francfort, 1785*, hallada en la Bibliotheque Nationale de Paris. En la página 23 de la edición de Peillen leemos: “Juseff Eguiateguy, Züberoan Errejent denaren obra”. Como, al parecer, se desconoce el lugar de procedencia de este escritor, hemos decidido, atendiendo la observación de Peillen de la página 10, donde dice “Petarreko (Zuberoaren beterriko) euskararen kutsua dauka”, incluir los datos procedentes de dicho trabajo –bien sea de forma excepcional–, bajo la denominación genérica de *Basse-Soule*, ya que es ésta la zona conocida en euskara como *Pettarra*, al norte de Zuberoa - La numeración que hemos dado a las frases entresacadas del trabajo de Peillen son las de las páginas en que se hallan las mismas. Peillen, además, ha actualizado la ortografía en su trabajo, cosa que nos hemos visto obligados a respetar al no disponer del documento original.

**Tardets - Atharratze** (<med. XIX, lo que indica que su fecha –que no se conoce exactamente– corresponde a la época inicial de los estudios vascológicos de Bonaparte, que tuvo lugar a mediados del siglo XIX) (designado por Doctr) - *Doctrina cristiana en el dialecto suletino de Tardets*. “L.-L. Bonaparte: Eskuizkribuak, argitarapenak = Manuscritos, publicaciones”. Euskaltzaindia, 1989.

**Barcus - Barkoxe** (<med. XIX) (designado por Doctr.) - *Doctrina cristiana en el dialecto suletino de Barcus*. “L.-L. Bonaparte: Eskuizkribuak, argitarapenak = Manuscritos, publicaciones”. Euskaltzaindia, 1989.

**Tardets - Atharratze** (med. del siglo XIX, que corresponde a la época de los estudios bonapartianos) - LOUIS LUCIEN BONAPARTE (designado por Bon-51 en las “Observaciones”) - *Manuscrito 51* del “Fondo Bonaparte” de la Diputación de Vizcaya [Contestaciones a cuestionarios dialectológicos en el País Vasco-Francés]. Notas referentes a numerosos pueblos de esta zona - Hemos recogido todas las formas verbales del modo indicativo de los verbos auxiliares intransitivo y transitivo del suletino (Tardets) contenidas en dicho documento.

**Alçay - Altzai** (1994-98) - MARGARITA ETXART y KOLDO ARTOLA (designados por Etx-A) - *Comunicaciones personales* - Respecto a los informadores, dice Artola: “1) Pette eta Maite Rekalt senar-emazteak, 1994an 65 eta 67 urte, hurrenez hurren, zituztenak. Biak altzaiarrak dira, bion gurasoak ere herri berekoak zirela (erantzule hauei indefinitua ez zitzaien bildu). 2) Margarita Etxart haien alaba (ezkondu aitzin Rekalt; indefinitua honi bildu zitzaion)”.

En cuanto a los encuestadores: “1) Margarita Etxart altzaiarrak, aipatu 1994an, zükako eta tokako aditz-jokoak bildu zituen, nokako deklinazioa ez omen baita erabiltzen. 2) Koldo Artolak, 1998ko maiatzean, indefinituko adizkiak bildu eta inkesta osoa Margaritarekin berarekin erreparatu zuen”.

**Larrau - Larrañe** (1999) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola empezó a recoger las conjugaciones completas de Larrau en el mes de abril de 1999, y en una segunda recogida dio fin a su trabajo en junio del mismo año. - Informador. M. Jean-Dominique Iriart Etxemaite, nacido el 30 de octubre de 1956, en *Intxauspia*, de Larrau. Su madre era de la misma casa. Su padre también era larrainarra, de *Ager-Bordako*.

**Licq-Atherey - Ligi-Atherei** (1999) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - En los días 15 y 17 del mes de junio del año 1999, en dos sesiones, Artola recogió todas las formas verbales del modo indicativo de los verbos auxiliares, intransitivo y transitivo, de este lugar - Su informador fue M. Jean-Louis Queheillalt Bidart, nacido el 15 de diciembre de 1919, en la casa *Eskalanpuñeo* de Licq. En 1948 se trasladó a la casa *Barnetx*, de Atherey. Su madre era de Licq; su padre, de Larrau.

**Montory - Muntori** (1999) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola recogió todas las formas verbales utilizadas en este pueblo, correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares intransitivo y transitivo, en dos sesiones, iniciadas en el mes de abril de 1999 y terminadas en el mes de junio del mismo año - Su informador fue M. Joseph Baqué Sagarziaga, nacido en la casa *Mazenave*, de Montory, donde sigue residiendo. Esta casa está situada, partiendo del casco urbano de Montory en dirección sureste, en la falda existente entre los montes Argible e Iridoi. - Su padre era de la misma casa; su madre, de Tardets. Como curiosidad cabe indicar que la zona en que se ubica la casa *Mazenave* aparece en blanco, es decir, fuera del área vascofona, en el mapa de Bonaparte.

**Sainte Engrace - Santa-Grazi** (1996-99) - MARGARITA ETXART y KOLDO ARTOLA (designados por Etx-A) - 1º: En el año 1996, Margarita Etxart, natural de Alçay, recogió todas las formas verbales de zuka e hika (toka y noka) - Informadora: Mme. Maddi Dronde (de soltera Constantin), nacida el 30 de marzo de 1928, en la casa *Arbeltx*, del barrio de Altsaso. Vive actualmente en la casa llamada *Aztainhart*, situada en el barrio de Ürrütia. Los padres eran ambos de Sainte Engrace. - En algunas partes de la encuesta, ayudó a la informadora su esposo M. Junes Dronde Borthiri, nacido el 2 de mayo de 1924, en la casa *Gilgorria*, del mismo barrio de Altsaso. Sus padres eran, también, ambos de Sainte Engrace. - 2º: En el mes de abril del año 1999, Koldo Artola recogió las formas indefinidas y repasó la encuesta. En esta ocasión su casi única informadora fue, igualmente, Maddi.

**Sauguis-Saint-Etienne - Zalgize-Donzetebe** (1974) - ROGER IDIART (designado por Idi) - *Comunicaciones personales* - Me decía Roger: “Azken hilabete hautan lehorturik nintzan. Ahal bezain ondo aritu naiz Zalgizeko mintzairaren argitarazteko”. Me envió todas las contestaciones a mi “Cuestionario” de formas verbales. Veinte años más tarde, en el año 1999, tuve la satisfacción de verlo y oírlo en la televisión francesa.

**Sibas - Ziboze [de Alos-Sibas-Abense de Haut - Aloze-Ziboze-Onizegañia]** (1974-76) - MADELEINE DE JAU-REGUIBERRY (designada por Jaur) - *Comunicaciones personales* - Antes de enviarme las formas verbales correspondientes a mi “Cuestionario”, las sometió a la confirmación del Abate Eppherre, sacerdote suletino de su aldea. Durante un cierto tiempo tuve una intensa relación epistolar con ella. En su primera carta se presentaba como una “chiberotar chaharra”, de 88 años, y me hablaba ampliamente de la situación del suletino. Me refirió que su hermano Clement, ya fallecido, que era matemático, había publicado trabajos sobre el verbo suletino y me envió dos gráficos que ilustraban el mecanismo de la conjugación suletina.

**Trois-Villes - Iruri** (1974) - PIERRE BORDAÇARRE (designado por Bord) - *Comunicaciones personales* - Me envió las formas verbales usadas en Trois-Villes correspondientes a mi “Cuestionario” verbal, que me remitió con las siguientes palabras. “Je crois que j’ai fait pour le mieux suivant le parler de mon village”. Por mi

parte diré que el habla de este lugar presenta algunas interesantes peculiaridades, que Bordaçarre recogió fielmente en sus contestaciones a mi “Cuestionario” - Había nacido en la casa Etxahunia, una de las edificaciones que forman el núcleo urbano de Trois-Villes, por lo que Bordaçarre era conocido como Etchahoun. - Juan José Lapitz escribió: “Pierre Bordazarre, poeta popular del género *koblakari* (compositor de coplas), no limita su actividad artística a escribir pastorales, tal como fundamentalmente pudiera suponerse, aún le queda tiempo para componer canciones a las que dota de su melodía correspondiente, alguna tan conocida, alegre y pegadiza como ‘Agur Zuberoa’. Una faceta más de la intensa vida de este vasco ejemplar es su habilidad para tocar la ‘txirula’, pequeña flauta de tres agujeros.” Este hombre extraordinario, que fue mi colaborador, falleció el 1 de octubre de 1979.

**Trois-Villes - Iruri** (1999) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola recogió la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares intransitivo y transitivo, en dos sesiones, que comenzaron en el mes de septiembre de 1999 y terminaron en octubre del mismo año. Su informador fue M. Allandu Bordazarre Bortiry, nacido el 24 de mayo de 1936 en la casa *Etxahun*, donde sigue residiendo. Se da la curiosa circunstancia de que Allandu es hijo del famosísimo *Etxahun* (Pierre Bordazarre), que había sido mi colaborador hace veintitantos años - La madre de Allandu era de Sainte Engrace.

**Mauleón - Maule** (1974) - G. EPPHERRE (designado por Epph) - *Comunicaciones personales* - Este excelente colaborador, ya fallecido, después de animarme en mi trabajo, decía, con la mayor modestia: “Ni ez naiz jakintsuna; baina euskeraren alde lan egiten duten guziek poza emaiten dautate” - Me hacía interesantes observaciones sobre el empleo suletino de formas verbales correspondientes al singular en frases con el complemento directo en plural, pero indefinido, y agregaba: “Mais, je comprend que c’est la forme utilisée quand il faut effectivement employer le pluriel que vous desirez connaître. Ainsi l’ai-je marqué chaque fois que cela était demandé”. - Eppherre me proporcionó las contestaciones a mi “Cuestionario” verbal correspondiente a Mauléon.

**Mauléon - Maule** (1998) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Koldo Artola recogió todas las formas verbales del modo indicativo de los verbos auxiliares intransitivo y transitivo, en tres sesiones realizadas en el año 1998, iniciadas en el mes de mayo y concluidas en julio del mismo año - El informador fue M. Ramon-Dominique Hokigarai, nacido el 27 de julio de 1913, en la casa *Errekagaitzia*, en el barrio de Maule-Gainia, de Mauléon - Su padre era de Oyhercq; su madre, de Aussurucq.

**Arrast-Larrebieu - Urrüxtoi-Larrabile** (1994) - JEAN-LOUIS DAVANT (designado por D) - *Comunicaciones personales* - El académico Davant recogió todas las formas del modo indicativo, indefinidas y alocutivas masculinas, femeninas, respetuosas y diminutivas, empleadas en su pueblo natal Arrast-Larrebieu.

**Aussurucq - Altzürükü** (1999) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola inició en el mes de junio de 1999 la recogida de todas las formas verbales indefinidas, familiares y alocutivas del modo indicativo de los verbos auxiliares, que realizó en dos sesiones, concluidas en el mes de septiembre del mismo año - Informadoras: 1) Mme. Marianne Campané (de soltera Aitchin), nacida el 9 de julio de 1918 en la casa *Gamua*, de Aussurucq, donde sigue residiendo. Su padre era de la misma casa; su madre de la casa *Etxart*. - 2) Mme. Marianne Biscailaque (de soltera Eppherre), nacida el 26 de julio de 1913 en la casa *Etxeberri*, de Aussurucq, y residente en *Etxegohenia*. Su padre era de la casa *Etxeberriko*; su madre de casa *Larrakia*.

**Barcus - Barkoxe** (1974) - P. PICOCHET (designado por Pic) - *Comunicaciones personales* - Me decía Picochet que en Barcus, frontera del País Vasco, el vascuence se mantenía bien - Me envió las formas verbales que se empleaban en ese pueblo para las flexiones de mi “Cuestionario”.

**Barcus - Barkoxe** (1996-99) - ANNIE AGER y KOLDO ARTOLA (designados por Ag-A) - *Comunicaciones personales* - Annie Ager, natural de Barcus, recogió toda la conjugación del modo indicativo de su pueblo natal, en el año 1996, al parecer en dos sesiones - En la primavera del año 1999, Koldo Artola repasó la encuesta y agregó algunas observaciones - Informador: M. Joseph Etxebarne Althaparro, nacido el 24 de febrero de 1936 en la casa que, aunque de nombre *Vignau*, llaman *Barea*, donde sigue residiendo. Su padre era de Barcus, del barrio Gaztalondo. Su madre vino de Argentina cuando tenía siete años de edad. Los padres de esta última eran de Esquiule y de Ascain, respectivamente.



- Charritte-de-Bas - Sarrikotapia** (1998) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola, en tres sesiones realizadas en los meses de abril y mayo del año 1998, recogió todas las formas verbales del modo indicativo de los verbos auxiliares, intransitivo y transitivo empleadas en este pueblo - Informador: M. George Rekalt Hargindegi, nacido el 14 de febrero de 1923, en la casa *Laxalla*, de Charritte-de-Bas - Su padre era de este mismo pueblo; su madre, de Oyhercq.
- Chéraute - Sohüta** (1974) - M. HEGIAPHAL (designado por (Heg) - *Comunicaciones personales* - Este colaborador, juntamente con las contestaciones a mi “Cuestionario” de formas verbales correspondientes a Chéraute, me matizaba los significados en suletino de *eraman* y *ekharri*; corregía *jin* en lugar de *etorri*, como es usual en este dialecto y en el bajo-navarro, tanto oriental como occidental.
- Chéraute - Sohüta** (1999) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Koldo Artola obtuvo todas las formas verbales del modo indicativo de los verbos auxiliares, intransitivo y transitivo, empleadas en Chéraute, en el curso de tres entrevistas, iniciadas en el mes de abril de 1999 y terminadas en septiembre del mismo año - Su informador fue M. Jean-Pierre Behocaray Mazeris, nacido el 29 de abril de 1940 en la casa *Bixcay*, del barrio Hoki (Chéraute), y residente actualmente en el núcleo urbano de Chéraute - Su padre era de la misma casa; su madre, de Barcus.
- Esquiule - Eskiula** (1974) - PIERRE ORBISCAY (designado por Orb) - *Comunicaciones personales* - Obtuve esta colaboración por medio de M. Eppherre. Orbiscay, en seis hojas de papel rayado, reprodujo todas las preguntas de mi “Cuestionario” y, junto a ellas, las formas empleadas en Esquiule.
- Esquiule-Féas - Eskiula-Ihaze** (1999) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola recogió la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares intransitivo y transitivo en el transcurso de los días 14 y 16 de abril del año 1999 - Su informador fue M. Jean Castillon Dulau, nacido en la casa *Maisonnave*, de Féas - Ihaze (Béarn), donde sigue viviendo actualmente - Esta casa pertenece en lo eclesiástico a Esquiule y está situada al sudeste de este pueblo - Su padre era de la misma casa; su madre, de *Hagola* (Esquiule) - El pueblo de Féas - Ihaze tiene, en la zona septentrional de su territorio, junto al río que lo separa de Esquiule, unas dieciséis casas *euskaldunas*, aunque en los últimos años han quedado vacías cuatro o cinco de ellas - De la casa *Maisonnave* al casco urbano de Esquiule hay, por carretera, cerca de 3 kilómetros; al núcleo urbano de Féas 11 ó 12 y a Oloron 7.
- Esquiule-Géronce - Eskiula-Žeruntze** (1999) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Informadores: 1) M. Joseph Barraqué Cerramon, nacido el 5 de enero de 1923 en la casa *Barraqué* de Géronce - Žeruntze, donde sigue viviendo. Esta casa pertenece eclesiásticamente a Esquiule y está situada al noroeste de este pueblo. Su padre era de la misma casa; su madre de la casa *Cerramon*, de Esquiule - 2) Mme. Louise Barraqué, esposa del anterior (de soltera *Espel*), nacida el 27 de octubre de 1934, en la casa *Espel*, de Esquiule. Su padre era de la misma casa; su madre, de la casa *Hagolla* (Esquiule) - 3) Mme. Marguerite Barraqué, cuñada de Joseph (de soltera *Üthürri*), nacida el 23 de octubre de 1928, en Pau, y traída seguidamente de nacer a la casa *Hunda* (Esquiule). Su padre era barkoxtarra; su madre eskiulatartsa. Artola, obtuvo todas las formas verbales del modo indicativo de los verbos auxiliares, en cuatro sesiones, celebradas en el mes de septiembre de 1999, en las cuales fue informador el matrimonio; en las dos últimas tuvieron la ayuda de Marguerite - El pueblo de Géronce tiene, en la zona meridional de su territorio, cerca de la regata que lo separa de Esquiule, algunas casas *euskaldunas*, aunque, en los últimos años, tres o cuatro han quedado vacías o derruidas, o bien han sido ocupadas por gente venida de fuera. Desde *Barraqué* a la calle de Esquiule hay, por carretera, cerca de 3 kilómetros, y al núcleo urbano de Géronce alrededor de 6. Según dice Joseph, al ser los habitantes de esas casas, eclesiásticamente, pertenecientes a Esquiule, la doctrina que se les impartió de niños en la iglesia de este lugar la aprendieron en euskera. Situadas también en tierras de Géronce, pero más al norte que la misma *Barraqué*, había algunas otras casas como las llamadas *Lanusse*, *Lahite* (actualmente derruidas) y *Ordu-Cachau*, cuyos niños, a causa de su mayor proximidad, acudían igualmente a aprender el catecismo a la iglesia de Esquiule.
- Garindein - Garindañe** (1998) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola inició en mayo de 1998 su recogida de las formas verbales del modo indicativo de los verbos auxiliares, que realizó en tres entrevistas y terminó en el mes de diciembre del mismo año - Su informador fue M. Battitta Ürrüti Harxuri, nacido el 4 de junio de 1919 en *Muñetenia*, de Garindein, donde sigue residiendo. Su madre era de

Garindein; su padre de Moncayolle - Mithikile. - Artola me hace un comentario que traduzco: “A modo de curiosidad diré que hemos tenido a Battitta con frecuencia como *regente* en las *Pastorales* que tienen lugar en Zuberoa; la primera vez en 1967, cuando se estrenó en Mauléon la denominada *Chiquito de Cambo*, de Etxahun el de Iruri (Trois-Villes). Y he aquí lo que son las cosas: esa fue la primera pastoral que vi; ¿quién nos hubiera dicho entonces que, después de tantos años, nuestros caminos se cruzarían como consecuencia de una encuesta?”.

**Hôpital-St-Blaise - Ospitalepia** (1999) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola recogió en dos sesiones, realizadas en los meses de septiembre y de octubre de 1999, todas las formas verbales del modo indicativo de los verbos auxiliares - Su informador fue M. Jean-Martin Larlus Larlus, nacido el 6 de diciembre de 1920 en la casa *Mianda*, de Hôpital-St-Blaise, donde sigue residiendo - Su padre era de la misma casa; su madre, de Arrast. - Traduzco el comentario de Artola: “Juan-Martin distingue bien los alocutivos *toka* y *noka* de las personas primera, segunda y tercera del singular, pero de ahí en adelante, en la mayor parte de las veces, iguala unas y otras. Sin embargo, en el pasado, tanto en el singular como en el plural, siempre iguala esos alocutivos.

Al ver que, aun teniendo esa deficiencia, es capaz de distinguir en ciertos casos las flexiones, le he hecho todas las preguntas del presente y del pasado de la encuesta, aunque cuando las contestaciones dadas para *noka* hayan sido las mismas que para *toka*, no las he escrito, y en su lugar he puesto, en cada caso, un guión”.

**Musculdy - Muskildi** (1998) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola recogió toda la conjugación del modo indicativo de los verbos auxiliares en tres sesiones que comenzaron en mayo de 1998 y terminaron en diciembre del mismo año - El informador fue M. Jean-Baptiste Fidelle Etxeberri, nacido el 12 de diciembre de 1935 en la casa *Arroketa*, de Musculdy - El padre era de la misma casa; la madre de casa *Goieix*, asimismo de Musculdy.

**Oyercq - Ohiergi** (1997-98) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - Artola, en tres sesiones iniciadas en el mes de noviembre de 1997 y terminadas en abril de 1998, recogió toda la conjugación del modo indicativo de los verbos auxiliares - Su informador fue M. Jean-Baptiste Mendribil Sallabarrenborde, nacido el 24 de julio de 1940 en *Ithurbüria*, de Oyercq, donde vive actualmente - Su padre era de la misma casa; su madre, de Ainharp - Aiñharbe.

**Pagolle - Phagola** (1999) - KOLDO ARTOLA (designado por A) - *Comunicaciones personales* - En dos sesiones, realizadas en las tardes de los días 20 y 22 del mes de octubre del año 1999, Artola recogió todas las formas verbales del modo indicativo de los verbos auxiliares - Su informador fue M. Mixel Etxeber Larrandart, nacido el 18 de diciembre de 1947 en *Etxehonia* (Pagolle), donde vive actualmente. Su padre era de la misma casa; su madre es de Lohitzun - En opinión de Mixel, en unas tres cuartas partes de Pagolle se habla suletino, aunque tanto a partir del núcleo urbano en dirección a Lohitzun - Lohitzüne, como a partir de la regata en dirección a Juxue - Jutsi, se puede oír algo mezclado con el bajo-navarro. Una mujer venida hace tiempo de Lohitzun e interrogada al respecto en los alrededores de la iglesia de Pagolle por Artola era de la misma opinión, pues aunque le parece que el vascuence actual está más mezclado, estimaba que cuando llegó a Pagolle el habla de este lugar le pareció predominantemente suletina.

**Undurein - Ündüreine** (1996-98) - MARGARITA ETXART y KOLDO ARTOLA (designados por Etx-A) - *Comunicaciones personales* - 1) Margarita Etxart, natural de Alçay, recogió en 1996 las formas *zuka* y *toka* de Undurein [la declinación *noka* no se utiliza] - Su informadora fue Mme. Marie Faurie (de soltera Apphardoy), nacida el 11 de marzo de 1925 en la casa *Appzeitx* de Undurein, donde sigue residiendo. Su padre era de la misma casa; su madre, de Arrast-Larrebieu - 2) Koldo Artola, en el mes de mayo de 1998, recogió las formas indefinidas y repasó la encuesta. En esta operación Mme. Marie tuvo como ayudante a su yerno Pierra Erguy, el cual, aunque nació en Meharin, lleva treinta años viviendo en Undurein.

Fuentes complementarias:

L.-L. BONAPARTE (mediados del siglo XIX) (designado por Bon-72) - *Manuscrito 72* del mencionado “Fondo Bonaparte” de la Diputación de Vizcaya [El presente de indicativo del verbo *izan* en todos los dialectos y subdialectos] - Contiene las formas unipersonales indefinidas del citado verbo correspondientes a **Tardets**, con sus variantes - Contiene asimismo las formas correspondiente a **Barcus** en el renglón para el que se ha ano-



tado por error “2. Briscous”, cuando debería poner “2. Barcus” [Las formas utilizadas en Briscous se encuentran consignadas correctamente cuatro renglones más arriba, anotadas como de “5. Briscous”, dentro del dialecto “BN.or.”, al que realmente corresponden].

- R. GUIMON (1856) (designado por Bon-Carta) - Carta en euskera de Raymond Guimon al Príncipe L.-L. Bonaparte, desde Roquiague a San Juan de Luz.
- L.-L. BONAPARTE (1869) (designado por (Bon-Verbe, Obs), y, a continuación, las páginas, en números romanos, en las que se encuentran las formas verbales del verbo suletino (**Tardets**)) - *Le Verbe Basque en tableaux*. Londres, 1869.
- A. CAMPION (1880) (designado por Orreaga; a continuación la página en la que se encuentra la forma verbal) - *Orreaga*. Pamplona. 1880; pp. 33-36. Versión al dialecto suletino por Mr. Inchauspe.
- J. ALLIÈRES (1887) (designado por All y, a continuación, el número que indica el mapa correspondiente a la forma verbal) - “Petit Atlas Linguistique Basque-Français ‘Sacaze’”, *Via Domitia* VII (diciembre 1960), mapas 1-15; VIII (diciembre 1961), mapas 16-83 - En 1887, las autoridades administrativas acordaron enviar a todos los pueblos de la zona de habla vasca dos cuestionarios. En ellos se han recogido las formas correspondientes a 27 flexiones, de los siguientes pueblos: **Tardets-Sorholus, Alçay, Alos-Sibas-Abense-de-Haut, Camou-Cihigue, Etchebar, Haux, Lacarry, Laguinge-Restoue, Larrau, Lichans-Sunhar, Licq-Atherey, Ossas-Suhare, Sainte Engrace, Sauguis-St. Etienne, Trois-Villes, Mauléon-Licharre, Ainharp, Arrast-Larrebieu, Aussurucq, Barcus, Berrogain-Laruns, Charritte-de-Bas, Chéraute, Espes-Undurein, Esquiule, Garindein, Gotein-Libarrenx, Idaux-Mendy, L’Hôpital-St-Blaise, Menditte, Moncayolle-Larroy-Mendibieu, Musculdy, Ordiarp, Oyhercq, Pagolle, Roquiague, Viodos-Abense-de-Bas.**
- R. TREBITSCH (1913) (designado por Treb y, a continuación, el número del registro seguido de la frase en la que se encuentra la forma verbal) - En el verano del año 1913 el notable etnólogo austríaco Rudolf Trebitsch registró, valiéndose de un gramófono, muestras del habla de distintos lugares del País Vasco para el Archivo Fonográfico de la Academia Imperial de Ciencias de Viena - Los registros siguientes se encuentran en la Biblioteca Azkue de Euskaltzaindia: 2198, de **Mauléon** - 2199, de **Garindein** - 2200, 2201, 2204, 2205, 2206 y 2207, de **Sainte Engrace** - y 2202 y 2203, de **Barcus** - De ellos hemos recogido las formas verbales correspondientes al modo indicativo.
- Erizkizundi Irukoitza* (1922-25) (designado por Erizk. y, a continuación, la forma verbal precedida de la sigla correspondiente a la flexión) - Se han recogido las formas verbales del modo indicativo correspondientes a **Tardets, Camou-Cihigue, Mauléon y Barcus.**
- J. M. DE BARANDIARAN (1937) (designado por Baran y, a continuación, la página en la que se encuentra la forma verbal) - JOSE MIGUEL DE BARANDIARAN, Obras completas, t. II, “Eusko-Folklore” - Contiene formas verbales de **Alçay y Laguinge.**
- R. M. DE AZKUE (1942) (designado por Azkue y, a continuación, la página en la que se encuentra la forma verbal) - *Euskalerrriaren Yakintza*, II, Literatura popular del País Vasco, “Cuentos y Leyendas”. Contiene formas de **Tardets, Licq-Atherey, Sainte Engrace, Mauléon y Garindein.**
- R. LAFON (1959) (designado por Lafon) - Entre los años 1926 y 1936 estudió Lafon, sobre el terreno, el habla local de **Larrau - Larrañe**, que le pareció particularmente interesante por tratarse, decía él, de una aldea aislada en la montaña, a tres horas de marcha de la frontera franco-española. Encontró que el habla de este lugar tenía la misma estructura que las otras hablas suletinas, de las que sólo se diferenciaba por algunos detalles, de los que publicó, en 1959, los que se referían al verbo - “Remarques sur la structure des formes verbales du parler basque de Larrau (Haute Soule)”, *Via Domitia*, VI (1959), pp. 133-148 - Hemos recogido las formas correspondientes a las flexiones bipersonales transitivas del presente del modo indicativo.
- R. P. G. DE RIJK (1963) (designado por Rijk y, a continuación, el número del relato seguido de la frase en la que se encuentra la forma verbal) - El año 1963, el prestigioso investigador holandés, miembro de Euskaltzaindia, Rudolf de Rijk registró en magnetófono a Mlle. Madalena de Jauregiberri, de 78 años de edad y natural de **Sibas - Ziboze**, cuatro preciosos relatos publicados recientemente bajo el título “Zuberoa Garaiko mintzaeraren eredu bat”, *Fontes Linguae Vasconum*, 80 (1999), pp. 155-163.

*Euskalerriko Atlas Etnolinguistikoa*, I, 1983 (1977-1981) (designado por EAEL-I y, a continuación, el número de la pregunta en cuya contestación se halla la forma verbal):

**Alçay - Altzai** - Encuestador: Marcel Echezarret, de 52 años de edad - Informador: El mismo.

**Viodos-Abense-de-Bas - Bildoze-Onizepia** - Encuestadora: Margarita Etxart - Informadora: Marguerite Guiresse, de 57 años.

**Esquiule - Eskiula** (Béarn) - Encuestador: Jean Eppherre - Informador: Pierre Orbiskai, de 78 años.

**Larrau - Larrañe** - Encuestador: Allande Etxart - Informador: Marcel Barneix, de 76 años.

**Sainte Engrace - Santa Grazi** - Encuestador: Junes Casenave, de 55 años - Informador: El mismo.

*Euskalerriko Atlas Etnolinguistikoa*, II, 1990 (1979-1986) (designado por EAEL-II y, a continuación, el número del relato en el que se halla la forma verbal):

**Pagolle - Phagola** - Relato nº 274

Encuestadores: Koldo Artola y Josu Tellabide

Informadora: Marie Larrandart, de 61 años en 1986

**Pagolle - Phagola** - Relato nº 275

Encuestadores: Koldo Artola y Josu Tellabide

Informador: André Etxeber, de 35 años en 1986

**Ordriarp** (barrio de Garaibi) - **Urdiñarbe** (Garaibi) - Relato nº 276

Encuestadores: Koldo Artola y Josu Tellabide

Informador: Erramun Barreix, de 62 años de edad en 1986

**Viodos-Abense-de-Bas - Bildoze-Onizepia** - Relato nº 277

Encuestadora: Margarita Etxart

Informadora: Marguerite Guiresse, de 57 años en 1979

**Roquiague - Arrokiaga** - Relato nº 278

Encuestadores: Iñaki Aranburu, Koldo Artola y Josu Tellabide

Informadora: Marie Ager, de 62 años en 1986

**L'Hôpital-Saint-Blaise - Ospitalepia** - Relato nº 279

Encuestadores: Iñaki Aranburu, Koldo Artola y Josu Tellabide

Informador: Pierra Lasserre, de 68 años en 1986

**Angous - Angastue** (Béarn) - Relato nº 280

Encuestadores: Iñaki Aranburu, Koldo Artola y Josu Tellabide

Informadora: Jeanne Casenave, de 71 años en 1986

**Préchacq-Josbaig** (Zuhatzola Eihera; Béarn) - Relatos nº 281 y nº 282

Encuestadores: Iñaki Aranburu, Koldo Artola y Josu Tellabide

Informadoras: Anna Puyade y su hija Jeanne Marie Morot, de 76 y 37 años, respectivamente, en 1986

**Esquiule - Eskiula** - (Béarn) Relato nº 283

Encuestador: Jean Eppherre

Informador: Pierre Orbiscay, de 78 años en 1980

**Esquiule** (barrio de Narbé) - **Eskiula** (Béarn) - Relato nº 284

Encuestador: Josu Tellabide

Informadora: Jeannette Nasom, de 61 años en 1986

**Aramits - Aramitze** (Béarn) - Relato nº 285

Encuestadores: Arantza Amunarriz y Josu Tellabide

Informadora: Johaño Laborda, de 55 años en 1986

**Tardets-Sorholus - Atharratze-Sorholüze** - Relato nº 286

Encuestador: Josu Tellabide

Informador: Jean Hastoy, de 67 años en 1986

**Camou-Cihigue - Gamere-Zihiga** - Relato nº 287

Encuestadores: Arantza Amunarriz y Josu Tellabide

Informador: Pettiri Ager, de 74 años en 1986

**Alçay - Altzai** - Relato nº 288

Encuestadora: Margarita Etxart

Informador: Jean Pierra Rekalt, de 32 años en 1984

**Licq-Atherey - Ligi-Atherei - Relato n° 289**

Encuestadores: Arantza Amunarriz y Josu Tellabide

Informadora: Mardalena Kharrikabürü, de 64 años en 1986

**Larrau - Larrañe - Relato n° 290**

Encuestador: Julien Barneix

Informador: Marcel Barneix, de 76 años en 1981

**Sainte Engrace - Santa-Grazi - Relato n° 291**

Encuestador: Junes Casenave

Informador: Pierra Idiaborda, de 80 años en 1979

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	“yo soy” niz nük — nüzü	“yo era” nintzan nündia(n) — nündüzün
TU	“tú eres” zia hiz —	“tú eras” zinen hintzan —
EI	“él es” da dük — düzü	“él era” zen zia(n) — züzün
NOSOTROS	“nosotros somos” gia gütik — güütüzü	“nosotros éramos” ginen güntia(n) — güntütüzün
VOSTROS	“vosotros sois” zide	“vosotros erais” zinden
ELLOS	“ellos son” dia tük — tütüzü	“ellos eran” zien zütia(n) — zütütüzün
	I-1-i, m, f, r	I-7-i, m, f, r
	I-2-r, m, f	I-8-r, m, f
	I-3-i, m, f, r	I-9-i, m, f, r
	I-4-i, m, f, r	I-10-i, m, f, r
	I-5-c	I-11-c
	I-6-i, m, f, r	I-12-i, m, f, r

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	“él me es” zait zítadak — zítazüt	“ellos me son” zaitzat zítadak — zítatzüt	“él me era” zeitan zítada(n) — zítazün	“ellos me eran” zeitzan zítada(n) — zítazün
TE	“él te es” zaizü zaik —	“ellos te son” zaizü zaitzak —	“él te era” zeizün zeian —	“ellos te eran” zeitzün zeitzan —
LE	“él le es” zaio, zo zioak — ziozü	“ellos le son” zaizo ziozak — ziozü	“él le era” zeion, zon zioia(n) — ziozün	“ellos le eran” zeitzon zioza(n) — ziozün
NOS	“él nos es” zaikü zikük — ziküzü	“ellos nos son” zaikü zikük — zikütüzü	“él nos era” zeikün zikia(n) — zikütüzün	“ellos nos eran” zeikün zikia(n) — zikütüzün
OS	“él os es” zaizie	“ellos os son” zaizie	“él os era” zeizien	“ellos os eran” zeitzien
LES	“él les es” zaie, ze ziek — ziezü	“ellos les son” zaizie zietzak — zietzü	“él les era” zen zieia(n) — ziezün	“ellos les eran” zeitzen zietza(n) — zietzün
	I-13-i, m, f, r	I-19-i, m, f, r	I-25-i, m, f, r	I-31-i, m, f, r
	I-14-i, m, f	I-20-i, m, f	I-26-i, m, f	I-32-r, m, f
	I-15-i, m, f, r	I-21-i, m, f, r	I-27-i, m, f, r	I-33-i, m, f, r
	I-16-i, m, f, r	I-22-i, m, f, r	I-28-i, m, f, r	I-34-i, m, f, r
	I-17-c	I-23-c	I-29-c	I-35-c
	I-18-i, m, f, r	I-24-i, m, f, r	I-30-i, m, f, r	I-36-i, m, f, r

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” zütüt hait —	“yo lo he” düt diat — dit		“yo os he” zütiet	“yo los he” dütüt tiat — tiztat
TÚ	“tú me has” naizü naik —		“tú lo has” düzü düik —	“tú nos has” gütützü gütük —		“tú los has” tützü tüik —
ÉL	II-1-r, m, f  “él me ha” nai nik — nizü	“él te ha” zütü hai —	II-10-r, m, f  “él lo ha” dü düik — dizü	II-15-r, m, f  “él nos ha” gütü gütik — gützü	zütie  “él os ha”	II-24-r, m, f  “él los ha” dütü tüik — tüzü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f  “nosotros te hemos” zütügü haigü —	II-11-i, m, f, r  “nosotros lo hemos” dügü diagü — dizügü	II-16-i, m, f, r	II-20-c  “nosotros os hemos” zütügü tiagü — tizügü	II-25-i, m, f, r  “nosotros los hemos” dütügü tiagü — tizügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” naizie		II-12-i, m, f, r  “vosotros lo habéis” düzie	“vosotros nos habéis” gütüzie		II-26-i, m, f, r  “vosotros los habéis” tüzie
ELLOS	II-3-c  “ellos me han” naie nie — nizie	II-8-r, m, f  “ellos te han” zütie haie —	II-13-c  “ellos lo han” die die — dizie	II-17-c  “ellos nos han” gütie gütie — gützie	zütie  “ellos os han”	II-27-c  “ellos los han” dütie tie — tizzie
	II-4-i, m, f, r		II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deiat, deat —	“yo se lo he (a él)” dot, deiot dioat — diot		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” det — diet
TU	“tú me lo has” deitazüt deitak —		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” dozü dok —	“tú nos lo has” deiküzü deikük —	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” dezü dek —
EL	III-1-r, m, f deit ditak — ditazüt	“él te lo ha” deizü deik —	III-10-r, m, f do, deio diok — dizüü	III-15-r, m, f deikü dikük — diküzü	“él os lo ha” deizie	III-24-r, m, f de diek — diezü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	“nosotros te lo hemos” deizügü deiaügü, deagü —	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogü, deioügü dioagü — dizügü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deiziegü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” degü deagü — diezügü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitaziet		III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie
ELLOS	III-3-c deitade ditade — ditazie(t)	“ellos te lo han” deizie deie —	III-13-c “ellos se lo han (a él)” de diek — diezü	III-17-c “ellos nos lo han” deikie diküie — diküzie	“ellos os lo han” deizie	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” dee diek — diezü
	III-4-i, m, f, r	III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” deitzüt deitzat —	“yo se los he (a él)” doztat, deitzot tioat — tiot		“yo os los he” deitziet	“yo se los he (a ellos)” deitzet, tet ditzeat, tieat — ditzet
TÚ	“tú me los has” deiztazüt deiztak —		IV-9-i, m, f, r “tú se los has (a él)” tozüt tok —	“tú nos los has” deizkützü deizkükük —	IV-19-c	IV-23-i, m, f, r “tú se los has (a ellos)” detzü tek —
ÉL	IV-1-r, m, f “él me los ha” deitzat diztak — diztazüt	“él te los ha” deitzüt deitzak —	IV-10-r, m, f “él se los ha (a él)” dozta, deitzo tiok — tiotzü	IV-15-r, m, f “él nos los ha” deizküt dizkükük — dizkützü	“él os los ha” deitzie	IV-24-r, m, f “él se los ha (a ellos)” deitze, te ditzek, tiek — ditzüt
NOSOTROS		IV-6-r, m, f “nosotros te los hemos” deitzügü deitzagü —	IV-11-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a él)” deitzogü tioagü — tiotzügü	IV-16-i, m, f, r	IV-20-c “nosotros os los hemos” deitziegü	IV-25-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a ellos)” deitzegü, tegü ditzeagü, tieagü — ditzügü
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiztazie(t)		IV-12-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a él)” totzie	“vosotros nos los habéis” deizkützie	IV-21-c	IV-26-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a ellos)” deizie
ELLOS	IV-3-c “ellos me los han” deiztade diztade — diztazie(t)	“ellos te los han” deitzie deitze —	IV-13-c “ellos se los han (a él)” deitze tiek — tietzü	IV-17-c “ellos nos los han” deizkie dizküküe — dizkützie	“ellos os los han” deitzie	IV-27-c “ellos se los han (a ellos)” deiztee, tee ditzek, tiek, ditzak — ditzüt
	IV-4-i, m, f, r	IV-8-r, m, f	IV-14-i, m, f, r	IV-18-i, m, f, r	IV-22-c	IV-28-i, m, f, r

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züntüdan hüntüdan — V-5-r, m, f	“yo lo había” nin nia(n) — nizün V-9-i, m, f, r		“yo os había” züntiedan V-19-c	“yo los había” nütin nütia(n) — nütizün V-23-i, m, f, r
TU	“tú me habías” nündüzün nündia(n) — V-1-r, m, f		“tú lo habías” zünin hin — V-10-r, m, f	“tú nos habías” güntüzün güntia(n) — V-15-r, m, f		“tú los habías” züntin hütin — V-24-r, m, f
EL	“él me había” nündin nündia(n) — nündizün V-2-i, m, f, r	“él te había” züntin hündin — V-6-r, m, f	“él lo había” zin zia(n) — zizün V-11-i, m, f, r	“él nos había” güntin güntia(n) — güntizün V-16-i, m, f, r	“él os había” züntien V-20-c	“él los había” züntin zütia(n) — zütizün V-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te habíamos” züntügün hündügün — V-7-r, m, f	“nosotros lo habíamos” güntin güntia(n) — güntizün V-12-i, m, f, r		“nosotros os habíamos” züntiegün V-21-c	“nosotros los habíamos” güntin güntia(n) — güntizün V-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nündüzien V-3-c		“vosotros lo habíais” züntien V-13-c	“vosotros nos habíais” güntüzien V-17-c		“vosotros los habíais” züntien V-27-c
ELLOS	“ellos me habían” nüntien nündiea(n) — nündizien V-4-i, m, f, r	“ellos te habían” züntien hüntien — V-8-r, m, f	“ellos lo habían” zien ziea(n) — zizien V-14-i, m, f, r	“ellos nos habían” güntien güntiea(n) — güntizien V-18-i, m, f, r	“ellos os habían” züntien V-22-c	“ellos los habían” züntien zütiea(n) — zütizien V-28-i, m, f, r



**CUADRO VI**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün neian, nean — VI-5-r, m, f	“yo se lo había (a él)” non nioa(n) — nioztün VI-9-i, m, f, r		“yo os lo había” neiztien VI-19-c	“yo se lo había (a ellos)” nen niea(n) — nieztün VI-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me lo habías” zeneitan heitan — VI-1-r, m, f		“tú se lo habías (a él)” zonon hon, heion — VI-10-r, m, f	“tú nos lo habías” zeneikün heikün — VI-15-r, m, f		“tú se lo habías (a ellos)” zenen hen — VI-24-r, m, f
ÉL	“él me lo había” zeitän zitada(n) — zitazün VI-2-i, m, f, r	“él te lo había” zeiztün zeia(n), zea(n) — VI-6-r, m, f	“él se lo había (a él)” zon zitaa(n) — zitozün VI-11-i, m, f, r	“él nos lo había” zeikün ziküa(n) — ziküzün VI-16-i, m, f, r	“él os lo había” zeiztien VI-20-c	“él se lo había (a ellos)” zen ziea(n), zieia(n) — zieztün
NOSOTROS		“nosotros te lo habíamos” geneiztün geneia(n) — VI-7-r, m, f	“nosotros se lo habíamos (a él)” gonon ginoa(n) — ginioztün VI-12-i, m, f, r		“nosotros os lo habíamos” geneiztien VI-21-c	“nosotros se lo habíamos (a ellos)” genen ginica(n) — ginieztün VI-25-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zeneitazien VI-3-c		“vosotros se lo habíais (a él)” zonozien VI-13-c	“vosotros nos lo habíais” zeneiküzien VI-17-c		“vosotros se lo habíais (a ellos)” zeneiten VI-27-c
ELLOS	“ellos me lo habían” zeitaden zitadea(n) — zitazien VI-4-i, m, f, r	“ellos te lo habían” zeizien zeitea(n) — VI-8-r, m, f	“ellos se lo habían (a él)” zen ziea(n) — zieztün VI-14-i, m, f, r	“ellos nos lo habían” zeikien ziküeia(n) — ziküzien VI-18-i, m, f, r	“ellos os lo habían” zeizien VI-22-c	“ellos se lo habían (a ellos)” zeen zieia(n) — zieztün VI-28-i, m, f, r

**CUADRO VII**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün neitza(n) —	“yo se los había (a él)” neitzon niotza(n) — niotzün		“yo os los había” neitzien	“yo se los había (a ellos)” neitzen nietza(n) — nietzün
TÚ	“tú me los habías” zeneiztan heizian —		VII-9-i, m, f, r “tú se los habías (a él)” zonton honton, heitzon —	“tú nos los habías” zeneizkün heizkün —	VII-19-c	VII-23-i, m, f, r “tú se los habías (a ellos)” zeneitzen heitzen —
ÉL	VII-1-r, m, f “él me los había” zeiztan ziztada(n) — ziztatzün	“él te los había” zeitzün zeitza(n) —	VII-10-r, m, f “él se los había (a él)” zeitzon zizotza(n) — zizotzün	VII-15-r, m, f “é nos los había” zeizkün zizküia(n) — zizkützün	“él os los había” zeitzien	VII-24-r, m, f “él se los había (a ellos)” zeitzen zietza(n) — zietzün
NOSOTROS	VII-2-i, m, f, r	VII-6-r, m, f “nosotros te los habíamos” geneitzün geneitza(n) —	VII-11-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a él)” gonton, geneitzon gimiotza(n) — gimiotzün	VII-16-i, m, f, r	VII-20-c “nosotros os los habíamos” geneitzien	VII-25-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a ellos)” geneitzen gimietza(n) — gimietzün
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneiztaizien		VII-12-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a él)” zonotzien	“vosotros nos los habíais” zeneizkützien	VII-21-c	VII-26-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a ellos)” zeneitzen
ELLOS	VII-3-c “ellos me los habían” zeiztaden ziztadea(n) — ziztatzien	“ellos te los habían” zeitzien zeitza(n) —	VII-13-c “ellos se los habían (a él)” zeitzien zizküieia(n) — ziztazün	VII-17-c “ellos nos los habían” zeizkien zizküieia(n) — zizkützien	“ellos os los habían” zeitzien	VII-27-c “ellos se los habían (a ellos)” zeitzeen zietza(n) — zietzün
	VII-4-i, m, f, r	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f, r	VII-18-i, m, f, r	VII-22-c	VII-28-i, m, f, r

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	“yo soy” niz nük — nüzü	“yo era” nintzan nündia, nündian — nündützüün
TU	“tú eres” zia hiz —	“tú eras” zinen hintzan —
EI	“él es” da dük — düzü	“él era” zen zian — züün
NOSOTROS	“nosotros somos” gia gütük — gütützü	“nosotros éramos” ginen güntian — güntützüün
VOSOTROS	“vosotros sois” zide	“vosotros erais” zinden
ELLOS	“ellos son” dia tütük, tük — tützü	“ellos eran” zien zütian — züützüün
	I-1-i, m, f, r I-1-i, m, f, r I-2-r, m, f I-3-i, m, f, r I-4-i, m, f, r I-5-c	I-7-i, m, f, r I-7-i, m, f, r I-8-r, m, f I-9-i, m, f, r I-10-i, m, f, r I-11-c
	I-6-i, m, f, r	I-12-i, m, f, r

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL “él me es”	ELLOS “ellos me son”	ÉL “él me era”	ELLOS “ellos me eran”
ME	zait zítak — zítazü, zítazüt	zaitz zítzak, zítadak — zítatzü, zítatzüt	zeitian zíta, zítada — zítazün	zeitzan zítza — zítatzün
TE	“él te es” zaitzü zaik —	“ellos te son” zaitzü zaitzak —	“él te era” zeitün zeia —	“ellos te eran” zeitün zeitza —
LE	“él le es” zaio ziok — ziozü	“ellos le son” zaitzo ziotzak, zitzok — ziozü	“él le era” zon, zeion zióa — ziozüün	“ellos le eran” zeitzon ziúoa — ziozüün, zioztzüün
NOS	“él nos es” zaikü zikük — ziküzü	“ellos nos son” zaitkü zikük — zikützü	“él nos era” zeitün zikia — zikützüün	“ellos nos eran” zeitkün zikia — zikützüün
OS	“él os es” zaizie	“ellos os son” zaitzie	“él os era” zeitzen	“ellos os eran” zeitzen
LES	“él les es” zaie zitek — zietzü	“ellos les son” zaitze zietzak, zitzek — zietzü	“él les era” zen, zeien zieta — zietzüün	“ellos les eran” zeitzen zítza — zietzüün
	I-13-i, m, f, r I-13-i, m, f, r I-14-r, m, f I-15-i, m, f, r I-16-i, m, f, r I-17-c	I-19-i, m, f, r I-19-i, m, f, r I-20-r, m, f I-21-i, m, f, r I-22-i, m, f, r I-23-c	I-25-i, m, f, r I-25-i, m, f, r I-26-r, m, f I-27-i, m, f, r I-28-i, m, f, r I-29-c	I-31-i, m, f, r I-31-i, m, f, r I-32-r, m, f I-33-i, m, f, r I-34-i, m, f, r I-35-c
	I-18-i, m, f, r	I-24-i, m, f, r	I-30-i, m, f, r	I-36-i, m, f, r

**CUADRO II**

**Verbo auxiliar transitivo - Presente (1.º)**  
**Flexiones bipersonales**

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” zütüt hait —	“yo lo he” düt diat — dit		“yo os he” zütiet	“yo los he” tütüt, tüt, dütütz fiat — tízat
TU	“tú me has” naizü naik —		“tú lo has” düzü duk —	“tú nos has” gütützü gütük —	II-19-c	II-23-i, m, f, r  “tú los has” tützü tütük, tük —
EL	II-1-r, m, f  “él me ha” nai nik — nizü	“él te ha” zütü hai —	II-10-r, m, f  “él lo ha” dü dik — dizü	II-15-r, m, f  “él nos ha” gütü gütik — gütüzü	zütie  “él os ha”	II-24-r, m, f  “él los ha” tütü tük, tützak — tüzü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f  “nosotros te hemos” zütügü haitü —	II-11-i, m, f, r  “nosotros lo hemos” dügü diagü — dizügü	II-16-i, m, f, r	II-20-c  “nosotros os hemos” zütiegü	II-25-i, m, f, r  “nosotros los hemos” tütügü, tügü tiagü — tütüzgü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” naizie	II-7-r, m, f	II-12-i, m, f, r  “vosotros lo habéis” düzie	“vosotros nos habéis” gütützie	II-21-c	II-26-i, m, f, r  “vosotros los habéis” tützie
ELLOS	II-3-c  “ellos me han” naie nie — nizie	“ellos te han” zütie hait —	II-13-c  “ellos lo han” die die — dizie	II-17-c  “ellos nos han” gütie gite — gütizie	zütie  “ellos os han”	II-27-c  “ellos los han” tütie tie — tützie
	II-4-i, m, f, r	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r

**CUADRO III**

Verbo auxiliar transitivo - Presente (2.º)  
Flexiones tripersonales - Objeto directo singular

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deiat —	“yo se lo he (a él)” dot dioiat — diot		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” det — diet
TÚ	“tú me lo has” deitazü deitak —		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” dozü dok —	“tú nos lo has” de-ikützü de-ikük —	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” dezü dek —
ÉL	III-1-r, m, f “él me lo ha” deit ditak — ditazü	“él te lo ha” deizü dek —	III-10-r, m, f “él se lo ha (a él)” do diok — dizü	III-15-r, m, f “él nos lo ha” deikü dikük — diküzü	deizie “él os lo ha”	III-24-r, m, f “él se lo ha (a ellos)” de dek — diezü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizügü deagü —	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogü dioagü — dizügü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deiziegü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” degü dieagü — diezügü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitazie —	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie
ELLOS	III-4-i, m, f, r “ellos me lo han” deitade ditade — ditazie	“ellos te lo han” deizie deie —	III-13-c “ellos se lo han (a él)” de, deie dek — diezü, diozie	III-17-c “ellos nos lo han” deikie dikie — diküzie	deizie “ellos os lo han”	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” de, deie dek, diec — diezü
		III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” deitzüt, teitzüt deitzat —	“yo se los he (a él)” deitzot, teitzot dioxat, tiotzat — dioxot, tiotzat		“yo os los he” deitziet	“yo se los he (a ellos)” deitzet, teitzet ditzeat, dietzat — ditzet
TU	“tú me los has” deizatzü deiziak —		IV-9-i, m, f, r “tú se los has (a él)” tozzü tok —	“tú nos los has” deizkützü deizkük —	IV-19-c	IV-23-i, m, f, r “tú se los has (a ellos)” deitzü ditzek —
EL	IV-1-r, m, f “él me los ha” deizt diztadak — diztatzü	“él te los ha” deitzü, teitzü deitzak —	IV-10-r, m, f “él se los ha (a él)” deitzo, teitzo dioxak, tiotzak — tiotzü	IV-15-r, m, f “él nos los ha” deizkü dizkük — dizkützü	“él os los ha” deitzie	IV-24-r, m, f “él se los ha (a ellos)” deitze, teitze ditzak, tietzak — ditzetzü
NOSOTROS	IV-2-i, m, f, r	IV-6-r, m, f “nosotros te los hemos” deitzügü, teitzügü deitzagü —	IV-11-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a él)” deitzogü, teitzogü ditzoagü, tiogü — titzogü, tiotzügü	IV-16-i, m, f, r	IV-20-c “nosotros os los hemos” deitziegü	IV-25-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a ellos)” deitzegü, teitzegü ditzeaü, — ditzetzügü
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deizatzie	IV-7-r, m, f	IV-12-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a él)” totzie	“vosotros nos los habéis” deizkützie	IV-21-c	IV-26-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a ellos)” deitze
ELLOS	IV-3-c “ellos me los han” deiztade diztade — diztatzie	“ellos te los han” deitzie, teitzie deitze —	IV-13-c “ellos se los han (a él)” deitze, teitze dioxak, tietzak — tietzü, tiotzie	IV-17-c “ellos nos los han” deizkie dizkie — dizkützie	“ellos os los han” deitzie	IV-27-c “ellos se los han (a ellos)” deitze, teitze ditzak — tietzü
	IV-4-i, m, f, r	IV-8-r, m, f	IV-14-i, m, f, r	IV-18-i, m, f, r	IV-22-c	IV-28-i, m, f, r

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züntüdean hündia — V-5-r, m, f	“yo lo había” nin, nian nia, nian — nizün V-9-i, m, f, r		“yo os había” züntiedean V-19-c	“yo los había” nütün, nütian nütia, nütian — nititzün V-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me habías” nündützün nündian — V-1-r, m, f		“tú lo habías” zünin, zünian hin, hian — V-10-r, m, f	“tú nos habías” güntützün güntia, güntian — V-15-r, m, f		“tú los habías” züntün, züntian hütün, hütian — V-24-r, m, f
ÉL	“él me había” nündün, nündian nündian — ninditzün V-2-i, m, f, r	“él te había” züntün, züntian hündün — V-6-r, m, f	“él lo había” zin, zian zia, zian — zizün V-11-i, m, f, r	“él nos había” güntün, güntian güntia — guntitzün V-16-i, m, f, r	“él os había” züntien V-20-c	“él los había” züntün, züntian züta, zütian — züttzün V-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te habíamos” züntügün hündügün — V-7-r, m, f	“nosotros lo habíamos” güntün, güntian güma, gümian — gimizün V-12-i, m, f, r		“nosotros os habíamos” züntiegün V-21-c	“nosotros los habíamos” güntün, güntian güntia, güntian — gintitzün V-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nündützien V-3-c		“vosotros lo habíais” züntien V-13-c	“vosotros nos habíais” güntützien V-17-c		“vosotros los habíais” züntien V-27-c
ELLOS	“ellos me habían” nündien nündiea, nündiean — ninditzien V-4-i, m, f, r	“ellos te habían” züntien hündien — V-8-r, m, f	“ellos lo habían” zien zeia, ziean — zizien V-14-i, m, f, r	“ellos nos habían” güntien güntiea — guntitzien V-18-i, m, f, r	“ellos os habían” züntien züntiea, zütiean — züttzien V-22-c	“ellos los habían” züntien züntiea, zütiean — züttzien V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TELO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün neian, nean —	“yo se lo había (a él)” non, neton nioa, nioan — nioztün		“yo os lo había” neiztien	“yo se lo había (a ellos)” nen niea, niean — nieztün
TU	“tú me lo habías” zeneitan, zeneitaztün heitadan —		VI-9-i, m, f, r “tú se lo habías (a él)” zeneiton, zonon hon —	“tú nos lo habías” zeneiktün heiktün —	VI-19-c	VI-23-i, m, f, r “tú se lo habías (a ellos)” zenen hen —
EL	VI-1-r, m, f zeitan zitan, zitadan — zitaztün	“él te lo había” zeiztün zeian, zean —	VI-10-i, m, f “él se lo había (a él)” zon, zeiton zioa, zioan — zioztün	VI-15-r, m, f zeiktün zikia, zikian — ziküztün	“él os lo había” zeiztien	VI-24-r, m, f “él se lo había (a ellos)” zen ziea, ziean — zieztün
NOSOTROS	VI-2-i, m, f, r	VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” geneztün geneian, genean —	“nosotros se lo habíamos (a él)” gonon ginitoa, ginitoan — ginitoztün	VI-16-i, m, f, r	“nosotros os lo habíamos” geneztien	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” genen giniea, giniean — ginieztün
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zencitazien	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zonoten	“vosotros nos lo habíais” zeneiktien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zeneten
ELLOS	VI-3-c zeitaden zitadean — zitazien	“ellos te lo habían” zeizien zeiean —	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zen ziea, ziean — zieztün	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeiktien zikiea, zikiean — ziküztien	“ellos os lo habían” zeiztien	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zen, zeien ziea, ziean — zieztün
	VI-4-i, m, f, r	VI-8-r, m, f	VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r	VI-22-c	VI-28-i, m, f, r



CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün neitzan —	“yo se los había (a él)” nitzoan, nitzoan — niztoztün		“yo os los había” neitzien	“yo se los había (a ellos)” neitzen niztea, nitzean — nietzün
TÚ	“tú me los habías” zeneiztan, zeneizatzün heiztan, heiztadan —		VII-9-i, m, f, r “tú se los habías (a él)” zeneitzon heitzon, hintzoan, hintzon —	“tú nos los habías” zeneizkün, zeneizkützün heizkün —	VII-19-c	VII-23-i, m, f, r “tú se los habías (a ellos)” zeneitzen heitzen —
ÉL	VII-1-r, m, f “él me los había” zeitzan, zeitadatan ziztan — ziztatzün	“él te los había” zeitzün zeitzan —	VII-10-r, m, f “él se los había (a él)” zeitzon zitzoa, zitzoan — zitzotzün	VII-15-r, m, f “él nos los había” zeitkün zizkia, zizkian — zizkützün	“él os los había” zeitzien	VII-24-r, m, f “él se los había (a ellos)” zeitzen zietza, zietzan, zitzea, zitzean — zietzün
NOSOTROS	VII-2-i, m, f, r	VII-6-r, m, f “nosotros te los habíamos” geneitzün geneitzan —	VII-11-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a él)” geneitzon giniotza, giniotzan — giniotzün	VII-16-i, m, f, r	VII-20-c “nosotros os los habíamos” geneitzien	VII-25-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a ellos)” geneitzen ginietza, ginietzan — ginietzün
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneiztatzien	VII-7-r, m, f	VII-12-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a él)” zeneitzen	“vosotros nos los habíais” zeneizkützien	VII-21-c	VII-26-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a ellos)” zeneitzen
ELLOS	VII-4-i, m, f, r “ellos me los habían” zeitadatan ziztadatan — ziztatzien	“ellos te los habían” zeitzen zeitzean —	VII-13-c “ellos se los habían (a él)” zeitzen zietza, zietzan — zietzün	VII-17-c “ellos nos los habían” zeitkien zizkiea, zizkiean — zizkützien	VII-22-c “ellos os los habían” zeitzien	VII-27-c “ellos se los habían (a ellos)” zeitzen zietza, zietzan — zietzün
	VII-4-i, m, f, r	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f, r	VII-18-i, m, f, r	VII-22-c	VII-28-i, m, f, r

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	niz nük nün nüzü I-1-i, m, f, r I-1-i, m, f, r	nintzan nündia nündüña nündüzün I-7-i, m, f, r
TU	zia hiz hiz I-2-r, m, f I-2-r, m, f	zinen hintzan hintzan I-8-r, m, f I-8-r, m, f
EI	da dük dün düzü I-3-i, m, f, r I-3-i, m, f, r	zen zia zña züzün I-9-i, m, f, r I-9-i, m, f, r
NOSOTROS	gia gütik gütün gütüzü I-4-i, m, f, r I-4-i, m, f, r	ginen güntia güntüña güntüzün I-10-i, m, f, r I-10-i, m, f, r
VOSOTROS	zide I-5-c I-5-c	zinden I-11-c I-11-c
ELLOS	dia tük tün tüzü I-6-i, m, f, r I-6-i, m, f, r	zien zütia zütüña zütüzün I-12-i, m, f, r I-12-i, m, f, r

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	zait zítak zítan zítazüt I-13-i, m, f, r I-13-i, m, f, r	zaitzat zítzak zítzan zítatzüt I-19-i, m, f, r I-19-i, m, f, r	zaitan zítan zítazün I-25-i, m, f, r I-25-i, m, f, r	zaitan zítan zítazün I-31-i, m, f, r I-31-i, m, f, r
TE	zaizü zaik zañ I-14-r, m, f I-14-r, m, f	zaitzü zaitzak zaitzan I-20-r, m, f I-20-r, m, f	zaitzün zeia zeña I-26-r, m, f I-26-r, m, f	zaitzün zeitzeia zeitzeña I-32-r, m, f I-32-r, m, f
LE	zaijo ziook zion ziozü I-15-i, m, f, r I-15-i, m, f, r	zaitzo zítzok zítzon zítzüzü I-21-i, m, f, r I-21-i, m, f, r	zon, zeion zioia zioña ziozün I-27-i, m, f, r I-27-i, m, f, r	zaitzon zioiza ziozña ziozün I-33-i, m, f, r I-33-i, m, f, r
NOS	zaikü zikük zikün ziküzü I-16-i, m, f, r I-16-i, m, f, r	zaikü zikük zikün zikützü I-22-i, m, f, r I-22-i, m, f, r	zeikün zikia zikiña ziküzün I-28-i, m, f, r I-28-i, m, f, r	zeikün zikia zikiña zikützün I-34-i, m, f, r I-34-i, m, f, r
OS	zaizie I-17-c I-17-c	zaitzie I-23-c I-23-c	zeizien I-29-c I-29-c	zeizien I-35-c I-35-c
LES	zaie ziek zien ziezü I-18-i, m, f, r I-18-i, m, f, r	zaitze zietzak zietzan zietzü I-24-i, m, f, r I-24-i, m, f, r	zeien zieia zieña ziezün I-30-i, m, f, r I-30-i, m, f, r	zeizen zietza zietzña zietzün I-36-i, m, f, r I-36-i, m, f, r

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” zütüt hait hait	“yo lo he” düt diat diñat dit		“yo os he” zütiet	“yo los he” tütüt, tüt tiat tiñat tit
TU	“tú me has” naizü naik nañ		“tú lo has” düzü dük düñ	“tú nos has” gütützü gütük gütün		“tú los has” tützü tük tün
EL	II-1-r, m, f		II-10-r, m, f	II-15-r, m, f		II-24-r, m, f
	“él me ha” nai nik nin nizü	“él te ha” zütü hai hai	“él lo ha” dü dik din dizü	“él nos ha” gütü gütük gütün gützü	“él os ha” zütie	“él los ha” tütü, tü tik, tizak tün, tizan tützü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f	II-11-i, m, f, r	II-16-i, m, f, r	II-20-c	II-25-i, m, f, r
		“nosotros te hemos” zütügü haigü haigü	“nosotros lo hemos” dügü diagü diñagü dizügü		“nosotros os hemos” zütiegü	“nosotros los hemos” tüagü tiñagü tützügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” naizie	II-7-r, m, f	II-12-i, m, f, r	“vosotros nos habéis” gütüzie	II-21-c	II-26-i, m, f, r
	II-3-c		“ellos lo han” die die diñe dizie	II-17-c		“vosotros los habéis” tützie
ELLOS	naie nie niñe nizie	“ellos te han” zütie haie hañe, haie	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	“ellos os han” zütie	II-27-c
	II-4-i, m, f, r	II-8-r, m, f			II-22-c	II-28-i, m, f, r

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deat deñat	“yo se lo he (a él)” dot dioiat dionat diot		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” det dieiat dieñat diet
TU	“tú me lo has” deitazüt deitak deitan		“tú se lo has (a él)” dozüü dok don	“tú nos lo has” deiküzü deikük deikün		III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” dezüü dek den
EL	III-1-r, m, f “él me lo ha” deit ditak ditan ditazüt	“él te lo ha” deizüü deik deñ	III-10-r, m, f “él se lo ha (a él)” do diok dion dionzüü	III-15-r, m, f “él nos lo ha” deiküü dikük dikün diküzü	deizite “él os lo ha”	III-24-r, m, f “él se lo ha (a ellos)” de dek dien diezüü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizügüü deagüü deñagüü	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogüü dioiagüü dionagüü dionzügüü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deiziegüü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” deiegüü dieiagüü dieñagüü diezügüü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitazie	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie
ELLOS	III-3-c “ellos me lo han” deitadie ditadie ditañe ditazie	“ellos te lo han” deizie deie deñe	III-13-c “ellos se lo han (a él)” deite dek dieñ diezüü	III-17-c “ellos nos lo han” deikte dikie dikiñe diküzie	deizite “ellos os lo han”	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” deite dek dien diezüü
	III-4-i, m, f, r	III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)	
YO		“yo te los he” deitzüt teat, deitzat teñat, deitzañat	“yo se los he (a él)” teitzot tioiat tioñat tiot		“yo os los he” deitziet, teitziet	“yo se los he (a ellos)” teitzet dietzat, tieiat dietzañat tiet	
TÚ	“tú me los has” deitzüt deiztak, teitak deiztan, teitan	IV-5-r, m, f	IV-9-i, m, f, r “tú se los has (a él)” toizü tok ton	“tú nos los has” deizkützü teikük, deizkük teikün, deizkün	IV-19-c	IV-23-i, m, f, r “tú se los has (a ellos)” teizü tek ten	
ÉL	IV-1-r, m, f “él me los ha” deizt diztak, titak diztan, titan ditatzüt, titatzüt	“él te los ha” deitzü teik, deitzak teñ, deiztan	IV-10-r, m, f “él se los ha (a él)” teitzo tiok tion tiotzü	IV-15-r, m, f “él nos los ha” deizkü tikük tikün tiküzü	“él os los ha” deitzie, teitzie	IV-24-r, m, f “él se los ha (a ellos)” teitze tiek, tietzak tien, tietzan tietzü	
NOSOTROS	IV-2-i, m, f, r	IV-6-r, m, f “nosotros te los hemos” deitzügü teagü teñagu	IV-11-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a él)” teitzogü tioagü, diotzagü, tiotzagü tioñagü tiotzügü	IV-16-i, m, f, r	IV-20-c “nosotros os los hemos” teitzegü	IV-25-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a ellos)” teitzegü tietagü, tietzagü tieñagü tietzügü	
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deitzatie	IV-7-r, m, f	IV-12-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a él)” totzie	“vosotros nos los habéis” deizkützie	IV-21-c	IV-26-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a ellos)” teitzie	
ELLOS	IV-3-c “ellos me los han” deiztadie diztadie, titadie diztañe, titañe diztatzie, titatzie	“ellos te los han” deitzie tete teñe	IV-13-c “ellos se los han (a él)” teitze tietzak, dietzak tietzan, dietzan tietzü	IV-17-c “ellos nos los han” deizkie tikie tikine tikützie, tikützie?	“ellos os los han” teitzie	IV-27-c “ellos se los han (a ellos)” teitze tietzak tietzan tietzü	IV-28-i, m, f, r

**CUADRO V**

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züntüdan hündüdan hündüña	“yo lo había” nien nia niña nitüzün		“yo os había” züntiedan	“yo los había” nütien nütia nütiaña nütizün
TU	“tú me habías” nündüzün nündia nündiña		V-9-i, m, f, r “tú lo habías” züntien hien hien	“tú nos habías” güntütüzün güntia güntiña	V-19-c	V-23-i, m, f, r “tú los habías” züntien hütien hütien
EL	V-1-r, m, f “él me había” nündien nündia nündiña nündüzün	“él te había” züntien hündien hündien	V-10-r, m, f “él lo había” zien zia ziña zizün	V-15-r, m, f “él nos había” güntien güntia güntiña güntüzün	“él os había” züntien	V-24-r, m, f “él los había” züntien zitia zitiña zütüzün
NOSOTROS	V-2-i, m, f, r	V-6-r, m, f “nosotros te habíamos” züntügün hündügün hündügün	V-11-i, m, f, r “nosotros lo habíamos” güntien güntia güntiña güntüzün	V-16-i, m, f, r	V-20-c “nosotros os habíamos” züntiegün	V-25-i, m, f, r “nosotros los habíamos” güntien güntia güntiña güntüzün
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nündüzien	V-7-r, m, f	V-12-i, m, f, r “vosotros lo habíais” züntien	“vosotros nos habíais” güntütüzien	V-21-c	V-26-i, m, f, r “vosotros los habíais” züntien
ELLOS	V-3-c “ellos me habían” nündien nündieia nündieña nündizien	“ellos te habían” züntien hündien hündien	V-13-c “ellos lo habían” zien zieia zieña zizien	V-17-c “ellos nos habían” güntien güntieia güntieña güntizien	“ellos os habían” züntien	V-27-c “ellos los habían” züntien zitieia zitieña zütizien
	V-4-i, m, f, r	V-8-r, m, f	V-14-i, m, f, r	V-18-i, m, f, r	V-22-c	V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün neia neña	“yo se lo había (a él)” non nioia nioña nioztün		“yo os lo había” neiztien	“yo se lo había (a ellos)” nen nieia nieña nieztün
TÚ	“tú me lo habías” zeneitan heitan heitan		VI-9-i, m, f, r “tú se lo habías (a él)” zonon hon hon	“tú nos lo habías” zeneikün heikün heikün	VI-19-c	VI-23-i, m, f, r “tú se lo habías (a ellos)” zenen hen hen
ÉL	VI-1-r, m, f “él me lo había” zeitan zitaa zitaña zitazün	“él te lo había” zeiztün zeia zeña	VI-10-r, m, f “él se lo había (a él)” zon zioia zioña zioztün	VI-15-r, m, f “él nos lo había” zeikün zikia zikiña ziküzün	VI-20-c “él os lo había” zeiztien	VI-24-r, m, f “él se lo había (a ellos)” zen zieia zieña zieztün
NOSOTROS	VI-2-i, m, f, r	VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” geneiztün gencia geneña	VI-11-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a él)” gonon ginoia ginoña ginoztün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” geneiztien	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” genen ginicia ginieña ginieztün
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zeneitazien	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zonozien	“vosotros nos lo habíais” zeneiküzien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zeneztien
ELLOS	VI-4-i, m, f, r “ellos me lo habían” zeitadien ziteia ziteña zitazien	“ellos te lo habían” zeitien ziteia ziteña	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zien zieia zieña zieztün	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeitien zikieia zikieña ziküzien	VI-22-c “ellos os lo habían” zeitien	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zen zieia zieña zieztün
		VI-8-r, m, f	VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r	VI-22-c	VI-28-i, m, f, r

**CUADRO VII**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün neitza neitzaña	“yo se los había (a él)” neitzon niotza, nitzoia niotzaña, nitzoña, nitziña niotzün		“yo os los había” neitzien	“yo se los había (a ellos)” neitzen nizeia nizeña nizetzün
TU	“tú me los habías” zeneitatzün heizian heizian		VII-9-i, m, f, r “tú se los habías (a él)” zeneitzon heitzon heitzon	“tú nos los habías” zeneizkün heizkün heizkün	VII-19-c	VII-23-i, m, f, r “tú se los habías (a ellos)” zeneitzen heitzen heitzen
EL	VII-1-r, m, f “él me los había” zeitzan ziztaa ziztaña ziztatzün	“él te los había” zeitzün zeitza zeitzaña	VII-10-r, m, f “él se los había (a él)” zeitzon ziotza ziotzaña ziotzün	VII-15-r, m, f “él nos los había” zeizkün zizkia zizkiña zizküzün	“él os los había” zeitzien	VII-24-r, m, f “él se los había (a ellos)” zeitzen zietza zietzaña zietzün
NOSOTROS	VII-2-i, m, f, r	VII-6-r, m, f “nosotros te los habíamos” geneitzün geneitza geneitzaña	VII-11-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a él)” geneitzon gimotza gimotzaña gimtotzün	VII-16-i, m, f, r	VII-20-c “nosotros os los habíamos” geneitzien	VII-25-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a ellos)” geneitzen gintzeia, gintzieia gintzeña gintzetzün
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneitatzien		VII-12-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a él)” zeneitzotzien	“vosotros nos los habíais” zeneizküzien, zeneizküzien?	VII-21-c	VII-26-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a ellos)” zeneitzen
ELLOS	VII-3-c “ellos me los habían” zeitzadien zizteia zizteña ziztatzien	“ellos te los habían” zeitzien zeitza zeitzaña	VII-13-c “ellos se los habían (a él)” zeitzon zietza, ziotzeia zietzaña, ziotzeña zietzün	VII-17-c “ellos nos los habían” zeizkien zizkieia zizkieña zizküzien, zizküzien?	“ellos os los habían” zeitzien	VII-27-c “ellos se los habían (a ellos)” zeitzen zietza zietzaña zietzün
	VII-4-i, m, f, r	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f, r	VII-18-i, m, f, r	VII-22-c	VII-28-i, m, f, r



CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	niz nük nün nüzü I-1-i, m, f, r I-1-i, m, f, r	"yo era" nintzan nündia nündña nündüzün I-7-i, m, f, r I-7-i, m, f, r
TU	zia hiz hiz I-2-r, m, f I-2-r, m, f	"tú eras" zinen hintzan hintzan I-8-r, m, f I-8-r, m, f
EI	da dük dün düzü I-3-i, m, f, r I-3-i, m, f, r	"él era" zen zia zña züzün I-9-i, m, f, r I-9-i, m, f, r
NOSOTROS	gia gütik gütün gütüzü I-4-i, m, f, r I-4-i, m, f, r	"nosotros éramos" ginen güntia güntña güntüzün I-10-i, m, f, r I-10-i, m, f, r
VOSTROS	zide I-5-c I-5-c	"vosotros erais" zinden I-11-c I-11-c
ELLOS	dia tük tün tützü I-6-i, m, f, r I-6-i, m, f, r	"ellos eran" zien zütia zütña zütüzün I-12-i, m, f, r I-12-i, m, f, r

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	zait zitak zitan zitazüt I-13-i, m, f, r I-13-i, m, f, r	"ellos me son" zait zitak zitan zitatzüt I-19-i, m, f, r I-19-i, m, f, r	"él me era" zeitan zitada zitaña zitazün I-25-i, m, f, r I-25-i, m, f, r	"ellos me eran" zeitzadan zitzada zitzaña zitzazün I-31-i, m, f, r I-31-i, m, f, r
TE	zaitzü zaik zañ I-14-r, m, f I-14-r, m, f	"ellos te son" zaitzü zaitzak zaitzan I-20-r, m, f I-20-r, m, f	"él te era" zeitzün zeia zeña I-26-r, m, f I-26-r, m, f	"ellos te eran" zeitzün zeitza zeitzaña I-32-r, m, f I-32-r, m, f
LE	zaio zioak zion ziozü I-15-i, m, f, r I-15-i, m, f, r	"ellos le son" zaitzo ziozak ziołzan ziołzü I-21-i, m, f, r I-21-i, m, f, r	"él le era" zon, zion zioia zioña ziołün I-27-i, m, f, r I-27-i, m, f, r	"ellos le eran" zeitzon ziołza ziołña ziołzün I-33-i, m, f, r I-33-i, m, f, r
NOS	zaikü zikek ziken ziküzü I-16-i, m, f, r I-16-i, m, f, r	"ellos nos son" zaikü zikük zikün ziküzü I-22-i, m, f, r I-22-i, m, f, r	"él nos era" zeikün zikia zikña ziküzün I-28-i, m, f, r I-28-i, m, f, r	"ellos nos eran" zeikün zikia zikña ziküzün I-34-i, m, f, r I-34-i, m, f, r
OS	zaizie I-17-c I-17-c	"ellos os son" zaizie I-23-c I-23-c	"él os era" zeizien I-29-c I-29-c	"ellos os eran" zeizien I-35-c I-35-c
LES	zaie ziek zien ziezü I-18-i, m, f, r I-18-i, m, f, r	"ellos les son" zaize zietzak zietzan zietzü I-24-i, m, f, r I-24-i, m, f, r	"él les era" zen, zien zietza zietña zietzün I-30-i, m, f, r I-30-i, m, f, r	"ellos les eran" zeitzen zietza zietña zietzün I-36-i, m, f, r I-36-i, m, f, r

**CUADRO II**

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” züütit hait hait	“yo lo he” düt diat diñat dit		“yo os he” züütiet	“yo los he” tüütit fiat, tiatzat tiñat fi, titzat
TU	“tú me has” naizü naik nain		“tú lo has” düzü dük düñ	“tú nos has” gütützü gütük gütün		“tú los has” tüütü tük tüñ
EL	II-1-r, m, f		II-10-r, m, f	II-15-r, m, f		II-24-r, m, f
	“él me ha” nai nik nin nizü	“él te ha” züütü hai hai	“él lo ha” dü dük düñ düzü	“él nos ha” gütü gütük gütün gütüzü	“él os ha” züütie	“él los ha” tüütü tük, tüzak tüñ, tüñan tüzü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f	II-11-i, m, f, r	II-16-i, m, f, r	II-20-c	II-25-i, m, f, r
	“vosotros me habéis” naizie	“nosotros te hemos” züütügü haiügü haiügü	“nosotros lo hemos” düügü diagü diñagü dizügü		“nosotros os hemos” züütiegü	“nosotros los hemos” tüütügü tiagü tiñagü tizügü
VOSOTROS	II-3-c	II-7-r, m, f	II-12-i, m, f, r	“vosotros nos habéis” gütützie	II-21-c	II-26-i, m, f, r
	“ellos me han” naie nie niñe nizie	“ellos te han” züütie haie haie	II-13-c “ellos lo han” die die diñe dizie	II-17-c “ellos nos han” gütütie gütie gütñe gütüzie	“ellos os han” züütie	“ellos los han” tüütie tie tiñe tizie
ELLOS	II-4-i, m, f, r	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deiat deñat	“yo se lo he (a él)” dot dioiat dioñat, dioñiat diot, diozüt		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” det dieiat dieñat diet
TÚ	“tú me lo has” deitazüt deitadak deitadan		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” dozü dok don	“tú nos lo has” de-ikützü de-ikük de-ikün	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” dezü dek, deek? den, deen?
ÉL	III-1-r, m, f “él me lo ha” deit ditrak ditan ditazüt	“él te lo ha” deizü deik deñ	III-10-r, m, f “él se lo ha (a él)” do diok dion dizüü	III-15-r, m, f “él nos lo ha” deikü dikak diken dikützü	deizie “él os lo ha”	III-24-r, m, f “él se lo ha (a ellos)” de diek dien diezüü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizügü deiagü deñagü	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogü dioagü dioñagü dizügüü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” dizügü, deiziegü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” degü dieagü dieñagü diezügü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitaziet	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie
ELLOS	III-4-i, m, f, r “ellos me lo han” deitade ditate ditañe ditaziet	“ellos te lo han” deizie deie deñe	III-13-c “ellos se lo han (a él)” de diek dien diezüü	III-17-c “ellos nos lo han” deikie dikie dikiñe diküzie, dikizie	deizie “ellos os lo han”	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” dece die dien diezüü
		III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” deitzüt deitzat deitzañat IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” dotzat, totzat diotzat, tiotzat diotzañat, tiotzañat diotzüt, tiotzüt IV-9-i, m, f, r		“yo os los he” deitziet IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” deitzet, teitzet diotzañat diotzüt IV-23-i, m, f, r
TU	“tú me los has” deizatzüt deizadak deizadan IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” tozzü dotzak dowzan IV-10-r, m, f	“tú nos los has” deizkützi deizkük deizkün IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” deitzü, teitzü deitzak deitzan IV-24-r, m, f
EL	“él me los ha” deitz, deitzat diztak diztan diztatzüt IV-2-i, m, f, r	“él te los ha” deitzü deitzak deitzan IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” deitzo, teitzo tiotzak tiotzan, tion tiotzü IV-11-i, m, f, r	“él nos los ha” deizkü dizkek dizkün dizkützi IV-16-i, m, f, r	“él os los ha” deitzie IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” deitze, teitze deitzak deitzan deitzü IV-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” deitzügü deitzagü deitzañagü IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” deitzogü, teitzogü tiotzagü tiotzañagü tiotzügü IV-12-i, m, f, r		“nosotros os los hemos” deitzügü, deitziegü IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” deitzegü, teitzegü diztagü diztañagü diztügü IV-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiztatziet IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” totzie IV-13-c	“vosotros nos los habéis” deizkützie IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” deitzie, teitzie IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” deiztade diztaie diztañe diztatziet IV-4-i, m, f, r	“ellos te los han” deitzie deitze deitzeñe IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” deitze, teitze diztak, tiek, tietzak diztan diztzü IV-14-i, m, f, r	“ellos nos los han” deizkie dizkie dizkiñe dizkützie IV-18-i, m, f, r	“ellos os los han” deitzie IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” deitze, teitze diztak diztan diztzü IV-28-i, m, f, r

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züüntüdan hüündüdan hüündüdan	“yo lo había” nin nia niña nitüzün		“yo os había” züüntedän	“yo los había” nütün nütia nitiña nititzün
TÚ	“tú me habías” nüündüzün nüündian nüündiñan		V-9-i, m, f, r züünin hin hin	“tú nos habías” güntütüzün güntian güntiña	V-19-c	V-23-i, m, f, r “tú los habías” züüntin hütin hütin
ÉL	V-1-r, m, f “él me había” nüündin nindia nindiña nindizün	“él te había” züüntin hüündin hüündin	V-10-r, m, f zin zia, zian ziña zizün	V-15-r, m, f güntin güntia güntiña güntizün	“él os había” züüntien	V-24-r, m, f “él los había” züüntin züitia, zütian züitiña züittizün
NOSOTROS	V-2-i, m, f, r	V-6-r, m, f “nosotros te habíamos” züüntügün hüündügün hüündügün	V-11-i, m, f, r “nosotros lo habíamos” güntin günia güniña gümitzün	V-16-i, m, f, r	V-20-c “nosotros os habíamos” züüntegün	V-25-i, m, f, r “nosotros los habíamos” güntin güntia güntiña güntizün
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nüündizien	V-7-r, m, f	V-12-i, m, f, r “vosotros lo habíais” züüntien	“vosotros nos habíais” güntütizien	V-21-c	V-26-i, m, f, r “vosotros los habíais” züüntien
ELLOS	V-3-c “ellos me habían” nüündien nüündieia nüündieña nüündizien	“ellos te habían” züüntien hüündien hüündien	V-13-c “ellos lo habían” zien zieia zieña zizien	V-17-c “ellos nos habían” güntien güntieia güntieña güntizien	V-22-c “ellos os habían” züüntien	V-27-c “ellos los habían” züüntien züiteia züiteña züittizien
	V-4-i, m, f, r	V-8-r, m, f	V-14-i, m, f, r	V-18-i, m, f, r	V-22-c	V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TELO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün neia neña	“yo se lo había (a él)” non nioia nioña nioztün		“yo os lo había” neiztien	“yo se lo había (a ellos)” nen nieia nieña nieztün
TU	“tú me lo habías” züneitaztün heitadan heitadan		“tú se lo habías (a él)” zünon hon hon	“tú nos lo habías” züneikütün heiktün heiktün		“tú se lo habías (a ellos)” zünin hen hen
EL	VI-1-r, m, f zeitadan zitada zitana zitaztün	“él te lo había” zeiztün zeia zeña	VI-10-r, m, f “él se lo había (a él)” zon zioia zioña zioztün	VI-15-r, m, f “él nos lo había” zeiktün zikia zikña zikütün	“él os lo había” zeiztien	VI-24-r, m, f “él se lo había (a ellos)” zen zeia zeña zeztün
NOSOTROS	VI-2-i, m, f, r “vosotros me lo habíais” züneitaztien	VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” gineiztün ginea gineña	VI-11-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a él)” günon günioia günioña günioztün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” giniztün, geneiztien	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” günen günieia günieña günieztün
VOSOTROS	VI-3-c “ellos me lo habían” zeitaden zeitada zeitadeña zeitaztien	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zünten	“vosotros nos lo habíais” züneikütien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zünten
ELLOS	VI-4-i, m, f, r	VI-8-r, m, f “ellos te lo habían” zeiztien zeia zeña	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zen zieia zieña zieztün	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeiktien zikieia zikieña zikiztien, zikütien	“ellos os lo habían” zeiztien	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zen zieia zieña zieztün
			VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r	VI-22-c	VI-28-i, m, f, r

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün neitza neitzaña neitzün	“yo se los había (a él)” neitzon niotza niotzaña niotzün		“yo os los había” neitzien	“yo se los había (a ellos)” neitzen nietza nietzaña nietzün, nitzetzün
TÚ	“tú me los habías” züneizatzün heiztadan heiztadan		VII-9-i, m, f, r “tú se los habías (a él)” züneitzon heitzon heitzon	“tú nos los habías” züneizkützün heizkün heizkün	VII-19-c	VII-23-i, m, f, r “tú se los habías (a ellos)” züntin heitzen heitzen
ÉL	VII-1-r, m, f “él me los había” zeiztadan ziztada ziztaña ziztaizün	“él te los había” zeitzün zeitza zeitzaña	VII-10-r, m, f “él se los había (a él)” zeitzon ziotza ziotzaña ziotzün	VII-15-r, m, f “él nos los había” zeizkün zizkia zizkaña zizkützün	“él os los había” zeitzien	VII-24-r, m, f “él se los había (a ellos)” zeitzen zietza zietzaña zietzün
NOSOTROS		VII-6-r, m, f “nosotros te los habíamos” geneitzün gineitza gineitzaña	VII-11-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a él)” güneitzon giniotza giniotzaña giniotzün	VII-16-i, m, f, r	VII-20-c “nosotros os los habíamos” ginitzün, geneitzien	VII-25-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a ellos)” güneitzen ginietza ginietzaña ginietzün
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” züneizatzien		VII-12-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a él)” züneitzien	“vosotros nos los habíais” züneizkützien	VII-21-c	VII-26-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a ellos)” züntien
ELLOS	VII-3-c “ellos me los habían” zeiztaden ziztadeia ziztadeña ziztaizien	“ellos te los habían” zeitzen zeitzea zeitzeña	VII-13-c “ellos se los habían (a él)” zeitzen zeitza zeitzaña zeitzün	VII-17-c “ellos nos los habían” zeizkien zizkieia zizkieña zizkitzien	“ellos os los habían” zeitzien	VII-27-c “ellos se los habían (a ellos)” zeitzen zietzeia zietzeña zietzün
	VII-4-i, m, f, r	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f, r	VII-18-i, m, f, r	VII-22-c	VII-28-i, m, f, r

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	<p>niz nük nün nüzü</p> <p>“yo soy”</p> <p>nintzan nündian nündiñan nündüzün</p> <p>“yo era”</p>	<p>nintzan nündian nündiñan nündüzün</p> <p>“yo era”</p>
TU	<p>zia hiz hiz</p> <p>“tú eres”</p> <p>zinen hintzan hintzan</p> <p>“tú eras”</p>	<p>zinen hintzan hintzan</p> <p>“tú eras”</p>
EI	<p>da dük düñ düzü</p> <p>“él es”</p> <p>zen zian, zia züñan, züña züñün</p> <p>“él era”</p>	<p>zen zian, zia züñan, züña züñün</p> <p>“él era”</p>
NOSOTROS	<p>gia gütük gütün gütüzü</p> <p>“nosotros somos”</p> <p>ginen güntian güntiñan güntüzün</p> <p>“nosotros éramos”</p>	<p>ginen güntian güntiñan güntüzün</p> <p>“nosotros éramos”</p>
VOSOTROS	<p>zide</p> <p>“vosotros sois”</p> <p>zinden</p>	<p>zinden</p> <p>“vosotros erais”</p>
ELLOS	<p>dia tük tün tützü</p> <p>“ellos son”</p> <p>zinen züñian züñiñan züñüzün</p> <p>“ellos eran”</p>	<p>zinen züñian züñiñan züñüzün</p> <p>“ellos eran”</p>

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	<p>zait zítak zitan zítatzüt</p> <p>“él me es”</p> <p>I-13-i, m, f, r</p> <p>zaitzū zaitzak zaitzan</p> <p>“ellos me son”</p> <p>I-19-i, m, f, r</p>	<p>zaitzū zitañan, zitaña zítatzün</p> <p>“él me era”</p> <p>I-25-i, m, f, r</p>	<p>zaitzū zitañan, zitaña zítatzün</p> <p>“ellos me eran”</p> <p>I-31-i, m, f, r</p>	<p>zaitzū zitañan, zitaña zítatzün</p> <p>“ellos me eran”</p>
TE	<p>zaitzū zaiñk zaiñ</p> <p>“él te es”</p> <p>I-14-i, m, f</p> <p>zaitzū zaitzak zaitzan</p> <p>“ellos te son”</p> <p>I-20-i, m, f</p>	<p>zaitzū zeian, zeia zeñan</p> <p>“él te era”</p> <p>I-26-i, m, f</p>	<p>zaitzū zeian, zeia zeñan</p> <p>“ellos te eran”</p> <p>I-32-i, m, f</p>	<p>zaitzū zeian, zeia zeñan</p> <p>“ellos te eran”</p>
LE	<p>zaio ziok zion ziozū</p> <p>“él le es”</p> <p>I-15-i, m, f, r</p> <p>zaitzū ziotzak ziotzan ziotzū</p> <p>“ellos le son”</p> <p>I-21-i, m, f, r</p>	<p>zeion zoian, zoan, zoa zoñan, zoña ziotzün</p> <p>“él le era”</p> <p>I-27-i, m, f, r</p>	<p>zeion zoian, zoan, zoa zoñan, zoña ziotzün</p> <p>“ellos le eran”</p> <p>I-33-i, m, f, r</p>	<p>zeion ziotzian, ziotza, zitzoan, zitzoa ziotzaiñan ziotzün</p> <p>“ellos le eran”</p>
NOS	<p>zaikü zikük zikün ziküzü</p> <p>“él nos es”</p> <p>I-16-i, m, f, r</p> <p>zaizüñ ziküñan ziküñan zikützün</p> <p>“ellos nos son”</p> <p>I-22-i, m, f, r</p>	<p>zaizüñ ziküñan ziküñan zikützün</p> <p>“él nos era”</p> <p>I-28-i, m, f, r</p>	<p>zaizüñ ziküñan, ziküña zikützün</p> <p>“ellos nos eran”</p> <p>I-34-i, m, f, r</p>	<p>zaizüñ ziküñan, ziküña zikützün</p> <p>“ellos nos eran”</p>
OS	<p>zaizi, zaitzie</p> <p>“él os es”</p> <p>I-17-c</p> <p>zaitzi, zaitzie</p> <p>“ellos os son”</p> <p>I-23-c</p>	<p>zeizim, zeizien</p> <p>“él os era”</p> <p>I-29-c</p>	<p>zeizim, zeizien</p> <p>“ellos os eran”</p> <p>I-35-c</p>	<p>zeizim, zeizien</p> <p>“ellos os eran”</p>
LES	<p>zaiç zieçk zien ziezüzü</p> <p>“él les es”</p> <p>I-18-i, m, f, r</p> <p>zaitze zietzak zietzan zietzū</p> <p>“ellos les son”</p> <p>I-24-i, m, f, r</p>	<p>zeien zieñan ziezün</p> <p>“él les era”</p> <p>I-30-i, m, f, r</p>	<p>zeien zieñan ziezün</p> <p>“ellos les eran”</p> <p>I-36-i, m, f, r</p>	<p>zeien zietzian, zietzaia, zietzan, zietza zietzaiñan, zietzaña zietzün</p> <p>“ellos les eran”</p>



CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” züütit hait hait	“yo lo he” düüt diat diñat dit		“yo os he” züütit	“yo los he” düütüt, tützat tiat tiñat tit
TU	“tú me has” naizü naik nañ		“tú lo has” düzü düik düün	“tú nos has” gütützü gütük gütün		“tú los has” tützü tük, tützak tün, tützan
EL	II-1-r, m, f nai nik nin nizü	“él te ha” züütü hai hai	II-10-r, m, f “él lo ha” dü dik din dizü	II-15-r, m, f “él nos ha” gütü gütik gütün gützü	züütie “él os ha”	II-24-r, m, f “él los ha” düütü, tützä tük tün tützü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f “nosotros te hemos” züütügü haigü haigü	II-11-i, m, f, r “nosotros lo hemos” düügü diagü diñagü dizügü	II-16-i, m, f, r	II-20-c “nosotros os hemos” züütügü	II-25-i, m, f, r “nosotros los hemos” düütügü tiagü tiñagü tizügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” naizi, naizie		II-12-i, m, f, r “vosotros lo habéis” duzi, düzie	“vosotros nos habéis” gütützi, gütützie		II-26-i, m, f, r “vosotros los habéis” tützü, tützie
ELLOS	II-3-c naie ni, nie nime nizi, nizie	II-8-r, m, f “ellos te han” züüti, züütie haie haie	II-13-c “ellos lo han” die di, die diñe dizi, düzie	II-17-c “ellos nos han” güti, gütie gütü, gütie gütüne gütüzi, gütüzie	züütie “ellos os han”	II-27-c “ellos los han” düütie tü, tie tüne tüzi, tüzie
	II-4-i, m, f, r		II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deiat deñat	“yo se lo he (a él)” dot drioiat drioiñat driot		“yo os lo he” deiziet, deizit	“yo se lo he (a ellos)” det dieiat dieñat diet
TU	“tú me lo has” deitazüt deitak deitan		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” dozü dok don	“tú nos lo has” deikützü deikük deikün	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” dezü dek den
EL	III-1-r, m, f “él me lo ha” deit ditak ditan ditazüt	“él te lo ha” deizü deik deñ	III-10-r, m, f “él se lo ha (a él)” do diok dion dizüü	III-15-r, m, f “él nos lo ha” deikü dikük dikün diküzü	“él os lo ha” deizite, deizi	III-24-r, m, f “él se lo ha (a ellos)” de dek dien diezü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizügü deiaügü deñagü	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogü drioiagü drioiñagü driozügü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deizitegü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” degü dieiaügü dieñagü diezügü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitazit, deitaziet	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozi, dozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzü, deiküzite	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezi, dezie
ELLOS	III-3-c “ellos me lo han” deitae, deitade ditae ditañe ditazüt, ditaziet	“ellos te lo han” deizi, deizie deie deñe	III-13-c “ellos se lo han (a él)” de, deie dek dien diezü	III-17-c “ellos nos lo han” deiki, deikie diküie diküñe diküzü, diküzite	“ellos os lo han” deizite	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” deite dek dien diezü
	III-4-i, m, f, r	III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” deitziüt deitzat, teiat deitzañat, teñat	“yo se los he (a él)” deitzot tioiat, diotzaiat tioñat, diotzañat tioletat		“yo os los he” deitziet, deitzit	“yo se los he (a ellos)” deitzet dietzaiat dietzañat dietzat
TÚ	“tú me los has” deiziatziüt deiztak deizian		IV-9-i, m, f, r “tú se los has (a él)” toiziü tok, dotzak ton, dotzan	“tú nos los has” deizküüzü deizküük deizküün	IV-19-c	IV-23-i, m, f, r “tú se los has (a ellos)” tetziü tek ten
ÉL	IV-1-r, m, f “él me los ha” deiztat diztak diztan diztatziüt	“él te los ha” deitzüü deitzak, teik deitzan, teñ	IV-10-r, m, f “él se los ha (a él)” deitzo tiok, diotzak tion, diotzan tioziü	IV-15-r, m, f “él nos los ha” deizküü dizküük dizküün dizküüzü	“él os los ha” deitzie, deitzi	IV-24-r, m, f “él se los ha (a ellos)” deitze tiiek tien tietziü
NOSOTROS	IV-2-i, m, f, r	IV-6-r, m, f “nosotros te los hemos” deitzüügü deitzagü, teiagü deitzañagu, teñagu	IV-11-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a él)” deitzogü tioagü, diotzaiagü tioñagü, diotzañagü tioziügü	IV-16-i, m, f, r	IV-20-c “nosotros os los hemos” deitziegiü	IV-25-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a ellos)” deitzegü tietagü tiefagü tietziügü
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiziatziüt, deiziatziüt	IV-7-r, m, f	IV-12-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a él)” totzi, totzie	“vosotros nos los habéis” deizküützi, deizküützie	IV-21-c	IV-26-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a ellos)” tetzi, tetzie
ELLOS	IV-4-i, m, f, r “ellos me los han” deiztaie, deiztade diztaie diztañe diztatziüt, diztatziüt	“ellos te los han” deitzi, deitzie deiztaie, teie deiztañe, teñe	IV-13-c “ellos se los han (a él)” deitze tiiek, dietzak tien, dietzan tietziü	IV-17-c “ellos nos los han” deizki, deizkie dizküüe dizküüñe dizküützi, dizküützie	“ellos os los han” deitzie	IV-27-c “ellos se los han (a ellos)” deitze tiiek tien tietziü
	IV-4-i, m, f, r	IV-8-r, m, f	IV-14-i, m, f, r	IV-18-i, m, f, r	IV-22-c	IV-28-i, m, f, r

**CUADRO V**

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züntüdan hüntüdan hüntüdan V-5-r, m, f	“yo lo había” nían nían niñan nizün V-9-i, m, f, r		“yo os había” züntiedan V-19-c	“yo los había” nütian nütia niña nütizün V-23-i, m, f, r
TU	“tú me habías” nündüzün nündian nündüñan, nündüña		“tú lo habías” züñian hian hian V-10-r, m, f	“tú nos habías” güntützün güntian, güntia güntüña V-15-r, m, f		“tú los habías” züñtian hütian hütian V-24-r, m, f
EL	“él me había” nündian nündia nündüña nündüzün V-2-i, m, f, r	“él te había” züñtian hüntian, hündian hüntian V-6-r, m, f	“él lo había” zian zian züñan, züña zizün V-11-i, m, f, r	“él nos había” güntian güntia güntüña güntüzün V-16-i, m, f, r	“él os había” züñtien V-20-c	“él los había” züñtian züñian züñian züñüzün V-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te habíamos” züñtügün hüntügün hüntügün V-7-r, m, f	“nosotros lo habíamos” güntian güntian, güntia güntüñan, güntüña güntüzün V-12-i, m, f, r		“nosotros os habíamos” züñtiegün V-21-c	“nosotros los habíamos” güntian güntian güntüñan güntüzün V-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nündüzün, nündüzien V-3-c		“vosotros lo habíais” züñin, züñien V-13-c	“vosotros nos habíais” güntützün, güntützien V-17-c		“vosotros los habíais” züñin, züñien V-27-c
ELLOS	“ellos me habían” nündün, nündien nündieia nündieña nündizün, nündizien V-4-i, m, f, r	“ellos te habían” züñün, züñtien hüntün, hüntien hüntün, hüntien V-8-r, m, f	“ellos lo habían” zien zieian, zieia zieñan, zieña zizün, zizien V-14-i, m, f, r	“ellos nos habían” güntün, güntien güntieia güntieña güntüzün, güntüzien V-18-i, m, f, r	“ellos os habían” züñtien V-22-c	“ellos los habían” züñün, züñien züñieian züñieñan züñüzün, züñüzien V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)	
YO		“yo te lo había” neiztün neian neñan	“yo se lo había (a él)” non nioian nioñan nioztün		“yo os lo había” neiztien, neizün	“yo se lo había (a ellos)” nen nieian nieñan nieztün	
TÚ	“tú me lo habías” zeneitan heitan heitan		VI-9-i, m, f, r “tú se lo habías (a él)” zonon hon hon	“tú nos lo habías” zeneikün heikün heikün	VI-19-c	VI-23-i, m, f, r “tú se lo habías (a ellos)” zenen hen, heien hen, heien	
ÉL	VI-1-r, m, f “él me lo había” zeitan zitaian, zitaia, zitada zitañan, zitaña zitazün	“él te lo había” zeiztün zeian zeñan	VI-10-r, m, f “él se lo había (a él)” zon zitoian zitoñan zitoztün	VI-15-r, m, f “él nos lo había” zeikün ziküian ziküñan ziküzün	“él os lo había” zeiztien, zeizün	VI-24-r, m, f “él se lo había (a ellos)” zen zieian zieñan zieztün	
NOSOTROS	VI-2-i, m, f, r	VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” geneiztün genecian geneñan	VI-11-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a él)” gonon gimioian gimioñan gimioztün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” geneiztien, geneizün	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” genen ginician ginieñan ginieztün	
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zeneitazün, zeneitazien	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zonozin, zonozien	“vosotros nos lo habíais” zeneiktüzün, zeneiktüzien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zeneztün, zenezien	
ELLOS	VI-4-i, m, f, r “ellos me lo habían” zeitaien, zeitaden zitaeian zitañeñan zitazün, zitazien	“ellos te lo habían” zeizien, zeizien zeicän zeiñeñan	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zeien zeicän zeiñan zeiztün	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeikien, zeikien ziküecian ziküñeñan ziküzün, ziküzien	“ellos os lo habían” zeiztien	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zen zieian zieñan zieztün	VI-28-i, m, f, r

**CUADRO VII**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün, neteitzün neitzan, neitzaian, neteian neitzañan, neteñan	“yo se los había (a él)” neitzon niotzaian niotzañan niotzün		“yo os los había” neitzien, neitzin	“yo se los había (a ellos)” neitzen nietzaian nietzañan nietzün
TU	“tú me los habías” zeneiztan, zeneiztatüzün heizian heizian		VII-9-i, m, f, r “tú se los habías (a él)” zonton hontan hontan	“tú nos los habías” zeneizkün, zeneizkütüzün heizkün heizkün	VII-19-c	VII-23-i, m, f, r “tú se los habías (a ellos)” zenetzün heitzen heitzen
EL	VII-1-r, m, f “él me los había” zeiztan ziztaian ziztañan ziztatüzün	“él te los había” zeitzün, zeteitzün zeitzan, zeitzaian, zeteian zeitzañan, zeteñan	VII-10-r, m, f, r “él se los había (a él)” zeitzon ziotzaian ziotzañan ziotzün	VII-15-r, m, f “él nos los había” zeizkün zizküian zizküñan zizkütüzün	“él os los había” zeitzien, zeitzin	VII-24-r, m, f “él se los había (a ellos)” zeitzen zietzaian zietzañan zietzün
NOSOTROS	VII-2-i, m, f, r “vosotros me los habíais” zeneiztatüzün, zeneiztatüzien	“nosotros te los habíamos” geneitzün, genteitzün { geneitzan, geneitzaian, genteian geneitzañan, genteñan	VII-11-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a él)” geneitzon gimiozaian gimiozañan gimiozün	VII-16-i, m, f, r	VII-20-c “nosotros os los habíamos” { geneitzien, geneitzin, genteitzien	VII-25-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a ellos)” geneitzen gimietzaian gimietzañan gimietzün
VOSOTROS		VII-7-r, m, f	VII-12-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a él)” zonotzin, zomotzien	“vosotros nos los habíais” zeneizkütüzün, zeneizkütüzien	VII-21-c	VII-26-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a ellos)” zenetzün, zenetzien
ELLOS	VII-3-c “ellos me los habían” zeiztaden ziztaieian ziztañeñan ziztatüzün, ziztatüzien	“ellos te los habían” { zeitzin, zeitzien, zeitzin, zeteitzien zeitzaieian, zeteieian zeitzañeñan, zeteñeñan	VII-13-c “ellos se los habían (a él)” zeitzen zietzaian zietzañan zietzün	VII-17-c “ellos nos los habían” zeizkien, zeizkien zizküieian zizküñeñan zizkütüzün, zizkütüzien	“ellos os los habían” zeitzien	VII-27-c “ellos se los habían (a ellos)” zeitzen zietzaian zietzañan zietzün
	VII-4-i, m, f, r	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f, r	VII-18-i, m, f, r	VII-22-c	VII-28-i, m, f, r

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	“yo soy” niz nük — nüzü	“yo era” nintzan nündian — nündütziün
TÚ	“tú eres” zia hiz —	“tú eras” zinen hintzan —
EI	“él es” da dük — düzü	“él era” zen zian — züzün
NOSOTROS	“nosotros somos” gia gütük — gütützü	“nosotros éramos” ginen güntian — güntütziün
VOSOTROS	“vosotros sois” zide	“vosotros erais” zinden
ELLOS	“ellos son” dia tük — tützü	“ellos eran” zien zütian — zütütziün
	I-1-i, m, f, r I-1-i, m, f, r I-2-r, m, f I-3-i, m, f, r I-4-i, m, f, r I-5-c	I-7-i, m, f, r I-7-i, m, f, r I-8-r, m, f I-9-i, m, f, r I-10-i, m, f, r I-11-c
	I-6-i, m, f, r	I-12-i, m, f, r

	PRESENTE	ELLOS	ÉL	PASADO	ELLOS
ME	“él me es” zait zítak, zítadak — zítazüt, zítadzüt	“ellos me son” zait zítadak — zítadzüt	“él me era” zeitadan zítaian — zítadzüt		“ellos me eran” zeitadan zítaian — zítadzüt
TE	“él te es” zaitzü, zeizü zaik, zeik —	“ellos te son” zaitzü zaitzak —	“él te era” zeitziün zeian —	I-13-i, m, f, r I-19-i, m, f, r	“ellos te eran” zeitziün zeitzan — I-31-i, m, f, r
LE	“él le es” zaio ziok — ziozü	“ellos le son” zaitzo zítzaiok — zítzüzü, zítzotzü	“él le era” zeion zíoian — zíoziün	I-14-r, m, f	“ellos le eran” zeitzon zítzoian — zítzüzün I-32-r, m, f
NOS	“él nos es” zaikü zikük — ziküzü	“ellos nos son” zaikü zikük — zikützü	“él nos era” zeitziün zikian — zikütziün	I-15-i, m, f, r	“ellos nos eran” zeitziün zikian — zikütziün I-33-i, m, f, r
OS	“él os es” zaizie	“ellos os son” zaitzie	“él os era” zeitzien	I-16-i, m, f, r I-17-c	“ellos os eran” zeitzien I-34-i, m, f, r
LES	“él les es” zaie zitek — ziezü	“ellos les son” zaitze zítzatek — zítzüzü, zítzetzü	“él les era” zeitzen zíteian — zíteziün	I-18-i, m, f, r I-24-i, m, f, r	“ellos les eran” zeitzen zíteian — zíteziün I-36-i, m, f, r

**CUADRO II**

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” zütüt hait —	“yo lo he” düt diat — dit		“yo os he” zütiet	“yo los he” dütüt dífriat — dífrit
TU	“tú me has” naizü naik —		“tú lo has” düzü dük —	“tú nos has” gütützü, gítaitzü gütük, gitaik —	II-19-c	II-23-i, m, f, r “tú los has” tütüzü dützak —
EL	II-1-r, m, f “él me ha” nai nik — nizü	“él te ha” zütü hai —	II-10-r, m, f “él lo ha” dü dik — dizü	II-15-r, m, f “él nos ha” gütü gítik — gítizü	zütie	II-24-r, m, f “él los ha” dütü dítik — dítizü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f “nosotros te hemos” zütügü haitgü —	II-11-i, m, f, r “nosotros lo hemos” dügü diagü — dizügü	II-16-i, m, f, r	II-20-c “nosotros os hemos” zütiegü	II-25-i, m, f, r “nosotros los hemos” dütügü dítügü — dítizügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” naizie		II-12-i, m, f, r “vosotros lo habéis” dützie	“vosotros nos habéis” gütützie, gítaitzie	II-21-c	II-26-i, m, f, r “vosotros los habéis” tützie
ELLOS	II-3-c “ellos me han” naie nie — nizie	“ellos te han” zütie hait —	II-13-c “ellos lo han” die dite — dizie	II-17-c “ellos nos han” gütie gíte — gítizie	zütie	II-27-c “ellos los han” dütie díte — dítizie
	II-4-i, m, f, r	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r



**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deiat —	“yo se lo he (a él)” dot dioiat — diot		“yo os lo he” deiziet, dereiziet	“yo se lo he (a ellos)” det — diet
TÚ	“tú me lo has” deitazüt, deitadzüt deitak, deitadak —		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” dozü dok —	“tú nos lo has” de-iküzü de-ikük —	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” dezü dek —
ÉL	III-1-r, m, f “él me lo ha” deit ditadak — ditazüt	“él te lo ha” deizü deik —	III-10-r, m, f do diok — dizüü	III-15-r, m, f de-ikü dikük — diküzü	“él os lo ha” deizie, dereizie	III-24-r, m, f de dek — diezü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizügü deiazgü —	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogü dioiazgü — dizügü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deiziegü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” degü deiazgü — diezügü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitaziet	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozie	“vosotros nos lo habéis” de-iküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie
ELLOS	III-4-i, m, f, r “ellos me lo han” deitaziet ditate — ditaziet	“ellos te lo han” deizie deite —	III-13-c “ellos se lo han (a él)” de dik — diezü	III-17-c “ellos nos lo han” de-ikie dikie — diküzie	III-22-c	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” deite dek — diezü
		III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r		III-28-i, m, f, r

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” deitzüt, dereitzüt deitzat, dereitzat —	“yo se los he (a él)” deitzot — ditzot		“yo os los he” dereitziet	“yo se los he (a ellos)” deitzet — ditzet
TU	“tú me los has” deizatzüt — deizadak, deiztak		IV-9-i, m, f, r “tú se los has (a él)” tozüt tok —	“tú nos los has” deizkützü — deikützak	IV-19-c	IV-23-i, m, f, r “tú se los has (a ellos)” tezzü, terezzü tek —
EL	IV-1-r, m, f “él me los ha” deizt — diztadak, diztatzüt	“él te los ha” deitzü, dereitzü deitzak, dereitzak —	IV-10-r, m, f “él se los ha (a él)” deitzo — ditzozütü	IV-15-r, m, f “él nos los ha” deizkü — dizkützak	“él os los ha” dereitzie	IV-24-r, m, f “él se los ha (a ellos)” deitze — ditzak — ditzü
NOSOTROS	IV-2-i, m, f, r	IV-6-r, m, f “nosotros te los hemos” deitzügü, dereitzügü deitzagü, dereitzagü —	IV-11-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a él)” deitzogü — ditzozütügü	IV-16-i, m, f, r	IV-20-c “nosotros os los hemos” dereitziegü	IV-25-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a ellos)” deitzegü — ditzzagü — ditzzügü
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiztatziet	IV-7-r, m, f	IV-12-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a él)” derotzie, totzie	“vosotros nos los habéis” deizkützie	IV-21-c	IV-26-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a ellos)” teretzie, tetzie
ELLOS	IV-3-c “ellos me los han” deitzaniet — diztatziet	“ellos te los han” deitzie, dereitzie deitzate, dereitzate —	IV-13-c “ellos se los han (a él)” deitze — ditzü	IV-17-c “ellos nos los han” deizkie — dizkützie	“ellos os los han” dereitzie	IV-27-c “ellos se los han (a ellos)” deitze, teitze — ditzak — ditzü
	IV-4-i, m, f, r	IV-8-r, m, f	IV-14-i, m, f, r	IV-18-i, m, f, r	IV-22-c	IV-28-i, m, f, r

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züntüüdan hüüdüüdan — V-5-r, m, f	“yo lo había” nian nian — nüzün V-9-i, m, f, r		“yo os había” züntüüedan V-19-c	“yo los había” nütüüan nütüüan — nütütüzün V-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me habías” nündütüzün nündüüan — V-1-r, m, f		“tú lo habías” züüüan hüüan — V-10-r, m, f	“tú nos habías” güüntütüzün güüntüüan — V-15-r, m, f		“tú los habías” züntüüan hüüüan — V-24-r, m, f
ÉL	“él me había” nündüüan nündüüan — nündütüzün V-2-i, m, f, r	“él te había” züntüüan hüüüüdan — V-6-r, m, f	“él lo había” züüan züüan — züzün V-11-i, m, f, r	“él nos había” güüntüüan güüntüüan — güüntütüzün V-16-i, m, f, r	“él os había” züntüüan V-20-c	“él los había” züntüüan züntüüan — züntütüzün V-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te habíamos” züntügün hüüdüügün — V-7-r, m, f	“nosotros lo habíamos” güüntüüan güüntüüan — güüntütüzün V-12-i, m, f, r		“nosotros os habíamos” züntüütegün V-21-c	“nosotros los habíamos” güüntüüan güüntüüan — güüntütüzün V-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nündütüzien V-3-c		“vosotros lo habíais” züntüüan V-13-c	“vosotros nos habíais” güüntütüzien V-17-c		“vosotros los habíais” züntüüan V-27-c
ELLOS	“ellos me habían” nündüüan nündüüan — nündütüzien V-4-i, m, f, r	“ellos te habían” züntüüan hüüüüdan — V-8-r, m, f	“ellos lo habían” züüan züüüan — zütüzien V-14-i, m, f, r	“ellos nos habían” güüntüüan güüntüüan — güüntütüzien V-18-i, m, f, r	“ellos os habían” züntüüan V-22-c	“ellos los habían” züntüüan zütüüüan — zütütüzien V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün neñian —	“yo se lo había (a él)” non nioñian — nioztün		“yo os lo había” neiztien, nereiztien	“yo se lo había (a ellos)” nen — nieztün
TU	“tú me lo habías” zeneñian heñtan —		VI-9-i, m, f, r “tú se lo habías (a él)” zonon hon —	“tú nos lo habías” zeneikün heikün —	VI-19-c	VI-23-i, m, f, r “tú se lo habías (a ellos)” zenen hen —
EL	VI-1-r, m, f “él me lo había” zeitän zitañan — zitaztün	“él te lo había” zeiztün zeñan —	VI-10-i, m, f “él se lo había (a él)” zon zioñan — zioztün	VI-15-r, m, f zeiktün zikñan — zikütün	“él os lo había” zeiztien, zereiztien	VI-24-r, m, f “él se lo había (a ellos)” zen zeñan — zieztün
NOSOTROS	VI-2-i, m, f, r	VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” geneiztün geneñan —	VI-11-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a él)” gonon ginoñan — ginoztün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” geneiztien	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” genen gineñan — gineztün
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zeneñtaztien	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zeneoztien	“vosotros nos lo habíais” zeneñkien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zeneñzien
ELLOS	VI-3-c “ellos me lo habían” zeitañen zitañean, zitañeñan — zitañzien	“ellos te lo habían” zeiztien zeñan —	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zen zioñean — zioztün	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeikñen zikñean — zikütien	“ellos os lo habían” zeiztien, zereiztien	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zeñen zeñan — zieztün
	VI-4-i, m, f, r	VI-8-r, m, f	VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r	VI-22-c	VI-28-i, m, f, r

**CUADRO VII**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün neitzeian —	“yo se los había (a él)” neitzon niotzan — niotzün		“yo os los había” neitzien, nereitzien	“yo se los había (a ellos)” neitzen nietzan — nietzün
TÚ	“tú me los habías” zeneiztan heiztan, heiztadan —		VII-9-i, m, f, r “tú se los habías (a él)” zeneitzon heitzon —	“tú nos los habías” zeneizkün heizkün —	VII-19-c	VII-23-i, m, f, r “tú se los habías (a ellos)” zeneitzen heitzen —
ÉL	VII-1-r, m, f “él me los había” zeiztan, zeiztadan ziztaian — ziztaizün, ziztaizün	“él te los había” zeitzün zeitzeian —	VII-10-r, m, f “él se los había (a él)” zeitzon zizotzan — zizotzün	VII-15-r, m, f “él nos los había” zeizkün zizkian — zizkützün	“él os los había” zeitzien, zereitzien	VII-24-r, m, f “él se los había (a ellos)” zeitzen zietzan — zietzün
NOSOTROS		VII-6-r, m, f “nosotros te los habíamos” geneitzün geneitzeian —	VII-11-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a él)” geneitzon giniotzan — giniotzün	VII-16-i, m, f, r	VII-20-c “nosotros os los habíamos” geneitzien	VII-25-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a ellos)” geneitzen ginietzan — ginietzün
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneiztaizien		VII-12-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a él)” zeneitzen	“vosotros nos los habíais” zeneizkien	VII-21-c	VII-26-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a ellos)” zeneitzien
ELLOS	VII-3-c “ellos me los habían” zeiztadien ziztaiean, ziztaieian — ziztaizien	“ellos te los habían” zeitzien zeitzeian —	VII-13-c “ellos se los habían (a él)” zeitzon zizotzien, zizotzan — zizotzün	VII-17-c “ellos nos los habían” zeizkien zizkiean — zizkützien	“ellos os los habían” zeitzien, zereitzien	VII-27-c “ellos se los habían (a ellos)” zeitzen zietzan — zietzün
	VII-4-i, m, f, r	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f, r	VII-18-i, m, f, r	VII-22-c	VII-28-i, m, f, r

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	“yo soy” niz nük — nüzü	“yo era” nintzan nündia — nüdüzü(n)
TU	“tú eres” zia hiz —	“tú eras” zinen hüntzan —
EI	“él es” da dük — düzü	“él era” zen zia(n) — züzün
NOSOTROS	“nosotros somos” gia gütik güütützü, gitzü	“nosotros éramos” ginen güntia güntützü(n)
VOSOTROS	“vosotros sois” zidie	“vosotros erais” zinien
ELLOS	“ellos son” dia tütik — tüzü	“ellos eran” zien zütia(n) — zütützü(n)
	I-1-i, m, f, r	I-7-i, m, f, r
	I-2-r, m, f	I-8-r, m, f
	I-3-i, m, f, r	I-9-i, m, f, r
	I-4-i, m, f, r	I-10-i, m, f, r
	I-5-c	I-11-c
	I-6-i, m, f, r	I-12-i, m, f, r

	ÉL	PRESENTE	ELLOS	ÉL	PASADO	ELLOS
ME	“él me es” zeit zítak — zítazüt	“ellos me son” zitzait zítzak — zítatzüt	“él me era” zeitän zítada — zítazün	“ellos me eran” zeitzän zítia — zítatzün		
TE	“él te es” zaizü zaik —	“ellos te son” zaizü zítzaik —	“él te era” zaizün zea(n) —	“ellos te eran” zaizün zítza(n) —		
LE	“él le es” zo zioak — ziozü	“ellos le son” zitzo zítzok — zítzüzü	“él le era” zon zioa(n) — ziozün	“ellos le eran” zitzon zítzoa — zítzün		
NOS	“él nos es” zeikü zikük — ziküzü	“ellos nos son” zeikü zikük — zikützü	“él nos era” zeikün zikia, zeikia — zikützün	“ellos nos eran” zeikün zíkia, zíküia? — zikützün		
OS	“él os es” zaizie	“ellos os son” zaizie	“él os era” zaizien	“ellos os eran” zaizien		
LES	“él les es” ze ziek — ziezü	“ellos les son” zitze zítzek — zítzüzü	“él les era” zen ziean, zeia — zietzün	“ellos les eran” zitzen zítzeia — zietzün		
	I-13-i, m, f, r	I-19-i, m, f, r	I-25-i, m, f, r	I-31-i, m, f, r		
	I-14-r, m, f	I-20-r, m, f	I-26-r, m, f	I-32-r, m, f		
	I-15-i, m, f, r	I-21-i, m, f, r	I-27-i, m, f, r	I-33-i, m, f, r		
	I-16-i, m, f, r	I-22-i, m, f, r	I-28-i, m, f, r	I-34-i, m, f, r		
	I-17-c	I-23-c	I-29-c	I-35-c		
	I-18-i, m, f, r	I-24-i, m, f, r	I-30-i, m, f, r	I-36-i, m, f, r		

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” zütüt hait —	“yo lo he” düt diat — dit		“yo os he” zütiet	“yo los he” tütüt tiat — tit
TÚ	“tú me has” naizü naik —		“tú lo has” düzü düik —	“tú nos has” gütützü gütük —		“tú los has” tützü tütük —
ÉL	II-1-r, m, f “él me ha” nai, nü nik — nizü	“él te ha” zütü hai —	II-10-r, m, f “él lo ha” dü dik — dizü	II-15-r, m, f “él nos ha” gütü gütik — gützü	zütie “él os ha”	II-24-r, m, f “él los ha” tütü tik — tizü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f “nosotros te hemos” zütügü haigü —	II-11-i, m, f, r “nosotros lo hemos” dügü diagü — dizügü	II-16-i, m, f, r	II-20-c “nosotros os hemos” zütügü	II-25-i, m, f, r “nosotros los hemos” tütügü tiagü — tizügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” naizie		II-12-i, m, f, r “vosotros lo habéis” düzie	“vosotros nos habéis” gütüzie	II-21-c	II-26-i, m, f, r “vosotros los habéis” tüzie
ELLOS	II-3-c “ellos me han” naie, nie nie — nizie	II-3-c “ellos te han” zütie haie —	II-13-c “ellos lo han” die diek — dizie	II-17-c “ellos nos han” gütie gütie — gützie	zütie “ellos os han”	II-27-c “ellos los han” tütie tiek, titie — tizie
	II-4-i, m, f, r	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deat —	“yo se lo he (a él)” dot doat — diot		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” det deiat — diet, diezüt
TÚ	“tú me lo has” deitazüt deitak —		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” dozüü dok —	“tú nos lo has” deiküzüü deikük —	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” dezüü dek —
ÉL	III-1-r, m, f deit ditak — ditazüt	“él te lo ha” deizüü deik —	III-10-r, m, f do diok — dizüü	III-15-r, m, f deiküü dikük — diküzüü	“él os lo ha” deizie	III-24-r, m, f de diek — diezüü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	“nosotros te lo hemos” deizügüü deagüü —	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogüü doagüü — dizügüü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deiziegüü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” degüü deiegüü — diezügüü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitaziet		III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie
ELLOS	III-3-c “ellos me lo han” deitadie ditadie — ditaziet	“ellos te lo han” deizie deie —	III-13-c “ellos se lo han (a él)” de diek, dioie — diezüü, diozie	III-17-c “ellos nos lo han” deikie deikie — diküzie	“ellos os lo han” deizie	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” dee diek — diezüü
	III-4-i, m, f, r	III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r



**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” teitzüt teat —	“yo se los he (a él)” ditzot ditzoat — ditzot		“yo os los he” teitziet	“yo se los he (a ellos)” ditzet ditzeat — ditzet
TÚ	“tú me los has” deiztatzüt deiztiak —		IV-9-i, m, f, r “tú se los has (a él)” doitzü ditzok —	“tú nos los has” deizkützü deizkükük —	IV-19-c	IV-23-i, m, f, r “tú se los has (a ellos)” detzü ditzek —
ÉL	IV-1-r, m, f “él me los ha” ditzet diztak — diztatzüt	“él te los ha” teitzü teik —	IV-10-r, m, f “él se los ha (a él)” ditzo ditzok — ditzotzü, diotzü	IV-15-r, m, f “él nos los ha” deizkü dizkükük — dizkützü	“él os los ha” teitzie	IV-24-r, m, f “él se los ha (a ellos)” ditze ditzek — ditzü
NOSOTROS	IV-2-i, m, f, r	IV-6-r, m, f “nosotros te los hemos” teitzügü teagü —	IV-11-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a él)” ditzogü ditzoagü — diotzügü	IV-16-i, m, f, r	IV-20-c “nosotros os los hemos” teitzügü	IV-25-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a ellos)” ditzegü ditzeagü — ditzügü
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiztatziet	IV-7-r, m, f	IV-12-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a él)” doitzie	“vosotros nos los habéis” deizkützie	IV-21-c	IV-26-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a ellos)” detzie
ELLOS	IV-3-c “ellos me los han” deiztadie diztadie — diztatziet	“ellos te los han” teitzie tete —	IV-13-c “ellos se los han (a él)” ditze ditzek — ditzü	IV-17-c “ellos nos los han” deizkie dizkie — dizkützie	“ellos os los han” teitzie	IV-27-c “ellos se los han (a ellos)” ditze ditzek — ditzü
	IV-4-i, m, f, r	IV-8-r, m, f	IV-14-i, m, f, r	IV-18-i, m, f, r	IV-22-c	IV-28-i, m, f, r

**CUADRO V**

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” zünütdan hüñdñdan —	“yo lo había” nin nia — nizü(n)		“yo os había” züñtien (sic)	“yo los había” nütin nütia — nütizü(n)
TÚ	“tú me habías” nündüzün nündian —		V-9-i, m, f, r züñin hin —	“tú nos habías” güntützün güntian —	V-19-c	V-23-i, m, f, r “tú los habías” züñin hütin —
ÉL	V-1-r, m, f nündin nündia (sic ü)	“él te había” züñtin hüñdin —	V-10-r, m, f zin zia — zizü(n)	V-15-r, m, f güntin güntia — güntizün	“él os había” züñtien	V-24-r, m, f züñin zütia — züñtizün
NOSOTROS	V-2-i, m, f, r	V-6-r, m, f “nosotros te habíamos” züñtügün hüñdügün —	V-11-i, m, f, r “nosotros lo habíamos” günin güntia — güñizü(n)	V-16-i, m, f, r	V-20-c “nosotros os habíamos” züñtegün	V-25-i, m, f, r “nosotros los habíamos” günin güntia — güntizün
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nündüzien	V-7-r, m, f	V-12-i, m, f, r “vosotros lo habíais” züñtien	“vosotros nos habíais” güntützien	V-21-c	V-26-i, m, f, r “vosotros los habíais” züñtien
ELLOS	V-3-c nündien nündeia, nündieia — nündizien	“ellos te habían” züñtien hüñdien —	V-13-c züñ zieia — zizien	V-17-c “ellos nos habían” güntien güntieia — güntizien	“ellos os habían” züñtien	V-27-c “ellos los habían” züñtien ziteia — züñtizien
	V-4-i, m, f, r	V-8-r, m, f	V-14-i, m, f, r	V-18-i, m, f, r	V-22-c	V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün nea —	“yo se lo había (a él)” non — nioztün		“yo os lo había” neizte(n)	“yo se lo había (a ellos)” nen — nieztün
TÚ	“tú me lo habías” zeneitan, zeneitaztün heitan —		VI-9-i, m, f, r “tú se lo habías (a él)” zonon hon —	“tú nos lo habías” zeneiktün heiktün —	VI-19-c	VI-23-i, m, f, r “tú se lo habías (a ellos)” zenen hen —
ÉL	VI-1-r, m, f “él me lo había” zeitän zitada — zitaztün	“él te lo había” zeiztün zea —	VI-10-r, m, f “él se lo había (a él)” zon zoan — zioztün	VI-15-r, m, f “él nos lo había” zeiktün zeikia — zikütü(n)	VI-20-c “él os lo había” zeizien	VI-24-r, m, f “él se lo había (a ellos)” zen zeia — zieztün
NOSOTROS	VI-2-i, m, f, r	VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” geneiztün genea —	“nosotros se lo habíamos (a él)” gonon gonoa — ginioztün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” geneizien	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” genen geneia — ginieztün
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zeneitazien	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zünien, zonoien	“vosotros nos lo habíais” zeneiktüzien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zenoien
ELLOS	VI-3-c “ellos me lo habían” zeitadien zitadeia, ziteia — zitazien	“ellos te lo habían” zeizien zea —	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zen zeia, zoia — zieztün, zioztien	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeikia — ziküzien	VI-22-c “ellos os lo habían” zeizien	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zeen zeia — zieztün
	VI-4-i, m, f, r	VI-8-r, m, f	VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r	VI-22-c	VI-28-i, m, f, r

**CUADRO VII**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzú(n) nitzea, nitza —	“yo se los había (a él)” nitzon, nintzon nintzoa — nitotzún, nitotziún		“yo os los había” neitzien	“yo se los había (a ellos)” nitzen nitzea — nietzún
TU	“tú me los habías” zeneiztan, zeneiztatziún heizian —		VII-9-i, m, f, r “tú se los habías (a él)” zinton hinton, hitzon —	“tú nos los habías” zeneizkún heizkún —	VII-19-c	VII-23-i, m, f, r “tú se los habías (a ellos)” zentien hitzen —
EL	VII-1-r, m, f “él me los había” zeitzan ziztada — ziztatziún	“él te los había” zeitzún zitzea, zitza —	VII-10-r, m, f “él se los había (a él)” zitzon zitzoa — zitotzún	VII-15-r, m, f “él nos los había” zeitkún zeitkia — zizkütziún	“él os los había” zeitzie(n)	VII-24-r, m, f “él se los había (a ellos)” zitzen zitzea — zietzún
NOSOTROS	VII-2-i, m, f, r “nosotros me los habíamos” gintzun gintzea, gintza —	VII-6-r, m, f “nosotros te los habíamos” geneitzún gintzea, gintza —	VII-11-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a él)” gintzon, genton gintzoa — giniotzún	VII-16-i, m, f, r	VII-20-c “nosotros os los habíamos” geneitzien	VII-25-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a ellos)” gintzen gentzea — ginietzún
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneiztaizien		VII-12-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a él)” zúntien, zintzotien	“vosotros nos los habíais” zeneizkützien	VII-21-c	VII-26-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a ellos)” zentien
ELLOS	VII-3-c “ellos me los habían” zeitadien ziztadeia, zizteia — ziztaizien	“ellos te los habían” zeitzien zitzea —	VII-13-c “ellos se los habían (a él)” zitzen zitzea, zitzeia — ziztazún	VII-17-c “ellos nos los habían” zeitkien zeitkiea — zizkützien	“ellos os los habían” zeitzien	VII-27-c “ellos se los habían (a ellos)” zitzen zitzea — zietzún
	VII-4-i, m, f, r	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f, r	VII-18-i, m, f, r	VII-22-c	VII-28-i, m, f, r

Suletino - Variedad propia - Arrast-Larrebieu  
 Todas las formas son de Davant

CUADRO I

Verbo auxiliar intransitivo

	PRESENTE	PASADO
YO	niz nük nün nüzü	"yo era" nintzan nündia nündüña nündüzün
TU	zia hiz hiz	"tú eras" zinen hintzan hintzan
EI	da dük düñ düzü	I-7-i, m, f, r "tú eras" zinen hintzan hintzan
NOSOTROS	gia gütük gütün gütüzü	I-8-r, m, f "él era" zen zia züña züzün
VOSTROS	I-4-i, m, f, r "vosotros sois" zide(e), zidle	I-9-i, m, f, r "nosotros éramos" ginen güntia güntüña güntüzün
ELLOS	I-5-c "ellos son" dia (dü)tük (dü)tün (dü)tüzü	I-10-i, m, f, r "vosotros erais" zinde(e)n, zindien I-11-c "ellos eran" ziren zütia zütüña zütüzün
	I-6-i, m, f, r	I-12-i, m, f, r

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	"él me es" zeit, zait zitak, ziatadak zitan, zitadan zitazüt	"ellos me son" zeit, zeitzat zitak, zitatadak zitan, zitadan zitatzüt	"él me era" zeitan ziatada zitaña zitazün	"ellos me eran" zeitzan ziatada zitaña zitatzün
	I-13-i, m, f, r	I-19-i, m, f, r	I-25-i, m, f, r	I-31-i, m, f, r
TE	zaizü zaik zaiñ	"ellos te son" zaitzü zaitzak zaitzan	"él te era" zeitün zeia zeña	"ellos te eran" zeitün zeitza zeitzaña
	I-14-r, m, f	I-20-r, m, f	I-26-r, m, f	I-32-r, m, f
LE	zaio ziok zion ziozü	"ellos le son" zaitzo ziotzak, zitok ziotzan, ziton ziotzü	"él le era" zon, zeion zoa zoña ziozün	"ellos le eran" zeitzon ziotza, zützoa ziotzaña, zitzoña ziotzün
	I-15-i, m, f, r	I-21-i, m, f, r	I-27-i, m, f, r	I-33-i, m, f, r
NOS	zaikü zikük zikün ziküzü	"ellos nos son" zaikü zikük zikün ziküzü	"él nos era" zeitkün zikia, zükia ziküña ziküzün	"ellos nos eran" zeitkün zikia ziküña ziküzün
	I-16-i, m, f, r	I-22-i, m, f, r	I-28-i, m, f, r	I-34-i, m, f, r
OS	zaizie	"ellos os son" zaitzie, zeitzie	"él os era" zeitzen	"ellos os eran" zeitzen
	I-17-c	I-23-c	I-29-c	I-35-c
LES	zaie ziek zien ziezü	"ellos les son" zaitze zietzak zietzan zietzü	"él les era" zeitzen zietza zietña zietzün	"ellos les eran" zeitzen zietza zietzaña zietzün
	I-18-i, m, f, r	I-24-i, m, f, r	I-30-i, m, f, r	I-36-i, m, f, r

**CUADRO II**

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” zütüt hait hait	“yo lo he” düt diat diant dit, dizüt		“yo os he” zütiet	“yo los he” (dü)tüt (di)fiat (di)tiat (di)tit, titzüt
TU	“tú me has” naizü naik nain		“tú lo has” düzü dük düin	“tú nos has” gütützü gütük gütün		“tú los has” (dü)tüzü (dü)tük (dü)tün
EL	II-1-r, m, f “él me ha” nai nik nin nizü	“él te ha” zütü hai hai	II-10-r, m, f “él lo ha” dü dik din dizü	II-15-r, m, f “él nos ha” gütü gütük gütün gütüzü	zütie “él os ha”	II-24-r, m, f “él los ha” (dü)tü (di)tük (di)tün (di)tüzü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f “nosotros te hemos” zütügü haigü haigü	II-11-i, m, f, r “nosotros lo hemos” dügü diagü diñagu dizügü	II-16-i, m, f, r	II-20-c “nosotros os hemos” zütiegü	II-25-i, m, f, r “nosotros los hemos” (dü)tügü (di)fiagü (di)tiagü (di)titügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” naizie		II-12-i, m, f, r “vosotros lo habéis” düzie	“vosotros nos habéis” gütüzie	II-21-c	II-26-i, m, f, r “vosotros los habéis” (dü)tüzie
ELLOS	II-3-c “ellos me han” naie nie niñe nizie	“ellos te han” zütie haie haie	II-13-c “ellos lo han” die die diñe dzie	II-17-c “ellos nos han” gütie gütie gütñe gützie	zütie “ellos os han”	II-27-c “ellos los han” (dü)ie (di)ie (di)ñe (di)tzie
	II-4-i, m, f, r	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		deizüt dat, deiat deñat	“yo se lo he (a él)” dot, deiot doat, dioat doñat, dioñat diot, diozüt		deiziet “yo os lo he”	“yo se lo he (a ellos)” det, deiet dieiat dieñat diet, diezüt
TÚ	“tú me lo has” deitazü deitak deitan		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” dozü, deiozü dok, deioak don, deion	“tú nos lo has” de-ikützü de-ikük de-ikün	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” dezü, deiezü dek, deiek den, deien
ÉL	III-1-r, m, f “él me lo ha” deit ditak ditan ditazüt	“él te lo ha” deizü deik dein	III-10-r, m, f “él se lo ha (a él)” do, dio diok dion dizü	III-15-r, m, f “él nos lo ha” deikü dikak dikün diküzü	deizie “él os lo ha”	III-24-r, m, f “él se lo ha (a ellos)” de, deite diek dien diezü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizügü dagü, deiaügü deinägü	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogü, diogü doagü, dioagü doñagü, dioñagü dizügü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deiziegü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” degü, deiegü dieagü dieñagü diezügü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitazie III-3-c	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozie, deiozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie III-17-c	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie
ELLOS	III-4-i, m, f, r “ellos me lo han” deitade ditane ditazie	“ellos te lo han” deizie deite deine	III-14-i, m, f, r “ellos se lo han (a él)” dioie, doie diek dien diozie	III-18-i, m, f, r “ellos nos lo han” deikie dikie dikuñe diküzie	deizie “ellos os lo han”	III-28-i, m, f, r “ellos se lo han (a ellos)” de, deite dek dien diezü

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” deitzüt deitzat, tat deitzañat IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” deitzot toat, ditzoat ditzoñat tiot, ditzot IV-9-i, m, f, r		“yo os los he” deitziet IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” deitzet tieiat, ditzeat tieñat, ditzeñat ditzet IV-23-i, m, f, r
TU	“tú me los has” deiztatüt deiztak deiztan IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” toizü, deiztoizü tok, deiztok ton, deizton IV-10-r, m, f	“tú nos los has” deizkützü deizkük deizkün IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” teizü, deiztezü tek, deizek ten, deitzen IV-24-r, m, f
EL	“él me los ha” deiztat, deizt diztak diztan diztatzü IV-2-i, m, f, r	“él te los ha” deitzü deitzak, deizk deiztan IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” deitzo tioak, ditzok tion, ditzon tioizü, ditzoizü IV-11-i, m, f, r	“él nos los ha” deizkü dizkük dizkün dizkützü IV-16-i, m, f, r	“él os los ha” deitzie IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” deitze (di)ziek, dizek (di)tien, ditzten diztzi IV-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” deitzügü deitzagü, tagü deitzañagü IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” deitzogü toagü, ditzoagü tonagü, ditzonagü tioizügü, ditzoizügü IV-12-i, m, f, r		“nosotros os los hemos” deitziegü IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” tegiü, deitzegü tiegiagü, ditzegiagü tieñagü, ditzegñagü (di)tietzügü IV-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiztatzie IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” totzie, deiztotzie IV-13-c	“vosotros nos los habéis” deizkützie IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” teitzie, deizteitzie IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” deiztade diztade diztañe diztatzie IV-4-i, m, f, r	“ellos te los han” deitzie, teitzie deitze, teie teñe IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” deitze tiek, dizek tien, ditien tietzü, dittietzü IV-14-i, m, f, r	“ellos nos los han” deizkie dizkie dizküñe dizkützie IV-18-i, m, f, r	“ellos os los han” deitzie IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” deitze tiek, dizek (di)tien, ditzteñe tietzü, ditzetzü IV-28-i, m, f, r



CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züüntüdan hüntüdan hüntüdan V-5-r, m, f	“yo lo había” nin nia niña nitüzün V-9-i, m, f, r		“yo os había” züüntedän V-19-c	“yo los había” nütün nitia niña nitüzün V-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me habías” nüüdüzün nüüdia nüüdüña V-1-r, m, f		“tú lo habías” züün hin hin V-10-r, m, f	“tú nos habías” güntütüzün güntia güntüña V-15-r, m, f		“tú los habías” züüntün hüntün hüntün V-24-r, m, f
ÉL	“él me había” nüüdi(a)n nüüdia nüüdüña nüüdüzün V-2-i, m, f, r	“él te había” züüntün hündün hündün, hincüña (?) V-6-r, m, f	“él lo había” zin zia ziña züzün V-11-i, m, f, r	“él nos había” günti(a)n güntia güntüña güntüzün V-16-i, m, f, r	“él os había” züüntien V-20-c	“él los había” züüntün zütia, zütia zütiña züttüzün V-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te habíamos” züüntügün hündügün hündügün V-7-r, m, f	“nosotros lo habíamos” güntün güña, güña güntüña güntüzün V-12-i, m, f, r		“nosotros os habíamos” züüntegün V-21-c	“nosotros los habíamos” güntün güntia, güntia güntüña güntüzün V-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nüüdüzien V-3-c		“vosotros lo habíais” züüntien V-13-c	“vosotros nos habíais” güntütüzien V-17-c		“vosotros los habíais” züüntien V-27-c
ELLOS	“ellos me habían” nüüdünen nüüdieia, nüüdieia nüüdüña nüüdüzien V-4-i, m, f, r	“ellos te habían” züüntien hündien hündien V-8-r, m, f	“ellos lo habían” zien zeia zeña zizien V-14-i, m, f, r	“ellos nos habían” güntien güntieia, güntieia güntüña güntüzien V-18-i, m, f, r	“ellos os habían” züüntien V-22-c	“ellos los habían” züüntien zütieia, zütieia zütiña, zütüña züttüzien V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TELO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün na, neia neña	“yo se lo había (a él)” non, neton noa, nioia noña, nioña nioztün		“yo os lo había” neiztien	“yo se lo había (a ellos)” nen, neten neia, nieia neña, nieña nieztün
TU	“tú me lo habías” zeneitan heitan heitan		VI-9-i, m, f, r “tú se lo habías (a él)” zonon, zeneion hon, heton hon	“tú nos lo habías” zeneikün heikün heikün	VI-19-c	VI-23-i, m, f, r “tú se lo habías (a ellos)” zenen, zeneien hen, heten hen, heten
EL	VI-1-r, m, f zeitan zitada zitana zitaztün	“él te lo había” zeiztün za, zeia zeña	VI-10-r, m, f “él se lo había (a él)” zon, zeion zoa, zioia zoña, zioña zioztün	VI-15-r, m, f zeiktün zikia ziküña ziküztün	“él os lo había” zeiztien	VI-24-r, m, f “él se lo había (a ellos)” zen, zeien zeia zeña zieztün
NOSOTROS	VI-2-i, m, f, r	VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” geneiztün geneia geneiña	VI-11-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a él)” gonon, ginion gonoa, ginioa ginoña ginoztün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” geneiztien	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” genen, geneien ginieia ginieña ginieztün
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zencitazien	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zonozien	“vosotros nos lo habíais” zeneiküzien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zeneten
ELLOS	VI-3-c zeitaden zitadeia zitadeña zitazien	“ellos te lo habían” zeizien zeiea zeieña	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zeoien zieia zieieña zieztün	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeiktien zikieia zikieña ziküzien	VI-22-c “ellos os lo habían” zeiztien	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zen, zeien zieia zieña zieztün
	VI-4-i, m, f, r	VI-8-r, m, f	VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r	VI-22-c	VI-28-i, m, f, r

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün neitza neteña	“yo se los había (a él)” neitzon nitzoa nitzoña niotzün		“yo os los había” neitzien	“yo se los había (a ellos)” neitzen nietza nietzaña nietzün
TÚ	“tú me los habías” zeneiztan heiztan heizian		VII-9-i, m, f, r	“tú nos los habías” zeneizkün heizkün heizkün	VII-19-c	VII-23-i, m, f, r
ÉL	VII-1-r, m, f	“él te los había” zeitzün zeitza zeteña	VII-10-r, m, f	VII-15-r, m, f	“él os los había” zeitzien	VII-24-r, m, f
NOSOTROS	VII-2-i, m, f, r	“nosotros te los habíamos” geneitzün genietza genteña	“nosotros se los habíamos (a él)” geneitzon ginitzoa ginitzoña giniotzün	VII-16-i, m, f, r	“nosotros os los habíamos” geneitzien	VII-25-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneiztaizien	VII-7-r, m, f	VII-12-i, m, f, r	“vosotros nos los habíais” zeneizkützien	VII-21-c	VII-26-i, m, f, r
ELLOS	VII-4-i, m, f, r	“ellos te los habían” zeitzien zeitzea zeizeña	VII-13-c	VII-17-c	“ellos os los habían” zeitzien	VII-27-c
			VII-14-i, m, f, r	VII-18-i, m, f, r	VII-22-c	VII-28-i, m, f, r

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	niz nük nün nüzü	"yo era" nintzan nündia nündiña nündüzün
TU	zia hiz hiz	"tú eras" zinen hintzan hintzan
EI	da dük düñ düzü	"él era" zen zia ziña züzün
NOSOTROS	gia gütük gütün gütüzü	"nosotros éramos" ginen güntia güntiña güntüzün
VOSOTROS	zide	"vosotros erais" zinden
ELLOS	dia tük tün tützü	"ellos eran" zien zütia zütüña zütüzün
	I-1-i, m, f, r I-1-i, m, f, r I-2-r, m, f I-3-i, m, f, r I-4-i, m, f, r I-5-c	I-7-i, m, f, r I-8-r, m, f I-9-i, m, f, r I-10-i, m, f, r I-11-c

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL "él me es"	ELLOS "ellos me son"	ÉL "él me era"	ELLOS "ellos me eran"
ME	zait zítadak zítadan zítazüt	zaitz zítadak zítadan zítatzüt	zeitän ziñada ziñaña ziñazün	zeitän ziñada ziñaña ziñazün
TE	I-13-i, m, f, r "él te es" zaitzü zaiñk zaiñ	I-19-i, m, f, r "ellos te son" zaitzü zaitzak zaitzan	I-25-i, m, f, r "él te era" zeitün zeian zeñan	I-31-i, m, f, r "ellos te eran" zeitün zeitan zeitzeñan, zeitzeña
LE	I-14-r, m, f "él le es" zaiño ziok zion ziozü	I-20-r, m, f "ellos le son" zaitzo ziotzak ziotzan ziotzü	I-26-r, m, f "él le era" zon ziota ziotña ziotün	I-32-r, m, f "ellos le eran" zeitzon ziotza ziotña ziotzün
NOS	I-15-i, m, f, r "él nos es" zaiñkü zikük zikün ziküzü	I-21-i, m, f, r "ellos nos son" zaiñkü zikük zikün ziküzü	I-27-i, m, f, r "él nos era" zeitkün zikia ziküña ziküzün	I-33-i, m, f, r "ellos nos eran" zeitkün zikia ziküña ziküzün
OS	I-16-i, m, f, r "él os es" zaiñie	I-22-i, m, f, r "ellos os son" zaitzie	I-28-i, m, f, r "él os era" zeitzien	I-34-i, m, f, r "ellos os eran" zeitzien
LES	I-17-c "él les es" zaiñe ziñek ziñen ziñezü	I-23-c "ellos les son" zaitze ziñezak ziñezan ziñezü	I-29-c "él les era" zen ziñea ziñeña ziñezün	I-35-c "ellos les eran" zeitzen ziñea ziñeña ziñezün
	I-18-i, m, f, r	I-24-i, m, f, r	I-30-i, m, f, r	I-36-i, m, f, r

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” züütit hait hait	“yo lo he” düüt diat diñat dit		“yo os he” züütiet	“yo los he” düütüt, tüüt tiat tiñat tit, titzat
TU	“tú me has” naizü naik nañ		“tú lo has” düüzü düük düün	“tú nos has” gütützüü gütük gütün	II-19-c	II-23-i, m, f, r  “tú los has” tüützüü tüük tün
EL	II-1-r, m, f  “él me ha” nai nik nin nizü	“él te ha” züütü hai hai	II-10-r, m, f  “él lo ha” düü düik düin düüzü	II-15-r, m, f  “él nos ha” gütüü gütük gütün gütüzü	züütie  “él os ha”	II-24-r, m, f  “él los ha” düütü, tüü tüük, tützak tün, tützan tüüzü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f  “nosotros te hemos” züütügü haigü haigü	II-11-i, m, f, r  “nosotros lo hemos” düügü diagü diñagü dizügü	II-16-i, m, f, r	II-20-c  “nosotros os hemos” züütiegü	II-25-i, m, f, r  “nosotros los hemos” düütügü, tüügü tüagü tüñagü tüüzügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” naizie	II-7-r, m, f	II-12-i, m, f, r  “vosotros lo habéis” düüzie	“vosotros nos habéis” gütützie	II-21-c	II-26-i, m, f, r  “vosotros los habéis” tüützie
ELLOS	II-3-c  “ellos me han” naie nie nime nizie	“ellos te han” züütie haie haie	II-13-c  “ellos lo han” die die diñe dizie	II-17-c  “ellos nos han” gütie gütie gütie gützie	züütie  “ellos os han”	II-27-c  “ellos los han” düütie, tie tie tiñe tizie
	II-4-i, m, f, r	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deiat deñat	“yo se lo he (a él)” dot, deiot dioat dionat diot		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” det, deiet deñat diot
TU	“tú me lo has” deitazüt deitadak deitdaan		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” dozü dok don	“tú nos lo has” deiküzü deikük deikün	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” dezü dek den
EL	III-1-r, m, f “él me lo ha” deit ditadak ditadan ditazüt	“él te lo ha” deizü deik deñ	III-10-r, m, f “él se lo ha (a él)” do diok dion dizüü	III-15-r, m, f “él nos lo ha” deikü dikük dikün diküzü	deizite	III-24-r, m, f “él se lo ha (a ellos)” de, dete diek dien diezü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizügü deagü deñagü	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogü dioagü dionagü dizügü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deiziegü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” degü dieagü dieñagü diezügü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitaziet	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie
ELLOS	III-3-c “ellos me lo han” deitade ditade, ditadie ditañe ditazie	“ellos te lo han” deizie deie deñe	III-13-c “ellos se lo han (a él)” de diek dieñ diezü	III-17-c “ellos nos lo han” deikte dikie dikiñe diküzie	deizite	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” de diek dien diezü
	III-4-i, m, f, r	III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” deitzit deitzat deitzeñat IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” diotzot diotzañat MB, diotzeñat MC diotzat (sic) IV-9-i, m, f, r		“yo os los he” deitziet IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” deitzet diotzañat diotzat (sic) IV-23-i, m, f, r
TU	“tú me los has” deiztatit deiztadak deiztadan IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” diotzü diotzak diotzan IV-10-r, m, f	“tú nos los has” deizkützü deizkük deizkün IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” deztü deztak, deitzek deztan IV-24-r, m, f
EL	“él me los ha” deiztat diztadak diztadan diztadatzüit IV-2-i, m, f, r	“él te los ha” deitzü deitzak deitzan IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” diotzo diotzak diotzan diotzü IV-11-i, m, f, r	“él nos los ha” deizkü dizkük dizkün dizkützü IV-16-i, m, f, r	“él os los ha” deitzie IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” deitze diotzak diotzan diotzü IV-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” deitzügü deitzagü deitzeñagu IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” deitzogü diotzagü { diotzañagü MB, diotzeñagü MC diotzügü IV-12-i, m, f, r		“nosotros os los hemos” deitziegü IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” deitzegü diotzagü diotzañagü diotzügü IV-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiztatzie IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” deitzie IV-13-c	“vosotros nos los habéis” deizkützie IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” deitzie IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” deiztade diztade diztañe diztatztiet IV-4-i, m, f, r	“ellos te los han” deitzie deitze deitzeñe IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” deitze diotzak diotzan diotzü IV-14-i, m, f, r	“ellos nos los han” deizkie dizkie dizkiñe dizkützie IV-18-i, m, f, r	“ellos os los han” deitzie IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” deitze diotzak diotzan diotzü IV-28-i, m, f, r

**CUADRO V**

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züntüdan hündüdan hündüdan	“yo lo había” nin nia niña nitüzün		“yo os había” züntiedan	“yo los había” nütin nütia nütina nütizün
TU	“tú me habías” nündüzün nündia nündiña		“tú lo habías” zünin hin hin	“tú nos habías” güntütüzün güntia güntiña		“tú los habías” züntün hütin hütin
EL	V-1-r, m, f  “él me había” nündin nündia nündiña nündüzün		V-10-r, m, f  “él lo había” zin zia ziña zizün	V-15-r, m, f  “él nos había” güntin güntia güntiña güntüzün		V-24-r, m, f  “él los había” zütin zitia zitiña zütüzün
NOSOTROS	V-2-i, m, f, r	V-6-r, m, f  “nosotros te habíamos” züntügün hündügün hündügün	V-11-i, m, f, r  “nosotros lo habíamos” günin günia güniña güzün	V-16-i, m, f, r	V-20-c  “nosotros os habíamos” züntiegün	V-25-i, m, f, r  “nosotros los habíamos” güntin güntia, güntia güntiña güntüzün
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nündüzien		V-12-i, m, f, r  “vosotros lo habíais” züntien	“vosotros nos habíais” güntütüzien	V-21-c	V-26-i, m, f, r  “vosotros los habíais” züntien
ELLOS	V-3-c  “ellos me habían” nündien nündia nündiña nündizien	V-8-r, m, f  “ellos te habían” züntien hündien hündien	V-13-c  “ellos lo habían” zien zieia zieiña zizien	V-17-c  “ellos nos habían” güntien güntia güntiña güntizien	“ellos os habían” züntien	V-27-c  “ellos los habían” züntien zitea ziteiña zütizien
	V-4-i, m, f, r		V-14-i, m, f, r	V-18-i, m, f, r	V-22-c	V-28-i, m, f, r



**CUADRO VI**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün neia neña	“yo se lo había (a él)” non nioa nioña nioztün		“yo os lo había” neiztien	“yo se lo había (a ellos)” nen, neien niea nieña nieztün
TÚ	“tú me lo habías” zeneitan heitan heitan		VI-9-i, m, f, r “tú se lo habías (a él)” zonen hon, heion hon	“tú nos lo habías” zeneikün heikün heikün	VI-19-c	VI-23-i, m, f, r “tú se lo habías (a ellos)” zenen hen hen
ÉL	VI-1-r, m, f “él me lo había” zeitan zitada, zitadan zitaña zitazün	“él te lo había” zeiztün zeia zeña	VI-10-r, m, f “él se lo había (a él)” zon zitaa zitña zitazün	VI-15-r, m, f “él nos lo había” zeikün zikia zikña zikzün	“él os lo había” zeiztien	VI-24-r, m, f “él se lo había (a ellos)” zen ziea zieña zieztün
NOSOTROS	VI-2-i, m, f, r	VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” geneiztün gencia geneña	VI-11-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a él)” gonon ginioa ginioña ginioztün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” geneiztien	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” genen ginica ginieña ginieztün
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zeneitazien	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zonozien	“vosotros nos lo habíais” zeneiküzien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zeneztien
ELLOS	VI-4-i, m, f, r “ellos me lo habían” zeitadien zitadea zitañea zitazien	“ellos te lo habían” zeizien zeiea zeñea	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zeion ziea zieña zieztün	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeikien zikiea zikiñea, zikiñea ziküzien	“ellos os lo habían” zeiztien	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zen, zeien ziea zieña zieztün
		VI-8-r, m, f	VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r	VI-22-c	VI-28-i, m, f, r

**CUADRO VII**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün neitzan neitzaña	“yo se los había (a él)” neitzon niotza niotzaña niotzün		“yo os los había” neitzien	“yo se los había (a ellos)” neitzen nietza, nietzan nietzaña nietzün
TU	“tú me los habías” zeneizatzün heizian heizian	VII-5-r, m, f	VII-9-i, m, f, r	“tú nos los habías” zeneizkützün heizkün heizkün	VII-19-c	VII-23-i, m, f, r
EL	VII-1-r, m, f zeiztan ziztada, zizta(a) ziztaña ziztatzün, ziztadzatzün	“él te los había” zeitzün zeitza, zeitzan zeitzaña	VII-10-r, m, f “él se los había (a él)” zeitzon ziotza ziotzaña ziotzün	VII-15-r, m, f “él nos los había” zeitzkün zizkia zizkiña zizkützün	“él os los había” zeitzien	VII-24-r, m, f “él se los había (a ellos)” zeitzen zietza zietzaña zietzün
NOSOTROS	VII-2-i, m, f, r	VII-6-r, m, f “nosotros te los habíamos” geneitzün geneitzan geneitzaña	VII-11-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a él)” geneitzon gmiotza gmiotzaña gmiotzün	VII-16-i, m, f, r	VII-20-c “nosotros os los habíamos” geneitzien	VII-25-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a ellos)” geneitzen gmiotza gmiotzaña gmiotzün
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneizatzien	VII-7-r, m, f	VII-12-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a él)” { zonetziien, zeneitzien, zeneizotziien	“vosotros nos los habíais” zeneizkützien	VII-21-c	VII-26-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a ellos)” zeneitzien, zeneitzien
ELLOS	VII-3-c “ellos me los habían” zeitzadien ziztadea ziztadea ziztadea ziztatzien	“ellos te los habían” zeitzien zeitzea zeitzeña	VII-13-c “ellos se los habían (a él)” zeitzen zietza zietzaña zietzün	VII-17-c “ellos nos los habían” zeitzkien zizkiea zizkiña zizkützien	“ellos os los habían” zeitzien	VII-27-c “ellos se los habían (a ellos)” zeitzen zietza zietzaña zietzün
	VII-4-i, m, f, r	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f, r	VII-18-i, m, f, r	VII-22-c	VII-28-i, m, f, r

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	niz nük nün nüzü	“yo era” nintzan nündia(n) nündiña nündüzün
TU	zia hiz hiz	“tú eras” zinen hintzan hintzan
EI	da dük düñ düzü	“él era” zen zia züña züzün
NOSOTROS	gia gütük gütün gütüzü	“nosotros éramos” ginen güntia(n) güntiña güntüzün
VOSTROS	I-4-i, m, f, r zidie, zidee	I-10-i, m, f, r “vosotros erais” zindien, zimien
ELLOS	I-5-c dia dütük, tük dütüñ, tün dütüzü, tütüzü	I-11-c “ellos eran” zien zütia(n) zütiña zütüzün
	I-6-i, m, f, r	I-12-i, m, f, r

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL “él me es”	ELLOS “ellos me son”	ÉL “él me era”	ELLOS “ellos me eran”
ME	zeit zitak zitan zeitazüt	zeit zitzadak zitzadan zitzazüt, zitzazüt	zeitan zitiada(n) zitiña(n) zitzazün	zeitzan zitzada zitzaña zitzazün
	I-13-i, m, f, r	I-19-i, m, f, r	I-25-i, m, f, r	I-31-i, m, f, r
TE	zazü zaiak zain	zaitzü zaitzak zaitzan	zaitzün zeia(n) zeña(n)	zaitzün zeitza zeitzaña
	I-14-i, m, f	I-20-i, m, f	I-26-i, m, f	I-32-i, m, f
LE	zaio ziok zion ziozü	zaitzo zitzok zitzon zitotzü, zitotzü	zeion zioia(n) zioña(n) ziozün	zeitzon zitzoia, zitza zitzoña zitotzün, zitotzün
	I-15-i, m, f, r	I-21-i, m, f, r	I-27-i, m, f, r	I-33-i, m, f, r
NOS	zaikü zikük zikün ziküzü	zaitkü zizkük zizkün zizküzü, zizküzü	zeikün zikia(n), ziküia ziküña(n) ziküzün	“ellos nos eran” zeikün zizkia, zizküia zizküña zizküzün
	I-16-i, m, f, r	I-22-i, m, f, r	I-28-i, m, f, r	I-34-i, m, f, r
OS	zaizie	zaitzie	zeizien	“ellos os eran” zeizien
	I-17-c	I-23-c	I-29-c	I-35-c
LES	zaie ziek zien ziezü	zaitze zitzek zitzen zietzü, zitzetzü	zeien zietia(n) zietña(n) zietzün	“ellos les eran” zeitzeien zitzeia zitzeña zietzün, zitzezün
	I-18-i, m, f, r	I-24-i, m, f, r	I-30-i, m, f, r	I-36-i, m, f, r

**CUADRO II**

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” zütüt hait hait	“yo lo he” düt diat diñat dít		“yo os he” zütiet	“yo los he” dütüt diñat diñat dítit
TU	“tú me has” naizü naik nain		“tú lo has” düzü dük düñ	“tú nos has” gütüzü, güttüzü gütük gütün		“tú los has” dütüzü, tützü dütük, tük dütün, tün
EL	II-1-r, m, f “él me ha” nai nik nin nizü	“él te ha” zütü hai hai	II-10-r, m, f “él lo ha” dü dik din dizü	II-15-r, m, f “él nos ha” gütü gütük gütün gütüzü, güttüzü	zütie “él os ha”	II-24-r, m, f “él los ha” dütü dütük, tük dütün, tün dütüzü, dütüzü, tütüzü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f “nosotros te hemos” zütügü haigü haigü	II-11-i, m, f, r “nosotros lo hemos” dügü diagü diñagü dizügü	II-16-i, m, f, r	II-20-c “nosotros os hemos” zütiegü	II-25-i, m, f, r “nosotros los hemos” dütügü, tügü diñagü, tiagü diñagü, tiñagü { dütüzü, dütüzü, tütüzü, tizügü, tüzügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” naizie		II-12-i, m, f, r “vosotros lo habéis” dützie	“vosotros nos habéis” gütüzie	II-21-c	II-26-i, m, f, r “vosotros los habéis” dütüzie, tütüzie
ELLOS	II-3-c “ellos me han” naie nie niñe nizie	“ellos te han” zütie haie haie	II-13-c “ellos lo han” die die diñe dizie	II-17-c “ellos nos han” gütie gütie gütñe gützie	zütie “ellos os han”	II-27-c “ellos los han” dütie dütie, tie diñe, tiñe dützie, dützie, tützie
	II-4-i, m, f, r	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deiat deñat	“yo se lo he (a él)” deiot dioiat dioniat diot		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” deiet dieiat dieñat diet
TÚ	“tú me lo has” deitadazüt deitadak, deitak deitadan, deitan		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” deiozüt deioik deion	“tú nos lo has” de-ikützü de-ikük de-ikün	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” deiezüt deiek deien
ÉL	III-1-r, m, f “él me lo ha” deit ditak ditan ditazüt	“él te lo ha” deizüt deik deñ	III-10-r, m, f “él se lo ha (a él)” deio driok dion dizütü	III-15-r, m, f “él nos lo ha” deikü dikük dikün diküzü	deizie “él os lo ha”	III-24-r, m, f “él se lo ha (a ellos)” deie diek dien diezütü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizütü deiazütü deñagütü	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” deiozüü driozütü driozütü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deiziezütü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” deiezütü driezütü driezütü diezütü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitaziet	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” deiozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” deiezie
ELLOS	III-4-i, m, f, r “ellos me lo han” deitadie, deitade ditate ditane ditaziet	“ellos te lo han” deizie deie deñe	III-13-c “ellos se lo han (a él)” deioie drioe drione driozie	III-17-c “ellos nos lo han” deikie, deiküie diküie dikiüne diküzie	“ellos os lo han” deizie	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” deie dieie dieñe diezie
		III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” deitzüt deitzat deitzañat IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” deitzot ditzoiat ditzoñat ditzot, ditzozüt IV-9-i, m, f, r		“yo os los he” deitziet IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” deitzet ditzeiñat, ditzizat ditzeniñat ditzet IV-23-i, m, f, r
TU	“tú me los has” deiztada(t)züt deiztadak deiztadan deiztadan IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” deioztü deitzok deitzon IV-10-r, m, f	“tú nos los has” deizkützi deizkük deizkün IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” deietzü deitze deitzen IV-24-r, m, f
EL	“él me los ha” deizt diztadak diztadan diztadan(t)züt IV-2-i, m, f, r	“él te los ha” deitzü deitzak deitzan IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” deitzo ditzok ditzon ditzot, ditzozü IV-11-i, m, f, r	“él nos los ha” deizkü dizkük dizkün dizkützi IV-16-i, m, f, r	“él os los ha” deitzie IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” deitze ditzek ditzon ditze(t)zü, ditzü IV-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” deitzügü deitzagü ditzañagü deitzañagü IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” deitzogü ditzzagü ditzañagü ditzzügü IV-12-i, m, f, r		“nosotros os los hemos” deitziegü IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” deitzegü ditzziagü ditzziñagü ditzzügü IV-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiztada(t)ziet, deiztatziñat IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” deioztzie IV-13-c	“vosotros nos los habéis” deizkützie IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” deioztzie IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” deiztadie diztaie diztañe dizta(t)ziet IV-4-i, m, f, r	“ellos te los han” deitzie deitze deitzeñe IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” deioztie ditzoie ditzoñe ditzoie IV-14-i, m, f, r	“ellos nos los han” deizkie dizküie dizküñe dizkützie IV-18-i, m, f, r	“ellos os los han” deitzie IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” deitzeie ditzieie ditzieñe ditzie IV-28-i, m, f, r

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züntüdan hündüdan hündüdan V-5-r, m, f	“yo lo había” nin nia(n) niña(n) nizün V-9-i, m, f, r		“yo os había” züntiedan V-19-c	“yo los había” nütin nütia nütüña nütüzün, nütüzün V-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me habías” nüdüzü(n) nüdüña(n) V-1-r, m, f		“tú lo habías” zünin hin hin V-10-r, m, f	“tú nos habías” güntüzün, güntütüzün güntüa güntüña V-15-r, m, f		“tú los habías” züntin hüntin hüntin V-24-r, m, f
ÉL	“él me había” nüdü(n) nüdüa nüdüña nüdüzü(n) V-2-i, m, f, r	“él te había” züntin hündin hündin V-6-r, m, f	“él lo había” zin zia(n) ziña(n) zizün V-11-i, m, f, r	“él nos había” güntin güntia güntüña güntüzün, güntüzün V-16-i, m, f, r	“él os había” züntien V-20-c	“él los había” zütin zütia zütiña zütizün, zütüzün V-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te habíamos” züntügün hündügün hündügün V-7-r, m, f	“nosotros lo habíamos” güntin güntia güntüña güntüzün V-12-i, m, f, r		“nosotros os habíamos” züntiegün V-21-c	“nosotros los habíamos” güntin güntia güntüña güntüzün, güntüzün V-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nüdüdzien V-3-c		“vosotros lo habíais” züntien V-13-c	“vosotros nos habíais” güntüzien, güntütüzien V-17-c		“vosotros los habíais” züntien V-27-c
ELLOS	“ellos me habían” nüdü(n) nüdüa nüdüña nüdüzien V-4-i, m, f, r	“ellos te habían” züntien hündien hündien V-8-r, m, f	“ellos lo habían” zien zieia zieña zizien V-14-i, m, f, r	“ellos nos habían” güntien güntieia güntieña güntizien V-18-i, m, f, r	“ellos os habían” züntien V-22-c	“ellos los habían” züntien zütieia zütieña zützien V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TELO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün neia neña	“yo se lo había (a él)” neion nioia nioña nioztün		“yo os lo había” neiztien	“yo se lo había (a ellos)” neien nieia nieña nieztün
TU	“tú me lo habías” zeneitan, zeneitaztün heitan heitan		“tú se lo habías (a él)” zeneioztün heion heion	“tú nos lo habías” zeneiküzün heiktün heiktün		“tú se lo habías (a ellos)” zeneien, zeneieztün heien heien
EL	VI-1-r, m, f zeitan zitaia zitana zitaztün	“él te lo había” zeiztün zeia zeña	VI-10-r, m, f “él se lo había (a él)” zeion zioia zioña zioztün	VI-15-r, m, f “él nos lo había” zeiktün zikia, ziküia ziküña ziküzün	“él os lo había” zeiztien	VI-24-r, m, f “él se lo había (a ellos)” zeien zeia zeña zeztün
NOSOTROS	VI-2-i, m, f, r	VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” geneiztün geneia geneña	VI-11-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a él)” geneion gimioia gimioña gimioztün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” geneiztien	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” geneien gimieia gimieña gimieztün
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zeneitazien	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zeneioztien	“vosotros nos lo habíais” zeneiküzien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zeneiztien, zeneieztien
ELLOS	VI-3-c zeitaden zeitaea zeitaeña zeitazien	“ellos te lo habían” zeiztien zeiea zeieña	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zeioen zioeia zioeña zioztien, zieztün	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeiktien zikieia, zikieian zikieña ziküzien	“ellos os lo habían” zeiztien	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zeien zeia zeña zeztün
	VI-4-i, m, f, r	VI-8-r, m, f	VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r	VI-22-c	VI-28-i, m, f, r



CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün neitza neitzaña VII-5-r, m, f	“yo se los había (a él)” neitzon nitzoia nitzoña nitözün, nitzo(t)zün VII-9-i, m, f, r		“yo os los había” neitzien VII-19-c	“yo se los había (a ellos)” neitzen nitzeia, nietza nitzeña nietzün, nitze(t)zün VII-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me los habías” zeneiztan, zeneiztatzün heizian heizian VII-1-r, m, f		“tú se los habías (a él)” zeneitzo(t)zün heitzon heitzon VII-9-i, m, f, r	“tú nos los habías” zeneizkützün heizkün heizkün VII-15-r, m, f		“tú se los habías (a ellos)” zeneitzen, zeneietzün heitzen heitzen VII-24-r, m, f
ÉL	“él me los había” zeiztan ziztaia ziztaña zizta(t)zün VII-2-i, m, f, r	“él te los había” zeitzün zeitza zeitzaña VII-6-r, m, f	“él se los había (a él)” zeitzon zitzoia zitzoña zitözün, zitzo(t)zün VII-10-r, m, f	“él nos los había” zeizkün zizkia, zizkütia zizküña zizkützün VII-16-i, m, f, r	“él os los había” zeitzien VII-20-c	“él se los había (a ellos)” zeitzen zitzeia zitzeña zietzün, zitze(t)zün VII-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te los habíamos” geneitzün geneitza geneitzaña VII-7-r, m, f	“nosotros se los habíamos (a él)” geneitzon gimitzoa, gimitzoia, gimitotza gimitzoña gimitözün VII-12-i, m, f, r		“nosotros os los habíamos” geneitzien VII-21-c	“nosotros se los habíamos (a ellos)” geneitzen ginitzeia, ginitetza ginitzeña ginitetzün VII-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneizta(t)zien VII-3-c		“vosotros se los habíais (a él)” zeneitzo(t)zien VII-13-c	“vosotros nos los habíais” zeneizkützien VII-17-c		“vosotros se los habíais (a ellos)” zeneitzien, zeneietzien VII-27-c
ELLOS	“ellos me los habían” zeiztaden ziztaieia ziztaieña zizta(t)zien VII-4-i, m, f, r	“ellos te los habían” zeitzien zeitzeia zeitzeña VII-8-r, m, f	“ellos se los habían (a él)” zeitzien zitzeia zitzeña zitotzien, zietzün, zitze(t)zün VII-14-i, m, f, r	“ellos nos los habían” zeizkien zizkieia zizkieña zizkützien VII-18-i, m, f, r	“ellos os los habían” zeitzien VII-22-c	“ellos se los habían (a ellos)” zeitzen zietzeia zietzeña zietzün, zitzezen VII-28-i, m, f, r

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	<p>niz nük nün nüzü</p> <p>“yo soy”</p>	<p>nintzan nündia nündüña nündüzün</p> <p>“yo era”</p>
TU	<p>zia hiz hiz</p> <p>“tú eres”</p>	<p>zinen hintzan hintzan</p> <p>“tú eras”</p>
EI	<p>da dük düñ düzü</p> <p>“él es”</p>	<p>zen zian züñan züzüñ</p> <p>“él era”</p>
NOSOTROS	<p>gia gütük gütün gütützü</p> <p>“nosotros somos”</p>	<p>ginen güntian güntüñan güntützüñ</p> <p>“nosotros éramos”</p>
VOSOTROS	<p>zide</p> <p>“vosotros sois”</p>	<p>zinien, zimizien</p> <p>“vosotros erais”</p>
ELLOS	<p>dia tük tün tützü</p> <p>“ellos son”</p>	<p>zien züñtian züñtüñan züñtützüñ</p> <p>“ellos eran”</p>
	<p>I-1-i, m, f, r I-1-i, m, f, r I-2-r, m, f I-3-i, m, f, r I-4-i, m, f, r I-5-c</p>	<p>I-7-i, m, f, r I-8-r, m, f I-9-i, m, f, r I-10-i, m, f, r I-11-c I-12-i, m, f, r</p>

	PRESENTES	ELLOS	ÉL	PASADO	ELLOS
ME	<p>zeit, zeita zítak, zeitak zitan, zeitan zítazüt, zeitazüt</p> <p>“él me es”</p>	<p>zitzeit zítzak, zeítzak zítzan, zeítzan zítzatzüt, zeítzatzüt</p> <p>“ellos me son”</p>	<p>zeitän ziñtada, zeitñada ziñtäña, zeitñaña ziñtazün, zeitñazün</p> <p>“él me era”</p>	<p>I-13-i, m, f, r I-19-i, m, f, r I-25-i, m, f, r</p>	<p>zeitän ziñtada, zeitñada ziñtäña, zeitñaña ziñtazün, zeitñazün</p> <p>“ellos me eran”</p>
TE	<p>zeitzü zeik zein</p> <p>“él te es”</p>	<p>zeitzü zitzeitik zitzein</p> <p>“ellos te son”</p>	<p>zeitün zeñ, zeikan zeñña, zeññan</p> <p>“él te era”</p>	<p>I-14-r, m, f I-20-r, m, f I-26-r, m, f</p>	<p>zeitün zeñkan zeñkaña, zeññañan</p> <p>“ellos te eran”</p>
LE	<p>zo ziok zion ziozü</p> <p>“él le es”</p>	<p>zitzo zitzoek zitzon zitözü</p> <p>“ellos le son”</p>	<p>zon zoñ, zioñña zioñan ziozüñ</p> <p>“él le era”</p>	<p>I-15-i, m, f, r I-21-i, m, f, r I-27-i, m, f, r</p>	<p>zitzon zitzoñ zitzoña zitözün</p> <p>“ellos le eran”</p>
NOS	<p>zeikü zeikük zeikün zeikützü</p> <p>“él nos es”</p>	<p>zeikü zeikük zeikün zeikützü</p> <p>“ellos nos son”</p>	<p>zeikün zeikia zeiküña zeiküzün</p> <p>“él nos era”</p>	<p>I-16-i, m, f, r I-22-i, m, f, r I-28-i, m, f, r</p>	<p>zeikün zeikikian zeiküñan zeikützüñ</p> <p>“ellos nos eran”</p>
OS	<p>zeizie</p> <p>“él os es”</p>	<p>zeitzie</p> <p>“ellos os son”</p>	<p>zeitzien</p> <p>“él os era”</p>	<p>I-17-c I-23-c I-29-c</p>	<p>zeitzien</p> <p>“ellos os eran”</p>
LES	<p>zee ziek zien ziezü</p> <p>“él les es”</p>	<p>zitze zitzek zitzen zietzü</p> <p>“ellos les son”</p>	<p>zen zeñ, zeñan zeññan ? zietzüñ</p> <p>“él les era”</p>	<p>I-18-i, m, f, r I-24-i, m, f, r</p>	<p>zitzen zitzeñan zitzeña zietzüñ</p> <p>“ellos les eran”</p>

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” zütüt hait hait	“yo lo he” düt diat diñat dizüt		“yo os he” zütiet	“yo los he” dütüt, tütüt tiat, títiat tiñat títzüt
TU	“tú me has” naizü naik nain		“tú lo has” düzü dük düñ	“tú nos has” gütützü gütük gütün, gütün		“tú los has” tützü tük tün
EL	“él me ha” nü, nai nik nin nizü	“él te ha” zütü hai hai	“él lo ha” dü dik din dizü	“él nos ha” gütü gütük gütün gützü	“él os ha” zütie	“él los ha” dütü, tütü tük, tütük tün, tütün tützü
NOSOTROS	“nosotros me habéis” naizie	“nosotros te hemos” zütügü haigü, hügü haigü, hügü	“nosotros lo hemos” dügü diagü diñagü dizügü		“nosotros os hemos” zütügü	“nosotros los hemos” dütügü, tütügü tiagü, tütügü tiñagü, tütñagü, tiagün tützügü
VOSOTROS			“vosotros lo habéis” düzie	“vosotros nos habéis” gütützie		“vosotros los habéis” tützie
ELLOS	“ellos me han” nüte, naie nie nime nizie	“ellos te han” zütie haie, hütie haie, hütie	“ellos lo han” düte die diñe dizie	“ellos nos han” gütie gütie gütñe gützie	“ellos os han” zütie	“ellos los han” dü(z)te, tüt(z)te tie, títie tiñe, tütñe tützie
	II-1-r, m, f	II-5-r, m, f	II-9-i, m, f, r	II-15-r, m, f	II-19-c	II-23-i, m, f, r
	II-1-r, m, f		II-9-i, m, f, r			
	II-1-r, m, f	II-6-r, m, f	II-10-r, m, f	II-16-i, m, f, r	II-20-c	II-24-r, m, f
	II-2-i, m, f, r	II-7-r, m, f	II-11-i, m, f, r			
	II-3-c		II-13-c	II-17-c	II-21-c	II-25-i, m, f, r
	II-4-i, m, f, r	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deat, deiat dean	“yo se lo he (a él)” dot, diot doat doñat dizüt		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” det deiat deinat diezüt
TU	“tú me lo has” deitazüt deitak deitan		III-9-i, m, f, r dozüü dok don	“tú nos lo has” deiküzü deikük deikün	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” dezüü dek den
EL	III-1-r, m, f “él me lo ha” deit, dait ditak ditan ditazüt	“él te lo ha” deizüü deik dein	III-10-r, m, f do diok dion dizüü	III-15-r, m, f deiküü dikük, deikük dikün, deikün diküzü, deiküzü	“él os lo ha” deizie	III-24-r, m, f de dek dien diezüü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r “nosotros me lo habéis” deitaziet	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizügü deagü deagin	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogü doagü doagin dizügü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deiziegü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” degü deigü deigin dizügü
VOSOTROS	III-3-c “ellos me lo han” deitadie ditae ditane ditaziet	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie
ELLOS	III-4-i, m, f, r	III-8-r, m, f “ellos te lo han” deizie deie deñe	III-13-c “ellos se lo han (a él)” doie dioie dione dizie	III-17-c “ellos nos lo han” deikie diküie, deiküie diküñe, deiküñe diküzie, deiküzie	“ellos os lo han” deizie	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” dee dieie dieñe diezüü
			III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r

CUADRO IV

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” deitzüt dezteat deitzeñat IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” ditzot toat toñat tioletüt IV-9-i, m, f, r		“yo os los he” deitziet, teitziet IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” ditzet, izet dezteiat dezteñat tietzüt IV-23-i, m, f, r
TU	“tú me los has” deiziatzüt deiztak deizian IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” toizü tok ton IV-10-r, m, f	“tú nos los has” deizkützü deizkük deizkün IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” tetzü tek ten IV-24-r, m, f
EL	“él me los ha” ditzet diztak diztan diztatzü IV-2-i, m, f, r	“él te los ha” deitzü dezteik, teik deztein, tein IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” ditzo tiok tion tioletü IV-11-i, m, f, r	“él nos los ha” deizkü dizkü, deizkük dizkün, deizkün dizkützü, deizkützü IV-16-i, m, f, r	“él os los ha” deitzie IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” ditze diztek dizten tietzü IV-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” deitzügü dezteagü dezteagün IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” ditzogü toagü toagün tioletzü IV-12-i, m, f, r		“nosotros os los hemos” deitziegü IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” ditzegü dezteiagü dezteiagün titzügü IV-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiztaziet IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” totzie IV-13-c	“vosotros nos los habéis” deizkützie IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” teitzie IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” deiztadie diztaie diztañe, deiztañe ? diztatztiet IV-4-i, m, f, r	“ellos te los han” deitzie dezteie, teie dezteñe?, teñe IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” ditzoie tioie tioñe tioletzie IV-14-i, m, f, r	“ellos nos los han” deizküie dizküie, deizkie dizküñe, deizküñe dizkützie, deizkützie IV-18-i, m, f, r	“ellos os los han” deitzie IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” ditze dizteie dizteñe tietzü IV-28-i, m, f, r

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züntüdan hündian hündian	“yo lo había” nin nian niñan nizün		“yo os había” züntiedan	“yo los había” nütin nintian nintñan nintizün
TU	“tú me habías” nündüzün nündükan nündüñan		“tú lo habías” zünin hin hin	“tú nos habías” güntützün güntian güntiñan	V-19-c	V-23-i, m, f, r “tú los habías” züntin hüntin hüntin
EL	V-1-r, m, f “él me había” nündin nindian nindñan nindizün	“él te había” züntin hündin hündin	V-10-r, m, f “él lo había” zin zian ziñan zizün	V-15-r, m, f “él nos había” güntin güntia(n) güntiña güntizü(n)	züntien “él os había”	V-24-r, m, f “él los había” zütin zitian ziñan zitzün
NOSOTROS	V-2-i, m, f, r	V-6-r, m, f “nosotros te habíamos” züntügün hündügün hündügün	V-11-i, m, f, r “nosotros lo habíamos” günin güñan güñiñan güñizün	V-16-i, m, f, r	V-20-c “nosotros os habíamos” züntiegün	V-25-i, m, f, r “nosotros los habíamos” güntin güntian güntiñan güntizün
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nündüzien	V-7-r, m, f	V-12-i, m, f, r “vosotros lo habíais” züntien	“vosotros nos habíais” güntützien	V-21-c	V-26-i, m, f, r “vosotros los habíais” züntien
ELLOS	V-3-c “ellos me habían” nündien nündean nündiñan nündizien	“ellos te habían” züntien hündien hündien	V-13-c “ellos lo habían” züten zitean, ziteian ziteñan, zíteñan zizien	V-17-c “ellos nos habían” güntützien güntean güntiñan güntizien	züntien “ellos os habían”	V-27-c “ellos los habían” zütien zizteian, zizteian zizteñan zitzizien
	V-4-i, m, f, r	V-8-r, m, f	V-14-i, m, f, r	V-18-i, m, f, r	V-22-c	V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün neian neñan	“yo se lo había (a él)” non noan, noa noñan nioztün		“yo os lo había” neiztien	“yo se lo había (a ellos)” nen nieia(n) nieñan nieztün
TÚ	“tú me lo habías” zeneitan heitan heitan		VI-9-i, m, f, r “tú se lo habías (a él)” zonon hon hon	“tú nos lo habías” zeneikün heikün heikün	VI-19-c	VI-23-i, m, f, r “tú se lo habías (a ellos)” zenen hen hen
ÉL	VI-1-r, m, f “él me lo había” zeitan zeita, zeitada, zitada zeitaña, zitana zeitazün	“él te lo había” zeiztün zean zeñan	VI-10-r, m, f “él se lo había (a él)” zon zoan zoñan zioztün	VI-15-r, m, f “él nos lo había” zeikün zeikia, zeiküia zeiküña zeiküzün	VI-20-c “él os lo había” zeiztien	VI-24-r, m, f “él se lo había (a ellos)” zen zieian zieñan zieztün
NOSOTROS		VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” geneiztün gencan geñan, geneñan	VI-11-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a él)” güntion gonoan gonoñan gimioztün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” geneiztien	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” günen günicia(n) günieñan günieztün
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zeneitazien	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zonien	“vosotros nos lo habíais” zeneiküzien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zineten
ELLOS	VI-3-c “ellos me lo habían” zeitadien zieteia zieteña, zietañan zitazien	“ellos te lo habían” zeiztien zeian zeñan	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zeion, zaion zioian zioñan ziozien	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeikien zeikeia zeiküña zeiküzien	VI-22-c	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zeien, zen zieian zieñan zieztün
	VI-4-i, m, f, r	VI-8-r, m, f	VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r	VI-22-c	VI-28-i, m, f, r

**CUADRO VII**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün neztean nezteñan	“yo se los había (a él)” nonton mitoa, nitzoa mitoña, nitzoña(n) nitözün		“yo os los había” neitzien	“yo se los había (a ellos)” nitzen niezteia(n) niezteñan nietzün
TU	“tú me los habías” zeneiztan heiztan heizian		VII-9-i, m, f, r “tú se los habías (a él)” zonton honton honton	“tú nos los habías” zeneizküñ heizküñ heizküñ	VII-19-c	VII-23-i, m, f, r “tú se los habías (a ellos)” zezten hezten hezten
EL	VII-1-r, m, f “él me los había” zeitzan ziztada, zeitzan ziztaña, zeitzañan ziztatzün	“él te los había” zeitzün zeztean zezteñan	VII-10-r, m, f “él se los había (a él)” zitzon zitzoa, zitotza? zitzoña(n) zitözün	VII-15-r, m, f “él nos los había” zeizküñ zeizkian zeizküñan zeizkützün	“él os los había” zeitzien	VII-24-r, m, f “él se los había (a ellos)” zitzen ziezteian ziezteñan zietzün
NOSOTROS	VII-2-i, m, f, r	VII-6-r, m, f “nosotros te los habíamos” geneitzün gentean, geneztean gentañan	VII-11-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a él)” gitzon gontoa gontañan gintotzün	VII-16-i, m, f, r	VII-20-c “nosotros os los habíamos” geneitzien, zeitziegün (!)	VII-25-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a ellos)” güntean, gintzen gimiezteian gimiezteñan gintietzün
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneiziazien	VII-7-r, m, f	VII-12-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a él)” zontien	“vosotros nos los habíais” zeneizküztien, -tzien	VII-21-c	VII-26-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a ellos)” zenezteñan?, zezteñan?
ELLOS	VII-3-c “ellos me los habían” zeitzadien ziezteia ziezteñan zieztatzien	“ellos te los habían” zeitzien zeitzeian, ziezteian ziezteñan	VII-13-c “ellos se los habían (a él)” zitzon zitzoian? zitzoñan? zietzün	VII-17-c “ellos nos los habían” zeitkien zeitkeia zeitküñan zeitküztien	“ellos os los habían” zeitzien	VII-27-c “ellos se los habían (a ellos)” zitzen ziezteian ziezteñan zietzün
	VII-4-i, m, f, r	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f, r	VII-18-i, m, f, r	VII-22-c	VII-28-i, m, f, r



CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	niz nük nün nüzü	"yo era" nintzan nündia nündña nündüzün
TU	zia hiz hiz	"tú eras" zinen hintzan hintzan
EI	da dük düñ düzü	"él era" zen zia ziña züzün
NOSOTROS	gia gütük gütün gütüzü	"nosotros éramos" ginen güntia güntña güntüzün
VOSTROS	zide	"vosotros erais" zinien, zinden
ELLOS	dia tük tün tützü	"ellos eran" zien zütia zütiña zütüzün
	I-1-i, m, f, r I-2-r, m, f I-3-i, m, f, r I-4-i, m, f, r I-5-c	I-7-i, m, f, r I-8-r, m, f I-9-i, m, f, r I-10-i, m, f, r I-11-c

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	"él me es" zait, zeit zitak zitan zitazü	"ellos me son" zaizt, zeit ziztak ziztan ziztatzü	"él me era" zeitan zitada zitaña zizatüzün	"ellos me eran" zeitzan zitada zitaña zizatüzün
TE	"él te es" zazü, zeizü zaik, zeik zañ, zeñ	"ellos te son" zaitzü, zeitzü zaitzak, zeitzak zaitzan, zeitzan	"él te era" zeitün, zaitzün zeia zeña	"ellos te eran" zeitzün zeitza zeitzaña
LE	"él le es" zaio, zeio ziok zion ziozü	"ellos le son" zaitzo, zeitzo ziotzak ziotzan ziotzü	"él le era" zon, zeion, zaion zioia zioña ziozün	"ellos le eran" zeitzon, zaitzon ziioia ziioña zizotzün
NOS	"él nos es" zaikü, zeikü zikük zikün ziküzü	"ellos nos son" zaizkü, zeitkü zizkük zizkün zizküzü	"él nos era" zeitkün ziküia ziküña ziküzün	"ellos nos eran" zeitkün, zaitkün zizküia zizküña zizküzün
OS	"él os es" zaizie, zeizie	"ellos os son" zaitzie, zeitzie	"él os era" zeitzien, zaizien	"ellos os eran" zeitzien
LES	"él les es" zaie, zeie ziek zien ziezü	"ellos les son" zaitze, zeitze zietzak zietzan zietzü	"él les era" zen zieia zieña zietzün	"ellos les eran" zeitzen, zaitzen zitzeia zitzeña zizetzün
	I-13-i, m, f, r I-14-r, m, f I-15-i, m, f, r I-16-i, m, f, r I-17-c	I-19-i, m, f, r I-20-r, m, f I-21-i, m, f, r I-22-i, m, f, r I-23-c	I-25-i, m, f, r I-26-r, m, f I-27-i, m, f, r I-28-i, m, f, r I-29-c	I-31-i, m, f, r I-32-r, m, f I-33-i, m, f, r I-34-i, m, f, r I-35-c

**CUADRO II**

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” zütüt hait hait	“yo lo he” düt diat diñat dit		“yo os he” zütiet	“yo los he” dütüt, tüt fiat tiñat tüt
TU	“tú me has” naizü naik nañ		“tú lo has” düzü dük düñ	“tú nos has” gütützü gütük gütün		“tú los has” dütützü, tützü tük tün
EL	II-1-r, m, f “él me ha” nai nik nin nizü	“él te ha” zütü hai hai	II-10-r, m, f “él lo ha” dü dik din dizü	II-15-r, m, f “él nos ha” gütü gütük gütün gütüzü	zütie “él os ha”	II-24-r, m, f “él los ha” dütü, tü tük tün tüzü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f “nosotros te hemos” zütügü haiügü haiügü	II-11-i, m, f, r “nosotros lo hemos” dügü diagü diñagü dizügü	II-16-i, m, f, r	II-20-c “nosotros os hemos” zütiegü	II-25-i, m, f, r “nosotros los hemos” dütügü, tügü tiagü tiñagü tizügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” naizie		II-12-i, m, f, r “vosotros lo habéis” düzie	“vosotros nos habéis” gütützie	II-21-c	II-26-i, m, f, r “vosotros los habéis” dütützie, tützie
ELLOS	II-3-c “ellos me han” naie nie niñe nizie	II-3-c “ellos te han” zütie haie haie	II-13-c “ellos lo han” die die diñe dizie	II-17-c “ellos nos han” gütie gütie gütñe gützie	zütie “ellos os han”	II-27-c “ellos los han” dütie, tie tie tiñe tizie
	II-4-i, m, f, r	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deiat deñat	“yo se lo he (a él)” dot, deiot dioiat, doat dionñat diot		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” det dieiat dieñat diet
TÚ	“tú me lo has” deitazüt deitak deitan		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” dozü dok don	“tú nos lo has” de-ikützü de-ikük de-ikün	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” dezü dek den
ÉL	III-1-r, m, f “él me lo ha” deit ditak ditan ditazüt	“él te lo ha” deizü deik deñ	III-10-r, m, f “él se lo ha (a él)” do, deio diok dion diozü	III-15-r, m, f “él nos lo ha” deikü dikük dikün diküzü	“él os lo ha” deizie	III-24-r, m, f “él se lo ha (a ellos)” de dek dien diezü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizügü deiaügü deñagü	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogü dioiaügü dionagü dionzügü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deizieügü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” degü dieiaügü dieñagü diezügü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitaziet	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie
ELLOS	III-4-i, m, f, r “ellos me lo han” deitade ditate ditañe ditaziet	“ellos te lo han” deizie deite deñe	III-13-c “ellos se lo han (a él)” deite ditek dieñ diezü	III-17-c “ellos nos lo han” deikte dikie dikiñe diküzie	“ellos os lo han” deizie	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” de dek dien diezü
		III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” deitzüt teiat, deitzat teñat, deitzañat IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” deitzot diotzat diotzañat diotzüt IV-9-i, m, f, r		“yo os los he” deitziet IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” deitzat dietzañat ditzet IV-23-i, m, f, r
TU	“tú me los has” deizatzüt deiztak deiztan IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” deozü tok ton IV-10-r, m, f	“tú nos los has” deizkützü deizkük deizkün IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” deizü tek ten IV-24-r, m, f
EL	“él me los ha” deizt diztak diztan diztatzüt IV-2-i, m, f, r	“él te los ha” deitzü teik, deitzak teñ, deitzan IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” deitzo tiok, ditzok tion, ditzon tiotzü, ditzotzü IV-11-i, m, f, r	“él nos los ha” deizkü dizkük dizkün dizkützü IV-16-i, m, f, r	“él os los ha” deitzie IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” deitze ditzek ditzzen ditzetzü IV-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” deitzügü teagü, deitzagü teñagu, deitzañagü IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” deitzogü diotzagü diotzañagü, ditzoñagü diotzügü, ditzotzügü IV-12-i, m, f, r		“nosotros os los hemos” deitziegü IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” deitzegü ditzetragü ditzetragü ditzetzügü IV-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiztatziet IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” deitzie IV-13-c	“vosotros nos los habéis” deizkützie IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” deitzie IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” deiztade diztaite, diztade diztañe diztatziet IV-4-i, m, f, r	“ellos te los han” deitzie teie, deitzate teñe, deitzañe IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” deitze tiok, ditzek tien, ditzzen tietzü, ditzetzü IV-14-i, m, f, r	“ellos nos los han” deizkie dizkie dizkiñe dizkützie IV-18-i, m, f, r	“ellos os los han” deitzie IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” deitze ditzek ditzzen ditzetzü IV-28-i, m, f, r

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züntüdan hündüdan hündüdan	“yo lo había” nin nia niña nitüzün		“yo os había” züntiedan	“yo los había” nütien nütia, nütia nütiaña nütüzün
TÚ	“tú me habías” nündüzün nündia, nündian nündiaña		V-9-i, m, f, r zünin hin hin	“tú nos habías” güntütüzün güntia güntiaña	V-19-c	V-23-i, m, f, r “tú los habías” züntün hütin hütin
ÉL	V-1-r, m, f “él me había” nündün nündia nündiaña nündüzün	“él te había” züntün hündün hündün	V-10-r, m, f zin zia ziña züzün	V-15-r, m, f “él nos había” güntün güntia güntiaña güntüzün	züntien “él os había”	V-24-r, m, f “él los había” züntün zütia zütiaña züttüzün
NOSOTROS		V-6-r, m, f “nosotros te habíamos” züntügün hündügün hündügün	V-11-i, m, f, r “nosotros lo habíamos” güntün güntia güntiaña güntüzün	V-16-i, m, f, r	V-20-c “nosotros os habíamos” züntiegün	V-25-i, m, f, r “nosotros los habíamos” güntün güntia güntiaña güntüzün
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nündüzien	V-7-r, m, f	V-12-i, m, f, r “vosotros lo habíais” züntien	“vosotros nos habíais” güntütüzien	V-21-c	V-26-i, m, f, r “vosotros los habíais” züntien
ELLOS	V-3-c “ellos me habían” nündien nündieia nündieña nündizien	“ellos te habían” züntien hündien hündien	V-13-c “ellos lo habían” zien zieia zieña zizien	V-17-c “ellos nos habían” güntien güntieia güntieña güntizien	V-22-c “ellos os habían” züntien	V-27-c “ellos los habían” züntien zütieia, zütieia zütieña, zütieña züttizien
	V-4-i, m, f, r	V-8-r, m, f	V-14-i, m, f, r	V-18-i, m, f, r	V-22-c	V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TELO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün neia neña	“yo se lo había (a él)” non nioia nioña nioztün		“yo os lo había” neiztien	“yo se lo había (a ellos)” nen nieia nieña nieztün
TU	“tú me lo habías” zeneitan heitan heitan	VI-5-r, m, f	VI-9-i, m, f, r	“tú nos lo habías” zeneiktün heiktün heiktün	VI-19-c	VI-23-i, m, f, r
EL	VI-1-r, m, f zeitan zitada zitana zitaztün	“él te lo había” zeiztün zeia, zeian zeña	VI-10-r, m, f zon zioia zioña zioztün	VI-15-r, m, f zeiktün zikia zikña zikztün	“él os lo había” zeiztien	VI-24-r, m, f zen zeia zeña zeztün
NOSOTROS	VI-2-i, m, f, r	VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” geneiztün geneia geneña	VI-11-i, m, f, r gonon ginoia ginoña ginoztün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” geneiztien	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” genen ginieia ginieña ginieztün
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zencitazien	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r zonozien	“vosotros nos lo habíais” zenciekien, zencieküzien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zenezien
ELLOS	VI-3-c zeitadien zitadeia zitadeña zitazidien	“ellos te lo habían” zeiztien zeia zeña	VI-13-c zen zieia zieña zieztün	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeiktien zikieia zikieña ziküzien	VI-22-c	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zen zieia zieña zieztün
	VI-4-i, m, f, r	VI-8-r, m, f	VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r	VI-22-c	VI-28-i, m, f, r

**CUADRO VII**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün neitza neitzaña VII-5-r, m, f	“yo se los había (a él)” neitzon niotza nitzoña niotzün, nitzoitzün VII-9-i, m, f, r		“yo os los había” neitzien VII-19-c	“yo se los había (a ellos)” neitzen nietza nitzeña nitzetzün VII-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me los habías” zeneiztan heiztan heizian VII-1-r, m, f		“tú se los habías (a él)” zeneitzon heitzon heitzon VII-9-i, m, f, r	“tú nos los habías” zeneizkün heizkün heizkün VII-15-r, m, f		“tú se los habías (a ellos)” zeneitzün heitzen heitzen VII-24-r, m, f
ÉL	“él me los había” zeiztan ziztada ziztaña ziztaizün VII-2-i, m, f, r	“él te los había” zeitzün zeitza zeitzaña VII-6-r, m, f	“él se los había (a él)” zeitzon zizotza zizotña zizotzün, zizotzün VII-10-r, m, f		“él os los había” zeitzien zizkia zizkaña zizkützün VII-16-i, m, f, r	“él se los había (a ellos)” zeitzen zietza zitzeña zitzetzün VII-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te los habíamos” geneitzün geneitza geneitzaña VII-7-r, m, f	“nosotros se los habíamos (a él)” geneitzon gimioitza, gimioitza gimioitña gimioitzün, gimioitzün VII-11-i, m, f, r		“nosotros os los habíamos” geneitzien VII-20-c	“nosotros se los habíamos (a ellos)” geneitzen gintzeia gintzeña gintzetzün VII-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneiztaizien VII-3-c		“vosotros se los habíais (a él)” zeneitzien VII-12-i, m, f, r	“vosotros nos los habíais” zeneizkützien VII-17-c		“vosotros se los habíais (a ellos)” zeneitzien VII-27-c
ELLOS	“ellos me los habían” zeiztadien ziztadeia ziztadeña ziztaizien VII-4-i, m, f, r	“ellos te los habían” zeitzien zeitzeia zeitzeña VII-8-r, m, f	“ellos se los habían (a él)” zeitzon zeitza, zitzeia zitzeña zizetzün, zizetzün VII-14-i, m, f, r	“ellos nos los habían” zeizkien zizkieia zizkieña zizkützien VII-18-i, m, f, r	“ellos os los habían” zeitzien VII-22-c	“ellos se los habían (a ellos)” zeitzen zitzeia zitzeña zitzetzün VII-28-i, m, f, r

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	niz nük nün nüzü	nintzan nündia nündña nündüzün
I-1-i, m, f, r I-7-i, m, f, r	"yo soy" "tú eres" zia hiz hiz	"yo era" zinen hintzan hintzan
I-2-r, m, f I-8-r, m, f	"él es" da dük dün zü, düzü	"él era" zen zia zña züzün
I-3-i, m, f, r I-9-i, m, f, r	"nosotros somos" gia gütik gütün gütüzü	"nosotros éramos" ginen güntia güntña güntüzün
I-4-i, m, f, r I-10-i, m, f, r	"vosotros sois" zide, züdie	"vosotros erais" zinien
I-5-c I-11-c	"ellos son" dia tük tün tützü	"ellos eran" zien zütia zütña zütüzün
I-6-i, m, f, r I-12-i, m, f, r		

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	zait zítak zítan zítazüt	"ellos me son" zaitz zítak zítan zítatzüt	"él me era" zeitan zítada zítña zítazün	"ellos me eran" zeitzan zítada zítña zítazün
I-13-i, m, f, r I-19-i, m, f, r	"él te es" zaizü zaik zain	"ellos te son" zaizü zaik zaitzan	"él te era" zeizün zeia zeña	"ellos te eran" zeitzün zeitza zeitña
I-14-r, m, f I-20-r, m, f	"él le es" zaio, zao zïok zïon zïozü	"ellos le son" zaitzo zítzok zítzon zítzüzü	"él le era" zeion, zon zïoia, zïoa zïoña zïozün	"ellos le eran" zeitzon zítzoia zítzoña zítzün
I-15-i, m, f, r I-21-i, m, f, r	"él nos es" zaikü zïkük zïkün zïkezü	"ellos nos son" zaizkü zïkük zïkün zïketzü	"él nos era" zeikün zïkia zïkiña zïketzün	"ellos nos eran" zeizkün zïkia zïkiña zïketzün
I-16-i, m, f, r I-22-i, m, f, r	"él os es" zaizie	"ellos os son" zaizie	"él os era" zeizien	"ellos os eran" zeizien
I-17-c I-23-c	"él les es" zaie ziek zien ziezü	"ellos les son" zaizie zitzek zitzien zitzüzü	"él les era" zeien, zen zïeia zïeña zïetzün	"ellos les eran" zeitzen zitzeia zitzeña zietzün
I-18-i, m, f, r I-24-i, m, f, r			I-30-i, m, f, r	I-36-i, m, f, r



CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” züütit hait hait	“yo lo he” düit diat diñat dit		“yo os he” züütiet	“yo los he” tüit tiat tiñat tit
TU	“tú me has” naizü naik nain		“tú lo has” düzü dük düñ	“tú nos has” gütüzü, gütütüzü gütük gütün		“tú los has” tütüzü tük tün
EL	“él me ha” nai nik nin nizü	“él te ha” züütü hai hai	“él lo ha” dü dik din dizü	“él nos ha” gütü gük gün gütüzü	“él os ha” züitie	“él los ha” tü tik tün tizü, tüzü
NOSOTROS	“nosotros me habéis” naizie	“nosotros te hemos” züütügü haigü haigü	“nosotros lo hemos” düügü diagü diñagü dizügü		“nosotros os hemos” züütiegü	“nosotros los hemos” tügü tiagü tiñagü tizügü, tizügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” naizie		“vosotros lo habéis” düzie	“vosotros nos habéis” gütüzie, gütützie		“vosotros los habéis” tützie
ELLOS	“ellos me han” naie nie nime nizie	“ellos te han” züitie haie haie	“ellos lo han” die die diñe dizie	“ellos nos han” gütie gütie, gütie gütñe, gütñe gützie	“ellos os han” züitie	“ellos los han” tie tie tine tizie, tizie
	II-1-r, m, f	II-5-r, m, f	II-9-i, m, f, r	II-15-r, m, f	II-19-c	II-23-i, m, f, r
	II-1-r, m, f	II-6-r, m, f	II-10-r, m, f	II-16-i, m, f, r	II-20-c	II-24-r, m, f
	II-2-i, m, f, r	II-7-r, m, f	II-11-i, m, f, r	II-17-c	II-21-c	II-25-i, m, f, r
	II-3-c	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deiat, dat deñat	“yo se lo he (a él)” dot, deot dioiat, dat dionat, dat diot		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” det dieiat dientat diet
TU	“tú me lo has” deitazüt deitak deitan		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” dozü, deiozü dok, deok don	“tú nos lo has” deikützü deikük deikün	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” dezü dek den
EL	III-1-r, m, f “él me lo ha” deit ditak ditan ditazüt	“él te lo ha” deizü deik dein	III-10-r, m, f “él se lo ha (a él)” do diok dion dionzü	III-15-r, m, f “él nos lo ha” deikü dikük dikün dikezü	deizite	III-24-r, m, f “él se lo ha (a ellos)” de dek dien diezü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizügü deiaügü deinagü	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogü, deioügü dionagü dionzügü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deiziegü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” degü, deiegü deiaügü deinagü diezügü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitaziet	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie
ELLOS	III-3-c “ellos me lo han” deitae ditaie ditañe ditaziet	“ellos te lo han” deizie deie deñe	III-13-c “ellos se lo han (a él)” deite dike dien diezü	III-17-c “ellos nos lo han” deikte dikie diküne, diküne diküzie, diküzie	“ellos os lo han” deizie	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” deite dek dien diezü
	III-4-i, m, f, r	III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” deitzüt deitzeiat deitzeñat IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” deitzot, dotzat ditzoiat, ditzoat ditzoñat ditzüt, ditzotzüt, ditzot IV-9-i, m, f, r		“yo os los he” deitziet IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” deitzet ditzeiat ditzeñat ditzet, tiet IV-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me los has” deiztatüt deiztak deiztan		“tú se los has (a él)” doztü, deitzotzü deitzok deitzon	“tú nos los has” deizkützü deizkük deizkün		“tú se los has (a ellos)” deitzetzü, deitzü deitzek deitzen
ÉL	IV-1-r, m, f	“él te los ha” deitzü deitzak deiztan	IV-10-r, m, f	IV-15-r, m, f	“él os los ha” deitze deize	IV-24-r, m, f
	deitzat diztak diztan diztatüt		deitzo dizok dizon diztüt, ditzotzü	deizkü dizkük dizkün dizketzü	deitze deize	“él se los ha (a ellos)” deize dizek dizen diztüt
NOSOTROS	IV-2-i, m, f, r	IV-6-r, m, f	“nosotros se los hemos” deitzögü deitzeiagü deitzeñagu	IV-16-i, m, f, r	IV-20-c	IV-25-i, m, f, r
			deitzögü deitzeiagü ditzoagü ditzoñagü ditzögü, ditzotzögü		“nosotros os los hemos” deitziegü	“nosotros se los hemos (a ellos)” deitzegü dizeagü dizeñagü diztögü
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiztatiziet	IV-7-r, m, f	IV-12-i, m, f, r	“vosotros nos los habéis” deizkützie	IV-21-c	IV-26-i, m, f, r
	IV-3-c		deitze	IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” deitze
ELLOS	deiztaie diztaie diztañe diztatiziet	“ellos te los han” deitze deizeie deizeñe	IV-13-c	IV-18-i, m, f, r	“ellos os los han” deitze dizkie dizküñe, dizküñe dizkützie, dizkützie	IV-27-c
	IV-4-i, m, f, r	IV-8-r, m, f	deitze dizek dizen diztüt	IV-22-c	IV-28-i, m, f, r	“ellos se los han (a ellos)” deize dizek dizen diztüt

**CUADRO V**

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züntüdan hündüdan hündüdan	“yo lo había” nin nia niña nizün		“yo os había” züntiedan	“yo los había” nütin nütia nütüña nütizün
TU	“tú me habías” nündüzün nündia nündüña		“tú lo habías” zünin hin hin	“tú nos habías” güntüzün güntia güntüña		V-23-i, m, f, r “tú los habías” züntin hütin hütin
EL	V-1-r, m, f “él me había” nündian nündia nündüña nündizün	“él te había” züntin hündin hündin	V-10-r, m, f “él lo había” zin zia ziña zizün	V-15-r, m, f “él nos había” güntin güntia güntüña güntizün	züntien “él os había”	V-24-r, m, f “él los había” zütin zütia zütüña zütizün
NOSOTROS	V-2-i, m, f, r	V-6-r, m, f “nosotros te habíamos” züntügün hündügün hündügün	V-11-i, m, f, r “nosotros lo habíamos” günin günia güntüña güntizün	V-16-i, m, f, r	V-20-c “nosotros os habíamos” züntiegün	V-25-i, m, f, r “nosotros los habíamos” güntin güntia güntüña güntizün
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nündüzien	V-7-r, m, f	V-12-i, m, f, r “vosotros lo habíais” züntien	“vosotros nos habíais” güntüzien	V-21-c	V-26-i, m, f, r “vosotros los habíais” züntien
ELLOS	V-3-c “ellos me habían” nündien nündia nündüña nündizien	“ellos te habían” züntien hündien hündien	V-13-c “ellos lo habían” zien zieia zieña zizien	V-17-c “ellos nos habían” güntien güntia güntüña güntizien	züntien “ellos os habían”	V-27-c “ellos los habían” züntien zütiea zütieña zütizien
	V-4-i, m, f, r	V-8-r, m, f	V-14-i, m, f, r	V-18-i, m, f, r	V-22-c	V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün neia, nea neña	“yo se lo había (a él)” non noia, noia nioña nioztün		“yo os lo había” neiztien	“yo se lo había (a ellos)” nen nieia nieña nieztün
TÚ	“tú me lo habías” zeneitan heitan heitan		VI-9-i, m, f, r “tú se lo habías (a él)” zenon, zonon hon hon	“tú nos lo habías” zeneiktün heiktün heiktün	VI-19-c	VI-23-i, m, f, r “tú se lo habías (a ellos)” zenen hen hen
ÉL	VI-1-r, m, f “él me lo había” zeitan zitada zitaña zitaztün	“él te lo había” zeiztün zeia, zea zeña	VI-10-r, m, f “él se lo había (a él)” zon zioia, zioa zioña zioztün	VI-15-r, m, f “él nos lo había” zeiktün zikia zikña, zikña zikeztün	“él os lo había” zeiztien	VI-24-r, m, f “él se lo había (a ellos)” zen zieia zieña zieztün
NOSOTROS	VI-2-i, m, f, r	VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” geneiztün geneia geneña, geneña	VI-11-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a él)” genon, gonon ginoia ginoña ginoztün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” geneiztien	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” genen ginicia ginieña ginieztün
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zeneitazien	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zonozien	“vosotros nos lo habíais” zeneiktuzien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zeneztien
ELLOS	VI-4-i, m, f, r “ellos me lo habían” zeitaen zeiaen zitadeña zitazien	“ellos te lo habían” zeizien zeia zeña	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zen zieia zieña zieztün	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeiktien zikieia zikieña zikuzien	“ellos os lo habían” zeiztien	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zen zieia zieña zieztün
		VI-8-r, m, f	VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r	VI-22-c	VI-28-i, m, f, r

**CUADRO VII**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün nitzeia nitzeña	“yo se los había (a él)” neitzon nitzoia nitzoña nitzün, nitzotzün		“yo os los había” neitzien	“yo se los había (a ellos)” neitzen nitzeia nitzeña nietzün
TU	“tú me los habías” zeneiztan heiztan heizian	VII-5-r, m, f	VII-9-i, m, f, r	“tú nos los habías” zeneizkün heizkün heizkün	VII-19-c	VII-23-i, m, f, r
EL	VII-1-r, m, f “él me los había” zeitän ziztada ziztaña ziztatzün	“él te los había” zeitzün zitzeia zitzeña	VII-10-r, m, f “él se los había (a él)” zeitzon zitzoia zitzoña zitotzün	VII-15-r, m, f “él nos los había” zeitkün zizkia zizkuña, zizkuña zizketzün	“él os los había” zeitzien	VII-24-r, m, f “él se los había (a ellos)” zeitzen zitzeia zitzeña zietzün
NOSOTROS	VII-2-i, m, f, r	VII-6-r, m, f “nosotros te los habíamos” geneitzün gmitzeia, gmitzea gmitzeña	VII-11-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a él)” geneitzon gmitzoia gmitzoña gmitzotzün	VII-16-i, m, f, r	VII-20-c “nosotros os los habíamos” geneitzien	VII-25-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a ellos)” geneitzen gmitzeia gmitzeña gmitzetzün
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneiztaizien	VII-7-r, m, f	VII-12-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a él)” zonotzien	“vosotros nos los habíais” zeneizkützien	VII-21-c	VII-26-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a ellos)” zeneitzien
ELLOS	VII-3-c “ellos me los habían” zeitaiten ziztadeia ziztadeña ziztaizien	“ellos te los habían” zeitzien zitzeia zitzeña	VII-13-c “ellos se los habían (a él)” zeitzen zitzeia zitzeña zietzün	VII-17-c “ellos nos los habían” zeitkien zizkieia zizkieña zizkützien	VII-22-c “ellos os los habían” zeitzien	VII-27-c “ellos se los habían (a ellos)” zeitzen zitzeia zitzeña zietzün
	VII-4-i, m, f, r	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f, r	VII-18-i, m, f, r	VII-22-c	VII-28-i, m, f, r

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	niz nük nün nüzü I-1-i, m, f, r I-1-i, m, f, r	nintzan nündian nündiñan L, nündiñan J nündüzün I-7-i, m, f, r
TU	zia hiz hiz I-2-r, m, f I-2-r, m, f	zinen hintzan hintzan I-8-r, m, f I-8-r, m, f
EI	da dük dün düzü I-3-i, m, f, r I-3-i, m, f, r	zen zian ziñan züzün I-9-i, m, f, r I-9-i, m, f, r
NOSOTROS	gia gütik gütüñ gütüzü I-4-i, m, f, r I-4-i, m, f, r	ginen güñtian güñtüñan L, güñtüñan J güñtüzün I-10-i, m, f, r I-10-i, m, f, r
VOSTROS	zidie I-5-c I-5-c	zinien I-11-c I-11-c
ELLOS	dia tük tün tüzü I-6-i, m, f, r I-6-i, m, f, r	zien zütian zütüñan L, zütüñan J zütüzün I-12-i, m, f, r I-12-i, m, f, r

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	zait zitak zitan zitazüt I-13-i, m, f, r I-13-i, m, f, r	zaitz ziztak ziztan ziztazüt I-19-i, m, f, r I-19-i, m, f, r	zait zitaian zitañan zitazün I-25-i, m, f, r I-25-i, m, f, r	zaitzan ziztaian ziztañan ziztazün I-31-i, m, f, r I-31-i, m, f, r
TE	zaitzü, zeizü zaik zañ I-14-r, m, f I-14-r, m, f	zaitzü, zeitzü zeitzak zeitzan I-20-r, m, f I-20-r, m, f	zeizün zeian zeñan I-26-r, m, f I-26-r, m, f	zeitzün zeitzeian zeitzeñan I-32-r, m, f I-32-r, m, f
LE	zaio zioak zion ziozü I-15-i, m, f, r I-15-i, m, f, r	zaitzo zioizak zioiztan zioizü I-21-i, m, f, r I-21-i, m, f, r	zon zikan zioñan, zoñan ziozün I-27-i, m, f, r I-27-i, m, f, r	zotzon zizkan ziztoñan ziotzün I-33-i, m, f, r I-33-i, m, f, r
NOS	zaikü zikük zikün zikezü I-16-i, m, f, r I-16-i, m, f, r	zaikü zikük zikün ziketzü I-22-i, m, f, r I-22-i, m, f, r	zeikün zikian zikiñan zikezün I-28-i, m, f, r I-28-i, m, f, r	zeikün zizkian zizkiñan zizketzün I-34-i, m, f, r I-34-i, m, f, r
OS	zaizie, zeizie I-17-c I-17-c	zaitzie, zeitzie I-23-c I-23-c	zeizien I-29-c I-29-c	zeitzien I-35-c I-35-c
LES	zaie ziek zien ziezü I-18-i, m, f, r I-18-i, m, f, r	zaitze zietzak zietzan zietzü I-24-i, m, f, r I-24-i, m, f, r	zen zietan zieñan zietzün I-30-i, m, f, r I-30-i, m, f, r	zetzen, zeitzen zizteian zizteñan zietzün I-36-i, m, f, r I-36-i, m, f, r

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” zütüt hait hait	“yo lo he” düt diat dñat dit		“yo os he” zütiet	“yo los he” dütüt, tüt fiat tñat tít
TU	“tú me has” naizü naik nañ		“tú lo has” düzü dük düñ	“tú nos has” gütüzü, gitaizü gütük, gitaik gütün, gitañ		“tú los has” tüzü tük tün
EL	II-1-r, m, f “él me ha” nai nik nin nizü	“él te ha” zütü hai hai	II-10-r, m, f “él lo ha” dü dik din dizü	II-15-r, m, f “él nos ha” gütü gük gün güzü	zütie “él os ha”	II-24-r, m, f “él los ha” dütü, tü tük tün tüzü, tüzü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f “nosotros te hemos” zütügü haigü haigü	II-11-i, m, f, r “nosotros lo hemos” dügü diagü diñagü dizügü	II-16-i, m, f, r	II-20-c “nosotros os hemos” zütiegü	II-25-i, m, f, r “nosotros los hemos” dütügü, tügü tiagü tiñagü tizügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” naizie		II-12-i, m, f, r “vosotros lo habéis” düzie	“vosotros nos habéis” gütüzie	II-21-c	II-26-i, m, f, r “vosotros los habéis” tüzie
ELLOS	II-3-c “ellos me han” naie nie niñe nizie	“ellos te han” zütie haie haie	II-13-c “ellos lo han” die die diñe dizie	II-17-c “ellos nos han” gütie gütie L, gütie J gütñe L, gütñe J gützie	zütie “ellos os han”	II-27-c “ellos los han” dütie, tie tie tiñe tizie
	II-4-i, m, f, r	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r



**CUADRO III**

Verbo auxiliar transitivo - Presente (2.º)  
 Flexiones tripersonales - Objeto directo singular

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deiat deñat	“yo se lo he (a él)” dot dikak dionat, doñat diot		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” det diekat dieñat diet
TÚ	“tú me lo has” deitazüt deitak deitan		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” dozü dok don	“tú nos lo has” de-ikützü de-ikük de-ikün	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” dezü dek den
ÉL	III-1-r, m, f “él me lo ha” deit ditak ditan ditazüt	“él te lo ha” deizü dek deñ	III-10-r, m, f “él se lo ha (a él)” do diok dion dizü	III-15-r, m, f “él nos lo ha” deikü dikak dikün dikezü	“él os lo ha” deizie	III-24-r, m, f “él se lo ha (a ellos)” de dek dien diezü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizügü deagü deñagü	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogü dikagü dionagü, doñagü dizügü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deiziegü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” degü diekagü, dieñagü dieñagü diezügü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitaziet	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie
ELLOS	III-4-i, m, f, r “ellos me lo han” deitaiet ditate ditañe ditaziet	“ellos te lo han” deizie deie deñe	III-13-c “ellos se lo han (a él)” doie diek dien diezü	III-17-c “ellos nos lo han” deikie dikie dikiñe dikizie	“ellos os lo han” deizie	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” deie dek dien diezü
		III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” deitzüt deitzeat deitzeñat	“yo se los he (a él)” deitzot dirzkat ditzoñat diotzüt		“yo os los he” deitziet	“yo se los he (a ellos)” diezkat ditzeñat dietzüt
TU	“tú me los has” deizatzüt deiztak deiztan deiztian		IV-9-i, m, f, r “tú se los has (a él)” deozü tok ton	“tú nos los has” deizkützü deizkük deizkün	IV-19-c	IV-23-i, m, f, r “tú se los has (a ellos)” detzü tek ten
EL	IV-1-r, m, f “él me los ha” deizt dirzkat dirztan dirzatzüt	“él te los ha” deitzü deitzak deitzan	IV-10-r, m, f “él se los ha (a él)” deitzo dirzok dirzon dirzütü	IV-15-r, m, f “él nos los ha” deizkü dirzkük dirzkün dirzketzü	“él os los ha” deitzie	IV-24-r, m, f “él se los ha (a ellos)” deitze ditzak L, ditzek J ditzan ditzü
NOSOTROS	IV-2-i, m, f, r	IV-6-r, m, f “nosotros te los hemos” deitzügü deitzeagü deitzeñagu	IV-11-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a él)” deitzogü dirzkgü ditzoñagü diotzügü	IV-16-i, m, f, r	IV-20-c “nosotros os los hemos” deitziegü	IV-25-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a ellos)” deitzegü { diezkgü, dietzeiagü, ditzieagü ditzeñagü ditzügü
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiztatziet	IV-7-r, m, f	IV-12-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a él)” deitzie	“vosotros nos los habéis” deizkützie	IV-21-c	IV-26-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a ellos)” deitzie
ELLOS	IV-3-c “ellos me los han” deiztaiet dirztaie diztañe diztatziet	“ellos te los han” deitzie deitzeie deitzeñe	IV-13-c “ellos se los han (a él)” deitzoie dirzkie dirzen ditzü	IV-17-c “ellos nos los han” deizkie dirzkie dirziñe dirzkitzie	“ellos os los han” deitzie	IV-27-c “ellos se los han (a ellos)” deitzeie ditzak ditzan ditzü
	IV-4-i, m, f, r	IV-8-r, m, f	IV-14-i, m, f, r	IV-18-i, m, f, r	IV-22-c	IV-28-i, m, f, r

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züüntüdan hündüdan hündüdan V-5-r, m, f	“yo lo había” nin nian niñan nüzün V-9-i, m, f, r		“yo os había” züüntedan V-19-c	“yo los había” nütin nütian nütüñan nütüzün V-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me habías” nündüzün nündian nündüñan V-1-r, m, f		“tú lo habías” zünin hin hin V-10-r, m, f	“tú nos habías” güntüzün güntian güntüñan V-15-r, m, f		“tú los habías” züntin hüntin hüntin V-24-r, m, f
ÉL	“él me había” nündin nündian nündüñan nündüzün V-2-i, m, f, r	“él te había” züntin hündin hündin V-6-r, m, f	“él lo había” zin zian züñan züzün V-11-i, m, f, r	“él nos había” güntin güntian güntüñan güntüzün V-16-i, m, f, r	“él os había” züntien V-20-c	“él los había” zütin zütian zütüñan zütüzün V-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te habíamos” züntügün hündügün hündügün V-7-r, m, f	“nosotros lo habíamos” güntin güñian güñüñan L, güñüñan J güñüzün V-12-i, m, f, r		“nosotros os habíamos” züntiegün V-21-c	“nosotros los habíamos” güntin güntian güntüñan, güntüzün, güntüzün V-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nündüzien V-3-c		“vosotros lo habíais” züntien V-13-c	“vosotros nos habíais” güntüzien V-17-c		“vosotros los habíais” züntien V-27-c
ELLOS	“ellos me habían” nündien nündieñan nündüñan nündüzien V-4-i, m, f, r	“ellos te habían” züntien hündien hündien V-8-r, m, f	“ellos lo habían” zien zieñan zieñan züzien V-14-i, m, f, r	“ellos nos habían” güntien güntieñan güntüñan güntüzien V-18-i, m, f, r	“ellos os habían” züntien V-22-c	“ellos los habían” zütien zütieñan zütüñan zütüzien V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TELO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün neñan neñan	“yo se lo había (a él)” non nikan L, niokan, nioka J nioñan, nioña, noña nioztün		“yo os lo había” neiztzen	“yo se lo había (a ellos)” nen, neien niekan, nieka, nieñan nieñan, nieña nieztün
TU	“tú me lo habías” zeneitan heitan heitan		VI-9-i, m, f, r “tú se lo habías (a él)” zonoztün hon hon	“tú nos lo habías” zeneiktün heiktün heiktün	VI-19-c	VI-23-i, m, f, r “tú se lo habías (a ellos)” zenen hen hen
EL	VI-1-r, m, f “él me lo había” zeitän zitänan zitänan zitaztün	“él te lo había” zeitzen zeitän zeitän	VI-10-r, m, f, r “él se lo había (a él)” zon zikän L, ziokan, zioka J zioñan, zioña, zioña zioztün	VI-15-r, m, f “él nos lo había” zeitkün zükian zükiñan zükeztün	VI-20-c “él os lo había” zeitzen	VI-24-r, m, f “él se lo había (a ellos)” zen ziekan, zieñan zieña zieztün
NOSOTROS	VI-2-i, m, f, r	VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” geneiztün geneñan geneñan	VI-11-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a él)” gonon giniokan, ginioka, giniokian giniñan, gonofia gimioztün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” geneiztzen	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” genen günieñan günieñan günieztün
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zencitazien	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zonoztien	“vosotros nos lo habíais” zeneiktüzien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zeneztzen
ELLOS	VI-3-c “ellos me lo habían” zeitadien, zeitätien zitadeñan zitadeñan zitaztzen	“ellos te lo habían” zeitzen zeitän zeitän	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zen ziekan, zieka, zieñan zieñan, zieña zieztün	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeitkien zükieñan zükieñan zükeztien	VI-22-c “ellos os lo habían” zeitzen	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zen zieñan zieñan zieztün
	VI-4-i, m, f, r	VI-8-r, m, f	VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r	VI-22-c	VI-28-i, m, f, r

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün neitzeian neitzeñan	“yo se los había (a él)” neitzon nizkan, nizka niztioñan nietzün		“yo os los había” neitzien	“yo se los había (a ellos)” neitzen niezkan, nitzeian niztioñan nietzün
TÚ	“tú me los habías” zeizeitan heizian heizian		VII-9-i, m, f, r “tú se los habías (a él)” zonoitzün heitzon heitzon	“tú nos los habías” zeneizkün heizkün heizkün	VII-19-c	VII-23-i, m, f, r “tú se los habías (a ellos)” zenetzün henetzen henetzen
ÉL	VII-1-r, m, f “él me los había” zeiztan ziztaian ziztañan ziztaizün	“él te los había” zeitzün zeitzeian zeitzeñan	VII-10-r, m, f “él se los había (a él)” zeitzon zizkan, zizka ziztioñan ziztözün	VII-15-r, m, f “él nos los había” zeizkün züzkian züzkiñan zizketzün	“él os los había” zeitzien	VII-24-r, m, f “él se los había (a ellos)” zeitzen ziezkan, ziztieian ziztioñan ziztözün
NOSOTROS	VII-2-i, m, f, r	VII-6-r, m, f “nosotros te los habíamos” geneitzün geneitzeian geneitzeñan	VII-11-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a él)” geneitzon gimizkan gimizoñan gimioetzün	VII-16-i, m, f, r	VII-20-c “nosotros os los habíamos” geneitzien	VII-25-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a ellos)” geneitzen günitzieian günitzieñan günietzün
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneiztaizien, zeneiztatizien	VII-7-r, m, f	VII-12-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a él)” zonoitzien	“vosotros nos los habíais” zeneizküzien, zeneizkützien	VII-21-c	VII-26-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a ellos)” zenetzien
ELLOS	VII-4-i, m, f, r “ellos me los habían” zeiztadien, zeiztaien ziztadeian ziztadeñan ziztatzien	“ellos te los habían” zeitzien zeitzeian zeitzeñan	VII-13-c “ellos se los habían (a él)” zeitzen zizekan ziztioñan ziztözün	VII-17-c “ellos nos los habían” zeizkien züzkieian züzkiñan zizketzien	“ellos os los habían” zeitzien	VII-27-c “ellos se los habían (a ellos)” zeitzen ziztieian ziztioñan ziztözün
	VII-4-i, m, f, r	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f, r	VII-18-i, m, f, r	VII-22-c	VII-28-i, m, f, r

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	"yo soy" niz nük — nüzü	"yo era" nintzan nündian — nüdüzüin
TU	"tú eres" zia hiz —	"tú eras" zinen hintzan —
EI	"él es" da dük — düzü	"él era" zen zian — züzün
NOSOTROS	"nosotros somos" gia gütik güütüzü	"nosotros éramos" ginen güntian güntütüzün
VOSTROS	"vosotros sois" zidie	"vosotros erais" zindien
ELLOS	"ellos son" dia tük — tütüzü	"ellos eran" zien zütian — zütütüzün
	I-1-i, m, f, r	I-1-i, m, f, r
	I-2-r, m, f	I-8-r, m, f
	I-3-i, m, f, r	I-9-i, m, f, r
	I-4-i, m, f, r	I-10-i, m, f, r
	I-5-c	I-11-c
	I-6-i, m, f, r	I-12-i, m, f, r

	ÉL	PRESENTE	ELLOS	ÉL	PASADO	ELLOS
ME	"él me es" zeit zítadak, zítak — zítazüt	"ellos me son" zeizat zítadak — zítatzüt	"él me era" zeitan zítadan — zítazün	"ellos me eran" zeitzan zítadan — zítadatzün, zítatzün		
TE	"te es" zaizü zeik —	"ellos te son" zaitzü, zeitzü zeitzak —	"él te era" zeizün zeian —	"ellos te eran" zeitzün zeitzan, zeizkian —		
LE	"le es" zeio zioak — ziozü	"ellos le son" zeitzo zítzok — ziozütü	"él le era" zeion, zaion zioan — ziozün	"ellos le eran" zeitzon zítzoan — ziotzün		
NOS	"nos es" zeikü zikük — ziküzü	"ellos nos son" zeikün zikük — zikütüzü	"él nos era" zeikün zikian — zikütüzün	"ellos nos eran" zeikün zizkian, zizkia — zizkütüzün		
OS	"os es" zaizie, zeizie	"ellos os son" zeitzie	"él os era" zeizien	"ellos os eran" zeitzien		
LES	"él les es" zaie ziek — ziezü	"ellos les son" zeitze zítzek — ziezütü	"él les era" zaiein zian, zíean? — ziezün	"ellos les eran" zeitzen zítzean — zietzün		
	I-13-i, m, f, r	I-19-i, m, f, r	I-25-i, m, f, r	I-31-i, m, f, r		
	I-14-r, m, f	I-20-r, m, f	I-26-r, m, f	I-32-r, m, f		
	I-15-i, m, f, r	I-21-i, m, f, r	I-27-i, m, f, r	I-33-i, m, f, r		
	I-16-i, m, f, r	I-22-i, m, f, r	I-28-i, m, f, r	I-34-i, m, f, r		
	I-17-c	I-23-c	I-29-c	I-35-c		
	I-18-i, m, f, r	I-24-i, m, f, r	I-30-i, m, f, r	I-36-i, m, f, r		

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” zütüt hait —	“yo lo he” düt diat — dit		“yo os he” zütiet	“yo los he” dütüt tütíat — tütít
TÚ	“tú me has” naizü naik —		“tú lo has” düzü düik —	“tú nos has” gütützü gütük —		“tú los has” dütützü, tütützü tütük —
ÉL	II-1-r, m, f  “él me ha” nai nik — nizü	“él te ha” zütü hai —	II-10-r, m, f  “él lo ha” dü dik — dizü	II-15-r, m, f  “él nos ha” gütü gütik — gütüzü	zütie  “él os ha”	II-24-r, m, f  “él los ha” dütü tütük — tütützü, tütü, dütüzü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f  “nosotros te hemos” zütügü haigü —	II-11-i, m, f, r  “nosotros lo hemos” dügü diagü — dizügü	II-16-i, m, f, r	II-20-c  “nosotros os hemos” zütiegü	II-25-i, m, f, r  “nosotros los hemos” dütügü tütüagü — tütüzügü, dütütüzügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” naizie		II-12-i, m, f, r  “vosotros lo habéis” dützie	“vosotros nos habéis” gütützie	II-21-c	II-26-i, m, f, r  “vosotros los habéis” tütützie
ELLOS	II-3-c  “ellos me han” naie nie — nizie	“ellos te han” zütie haie —	II-13-c  “ellos lo han” die die — dizie	II-17-c  “ellos nos han” gütie gütie — gütizie	zütie  “ellos os han”	II-27-c  “ellos los han” dütie tütie — tütizie, dütütizie
	II-4-i, m, f, r	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deiat —	“yo se lo he (a él)” dot dfoat — diot		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” det, deiet — diet
TU	“tú me lo has” deitadazüt, deitazüt deitadak —		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” dozüü, deiozüü deioik —	“tú nos lo has” deiküzü deikük —	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” dezüü dek —
EL	III-1-r, m, f deit ditadak — ditadazüt	“él te lo ha” deizüü deik —	III-10-r, m, f do diok — dfozüü	III-15-r, m, f deiküü dikük — diküzü	“él os lo ha” deizie	III-24-r, m, f deite diek — diezüü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	“nosotros te lo hemos” deizügüü deiaügüü —	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogüü dioagüü — diozüügüü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deizieügüü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” degüü deiaügüü — diezüügüü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitaziet	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozie, deiozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie
ELLOS	III-3-c “ellos me lo han” deitadie ditadie, ditadie — ditaziet	“ellos te lo han” deizie deie —	III-13-c “ellos se lo han (a él)” deite diek — diezüü	III-17-c “ellos nos lo han” deikie dikie — diküzie	“ellos os lo han” deizie	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” deite diek — diezüü, diezie
	III-4-i, m, f, r	III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r



**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” deitzit deitzat —	“yo se los he (a él)” deitzot ditzoat — ditzot		“yo os los he” deitziet	“yo se los he (a ellos)” deitzeat — ditzet
TÚ	“tú me los has” deiztazit deiztadak —		IV-9-i, m, f, r “tú se los has (a él)” deioztü, doztü deitzok —	IV-15-r, m, f “tú nos los has” deizkützü deizkük —	IV-19-c	IV-23-i, m, f, r “tú se los has (a ellos)” deztü deitzek —
ÉL	IV-1-r, m, f “él me los ha” deizat diztadak — diztadzit	“él te los ha” deitzü deitzak —	IV-10-r, m, f “él se los ha (a él)” deitzo dizok — diztüt	IV-15-r, m, f “él nos los ha” deizkütü dizkük — dizkützü	“él os los ha” deitze	IV-24-r, m, f “él se los ha (a ellos)” deitze ditzek — ditzü
NOSOTROS	IV-2-i, m, f, r	IV-6-r, m, f “nosotros te los hemos” deitzügü deitzagü —	IV-11-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a él)” deitzogü dizzagü — diztüzgü	IV-16-i, m, f, r	IV-20-c “nosotros os los hemos” deitziegü	IV-25-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a ellos)” deitzegü dizzeagü — diztüzgü
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiztaziet	IV-7-r, m, f	IV-12-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a él)” deioztie, doztie	“vosotros nos los habéis” deizkützie	IV-21-c	IV-26-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a ellos)” deitze
ELLOS	IV-3-c “ellos me los han” deiztadie diztadie — diztaziet	“ellos te los han” deitze deitze —	IV-13-c “ellos se los han (a él)” deitze ditzek — diztüt	IV-17-c “ellos nos los han” deizkie dizkie — dizkützie	“ellos os los han” deitze	IV-27-c “ellos se los han (a ellos)” deitze ditzek — diztüt, dietzie
	IV-4-i, m, f, r	IV-8-r, m, f	IV-14-i, m, f, r	IV-18-i, m, f, r	IV-22-c	IV-28-i, m, f, r

**CUADRO V**

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züntüüdan hüüdüüdan —	“yo lo había” nin nían — nizün		“yo os había” züntiedan	“yo los había” nütin nintian — nifitzün
TÚ	“tú me habías” nündüzün nündian —		V-9-i, m, f, r züün hün —	“tú nos habías” güntüzün güntian —	V-19-c	V-23-i, m, f, r “tú los habías” züün hün —
ÉL	V-1-r, m, f nündin nündian — nündizün	“él te había” züntin hüüdin, hüüntin —	V-10-r, m, f zin zian — zizün	V-15-r, m, f güntin güntian — güntizün	“él os había” züntien	V-24-r, m, f züntin züntian — züntizün
NOSOTROS	V-2-i, m, f, r	V-6-r, m, f “nosotros te habíamos” züntügün hüüdügün —	V-11-i, m, f, r “nosotros lo habíamos” güntin güñian — güñizün	V-16-i, m, f, r	V-20-c “nosotros os habíamos” züntiegün	V-25-i, m, f, r “nosotros los habíamos” güntin güntian — güntizün
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nündüzien	V-7-r, m, f	V-12-i, m, f, r “vosotros lo habíais” züntien	“vosotros nos habíais” güntüzien	V-21-c	V-26-i, m, f, r “vosotros los habíais” züntien
ELLOS	V-3-c nündien nündian — nündizien	“ellos te habían” züntien hüntien —	V-13-c “ellos lo habían” zien zieian — zizien	V-17-c “ellos nos habían” güntien güntieian — güntizien	“ellos os habían” züntien	V-27-c “ellos los habían” züntien züntieian, zütieia — züntizien
	V-4-i, m, f, r	V-8-r, m, f	V-14-i, m, f, r	V-18-i, m, f, r	V-22-c	V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün neian —	“yo se lo había (a él)” non nioan — nioztün		“yo os lo había” neiztien	“yo se lo había (a ellos)” neiten nieian — nieztün
TÚ	“tú me lo habías” zeneitan heitan —		VI-9-i, m, f, r “tú se lo habías (a él)” zonan, zeneion, zimotoztün heion —	“tú nos lo habías” zeneiktün heiktün —	VI-19-c	VI-23-i, m, f, r “tú se lo habías (a ellos)” zeneiten heiten —
ÉL	VI-1-r, m, f “él me lo había” zeitän zitadan — zitadaztün, zitaztün	“él te lo había” zeiztün zeitän —	VI-10-r, m, f “él se lo había (a él)” zon ztoan — ztoztün	VI-15-r, m, f “él nos lo había” zeiktün zikian — zikiztün	“él os lo había” zeiztien	VI-24-r, m, f “él se lo había (a ellos)” zeiten zieian — zieztün
NOSOTROS	VI-2-i, m, f, r	VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” geneiztün gencian —	VI-11-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a él)” gonon ginoan — ginioztün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” geneiztien	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” geneien gincian — ginieztün
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zeneitazien	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zonozien, zinozien	“vosotros nos lo habíais” zeneiktuzien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zeneien
ELLOS	VI-3-c “ellos me lo habían” zeitadien zitadeian — zitazien	“ellos te lo habían” zeizien zeitän —	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zeien zietän — zietztün	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeiktän zikian — zikiztien	VI-22-c “ellos os lo habían” zeiztien	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zeiten zieian — zieztün
	VI-4-i, m, f, r	VI-8-r, m, f	VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r	VI-22-c	VI-28-i, m, f, r

**CUADRO VII**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün neitzan —	“yo se los había (a él)” neitzon nizzoan nietzün		“yo os los había” neitzien	“yo se los había (a ellos)” neitzen nizzean, nitzeian — nietzün
TÚ	“tú me los habías” zeneiztan heizian —		VII-9-i, m, f, r “tú se los habías (a él)” zeneitzon heitzon —	“tú nos los habías” zeneizkün heizkün —	VII-19-c	VII-23-i, m, f, r “tú se los habías (a ellos)” zeneitzen heitzen —
ÉL	VII-1-r, m, f “él me los había” zeiztan ziztadan — ziztadatüzün, ziztatüzün	“él te los había” zeitzün zeitzan —	VII-10-r, m, f “él se los había (a él)” zeitzon zizzoan — zizotzün	VII-15-r, m, f “él nos los había” zeizkün zizkian — zizkützün	“él os los había” zeitzien	VII-24-r, m, f “él se los había (a ellos)” zeitzen zitzean, zitzeian — zietzün
NOSOTROS		VII-6-r, m, f “nosotros te los habíamos” geneitzün geneitzan —	VII-11-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a él)” geneitzon gintzoan — giniotzün	VII-16-i, m, f, r	VII-20-c “nosotros os los habíamos” geneitzien	VII-25-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a ellos)” geneitzen gintzean, gintzean — ginietzün
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneiztaizien		VII-12-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a él)” zeneitzien	“vosotros nos los habíais” zeneizkützien	VII-21-c	VII-26-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a ellos)” zeneitzien
ELLOS	VII-3-c “ellos me los habían” zeiztadien ziztadeian — ziztatzaizen	“ellos te los habían” zeitzien zeitzan —	VII-13-c “ellos se los habían (a él)” zeitzen zizzean — zizetzün	VII-17-c “ellos nos los habían” zeizkien zizkaiien — zizkützien	“ellos os los habían” zeitzien	VII-27-c “ellos se los habían (a ellos)” zeitzen zitzean — zietzün
	VII-4-i, m, f, r	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f, r	VII-18-i, m, f, r	VII-22-c	VII-28-i, m, f, r

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	niz nük nün nüzü	"yo era" nintzan nündia — nündüzün
TU	zia hiz hiz	"tú eras" zinen hintzan hintzan
EI	da dük dün düzü	"él era" zen zia — züzün
NOSOTROS	gia gütik gütün güütüzü	"nosotros éramos" ginen güntia — güntüzün
VOSTROS	zirie	"vosotros erais" zinien
ELLOS	dia tük tün tützü	"ellos eran" zien zütia — zütüzün
	I-1-i, m, f, r I-1-i, m, f, r I-2-r, m, f I-3-i, m, f, r I-4-i, m, f, r I-5-c	I-7-i, m, f, r I-7-i, m, f, r I-8-r, m, f I-9-i, m, f, r I-10-i, m, f, r I-11-c

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	"él me es" zait, zeit zitak zitan zitazüt	"ellos me son" zitzeit, zeit zitak zitan zitatzüt	"él me era" zeitan zitada — zitadazün	"ellos me eran" zitzeitan, zeit zitada — zitadatzün
TE	"él te es" zaitzü zaik zain	"ellos te son" zaitzü zitzeik zitzein	"él te era" zeizün zeia —	"ellos te eran" zeizün zeitza —
LE	"él le es" zaio, zo zioak zion ziozü	"ellos le son" zitzo zitzoek zitzon zitotzü	"él le era" zaion zioa — ziozün	"ellos le eran" zitzon zitzoa — zitotzün
NOS	"él nos es" zaikü zikük zikün ziküzü	"ellos nos son" zeikü zikük zikün zikützü	"él nos era" zaikün zikia — ziküzün	"ellos nos eran" zitzeikün zikia — zikützün
OS	"él os es" zaizie	"ellos os son" zaitzie, zeitzie	"él os era" zeizien	"ellos os eran" zeitzien
LES	"él les es" zeie ziek zien ziezü	"ellos les son" zitze zitzek zitzen zietzü	"él les era" zeien zeia — ziezün	"ellos les eran" zitzen zitzeia — zitzietzün, zietzun
	I-13-i, m, f, r I-13-i, m, f, r I-14-r, m, f I-15-i, m, f, r I-16-i, m, f, r I-17-c	I-19-i, m, f, r I-19-i, m, f, r I-20-r, m, f I-21-i, m, f, r I-22-i, m, f, r I-23-c	I-25-i, m, f, r I-25-i, m, f, r I-26-r, m, f I-27-i, m, f, r I-28-i, m, f, r I-29-c	I-31-i, m, f, r I-31-i, m, f, r I-32-r, m, f I-33-i, m, f, r I-34-i, m, f, r I-35-c
	I-18-i, m, f, r	I-24-i, m, f, r	I-30-i, m, f, r	I-36-i, m, f, r

**CUADRO II**

Verbo auxiliar transitivo - Presente (1.º)  
 Flexiones bipersonales

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” züütit hait hait	“yo lo he” düt diat diant dit		“yo os he” züütiet	“yo los he” düütüt fiat tiant fit
TU	“tú me has” naizü naik nain		“tú lo has” düzü dük düin	“tú nos has” gítzaitzü gítzaik gítzain		“tú los has” tüützü tük tüin
EL	II-1-r, m, f “él me ha” nai nik nin nizü	“él te ha” züütü hai hai	II-10-r, m, f “él lo ha” dü dük düin düzü	II-15-r, m, f “él nos ha” gütü gütik gütin gütizü	II-19-c “él os ha” züütie	II-24-r, m, f “él los ha” düütü tük tüin tüüzü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f “nosotros te hemos” züütügü haigü haigü	II-11-i, m, f, r “nosotros lo hemos” düügü diagü — düüzügü	II-16-i, m, f, r	II-20-c “nosotros os hemos” züütiegü	II-25-i, m, f, r “nosotros los hemos” düütügü tiagü — tüütügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” naizie	II-7-r, m, f	II-12-i, m, f, r “vosotros lo habéis” düüzie	“vosotros nos habéis” gítzaitzie	II-21-c	II-26-i, m, f, r “vosotros los habéis” tüützie
ELLOS	II-3-c “ellos me han” naie nie — nizie	“ellos te han” züütie haie haie	II-13-c “ellos lo han” die die — dizie	II-17-c “ellos nos han” gütie güte — gütizie	II-27-c “ellos os han” züütie	II-28-i, m, f, r “ellos los han” düütie tüe — tüützie

CUADRO III

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt dat dant	“yo se lo he (a él)” dot doat doant diot		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” deat deant dietet
TÚ	“tú me lo has” deitazüt, deitadazüt deitak deitan		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” dozü dok don	“tú nos lo has” de-ikützü de-ikük de-ikün	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” dezü dek den
ÉL	III-1-r, m, f “él me lo ha” deit ditak ditan ditazüt	“él te lo ha” deizü dik den	III-10-r, m, f “él se lo ha (a él)” do diok dion dizüü	III-15-r, m, f “él nos lo ha” deikü dikük dikün diküzü	“él os lo ha” deizie	III-24-r, m, f “él se lo ha (a ellos)” de diek dien diezü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizügü dagü —	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogü doagü — dizügü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deiziegü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” degü deagü — diezügü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitaziet, deitadaziet	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie
ELLOS	III-4-i, m, f, r “ellos me lo han” deitade ditade — ditaziet, ditadaziet	“ellos te lo han” deizie deie —	III-13-c “ellos se lo han (a él)” deie diek dien diezü	III-17-c “ellos nos lo han” deike dikie — diküzie	“ellos os lo han” deizie	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” deie diek dien diezü
		III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” teitzüit tat tant	“yo se los he (a él)” tizot toat toant tiot		“yo os los he” deitziet	“yo se los he (a ellos)” teat teant tiet
TU	“tú me los has” teitazüit teiztak teiztan		IV-9-i, m, f, r “tú se los has (a él)” tozüü tok ton	“tú nos los has” teikützüü teikük teikün	IV-19-c	IV-23-i, m, f, r “tú se los has (a ellos)” teizüü tek ten
EL	IV-1-r, m, f “él me los ha” tizzeit, teizt titak titan titatzüit	“él te los ha” teitzüü teik tein	IV-10-r, m, f “él se los ha (a él)” tizto tiok tion tiotzüü	IV-15-r, m, f “él nos los ha” teizküü tikük tikün tikützüü	“él os los ha” deitzie	IV-24-r, m, f “él se los ha (a ellos)” tizze tiek tien tietzüü
NOSOTROS	IV-2-i, m, f, r	IV-6-r, m, f “nosotros te los hemos” teitzügüü tagüü —	IV-11-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a él)” tizzogüü tosgüü — tiotzügüü	IV-16-i, m, f, r	IV-20-c “nosotros os los hemos” deitziegüü	IV-25-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a ellos)” tizzegüü teagüü — tietzügüü
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” teitatziet	IV-7-r, m, f	IV-12-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a él)” totzie	“vosotros nos los habéis” teikützie	IV-21-c	IV-26-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a ellos)” teitzie
ELLOS	IV-3-c “ellos me los han” tizzeitade, teiztade titade — titatzie	“ellos te los han” teitzie teie —	IV-13-c “ellos se los han (a él)” tizze tiek tien tietzüü	IV-17-c “ellos nos los han” teizkie tikie — tikützie	“ellos os los han” deitzie	IV-27-c “ellos se los han (a ellos)” tizze tiek tien tietzüü
	IV-4-i, m, f, r	IV-8-r, m, f	IV-14-i, m, f, r	IV-18-i, m, f, r	IV-22-c	IV-28-i, m, f, r



CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züntüdüant hüntüdüant hüntüdüant V-5-r, m, f	“yo lo había” nin nia — nizün V-9-i, m, f, r		“yo os había” züntiedant V-19-c	“yo los había” nütin nütia — nütizün V-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me habías” nündüzün nündia — V-1-r, m, f		“tú lo habías” zünin hin hin V-9-i, m, f, r	“tú nos habías” güntütüzün güntia — V-15-r, m, f		“tú los habías” züntin hüntin hüntin V-24-r, m, f
ÉL	“él me había” nündin nündia — nündizün V-2-i, m, f, r	“él te había” züntin hündin hündin V-6-r, m, f	“él lo había” zin zia — zizün V-10-r, m, f	“él nos había” güntin güntia — güntizün V-16-i, m, f, r	“él os había” züntien V-20-c	“él los había” zütin züfia — züttizün V-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te habíamos” züntügün hündügün hündügün V-7-r, m, f	“nosotros lo habíamos” güntin günia — güvizün V-12-i, m, f, r		“nosotros os habíamos” züntiegün V-21-c	“nosotros los habíamos” güntin güntia — güntizün V-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nündizien V-3-c		“vosotros lo habíais” züntien V-13-c	“vosotros nos habíais” güntütüzien V-17-c		“vosotros los habíais” züntien V-27-c
ELLOS	“ellos me habían” nündien nündia — nündizien V-4-i, m, f, r	“ellos te habían” züntien hündien hündien V-8-r, m, f	“ellos lo habían” zien zeia — zizien V-14-i, m, f, r	“ellos nos habían” güntien güntia — güntizien V-18-i, m, f, r	“ellos os habían” züntien züntien V-22-c	“ellos los habían” züntien zeteia — zütizien V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün neia —	“yo se lo había (a él)” non noa — nioztün		“yo os lo había” neiztien	“yo se lo había (a ellos)” nen neia — nieztün
TU	“tú me lo habías” zeneitan heitan heitan		“tú se lo habías (a él)” zonoztün hon hon	“tú nos lo habías” zeneiktün heiktün heiktün		“tú se lo habías (a ellos)” zenen, zeneztün hen hen
EL	VI-1-r, m, f zeitan zitada — zitaztün	“él te lo había” zeiztün zeia —	VI-10-r, m, f “él se lo había (a él)” zon zoa (zioa?) — zioztün	VI-15-r, m, f zeiktün zikia — ziküztün	“él os lo había” zeiztien	VI-24-r, m, f zen zeia — zieztün
NOSOTROS	VI-2-i, m, f, r	VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” geneiztün geneia —	VI-11-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a él)” gonon ginoa — ginioztün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” geneiztien	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” genen gineia — ginieztün
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zencitazien	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zonoztien	“vosotros nos lo habíais” zeneiktüzien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zeneztien
ELLOS	VI-3-c zeitaden zitadeia — zitazien	“ellos te lo habían” zeiztien zeia —	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zen zeia — zieztün	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeiktien zekeia (sic) — ziküzien	VI-22-c “ellos os lo habían” zeiztien	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zen zeia — zieztün
	VI-4-i, m, f, r	VI-8-r, m, f	VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r	VI-22-c	VI-28-i, m, f, r

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün nitzeia —	“yo se los había (a él)” nitzon nitzoa — nitzotzün		“yo os los había” neitzien	“yo se los había (a ellos)” nitzen nitzeia — nietzün
TÚ	“tú me los habías” zeneizatzün heizian heizian		VII-9-i, m, f, r “tú se los habías (a él)” zinoztzün, zintzon hitzon hitzon	“tú nos los habías” zeneizkützün heizkün heizkün	VII-19-c	VII-23-i, m, f, r “tú se los habías (a ellos)” zinietzün, zeneitzün hitzen hitzen
ÉL	VII-1-r, m, f “él me los había” zeiztan ziztada — ziztatzün	“él te los había” zeitzün zitzeia —	VII-10-r, m, f “él se los había (a él)” zitzon zitzoa — zitzotzün	VII-15-r, m, f “él nos los había” zeizkün zizkia — zizkützün	“él os los había” zeitzien	VII-24-r, m, f “él se los había (a ellos)” zitzen zitzeia — zietzün
NOSOTROS		VII-6-r, m, f “nosotros te los habíamos” geneitzün gintzeia —	VII-11-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a él)” ginitzon gintzoa — giniotzün	VII-16-i, m, f, r	VII-20-c “nosotros os los habíamos” geneitzien	VII-25-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a ellos)” ginitzen gintzeia — ginietzün
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneizatzien		VII-12-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a él)” zinoztzien, zeitziünien	“vosotros nos los habíais” zeneizkützien	VII-21-c	VII-26-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a ellos)” zinietzün, zeneitzien
ELLOS	VII-3-c “ellos me los habían” zeiztaden ziztadeia — ziztatzien	“ellos te los habían” zeitzen zitzeia —	VII-13-c “ellos se los habían (a él)” zizen zitzeia — zietzün	VII-17-c “ellos nos los habían” zeizkien zizkeia — zizkützien	VII-22-c “ellos os los habían” zeitzien	VII-27-c “ellos se los habían (a ellos)” zitzen zitzeia — zietzün
	VII-4-i, m, f, r	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f, r	VII-18-i, m, f, r	VII-22-c	VII-28-i, m, f, r

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	<p><b>“yo soy”</b></p> niz nük — nüzü	<p><b>“yo era”</b></p> nintzan nündian, nündia — nündützüün
TU	<p><b>“tú eres”</b></p> zia hiz —	<p><b>“tú eras”</b></p> zinen hüntzan —
EI	<p><b>“él es”</b></p> da dük — düzü	<p><b>“él era”</b></p> zen zian, zia — züzün
NOSOTROS	<p><b>“nosotros somos”</b></p> gia gütik güütüzü	<p><b>“nosotros éramos”</b></p> ginen güntian, güntia güntützüün
VOSTROS	<p><b>“vosotros sois”</b></p> zide	<p><b>“vosotros erais”</b></p> zinde(c)n
ELLOS	<p><b>“ellos son”</b></p> dia tütik — tütüü	<p><b>“ellos eran”</b></p> zien zütian, zütia — zütützüün
	I-1-i, m, f, r	I-7-i, m, f, r
	I-2-r, m, f	I-8-r, m, f
	I-3-i, m, f, r	I-9-i, m, f, r
	I-4-i, m, f, r	I-10-i, m, f, r
	I-5-c	I-11-c
	I-6-i, m, f, r	I-12-i, m, f, r

	ÉL	PRESENTES	ELLOS	ÉL	PASADO	ELLOS
ME	<p><b>“él me es”</b></p> zait zítak — zítazüt	<p><b>“ellos me son”</b></p> zeiztat zítzak — zítatzüt	<p><b>“él me era”</b></p> zeitan zítaa, zíta — zítazün, zítazü	<p><b>“ellos me eran”</b></p> zeiztan zítaaian, zítzia — zítatzün		
TE	<p><b>“él te es”</b></p> zaizü zaik —	<p><b>“ellos te son”</b></p> zaizü zaizak —	<p><b>“él te era”</b></p> zaizün, zeizün zeikan —	<p><b>“ellos te eran”</b></p> zeizün zeiztan —		
LE	<p><b>“él le es”</b></p> zo(o) zioak — ziozü	<p><b>“ellos le son”</b></p> zitzoo ziozak — ziozüü	<p><b>“él le era”</b></p> zoon, zon zioan — ziozüün	<p><b>“ellos le eran”</b></p> zitzoon zioztan — zioztün		
NOS	<p><b>“él nos es”</b></p> zaikü, zeikü zikük — ziküzü	<p><b>“ellos nos son”</b></p> zeikü zikük — zikützüü	<p><b>“él nos era”</b></p> zaikün, zaiükün, zeikün, zükian, zükia — zikützün	<p><b>“ellos nos eran”</b></p> zeikün zükian, zükia — zikützün		
OS	<p><b>“él os es”</b></p> zaizie	<p><b>“ellos os son”</b></p> zaizie	<p><b>“él os era”</b></p> zeizien	<p><b>“ellos os eran”</b></p> zeizien		
LES	<p><b>“él les es”</b></p> zee ziek — ziezü	<p><b>“ellos les son”</b></p> zizee zietzak — zietzüü	<p><b>“él les era”</b></p> zen zioaien — ziezün	<p><b>“ellos les eran”</b></p> zitzeen zietza — zietzün		
	I-13-i, m, f, r	I-19-i, m, f, r	I-25-i, m, f, r	I-31-i, m, f, r		
	I-14-r, m, f	I-20-r, m, f	I-26-r, m, f	I-32-r, m, f		
	I-15-i, m, f, r	I-21-i, m, f, r	I-27-i, m, f, r	I-33-i, m, f, r		
	I-16-i, m, f, r	I-22-i, m, f, r	I-28-i, m, f, r	I-34-i, m, f, r		
	I-17-c	I-23-c	I-29-c	I-35-c		
	I-18-i, m, f, r	I-24-i, m, f, r	I-30-i, m, f, r	I-36-i, m, f, r		

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” zütüt hait —	“yo lo he” düt diat — dit		“yo os he” zütiet	“yo los he” dütüt tütíat, tíat — tütít
TÚ	“tú me has” naizü naik —		“tú lo has” düzü düik —	“tú nos has” gütützü gütük, gaitaik —		“tú los has” tütüzü tütük —
ÉL	II-1-r, m, f  nai nik — nizü	“él te ha” zütü hai —	II-10-r, m, f  dü dik — dizü	II-15-r, m, f  gütü gütük — gützü	“él os ha” zütie	II-24-r, m, f  dütü tütük, tützak — tützü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f  “nosotros te hemos” zütügü haigü —	II-11-i, m, f, r  “nosotros lo hemos” dügü diagü — dizügü	II-16-i, m, f, r	II-20-c  “nosotros os hemos” zütügü	II-25-i, m, f, r  “nosotros los hemos” dütügü tütíagü — tütüzügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” naizie		II-12-i, m, f, r  “vosotros lo habéis” düzie	“vosotros nos habéis” gütützie, gaitazie	II-21-c	II-26-i, m, f, r  “vosotros los habéis” tütizie
ELLOS	II-3-c  naie nie, niek — nizie	“ellos te han” zütie haie —	II-13-c  die diek — dizie	II-17-c  “ellos nos han” gütie gütie, gütiek — gütizie	“ellos os han” zütie	II-27-c  “ellos los han” dütie tütiek — tütizie
	II-4-i, m, f, r	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deiat, dat —	“yo se lo he (a él)” dot dioiat, dioat — dizüt		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” deet — diezüt
TU	“tú me lo has” deitazüt deitak, deitadak —		“tú se lo has (a él)” dozü dok, deioak —	“tú nos lo has” deiküzü deikük —		“tú se lo has (a ellos)” dezü dek —
EL	III-1-r, m, f deit ditak, ditadak — ditazüt	“él te lo ha” deizü deik —	III-10-r, m, f do diok — dizü	III-15-r, m, f deikü dikük — diküzü	“él os lo ha” deizie	III-24-r, m, f dee diek — diezü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizügü deiagü —	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogü dioiagü, dioagü — dizügü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deiziegü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” deigü dieiagü — diezügü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitazie	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie
ELLOS	III-3-c “ellos me lo han” deitae ditae — ditazie	“ellos te lo han” deizie deiek, deie —	III-13-c “ellos se lo han (a él)” deie diek — diezü	III-17-c “ellos nos lo han” deikie dikiek, dikie — diküzie	“ellos os lo han” deizie	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” deie dieie — diezü
	III-4-i, m, f, r	III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” deitzüt deitzat, teiat — IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” deitzot diotzat, deitzoiat — diotzüt IV-9-i, m, f, r		“yo os los he” deitziet — IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” deitzoiat deitzat — deitzüt IV-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me los has” deiztatüt deiztiak — IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” deitzü deitzok — IV-10-r, m, f	“tú nos los has” deizkützü deizkük — IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” deitzü deitzek — IV-24-r, m, f
ÉL	“él me los ha” deiztat diztak, diztadak — diztatüt IV-2-i, m, f, r	“él te los ha” deitzü deitzak — IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” deitzo diztak — diztüt IV-11-i, m, f, r	“él nos los ha” deizkütü dizkük — dizkützü IV-16-i, m, f, r	“él os los ha” deitzie — IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” deitzoie diztak — diztütü IV-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” deitzügü deitzagü — IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” deitzogü diztagü, deitzoiagü — diztügü IV-12-i, m, f, r		“nosotros os los hemos” deitziegü — IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” deitzoiegü diztagü — diztügü IV-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiztatzie — IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” deitzie — IV-13-c	“vosotros nos los habéis” deizkützie — IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” deitzie — IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” deiztaie, deiztadie diztaie — diztatzie IV-4-i, m, f, r	“ellos te los han” deitzie deiztaiek — IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” deitzie diztak — diztütü IV-14-i, m, f, r	“ellos nos los han” dizkiek, dizkiek — dizkützie IV-18-i, m, f, r	“ellos os los han” deitzie — IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” deitzoie diztak — diztütü IV-28-i, m, f, r

**CUADRO V**

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züntüdan hündüdan, hüntüdan — V-5-r, m, f	“yo lo había” nin nian — nizün V-9-i, m, f, r		“yo os había” züntiedan V-19-c	“yo los había” nündan — ninditzün, ninditzü V-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me habías” nandaitzün nandaikan — V-1-r, m, f		“tú lo habías” zünin hin — V-10-r, m, f	“tú nos habías” güntützün güntükkan, gaitaikan — V-15-r, m, f		“tú los habías” züntün hündin — V-24-r, m, f
ÉL	“él me había” nüntün nündan — ninditzün V-2-i, m, f, r	“él te había” züntün hündün, hüntün — V-6-r, m, f	“él lo había” zin zian — zizün V-11-i, m, f, r	“él nos había” güntün güntian — gintzün V-16-i, m, f, r	“él os había” züntien V-20-c	“él los había” züntün züntian — züntzün V-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te habíamos” züntügün hündügün, hüntügün — V-7-r, m, f	“nosotros lo habíamos” güntün güntian — gintzün V-12-i, m, f, r		“nosotros os habíamos” züntiegün V-21-c	“nosotros los habíamos” güntün güntian, güntia — gintzün V-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nandaitzien V-3-c		“vosotros lo habíais” zünten V-13-c	“vosotros nos habíais” güntützien, gaitaitzien V-17-c		“vosotros los habíais” züntien V-27-c
ELLOS	“ellos me habían” nündan nündaian — ninditzien V-4-i, m, f, r	“ellos te habían” züntien hündien, hüntien — V-8-r, m, f	“ellos lo habían” zien ziaien — zizien V-14-i, m, f, r	“ellos nos habían” güntien güntiaien — gintzieren V-18-i, m, f, r	“ellos os habían” züntien V-22-c	“ellos los habían” züntien züntiaien — züntzieren V-28-i, m, f, r



**CUADRO VI**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün — VI-5-r, m, f	“yo se lo había (a él)” non, neion nioaian — nioztün VI-9-i, m, f, r		“yo os lo había” neiztien VI-19-c	“yo se lo había (a ellos)” neioen nioaiten — nieztün VI-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me lo habías” zeneitan, zeneitaztün heitan, heitadan — VI-1-r, m, f		“tú se lo habías (a él)” zeneiton, zonon heion — VI-10-r, m, f	“tú nos lo habías” zeneikün, zeneiküzün heikün — VI-15-r, m, f		“tú se lo habías (a ellos)” zeneioen heiten — VI-24-r, m, f
ÉL	“él me lo había” zeitän zitan, zita(a)n, zitadan — zitaztün VI-2-i, m, f, r	“él te lo había” zeiztün zeitän, zeikan — VI-6-r, m, f	“él se lo había (a él)” zon, zeion zioaian — zioztün VI-11-i, m, f, r	“él nos lo había” zeikün zükian — ziküzün VI-16-i, m, f, r	“él os lo había” zeiztien zioaiten — zieztün VI-20-c	“él se lo había (a ellos)” zeioen zioaiten — zieztün VI-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te lo habíamos” geneiztün geneian, geneikan, ganaikan — VI-7-r, m, f	“nosotros se lo habíamos (a él)” gonon ginoian — ginioztün VI-12-i, m, f, r		“nosotros os lo habíamos” geneiztien VI-21-c	“nosotros se lo habíamos (a ellos)” geneioen ginoaiten — ginieztün VI-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zeneitaztien VI-3-c		“vosotros se lo habíais (a él)” zeneioen, zonoztien VI-13-c	“vosotros nos lo habíais” zeneikützien VI-17-c		“vosotros se lo habíais (a ellos)” zeneioen VI-27-c
ELLOS	“ellos me lo habían” zeitäien zitaten, zitaian — zitaztien VI-4-i, m, f, r	“ellos te lo habían” zeiztien zeitäten, ziaten, zéaiten — VI-8-r, m, f	“ellos se lo habían (a él)” zeien zioaiten — zioztün, zieztien VI-14-i, m, f, r	“ellos nos lo habían” zeikien zükiaien — zikützien VI-18-i, m, f, r	“ellos os lo habían” zeiztien zioaiten — zieztün, zieztien VI-22-c	“ellos se lo habían (a ellos)” zeioen zioaiten — zieztün, zieztien VI-28-i, m, f, r

**CUADRO VII**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün neitzan — VII-5-r, m, f	“yo se los había (a él)” neitzon niotzan, neitzoian — niotzün, nindiotzün VII-9-i, m, f, r		“yo os los había” neitzien VII-19-c	“yo se los había (a ellos)” neitzoien { niotzaien, nitzoaien, — nietzan, nindoaien — nietzün, nindietzün VII-23-i, m, f, r
TU	“tú me los habías” zeneiztan, zeneiztatzün heizian, heiztadan — VII-1-r, m, f		“tú se los habías (a él)” zeneizton heitzon — VII-10-r, m, f	“tú nos los habías” zeneizkün, zeneizkützün heizkün — VII-15-r, m, f		“tú se los habías (a ellos)” zeneiztoien hetetzen — VII-24-r, m, f
EL	“él me los había” zeitzan zizta(a)n, ziztadan — ziztatzün VII-2-i, m, f, r	“él te los había” zeitzün zeitzan, zeitzan — VII-6-r, m, f	“él se los había (a él)” zeitzon ziotzan, zeitzoian — ziotzün VII-11-i, m, f, r	“él nos los había” zeitkün züzkian — zizkützün VII-16-i, m, f, r	“él os los había” zeitzien VII-20-c	“él se los había (a ellos)” zeitzoien ziotzaien, zietzaien, zietzan — zietzün VII-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te los habíamos” geneitzün geneitzan, geneizkan — VII-7-r, m, f	“nosotros se los habíamos (a él)” geneitzon geneitzoian — giniotzün VII-12-i, m, f, r		“nosotros os los habíamos” geneitzien VII-21-c	“nosotros se los habíamos (a ellos)” geneitzoien giniotzaien, gimietzan — gimietzün VII-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneiztaizien VII-3-c		“vosotros se los habíais (a él)” zeneiztoien VII-13-c	“vosotros nos los habíais” zineizkützien VII-17-c		“vosotros se los habíais (a ellos)” zeneitzotzien VII-27-c
ELLOS	“ellos me los habían” zeitzaian ziztaian, ziztaian — ziztaizien VII-4-i, m, f, r	“ellos te los habían” zeitzien zeitzaian — VII-8-r, m, f	“ellos se los habían (a él)” zeitzen ziotzaien, zeitzoaien — ziztatzün, zietzien VII-14-i, m, f, r	“ellos nos los habían” zeitkien züzkiaien — zizkützien VII-18-i, m, f, r	“ellos os los habían” zeitzien VII-22-c	“ellos se los habían (a ellos)” zeitzoien ziotzaien, zietzaien, zietzan — zietzün, zietzien VII-28-i, m, f, r

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	niz nük nün nüzü I-1-i, m, f, r I-1-i, m, f, r	nitzan nündian nündinan nündüzün I-7-i, m, f, r I-7-i, m, f, r
TU	zia hiz hiz I-2-r, m, f I-2-r, m, f	zinen hintzan hintzan I-8-r, m, f I-8-r, m, f
EI	da dük dün düzü I-3-i, m, f, r I-3-i, m, f, r	zen zian zünan züzün I-9-i, m, f, r I-9-i, m, f, r
NOSOTROS	gia gütik gütün gütüzü I-4-i, m, f, r I-4-i, m, f, r	ginen güntian güntün güntüzün I-10-i, m, f, r I-10-i, m, f, r
VOSTROS	zide(e) I-5-c I-5-c	zinien I-11-c I-11-c
ELLOS	dia tük tün tüzü I-6-i, m, f, r I-6-i, m, f, r	zien zütian zütün zütüzün I-12-i, m, f, r I-12-i, m, f, r

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	zeit zeitak zeitan zeitazüt I-13-i, m, f, r I-13-i, m, f, r	zitzeit zeitak zeitan zeitatzüt I-19-i, m, f, r I-19-i, m, f, r	"él me es" zeitak zeitan zeitazüt I-13-i, m, f, r I-13-i, m, f, r	"ellos me son" zitzeit zeitak zeitan zeitatzüt I-19-i, m, f, r I-19-i, m, f, r
TE	zeizü zeik zein I-14-r, m, f I-14-r, m, f	zeitzü zitzeit zitzein I-20-r, m, f I-20-r, m, f	"él te es" zeizü zeik zein I-14-r, m, f I-14-r, m, f	"ellos te son" zeitzü zitzeit zitzein I-20-r, m, f I-20-r, m, f
LE	zio zioak zion ziozü I-15-i, m, f, r I-15-i, m, f, r	zitzo, zitzio zitzoek, zitziok, zitzoek zitizon, zitizion, zitotzan zitotzü I-21-i, m, f, r I-21-i, m, f, r	"él le es" zio zioak zion ziozü I-15-i, m, f, r I-15-i, m, f, r	"ellos le son" zitzo, zitzio zitzoek, zitziok, zitzoek zitizon, zitizion, zitotzan zitotzü I-21-i, m, f, r I-21-i, m, f, r
NOS	zeikü zeikük zeikün zeiküzü I-16-i, m, f, r I-16-i, m, f, r	zeikü zeikük zeikün zeikützü I-22-i, m, f, r I-22-i, m, f, r	"él nos es" zeikü zeikük zeikün zeiküzü I-16-i, m, f, r I-16-i, m, f, r	"ellos nos son" zeikü zeikük zeikün zeikützü I-22-i, m, f, r I-22-i, m, f, r
OS	zeizie I-17-c I-17-c	zeitzie I-23-c I-23-c	"él os es" zeizie I-17-c I-17-c	"ellos os son" zeitzie I-23-c I-23-c
LES	zie ziek zien ziezü I-18-i, m, f, r I-18-i, m, f, r	zitze zitzek zitzen zietzü I-24-i, m, f, r I-24-i, m, f, r	"él les es" zie ziek zien ziezü I-18-i, m, f, r I-18-i, m, f, r	"ellos les son" zitze zitzek zitzen zietzü I-24-i, m, f, r I-24-i, m, f, r

**CUADRO II**

Verbo auxiliar transitivo - Presente (1.º)  
 Flexiones bipersonales

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” züütit hait hait	“yo lo he” düt diat dinat dizüt		“yo os he” züítiet	“yo los he” düütüt, düzt fiat tinat tizütit
TU	“tú me has” nüzüi, naizüi naik nain		“tú lo has” düzü dük düin	“tú nos has” gütützü gütük, gitzaik gütün, gitzain		“tú los has” tützü tük tün
EL	II-1-r, m, f  “él me ha” nai nik nin nizü	“él te ha” züütü hai hai	II-10-r, m, f  “él lo ha” dü dük düin dizü	II-15-r, m, f  “él nos ha” gütü gütük gütün gütüzü	züítie  “él os ha”	II-24-r, m, f  “él los ha” düütü, tüütü tük tün tizü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f  “nosotros te hemos” züütügü haiügü haiügü	II-11-i, m, f, r  “nosotros lo hemos” düügü diagü dinagü dizügü	II-16-i, m, f, r	II-20-c  “nosotros os hemos” züítiegü	II-25-i, m, f, r  “nosotros los hemos” düütügü, tüütü tiagü tinagü tizügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” nüzie, naizie		II-12-i, m, f, r  “vosotros lo habéis” düzie	“vosotros nos habéis” gütützie	II-21-c	II-26-i, m, f, r  “vosotros los habéis” tützie
ELLOS	II-3-c  “ellos me han” nie nie nine nizie	“ellos te han” züítie haie haie	II-13-c  “ellos lo han” die die dine dizie	II-17-c  “ellos nos han” gütie gütie gütine gütizie	züítie  “ellos os han”	II-27-c  “ellos los han” düítie, tüítie tie tine tizie
	II-4-i, m, f, r	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deiat, deat, dat deinat	“yo se lo he (a él)” diot, dot doat doñat diozüt		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” deet deiat deinat deizüt, deiezüt
TÚ	“tú me lo has” deitazüt deitak deitan		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” diozú diok dion	“tú nos lo has” deiküzü, deikeizü deikük deikün	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” diek dien
ÉL	III-1-r, m, f “él me lo ha” deit deitak deitan deitazüt	“él te lo ha” deizü deik dein	III-10-r, m, f “él se lo ha (a él)” dio diok dion diozú	III-15-r, m, f “él nos lo ha” deikü deikük deikün deiküzü	deizie “él os lo ha”	III-24-r, m, f “él se lo ha (a ellos)” dee diek dien diezú
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizügü deiaügü, dagü deinagü	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” diogü, dogü doagü doñagü diozügü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deizütegü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” degü deiaügü deinagü deizüü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitaziet	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” diozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” diezie
ELLOS	III-4-i, m, f, r “ellos me lo han” deiet, daiet deitak deitame deitaziet	“ellos te lo han” deizie deie deine	III-13-c “ellos se lo han (a él)” dee, deie diek, deiek, deek dien, deien diezú, detezü	III-17-c “ellos nos lo han” deikie deiküne, deikien deiküzie	deizie “ellos os lo han”	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” dee diek dien diezú
		III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” deitzüt deitzat, ditzat, ditzeiat deitzan, ditzinat	“yo se los he (a él)” ditzot ditzoat ditzomat deitzot		“yo os los he” deitziet	“yo se los he (a ellos)” ditzeiat ditzinat ditzüt
TU	“tú me los has” deiztazüt deiziak deizian		IV-9-i, m, f, r “tú se los has (a él)” ditzotzü, diotzü ditzok ditzon	“tú nos los has” deizkützü deizkük deizkün	IV-19-c	IV-23-i, m, f, r “tú se los has (a ellos)” ditzü ditzek ditzen
EL	IV-1-r, m, f “él me los ha” ditzet deiziak deizian deiztazüt	“él te los ha” ditzü ditzek, ditzek ditzein, ditzan	IV-10-r, m, f “él se los ha (a él)” ditzo ditzok ditzon diotzü	IV-15-r, m, f “él nos los ha” deizkü deizkük deizkün deizkützü	“él os los ha” deitzie	IV-24-r, m, f “él se los ha (a ellos)” ditze ditzek ditzen ditzü
NOSOTROS	IV-2-i, m, f, r	IV-6-r, m, f “nosotros te los hemos” deitzögü deitzagü ditzzagün deitzagün	IV-11-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a él)” ditzögü ditzoagü ditzoñagü deitzogü, ditzozögü	IV-16-i, m, f, r	IV-20-c “nosotros os los hemos” deitziegü	IV-25-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a ellos)” ditzegü ditzeiagü ditzeiagün ditzögü
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiztaziet	IV-7-r, m, f	IV-12-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a él)” ditzotzie	“vosotros nos los habéis” deizkützie	IV-21-c	IV-26-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a ellos)” ditzie
ELLOS	IV-3-c “ellos me los han” ditziet deiziak deizaine deiztaziet	“ellos te los han” deitzie ditzete ditzeien, ditzeine	IV-13-c “ellos se los han (a él)” ditze ditzek ditzen ditzetzü	IV-17-c “ellos nos los han” deizkie deizküne (deizküñe?) deizkützie	“ellos os los han” deitzie	IV-27-c “ellos se los han (a ellos)” ditze ditzek ditzen ditzü
	IV-4-i, m, f, r	IV-8-r, m, f	IV-14-i, m, f, r	IV-18-i, m, f, r	IV-22-c	IV-28-i, m, f, r

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züntütan, züntütan hündüan, hündütan hündüan	“yo lo había” nin nian ninan nitzüan		“yo os había” züntietan	“yo los había” nütin nitian ninan nitüzün
TÚ	“tú me habías” nündüzün nündükan nündünan	V-5-r, m, f	V-9-i, m, f, r “tú lo habías” züan hien, hin hien, hin	“tú nos habías” güntütüzün güntükan güntünan	V-19-c	V-23-i, m, f, r “tú los habías” züntin hütin hütin
ÉL	V-1-r, m, f “él me había” nündin nindian nindinan nindüzün	“él te había” züntin hüntin hüntin	V-10-r, m, f “él lo había” zin zian zinan züzün	V-15-r, m, f “él nos había” güntin gintian gintinan gintüzün	züntien “él os había”	V-24-r, m, f “él los había” zütin zütian zütinan züttüzün
NOSOTROS	V-2-i, m, f, r	V-6-r, m, f “nosotros te habíamos” züntügün hündün hündün	V-11-i, m, f, r “nosotros lo habíamos” güntin günian güninan gimüzün	V-16-i, m, f, r	V-20-c “nosotros os habíamos” züntiegün	V-25-i, m, f, r “nosotros los habíamos” güntin güntian güntinan güntüzün
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nündüzien, nündüzien	V-7-r, m, f	V-12-i, m, f, r “vosotros lo habíais” züntien	“vosotros nos habíais” güntütüzien	V-21-c	V-26-i, m, f, r “vosotros los habíais” züntien
ELLOS	V-3-c “ellos me habían” nündien nündiekan nündinan nündizien	“ellos te habían” züntien hüntien hüntien	V-13-c “ellos lo habían” zien ziekan, zitekan zitanan, zütinan züzien	V-17-c “ellos nos habían” güntien güntiekan güntinan güntizien	züntien “ellos os habían”	V-27-c “ellos los habían” züntien zütekan zütinan, züzinan züttizien
	V-4-i, m, f, r	V-8-r, m, f	V-14-i, m, f, r	V-18-i, m, f, r	V-22-c	V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün neikan neinan	“yo se lo había (a él)” nion, non nioia, niokan nionan nioziün		“yo os lo había” neiztien	“yo se lo había (a ellos)” neen neikan neinan neiztün, neieziün
TU	“tú me lo habías” zineitan heitan, haitan heitan, haitan		VI-9-i, m, f, r “tú se lo habías (a él)” zinion hion hion	“tú nos lo habías” zineikün heikün heikün	VI-19-c	VI-23-i, m, f, r “tú se lo habías (a ellos)” zineen heen, heien heen, heien
EL	VI-1-r, m, f “él me lo había” zeitän zeitän zeitaztün	“él te lo había” zeiztün zeikan zeinan, zeikanan	VI-10-r, m, f “él se lo había (a él)” zion, zon zioia zionan zioziün	VI-15-r, m, f “él nos lo había” zeiktün zeikia, zeikikan, -kükän zeikünan zeiküzün	“él os lo había” zeiztien	VI-24-r, m, f “él se lo había (a ellos)” zeen zeian zeienan zeieziün
NOSOTROS	VI-2-i, m, f, r	VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” gineiztün gmeikan gineinan	VI-11-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a él)” ginion, ginon gmiokan ginionan gmioziün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” gineiztien	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” gineen gineian gineinan gineiztün
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zineietan	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zimioten	“vosotros nos lo habíais” zineiküzien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zineten
ELLOS	VI-3-c “ellos me lo habían” zeietan zeietan, zeitaeakan, zeiteia zeietanan, zeitainan zeitazien	VI-8-r, m, f “ellos te lo habían” zeizien zeikan zeinan	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zeien zeiekan zeienan zeieziün	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeikien zeikeia, zeikiekän, -kütëan zeikütënan zeiküzien	VI-22-c	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zeien, zeen zeikan zeinan zeieziün
	VI-4-i, m, f, r		VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r		VI-28-i, m, f, r



**CUADRO VII**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün neizkan neizkanan	“yo se los había (a él)” nitzon nitzoia nitzoinan nitözün		“yo os los había” neitzien	“yo se los había (a ellos)” nitzen nitzeian nitzeinan nitzeitzün
TÚ	“tú me los habías” zineizian heizian heizian		VII-9-i, m, f, r “tú se los habías (a él)” ziniotzün hitzon hitzon, hitzoman	“tú nos los habías” zineizkün heizkün heizkün	VII-19-c	VII-23-i, m, f, r “tú se los habías (a ellos)” zineitzen heitzen heitzen
ÉL	VII-1-r, m, f “él me los había” zeiztan zeiztan zeiztan zeiztatzün	“él te los había” zeitzün zeizkan zeizkanan	VII-10-r, m, f “él se los había (a él)” zitzon zitzoia, zitzoekan zitzoinan zitözün	VII-15-r, m, f “él nos los había” zeizkün zeizkia, zeizkian zeizkünan zeizkützün	“él os los había” zeitzien	VII-24-r, m, f “él se los había (a ellos)” zitzen zitzeian zitzeinan zeitetzün
NOSOTROS	VII-2-i, m, f, r	VII-6-r, m, f “nosotros te los habíamos” gineitzün gineizkan gineizkanan	VII-11-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a él)” gintzon ginitzoa, -tzoan, ginitzoekan ginitzoman ginitözün	VII-16-i, m, f, r	VII-20-c “nosotros os los habíamos” gineitzien	VII-25-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a ellos)” gintzen gintzeian gintzeinan gintzeitzün
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zineizeztan, zineizeztetan	VII-7-r, m, f	VII-12-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a él)” ziniotzien	“vosotros nos los habíais” zineizkützien	VII-21-c	VII-26-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a ellos)” zineitzien
ELLOS	VII-3-c “ellos me los habían” zeiztan, zeiztan { zeiztatan, zeiztatekan (-tenan?) zeiztatzien	“ellos te los habían” zeitzen zeizkan, zeizkatekan zeizkanan	VII-13-c “ellos se los habían (a él)” zitzen zeizkan zeizkanan zeitetzün	VII-17-c “ellos nos los habían” zeizkien zeizkiekan zeizkünan zeizkützien	“ellos os los habían” zeitzien	VII-27-c “ellos se los habían (a ellos)” zitzen zeizekan zeizekanan zeitetzün
	VII-4-i, m, f, r	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f, r	VII-18-i, m, f, r	VII-22-c	VII-28-i, m, f, r

CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	<p><b>“yo soy”</b></p> <p>niz nük nün nüzü</p>	<p><b>“yo era”</b></p> <p>nintzan nündian, nündian nündiñan nündüzün</p>
TU	<p><b>“tú eres”</b></p> <p>zia hiz hiz</p>	<p><b>“tú eras”</b></p> <p>zinen hintzan hintzan</p>
EI	<p><b>“él es”</b></p> <p>da dük düñ düzü</p>	<p><b>“él era”</b></p> <p>zen zian züñan züñün</p>
NOSOTROS	<p><b>“nosotros somos”</b></p> <p>gia gütük gütün gütützü</p>	<p><b>“nosotros éramos”</b></p> <p>ginen güntian, güntian güntiñan güntützüñ</p>
VOSOTROS	<p><b>“vosotros sois”</b></p> <p>zide</p>	<p><b>“vosotros erais”</b></p> <p>zinden</p>
ELLOS	<p><b>“ellos son”</b></p> <p>dia tük, tütük tün tzü, tützü</p>	<p><b>“ellos eran”</b></p> <p>zien züñan, zütian züñiñan züñützüñ</p>
	I-1-i, m, f, r	I-7-i, m, f, r
	I-1-i, m, f, r	I-7-i, m, f, r
	I-2-r, m, f	I-8-r, m, f
	I-3-i, m, f, r	I-9-i, m, f, r
	I-4-i, m, f, r	I-10-i, m, f, r
	I-5-c	I-11-c
	I-6-i, m, f, r	I-12-i, m, f, r

	ÉL	ELLOS	EL	PASADO	ELLOS
ME	<p><b>“él me es”</b></p> <p>zeit zítak zitan zítazü</p>	<p><b>“ellos me son”</b></p> <p>zitzeit zítzak zítan zítatzüt</p>	<p><b>“él me era”</b></p> <p>zeitän zítan zítaiñan zítazün</p>	<p><b>“ellos me eran”</b></p> <p>zeitän zítan zítaiñan zítatzün, zítatzützün</p>	
TE	<p><b>“él te es”</b></p> <p>zeitzü zeitk zein</p>	<p><b>“ellos te son”</b></p> <p>zeitzü zítzeitk zítzein</p>	<p><b>“él te era”</b></p> <p>zeitün zeitkan zeitñan</p>	<p><b>“ellos te eran”</b></p> <p>zeitün zítzean zítzeñan</p>	
LE	<p><b>“él le es”</b></p> <p>zio ziok zion ziozü</p>	<p><b>“ellos le son”</b></p> <p>zitzo zítzok zítzon zítzotzü</p>	<p><b>“él le era”</b></p> <p>zeion ziöan ziöñan ziözüñ</p>	<p><b>“ellos le eran”</b></p> <p>zitziön zítzoan zítzoñan zítzötün, zítzötüzün</p>	
NOS	<p><b>“él nos es”</b></p> <p>zeitkü zeitkük zeitkün zeitkützü</p>	<p><b>“ellos nos son”</b></p> <p>zeitkü zeitkük zeitkün zeitkützü</p>	<p><b>“él nos era”</b></p> <p>zeitkün zeitkian zeitküñan zeitkützün</p>	<p><b>“ellos nos eran”</b></p> <p>zeitkün zeitkian zeitküñan, zeitküñan zeitkützün</p>	
OS	<p><b>“él os es”</b></p> <p>zeitzie</p>	<p><b>“ellos os son”</b></p> <p>zeitzie</p>	<p><b>“él os era”</b></p> <p>zeitzien</p>	<p><b>“ellos os eran”</b></p> <p>zeitzien</p>	
LES	<p><b>“él les es”</b></p> <p>zie, zeitk zeitk zien zeitzü</p>	<p><b>“ellos les son”</b></p> <p>zitze zítzeitk zítzen zítzetzü</p>	<p><b>“él les era”</b></p> <p>zeitzen zeitñan zeitün</p>	<p><b>“ellos les eran”</b></p> <p>zitzeien zítzeian zítzeñan zítzetün, zítzetüzün</p>	
	I-13-i, m, f, r	I-19-i, m, f, r	I-25-i, m, f, r	I-31-i, m, f, r	
	I-13-i, m, f, r	I-19-i, m, f, r	I-25-i, m, f, r	I-31-i, m, f, r	
	I-14-r, m, f	I-20-r, m, f	I-26-r, m, f	I-32-r, m, f	
	I-15-i, m, f, r	I-21-i, m, f, r	I-27-i, m, f, r	I-33-i, m, f, r	
	I-16-i, m, f, r	I-22-i, m, f, r	I-28-i, m, f, r	I-34-i, m, f, r	
	I-17-c	I-23-c	I-29-c	I-35-c	
	I-18-i, m, f, r	I-24-i, m, f, r	I-30-i, m, f, r	I-36-i, m, f, r	

CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” züütit hait hait	“yo lo he” düüt diat diñat dizüt		“yo os he” züütiet	“yo los he” düütüt, düüt tiat, títiat tiñat tizütit
TU	“tú me has” nüzü nük nün		“tú lo has” düüzü düük düün	“tú nos has” gütütüzü gütük gütün		“tú los has” tütüzü tük tün
EL	II-1-r, m, f “él me ha” nü, nai nik nin nizü	“él te ha” züütü hai hai	II-10-r, m, f “él lo ha” dü dük düñ dizü	II-15-r, m, f “él nos ha” gütü gütük gütün gütüzü	züítie “él os ha”	II-24-r, m, f “él los ha” düütü tük tün tizüzü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f “nosotros te hemos” züütügü haigü haigü	II-11-i, m, f, r “nosotros lo hemos” düügü diagü diñagü dizügü	II-16-i, m, f, r	II-20-c “nosotros os hemos” züütügü	II-25-i, m, f, r “nosotros los hemos” düütügü tiäu tiñäu tizügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” nüzie		II-12-i, m, f, r “vosotros lo habéis” düzie	“vosotros nos habéis” gütüzie	II-21-c	II-26-i, m, f, r “vosotros los habéis” tützie
ELLOS	II-3-c “ellos me han” naie nie nime nizie	II-7-r, m, f “ellos te han” züítie haie haie	II-13-c “ellos lo han” die die diñe dizie	II-17-c “ellos nos han” gütie gütie, gütie gütüne, gütüne gütüzie, gütüzie	züítie “ellos os han”	II-27-c “ellos los han” düítie tie, títie tine tizzie
	II-4-i, m, f, r	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt deat deñat	“yo se lo he (a él)” dot, diot doat doñat dizüt		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” det deiat deñat diezüt
TU	“tú me lo has” deitazü deitak deitan		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” dozü dok don	“tú nos lo has” deiküzü deikük deikün	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” dezü dek den
EL	III-1-r, m, f “él me lo ha” deit ditak ditan ditazü	“él te lo ha” deizü deik deñ	III-10-r, m, f “él se lo ha (a él)” do, dio diok dion dizü	III-15-r, m, f “él nos lo ha” deikü deikük deikün deiküzü	deizite	III-24-r, m, f “él se lo ha (a ellos)” de dek dien diezü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizüü deagü, deiagü deñagü	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogü, diogü doagü, deiagü doñagü, deiñagü dizügü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deizitegü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” degü deagü deñagü diezügü, diezü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitazie	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie
ELLOS	III-3-c “ellos me lo han” deitae ditae ditañe ditazie	“ellos te lo han” deizie deie deñe	III-13-c “ellos se lo han (a él)” doie, dioie dioie dionie dizie	III-17-c “ellos nos lo han” deikie deikie, dikie deikñe deiküzie	deizie	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” deie dek dien diezü
	III-4-i, m, f, r	III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” deitzüt, ditzeitzüt ditzeat ditzeñat	“yo se los he (a él)” ditzot ditzoat ditzoñat ditzüt		“yo os los he” deitziet	“yo se los he (a ellos)” ditzet ditzeat ditzeñat ditzüt
TU	“tú me los has” deiztatüt deiztak deiztan		“tú se los has (a él)” doizü ditzok ditzon	“tú nos los has” deizkützü deizkük deizkün		IV-23-i, m, f, r “tú se los has (a ellos)” detzü ditzek ditzen
EL	IV-1-r, m, f “él me los ha” deizat diztak diztan diztatzü	“él te los ha” deitzü dizteik diztein	IV-10-r, m, f “él se los ha (a él)” ditzo ditzok ditzon ditzotzü, diotzü	IV-15-r, m, f “él nos los ha” deizkü deizkük deizkün deizkützü	“él os los ha” deitzie	IV-24-r, m, f “él se los ha (a ellos)” ditze ditzek ditzen ditzetzü
NOSOTROS	IV-2-i, m, f, r	IV-6-r, m, f “nosotros te los hemos” deitzüü dizteagü dizteñagu	IV-11-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a él)” ditzogü dizteagü dizteñagü dizotzü (sic), diotzügü	IV-16-i, m, f, r	IV-20-c “nosotros os los hemos” deitziegü	IV-25-i, m, f, r “nosotros se los hemos (a ellos)” ditzegü dizteagü dizteñagü diztügü
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiztatiziet	IV-7-r, m, f	IV-12-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a él)” deitzie	“vosotros nos los habéis” deizkützie	IV-21-c	IV-26-i, m, f, r “vosotros se los habéis (a ellos)” deitzie
ELLOS	IV-4-i, m, f, r “ellos me los han” deiztaie diztaie diztañe diztatzie	“ellos te los han” deitzie dizteie dizteñe	IV-13-c “ellos se los han (a él)” diztoie diztoie diztoñe diztoztie	IV-17-c “ellos nos los han” deizkie deizkie deizkiñe deizkützie	“ellos os los han” deitzie	IV-27-c “ellos se los han (a ellos)” ditze ditzek ditzen ditzetzü
		IV-8-r, m, f	IV-14-i, m, f, r	IV-18-i, m, f, r	IV-22-c	IV-28-i, m, f, r

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” züntüan, züntüidan hüntüan (sic) hüntüñan V-5-r, m, f	“yo lo había” nin nían niñan niñün V-9-i, m, f, r		“yo os había” züntiedan V-19-c	“yo los había” nütin nütian, nütian nütüñan, nütüñan nütüzün V-23-i, m, f, r
TU	“tú me habías” nündüzün nündükan nündüñan V-1-r, m, f		“tú lo habías” züñin hin hin V-10-r, m, f	“tú nos habías” güntütüzün güntükán güntüñan V-15-r, m, f		“tú los habías” züñin hütin hütin V-24-r, m, f
EL	“él me había” nündin nündian nündüñan nündüzün V-2-i, m, f, r	“él te había” züñtin hüntün hüntün V-6-r, m, f	“él lo había” zin zian züñan züzün V-11-i, m, f, r	“él nos había” güntin güntian güntüñan güntüzün V-16-i, m, f, r	“él os había” züñtien V-20-c	“él los había” züñin züñian, züñian züñüñan, züñüñan züñüzün V-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te habíamos” züñtügün hüntügün hüntügün V-7-r, m, f	“nosotros lo habíamos” güntin güñian güntüñan güñüzün V-12-i, m, f, r		“nosotros os habíamos” züñtegün V-21-c	“nosotros los habíamos” güntin güntian, güñtian güntüñan, güñtüñan güntüzün V-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nündüzien V-3-c		“vosotros lo habíais” züñtien V-13-c	“vosotros nos habíais” güntütüzien V-17-c		“vosotros los habíais” züñtien V-27-c
ELLOS	“ellos me habían” nünduten nündüñan nündüñan nündüzien V-4-i, m, f, r	“ellos te habían” züñtien hüntien hüntien V-8-r, m, f	“ellos lo habían” zien zieñan zieñan züñien V-14-i, m, f, r	“ellos nos habían” güntien güntieñan güntüñan güntüzien V-18-i, m, f, r	“ellos os habían” züñtien V-22-c	“ellos los habían” züñtien züñteñan, züñteñan züñüñan, züñüñan züñüzien V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neiztün neikan neñan	“yo se lo había (a él)” non, nion noan noñan nioztün		“yo os lo había” neiztien	“yo se lo había (a ellos)” nen neian neñan nieztün
TÚ	“tú me lo habías” zimeitan heitan heitan		VI-9-i, m, f, r “tú se lo habías (a él)” ziron hon, hion hon, hion	“tú nos lo habías” zimeikün heikün heikün	VI-19-c	VI-23-i, m, f, r “tú se lo habías (a ellos)” zinen hen hen
ÉL	VI-1-r, m, f “él me lo había” zeitan zitan zitañan zitazün	“él te lo había” zeiztün zeikan zeñan	VI-10-r, m, f “él se lo había (a él)” zon, zion zioan zioñan zioztün	VI-15-r, m, f “él nos lo había” zeikün zeikian zeiküñan zeiküzün	VI-20-c “él os lo había” zeiztien	VI-24-r, m, f “él se lo había (a ellos)” zen zeian zeñan zieztün
NOSOTROS		VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” gineiztün gmeikan gineñan	VI-11-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a él)” ginon ginoan ginoñan ginoztün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” geneiztien	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” ginen ginecian gineñan ginezün
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zimeitazien	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zinozien	“vosotros nos lo habíais” zeneiküzien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zineztien
ELLOS	VI-3-c “ellos me lo habían” zeitaien ziteian ziteñan zitazien	“ellos te lo habían” zeiztien zeican zeñan	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zien, zeien ziotean zioteñan ziotzien	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeikien zeikieian zeikeñan zeiküzien	VI-22-c “ellos os lo habían” zeiztien	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zeien zeian zeñan zieztün
	VI-4-i, m, f, r	VI-8-r, m, f	VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r	VI-22-c	VI-28-i, m, f, r

**CUADRO VII**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün nitzeikan, neizkan nitzeñan	“yo se los había (a él)” nitzon nitzoan nitzoñan nitzotzün		“yo os los había” neitzien	“yo se los había (a ellos)” nitzen nitzeian nitzeñan nitztetzün
TU	“tú me los habías” zineiztan heiztan heizian		VII-9-i, m, f, r “tú se los habías (a él)” zimeiztün hitzon hitzon	“tú nos los habías” zimeizkütün heizkütün heizkütün	VII-19-c	VII-23-i, m, f, r “tú se los habías (a ellos)” zintzen hitzen hitzen
EL	VII-1-r, m, f “él me los había” zeiztan ziztadan ziztañan ziztatzün	“él te los había” zeitzün zitzeikan, zitzeizkan, zeizkan zitzeñan	VII-10-r, m, f “él se los había (a él)” zitzon zitzoan zitzoñan zitzotzün	VII-15-r, m, f “él nos los había” zeizkütün zeizkian zeizkütün zeizkützün	“él os los había” zeitzien	VII-24-r, m, f “él se los había (a ellos)” zitzen zitzeian zitzeñan zietzün
NOSOTROS	VII-2-i, m, f, r “nosotros me los habíamos” gineiztün gintzeizkan, gimeizkan gintzeñan		VII-11-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a él)” gintzon gintzoan gintzoñan gintzotzün	VII-16-i, m, f, r	VII-20-c “nosotros os los habíamos” geneitzien	VII-25-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a ellos)” gintzen gintzeian gintzeñan gintzetzün
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneiztaizien		VII-12-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a él)” zimeiztün	“vosotros nos los habíais” zimeizkützien	VII-21-c	VII-26-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a ellos)” zinetzien
ELLOS	VII-3-c “ellos me los habían” zeiztaien ziztatean ziztateñan ziztatzien	“ellos te los habían” zeitzien zitzeican zitzeñan	VII-13-c “ellos se los habían (a él)” zitzen zitzonean zitzoneñan zitzotzien	VII-17-c “ellos nos los habían” zeizkien zeizkieian zeizkieña zeizkützien	“ellos os los habían” zeitzien	VII-27-c “ellos se los habían (a ellos)” zitzen zitzeian zitzeñan zietzün
	VII-4-i, m, f, r	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f, r	VII-18-i, m, f, r	VII-22-c	VII-28-i, m, f, r



CUADRO I

	PRESENTE	PASADO
YO	niz nük — nüzü I-1-i, m, f, r I-1-i, m, f, r	“yo era” nintzan nündia — nündüzün I-7-i, m, f, r I-7-i, m, f, r
TÜ	zia hiz — I-2-r, m, f I-2-r, m, f	“tú eras” zinen hintzan — I-8-r, m, f I-8-r, m, f
Eİ	da dük — düzü I-3-i, m, f, r I-3-i, m, f, r	“él era” zen zia — züzün I-9-i, m, f, r I-9-i, m, f, r
NOSOTROS	gia gütik — gütüüzü I-4-i, m, f, r I-4-i, m, f, r	“nosotros éramos” ginen güntia — güntüüzün I-10-i, m, f, r I-10-i, m, f, r
VOSOTROS	zidie I-5-c I-5-c	“vosotros erais” zinien I-11-c I-11-c
ELLOS	die (sic) tük — tüüzü I-6-i, m, f, r I-6-i, m, f, r	“ellos eran” zien zütia — zütüüzün I-12-i, m, f, r I-12-i, m, f, r

	PRESENTE	ELLOS	ÉL	PASADO	ELLOS	
ME	zeit zeitak — zeitazüt I-13-i, m, f, r I-13-i, m, f, r	“ellos me son” zitzeit zeiztak, ziztak — zeiztazüt, ziztazüt I-19-i, m, f, r I-19-i, m, f, r	“él me es” zeit zeitak — zeitazüt I-13-i, m, f, r I-13-i, m, f, r	“él te es” zeitü zeik — I-14-r, m, f I-14-r, m, f	“él me era” zeitän zeitaa — zeitazün I-25-i, m, f, r I-25-i, m, f, r	“ellos me eran” zeitän zeiztadaa — zeiztazün I-31-i, m, f, r I-31-i, m, f, r
TEİ	zeitü zeik — I-14-r, m, f I-14-r, m, f	“ellos te son” zeitü zitzeik — I-20-r, m, f I-20-r, m, f	“él le es” zo zioak — ziozü I-15-i, m, f, r I-15-i, m, f, r	“él le era” zon zioia, zoa — ziozün I-27-i, m, f, r I-27-i, m, f, r	“ellos le eran” zitzon zitzoia, zitzoa — ziozün I-33-i, m, f, r I-33-i, m, f, r	
NOS	zeitü zeikük — zeiküzü I-16-i, m, f, r I-16-i, m, f, r	“ellos nos son” zeitkü zeizkük, zizkük — zeizkützü, zizkützü I-22-i, m, f, r I-22-i, m, f, r	“él nos es” zeitkü zeikük — zeiküzü I-15-i, m, f, r I-15-i, m, f, r	“él nos era” zeitkün zeikia — zeiküzün, zizküzün I-28-i, m, f, r I-28-i, m, f, r	“ellos nos eran” zeitkün zeizkia — zeizkkützün I-34-i, m, f, r I-34-i, m, f, r	
OS	zeitzie I-17-c I-17-c	“ellos os son” zeitzie I-23-c I-23-c	“él os es” zeitzie I-17-c I-17-c	“él os era” zeitzien I-29-c I-29-c	“ellos os eran” zeitzien I-35-c I-35-c	
LES	ze zitek — zitezü I-18-i, m, f, r I-18-i, m, f, r	“ellos les son” zitze zizetak — zitezü I-24-i, m, f, r I-24-i, m, f, r	“él les es” ze zitek — zitezü I-18-i, m, f, r I-18-i, m, f, r	“él les era” zeitzen zeia — zitezün I-30-i, m, f, r I-30-i, m, f, r	“ellos les eran” zitzen zitzeia, zietza — zietzün I-36-i, m, f, r I-36-i, m, f, r	

**CUADRO II**

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te he” zütüt hait —	“yo lo he” düt diat — dit		“yo os he” zütiet	“yo los he” tütüt fiat — fit
TU	“tú me has” naizü naik —		“tú lo has” düzü dük —	“tú nos has” gütitzü gütük —		“tú los has” tützü tük —
EL	II-1-r, m, f  “él me ha” nai nik — nizü	“él te ha” zütü hai —	II-10-r, m, f  “él lo ha” dü dik — dizü	II-15-r, m, f  “él nos ha” gütü gütük, gütik — gütitzü, gütüzü	zütie  “él os ha”	II-24-r, m, f  “él los ha” tütü tük — tüzü
NOSOTROS	II-2-i, m, f, r	II-6-r, m, f  “nosotros te hemos” zütügü haitgü —	II-11-i, m, f, r  “nosotros lo hemos” dügü diagü — dizügü	II-16-i, m, f, r	II-20-c  “nosotros os hemos” zütiegü	II-25-i, m, f, r  “nosotros los hemos” tütügü fiagü — tizügü
VOSOTROS	“vosotros me habéis” naizie	II-7-r, m, f	II-12-i, m, f, r  “vosotros lo habéis” düzie	“vosotros nos habéis” gütitzie	II-21-c	II-26-i, m, f, r  “vosotros los habéis” tütizie
ELLOS	II-3-c  “ellos me han” naie niek — nizie	“ellos te han” zütie hait —	II-13-c  “ellos lo han” die die — dizie	II-17-c  “ellos nos han” gütie gütiek, gütiek — gütitzie, gütüzie	zütie  “ellos os han”	II-27-c  “ellos los han” tütie tie — tizie
	II-4-i, m, f, r	II-8-r, m, f	II-14-i, m, f, r	II-18-i, m, f, r	II-22-c	II-28-i, m, f, r

**CUADRO III**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo he” deizüt dat —	“yo se lo he (a él)” dot doat — diot		“yo os lo he” deiziet	“yo se lo he (a ellos)” det — diet
TÚ	“tú me lo has” deitazü deitak —		III-9-i, m, f, r “tú se lo has (a él)” dozü dok —	“tú nos lo has” deiküzü deikük —	III-19-c	III-23-i, m, f, r “tú se lo has (a ellos)” dezü dek —
ÉL	III-1-r, m, f “él me lo ha” deit deitak — deitazüt	“él te lo ha” deizü deik —	III-10-r, m, f do dio — dizüü	III-15-r, m, f “él nos lo ha” deikü deikük, dikük — deiküzü, diküzü	“él os lo ha” deizie	III-24-r, m, f de diek — diezü
NOSOTROS	III-2-i, m, f, r	III-6-r, m, f “nosotros te lo hemos” deizügü dagü —	III-11-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a él)” dogü doagü — dizügü	III-16-i, m, f, r	III-20-c “nosotros os lo hemos” deiziegü	III-25-i, m, f, r “nosotros se lo hemos (a ellos)” degü deiegü — diezügü
VOSOTROS	“vosotros me lo habéis” deitaziet  III-3-c	III-7-r, m, f	III-12-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a él)” dozie	“vosotros nos lo habéis” deiküzie	III-21-c	III-26-i, m, f, r “vosotros se lo habéis (a ellos)” dezie
ELLOS	III-4-i, m, f, r “ellos me lo han” deitadie deitade — deitaziet	“ellos te lo han” deizie deie —	III-13-c de diek, deiek — diezü	III-17-c “ellos nos lo han” deikie deike — deiküzie	“ellos os lo han” deizie	III-27-c “ellos se lo han (a ellos)” deie deiek — diezie
		III-8-r, m, f	III-14-i, m, f, r	III-18-i, m, f, r	III-22-c	III-28-i, m, f, r

**CUADRO IV**

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los he” teitzüit tat, titzat — IV-5-r, m, f	“yo se los he (a él)” titzot toat — tiot IV-9-i, m, f, r		“yo os los he” teitziet IV-19-c	“yo se los he (a ellos)” teiat — tiet IV-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me los has” deiztatzüit deiztiak — IV-1-r, m, f		“tú se los has (a él)” toizüi tok — IV-10-r, m, f	“tú nos los has” teizkützüi teizküik — IV-15-r, m, f		“tú se los has (a ellos)” teizüi tek — IV-24-r, m, f
ÉL	“él me los ha” deiztat deiztiak — deiztatzüit IV-2-i, m, f, r	“él te los ha” teitzüi teizk, titzeik — IV-6-r, m, f	“él se los ha (a él)” tizto tiok — tiotzüi IV-11-i, m, f, r	“él nos los ha” teizküi teizküik — teizkützüi IV-16-i, m, f, r	“él os los ha” teitzie IV-20-c	“él se los ha (a ellos)” tizte tiiek — tietzüi IV-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te los hemos” teitzögüi tagüi, titzagüi — IV-7-r, m, f	“nosotros se los hemos (a él)” tizzogüi tosagüi — tiotzügüi IV-12-i, m, f, r		“nosotros os los hemos” teitzögüi IV-21-c	“nosotros se los hemos (a ellos)” tizzegüi teiagüi — tietzügüi IV-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me los habéis” deiztatziet IV-3-c		“vosotros se los habéis (a él)” totzie IV-13-c	“vosotros nos los habéis” teizkützie IV-17-c		“vosotros se los habéis (a ellos)” teitzie IV-27-c
ELLOS	“ellos me los han” deiztadie deiztiade — deiztatziet IV-4-i, m, f, r	“ellos te los han” teitzie teitze, titzeie — IV-8-r, m, f	“ellos se los han (a él)” tizte tiiek, titziiek — tietzüi IV-14-i, m, f, r	“ellos nos los han” teizkie teizkie — teizkützie, tizkützie IV-18-i, m, f, r	“ellos os los han” teitzie IV-22-c	“ellos se los han (a ellos)” tizteie teiek, tüzziiek — tietzie IV-28-i, m, f, r

CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		“yo te había” zūntüüdan hüntüüdan — V-5-r, m, f	“yo lo había” nin nia — nizün V-9-i, m, f, r		“yo os había” zūntüüdan V-19-c	“yo los había” nütin nütia — nititzün V-23-i, m, f, r
TÚ	“tú me habías” nündüzün nündia — V-1-r, m, f		“tú lo habías” zünin hin — V-10-r, m, f	“tú nos habías” güntütüzün güntia — V-15-r, m, f		“tú los habías” zütin hütin — V-24-r, m, f
ÉL	“él me había” nündin nündia — nündüzün, nündizün V-2-i, m, f, r	“él te había” zütin hüntin — V-6-r, m, f	“él lo había” zin zia — zizün V-11-i, m, f, r	“él nos había” güntin güntia — güntüzün, gintitzün V-16-i, m, f, r	“él os había” zütien V-20-c	“él los había” zütin zütia — zütizün V-25-i, m, f, r
NOSOTROS		“nosotros te habíamos” züntügün hüntügün — V-7-r, m, f	“nosotros lo habíamos” güntin günia — gimizün V-12-i, m, f, r		“nosotros os habíamos” züntegün V-21-c	“nosotros los habíamos” güntin güntia — gintizün V-26-i, m, f, r
VOSOTROS	“vosotros me habíais” nündizien V-3-c		“vosotros lo habíais” zütien V-13-c	“vosotros nos habíais” güntützien V-17-c		“vosotros los habíais” zütien V-27-c
ELLOS	“ellos me habían” nündien nündeia — nündizien, nindizien V-4-i, m, f, r	“ellos te habían” zütien hüntien — V-8-r, m, f	“ellos lo habían” zien zeia — zizien V-14-i, m, f, r	“ellos nos habían” güntien güntieia — güntizien, gintizien V-18-i, m, f, r	“ellos os habían” zütien V-22-c	“ellos los habían” zütien züteia — zütizien V-28-i, m, f, r

**CUADRO VI**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		“yo te lo había” neizün na —	“yo se lo había (a él)” non noa — nioziün		“yo os lo había” neizien	“yo se lo había (a ellos)” nen neia — nieziün
TU	“tú me lo habías” zeneitan heitan —		VI-9-i, m, f, r “tú se lo habías (a él)” zonon hon —	“tú nos lo habías” zeneikün heikün —	VI-19-c	VI-23-i, m, f, r “tú se lo habías (a ellos)” zeneien, zonien heien, heian —
EL	VI-1-r, m, f “él me lo había” zeitan zeitada — zeitazün	“él te lo había” zeizün za —	VI-10-r, m, f “él se lo había (a él)” zon zoa — zioziün	VI-15-r, m, f “él nos lo había” zeikün zeikia — zeiküzün, ziküzün	VI-20-c “él os lo había” zeizien	VI-24-r, m, f “él se lo había (a ellos)” zen zeia — zieziün
NOSOTROS	VI-2-i, m, f, r	VI-6-r, m, f “nosotros te lo habíamos” geneizün gena —	VI-11-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a él)” ginon gonoa — ginioziün	VI-16-i, m, f, r	VI-20-c “nosotros os lo habíamos” geneizien	VI-25-i, m, f, r “nosotros se lo habíamos (a ellos)” ginen gineia — giniezün
VOSOTROS	“vosotros me lo habíais” zencitazien	VI-7-r, m, f	VI-12-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a él)” zonien, zenetoten	“vosotros nos lo habíais” zeneikien	VI-21-c	VI-26-i, m, f, r “vosotros se lo habíais (a ellos)” zeneien, zineizien
ELLOS	VI-3-c “ellos me lo habían” zeitadien zeitadea, zítadea — zeitazien, zítazien	“ellos te lo habían” zeizien zeia —	VI-13-c “ellos se lo habían (a él)” zen, zeion zeia, zetoia — zieziün	VI-17-c “ellos nos lo habían” zeikien zeikia — zeiküzien, ziküzien	VI-22-c	VI-27-c “ellos se lo habían (a ellos)” zien zeia — zieziün
	VI-4-i, m, f, r	VI-8-r, m, f	VI-14-i, m, f, r	VI-18-i, m, f, r	VI-22-c	VI-28-i, m, f, r

CUADRO VII

	ME LOS	TE LOS	SE LOS (A ÉL)	NOS LOS	OS LOS	SE LOS (A ELLOS)
YO		“yo te los había” neitzün neitza, nitza —	“yo se los había (a él)” nitzon notza — niotzün		“yo os los había” neitzien	“yo se los había (a ellos)” nitzen nietza, nietzan — nietzün
TÚ	“tú me los habías” zeneitzan heitzian —		VII-9-i, m, f, r “tú se los habías (a él)” zeneitzon hitzon —	“tú nos los habías” zeneizkün heizkün —	VII-19-c	VII-23-i, m, f, r “tú se los habías (a ellos)” zeneitzen heitzen —
ÉL	VII-1-r, m, f “él me los había” zeitzan zeiziada — zeiziatzün, ziziatzün	“él te los había” zeitzün zeitza, zitza —	VII-10-r, m, f “él se los había (a él)” zitzon zotza — zitotzün	VII-15-r, m, f “él nos los había” zeizkün zeizkia — zeizkitzün	“él os los había” zeitzien	VII-24-r, m, f “él se los había (a ellos)” zitzen zietza, zietzan — zietzün
NOSOTROS		VII-6-r, m, f “nosotros te los habíamos” geneitzün genetza, genetza —	VII-11-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a él)” ginitzon gonotza — giniotzün	VII-16-i, m, f, r	VII-20-c “nosotros os los habíamos” geneitzien	VII-25-i, m, f, r “nosotros se los habíamos (a ellos)” ginitzen ginietza, ginietzan — ginietzün
VOSOTROS	“vosotros me los habíais” zeneizatzien		VII-12-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a él)” zeneitzoen	“vosotros nos los habíais” zineizkten	VII-21-c	VII-26-i, m, f, r “vosotros se los habíais (a ellos)” zeneitzen
ELLOS	VII-3-c “ellos me los habían” zeitzadien zeiziadea, ziztadea — zeiziatzien, ziztatzien	“ellos te los habían” zeitzien zitzeia —	VII-13-c “ellos se los habían (a él)” zitzen, zitzeion zitzeia, zeitzioia — zietzün	VII-17-c “ellos nos los habían” zeizkien zeizkieia — zeizkitzien, zizkitzien	“ellos os los habían” zeitzien	VII-27-c “ellos se los habían (a ellos)” zitziien zietza, zietzan — zietzün
	VII-4-i, m, f, r	VII-8-r, m, f	VII-14-i, m, f, r	VII-18-i, m, f, r	VII-22-c	VII-28-i, m, f, r

**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros I* de TARDETS, Alçay, Larrau, Licq-Atherey, Montory, Sainte Engrace, Trois-Villes, MAULEON, Arrast-Larrebieu, Aussurucq, Barcus, Charritte-de-Bas, Chéraute, Esquiule-Féas, Esquiule-Géronce, Garindein, Hôpital-St-Blaise, Musculdy, Oyhercq, Pagolle y Undurein. Variantes empleadas en el dialecto suletino**

- I-1-i            *niz*
- 1696: Mauléon (Bel, II-97: *Jaunaren Neskatoa niz* / I-122: *Eraçagutceco Ama Virginari harentiar niçala* / II-28: *haur da ené semé maitia, çointan onsa laketu bainiz* / I-68: *Cofessatcen niz Gincó potere oro dianari*). “Azken kasu honetan era bipertsonal bat, *nitzaió* edo antzeko zerbait itxaron zitekeen, agian” me comenta Artola.
- 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 24: *Libürüz niza ni akhi, paper belzten niz ari?* / 37: *erho ezpaniz...* / 160: *Ene Jinkoa mündiala jin nizan bezala heben nago* / 45: *zier niz mintzo jaun aberatsak*). “Era bipertsonala behar luke azken honek ere, antza” dice Artola.
- Observamos, efectivamente, que en estos documentos antiguos se emplean con relativa frecuencia flexiones del tipo ‘nor’ en sustitución de las correctas bipersonales del tipo ‘nori-nor’. Esta advertencia es válida, lógicamente, para algún otro caso similar.
- <med. XIX: Tardets (Doctr, 4: *kofesatzén niz Jinko orophoteretsiari*), Barcus (Doctr, 13: *hirurgerrena, kofesatzén niz erraitia* / 7: *ni iñorant beniz*)
- med. XIX: Tardets (Bon-51, 72)
- 1856: Roquiague (Bon-Carta: *çoure handitarçun aphaltiari ausatçen* [sic] *niçalacos / eçagutçen eniçala capable*)
- 1913: Ste. Engrace (Treb, 2204: *aspaldian kiristi aragiaren tseste nahian beniz*), Barcus (Treb, 2202: *gor niza?*)
- 1922-25: Tardets (Erizk, II,62,D: *ahal niz*)
- 1937: Laguinge (Baran, 509: *Eta egun erretiatu niz hatoan / juan bezala jiniz*)
- 1942: Tardets (Azkue, 75: *han igaran nizanetan*), Garindein (Azkue, 339: *ni eniz haboro zure etxerat jinen*)
- 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg)
- 1977-86: Tardets-Sorholus (EAEL-II, tex 286: *ohárt niz / éniç séküla hürrüntü sálbü Máuleko koléxiulát*), Alçay (EAEL-I, 277: *žuan niz*), Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: *ordían lo(t)sátü niz*), Ste. Engrace (EAEL-I, 277: *žuan niz*), Esquiule (EAEL-I, 268: *gizuna zuñeki mintzatü beniz...*), Esquiule-Narbé (EAEL-II, tex 284: *hóita hámbost urthé Orín bizí nizála*), Hôpital-St-Blaise (EAEL-II, tex 279: *niháu niz kartiélian egíle / óai ez gáiza hándiik, erretrétan beníz*), Ordiarp (EAEL-II, tex 276: *izándüik niz hán ni / óai bádiü hamazáçpi úrthe Naphálen ai nizála*), Roquiague (EAEL-II, tex 278: *éniç orít izenáz, e?*), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-I: 277: *yun niz*)



		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A: <i>Bildózeik žm niz hunát</i> ), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A: <i>Beit-</i> kausa-menderagailuarekin honela: <i>beníz, béita, beikía</i> eta <i>beitfe</i> . Iraganaldian ere berdintsu: <i>beníntzan, béitzen, beikínen</i> eta <i>beitzfen</i> ; eta <i>-(e)larik</i> denbora-menderagailuarekin honela: (ni) <i>nintzalaik</i> eta (gu) <i>ginelaik</i> )
	<i>neiz</i>	1986: Roquiague (EAEL-II, tex 278: <i>éneiz orít (h)u nulá zen e</i> )
	<i>naiz</i>	1986: Esquiule-Narbé (EAEL-II, tex 284: <i>eta háikin izán ní, frantsésez ái naiz e?</i> ), Roquiague (EAEL-II, tex 278: <i>enáiz, énez orít...</i> )
I-1-m	<i>nük</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1937: Laguinge (Baran, 510: <i>Ni belagile nük</i> ) 1963: Sibas (Rijk, 2: <i>jun nük borthala</i> ) 1980: Esquiule (EAEL-I, 277: <i>abiatü nük</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nuk</i>	1974: Esquiule (Orb)
I-1-f	<i>nün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1937: Laguinge (Baran, 509: <i>E nün ni hala</i> ) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>nun</i>	1937: Laguinge (Baran, 510: <i>Nik nahi nun hiekin jun</i> )
I-1-r	<i>nüzü</i>	<med. XIX: Tardets (Doctr, 41: <i>Jauna, enüzu diño zure errezebitzeko</i> ), Barcus (Doctr, 2: <i>kofesätzen nüzü Jinko orophoteretsiri</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1856: Roquiague (Bon-Carta: <i>yauna heben minçatuco nuçu ene opunionez</i> ) 1913: Charritte-de-Bas (Treb, 2198, II: <i>enuzu ihuekin haiñ üsü agitu nola jaun jujiekín / III: hortakoze zuekin ezkontü nüzü</i> ), Barcus (Treb, 2202: <i>ene aitaren isilik jin nüzü zuregana</i> ) 1963: Sibas (Rijk, 2: <i>sarthü nüzü San Jusefen ermitán</i> ) 1977-86: Larrau (EAEL-I, 252: <i>bihar ez nüzü elkiko etxetik</i> ), Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: <i>andoztár, Andozéko nüzü</i> ), Ste. Engrace (EAEL-I, 252: <i>bihar enüzü ene etxetik elkhiko</i> ), Esquiule-Narbé (EAEL-II, tex 284: <i>etxéa bánoalaík üskáz ai nüzü</i> ), Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: <i>eta... ni, izan nüzü han, lánín / enüzü igórtüi'ízan</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A: Maddiren ustez lagun bati baino gehiagori mintzatzen zaionean alokutiborik ez baina, indefinitua erabili behar da), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A: Georgek dioenez, zükako alokutiboak jende-multxo bat aitzinean duela ere –eta ez norbaitekin buruz buru mintzatzen ari delarik bakarrik– erabiltzen ditu), Chéraute (A),

		Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nuzu</i>	1696: Mauléon (Bel, I-121: <i>Gincoaren aitcinian belharicaturic, cegnhatcen nuçu / I-154: eta enuçu guehiago gaitciala eroriren</i> ) 1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>nüzu</i>	1937: Laguinge (Baran, 491: <i>Ulako etxian izan nüzu / 509: Izan nüzu Buenos Aires'eian</i> )
I-1-d	<i>nüxü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D). Davant ha recogido en su localidad natal, además de todas las formas respetuosas 'zuka', las diminutivas 'xuka', tal como puede verse en la Introducción. Artola, por su parte, aunque no las ha recogido, pone de manifiesto su existencia en Oyhercq y Pagolle, tal vez por influencia de las vecinas Lohitzun (localidad con la que Oyhercq forma ayuntamiento) en el primer caso, y de Jutsi y Saint-Just-Ibarre (pueblos estos de Ostabaret - Oztibarre) en el segundo. Ya sabemos, en todo caso, que la diferencia entre unas y otras radica en la sustitución de <i>x</i> por <i>z</i> , en los casos de singular, y de <i>tx</i> por <i>tz</i> , en los de plural.
I-2-r	<i>zira</i>	1696: Mauléon (Bel, I-42: <i>benedicatu cira emazte ororen artian / I-41: Goure aita Celietan cirena / I-43 Christi cireya?</i> ) 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 200: <i>edo ohoinkerian hareki zireia erdizkan?</i> ) <med. XIX: Tardets (Doctr, 2: <i>benedicatü zira emazte güzien artian / 8: khiristi zireya?</i> ), Barcus (Doctr, 9: <i>nureki mintzo zira? / 2: zü zirena zirelako / 4: khiristi zireya?</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-72), Barcus (Bon-72) 1913: Barcus (Treb, 2202: <i>nik ikhusi artzañetan zü zira ejerrena / 2203: egiün zü ümen zira gure khumitazale</i> ), Ste. Engrace (Treb, 2206-2207: <i>pürnasik gabe nahi bazira izan...</i> ) 1942: Garindein (Azkue, 408: <i>Zu ere etzira hun jakile izaiteko</i> ) 1963: Sibas (Rijk, 3: <i>errazü, zertako ez zira jin elizabestáliat...? / 4: zü haiñ azkar zirenaz gaiñen...</i> )
	<i>zia</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51, 72), Barcus (Bon-51, 72) 1979: Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-II, tex 277: <i>zer ai zia hor kesa handi hoiekin?</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zirade</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 119: <i>Zer kastatik zirade zü aita... / 51: Errege beno gehiago ziradia?</i> ) 1913: Barcus (Treb, 2202: <i>etziradia orhitzen...?</i> )
	<i>ziade</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
I-2-d	<i>xia</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-2-m	<i>hiz</i>	1696: Mauléon (Bel, I-61: <i>Gincoaren haurra bici bahiz, edo onsa batheyatu ezpahiz</i> ) 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 38: <i>Hizanian, ez hadiala laket, laket nahi bahiz ez hiziala heltü / 128: ta bizi hizano diük hire aita izanen / 128: Ahalke hiza ezagüütze bagia...?</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51)



- 1922-25: Tardets (Erizk, I,16,B: *hil da*), Camou-Cihigue (Erizk, I,16,B: *hil da*), Mauléon (Erizk, I,16,B: *hil da*), Barcus (Erizk, I,16,B: *hil da*)
- 1937: Alçay (Baran, 382: *Ahauski kantian da Azalegi'ko karbia*)
- 1942: Tardets (Azkue, 62: *bulltatziareki abelgo(r)otz batetan lerratzen da / 73: Zietarik baxhotx bat ezta hebentik bizirik yelkhiko / 74: ¿Zertako gabe da? / 143: Zer da ezkuntzia?*)
- 1963: Sibas (Rijk, 1: *handitzen da / 2: Larrañen igán den istória bat / 3: Jundane Petí beita patrua*)
- 1977-86: Alçay (EAEL-I, 24: *txüitk da*), Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: *Biárno da gé(i)o, Salbatérre Biârnon dá...!*), Larrau (EAEL-I, 58: *ihizen da*), Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: *ta bidía ibarrín da / eta... Mayiánan amá... aizún beítá...*), Ste. Engrace (EAEL-I, 24: *txüiti da*), Angastue (EAEL-II, tex 280: *žènte hánix ibílten dá órdin... / ... zàhar déla*), Aramits-Narbé (EAEL-II, tex 285: *èrran nahi béita 'izartó(g)i' / bàkizíe zer dén?*), Esquiule (EAEL-I, 258: *zuiñ potiko da azkarrena? / EAEL-II, tex 283: ikhus dezagün nula hoi hala izaten ahal den*), Esquiule-Narbé (EAEL-II, tex 284: *núla erráiten da?*), Hôpital-St-Blaise (EAEL-II, tex 279: *háu enetáko da, lán háu enetáko dá*), Ordiarp (EAEL-II, tex 276: *bát ézta ber manéa, ez*), Pagolle (EAEL-II, tex 274: *a! hói egoiten dá ba... / àzaroán emánki dezaúin bíltzen déla / ta gió, arthúa éinen beítá, arthúa haunditíko béita ta... / tex 275: ta geoztík, bon e... Pagóla-Oiháne deítzen da*), Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: *elizáko ze'hói, núla da? / théiüi bëita uihána, hánix theüi bëita / oái eztàkit bàdénez / Sen Bládin lib(ü)rúfa, badéa Jeanne Marie?*), Roquiague (EAEL-II, tex 278: *ò(r)dien èzta hándi herría / egíten ezté-nik?*), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-I, 24: *txüiti da / EAEL-II, tex 277: heben e badea halakuetaik?*)
- 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A: *àpezküptá é žín da*), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A: *žin beita edota žin dela*), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- I-3-m *diik* 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 120: *Arima diik Jinkoaren dohaiña*)  
med. XIX: Tardets (Bon-51)  
1880: Tardets (Orreaga, 34: *ene bihotza lazten diik*)  
1913: Ste. Engrace (Treb, 2204: *hori diik egiarik handiena dio Basa jaunak*)  
1963: Sibas (Rijk, 2: *ez, sarthü diik han*)  
1977-86: Alçay (EAEL-I, 131: *erreik diik*), Larrau (EAEL-I, 24: *zütik diik*), Ste. Engrace (EAEL-I, 24: *txüiti diik*), Aramits-Narbé (EAEL-II, tex 285: *Ízartóiko oihána deitzen diik hói*), Esquiule (EAEL-I, 24: *xüiti diik*)  
1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- iik* 1986: Aramits-Narbé (EAEL-II, tex 285: *komúnak dauzín kehélia baiik*)  
*duk* 1937: Laguinge (Baran, 510: *neskatilla hoi belagile duk*)
- I-3-f *diin* med. XIX: Tardets (Bon-51)  
1977-81: Larrau (EAEL-I, 24: *zütik diin*), Ste. Engrace (EAEL-I, 24: *txüiti diin*)

- 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
- I-3-r *düzü* <med. XIX: Tardets (Doctr, 41: *eta ene arima izanen düzü sendotürrik*), Barcus (Doctr, 7: *bai jauna, bethi egon düzü Birjina*)  
 med. XIX: Tardets (Bon-51)  
 1913: Barcus (Treb, 2202: *atzo norbait izan düzü ene aitaametara*), Ste. Engrace (Treb, 2204: *hau egüna bezan eder den gaia düzü / 2206-2207: parhitzzen düzü Españari büürüz*)  
 1942: Garindein (Azkue, 408: *holakoik eztiüzü heben egiten*), Licq (Azkue, 436: *dolügarri düzü*)  
 1963: Sibas (Rijk, 3: *gure apheza mintzo düzü xinpleki, gük kunpreni gisa*)  
 1977-86: Alçay (EAEL-I, 131: *erreik düzü*), Larrau (EAEL-I, 24: *zütik düzü*), Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: *drólü düzü hóí*), Ste. Engrace (EAEL-I, 24 *txüti düzü*), Angastue (EAEL-II, tex 280: *emén e, aphézküpia é izán düzü*), Esquiule-Narbé: (EAEL-II, tex 284: *ta badüzü hánitx hlík*), Pagolle (EAEL-II, tex 274: *géó hór egóiten düzü*), Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: *óai eé ebiltan düzü bena, otóbozetá(n) / 282: Lúrdáko Abé Maríaen... hála (?) düzü*), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-II, tex 277: *aitañi kanpulat žuítoko abiun düzü*)  
 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A: *zü gehiago, omen, düzü baino*), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- üzü* 1986: Hôpital-St-Blaise (EAEL-II, tex 279: *fer(a)déa... hortxé'üzü*), Pagolle (EAEL-II, tex 274: *denetáik báüzü, denetáik...*)
- duzu* 1696: Mauléon (Bel, I-90: *hori hala duçu edo hori eztuçu hala*)  
 1856: Roquiague (Bon-Carta: *eta ene lana egoiten duçu láur murriren artin / eztuçu goure cartieleco maphietan phraticaturic*)  
 1887: Tardets-Sorholus (All, 9), Alçay (All, 9), Alos-Sibas-Abense-de-Haut (All, 9), Camou-Cihigue (All, 9), Etchebar (All, 9), Lacarry (All, 9), Larrau (All, 9), Lichans-Sunhar (All, 9), Licq-Atherey (All, 9), Ste. Engrace (All, 9), Trois-Villes (All, 9), Mauléon-Licharre (All, 9), Ainharp (All, 9), Aussurucq (All, 9), Barcus (All, 9), Esquiule (All, 9), Idaux-Mendy (All, 9), Menditte (All, 9), Roquiague (All, 9), Viodos-Abense-de-Bas (All, 9)  
 1942: Tardets (Azkue, 317: *bená 'Sanctificetur'ik eztuçu haboro*)
- zü* 1999: Esquiule-Féas (A. Véase más arriba)
- zu* 1986: Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: *bázu bestéik e*), Pagolle (EAEL-II, tex 274: *'voilà', púrr egoiten tzu osóik!*)
- dezu* 1937: Laguinge (Baran, 510: *hau dezu eñhia*)
- tüzü* 1986: Ordiarp (EAEL-II, tex 276: *hóí, tüzü áisa... kretíkatzáia*)
- I-3-d *düxü* 1994: Arrast-Larrebieu (D)  
*d(u)xu* 1986: Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: *eta... lo(t)sákin húa d(u)xú, ollú gáiaz!*)
- I-4-i *gira* 1696: Mauléon (Bel, I-151: *Cergatic guira mundu hontan? / I-43: Jesus-Christen fedian eta leguian bici gürela eracoustia / I-55: Bici guireno penitencia / I-52: çognez çoçaturic sortcen baikira*)



- 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 74: *Hirurgerrrena tieso ezkirelakoz egon / 82: hala girade güziak bizi gireno ari / 138: Jinkoaren begithartetik apartatürik egonen gireia?*)
- <med. XIX: Tardets (Doctr, 8: *mintzo girelarik gure Jinko Jaunari / 15: zuñi oro obligaturik beikira obeditzera*), Barcus (Doctr, 4: *mintzo girelarik gure Jaunari / 7: zuñi oro obligatürik beikira obeditzera*)
- med. XIX: Tardets (Bon-51, 72), Barcus (Bon-51, 72)
- 1913: Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: *gü segürik nahiago gira izan*)
- 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
- 1977-86: Alçay (EAEL-I, 53: *handitü gira*), Larrau (EAEL-II, 372: *bidažatü-ren gira*), Ste. Engrace (EAEL-I, 253: *ez gira žuanen...*), Préchacq-Josbaig (EAEL-II; tex 282: *zuria(k) eza(r)tzen gira Sen Bladi handia*)
- gia* med. XIX: Tardets (Bon-51, 72), Barcus (Bon-51, 72)
- 1913: Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: *... eia gezurrez mintzo gienez*)
- 1922-25: Tardets (Erizk, II,47,Z: *ezkia*), Camou-Cihigue (Erizk, II,47,Z: *ezkia*), Barcus (Erizk, II,47,Z: *ezkia*).
- 1974: Sauguis (Idi), Barcus (Pic)
- 1979-86: Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289. *gü Andóze-maxelá(n), sortüik gía*), Ordiarp (EAEL-II, tex 276: *dénak elgárren ondózka äitzen gía hén apalázten*), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-I, 53: *handitü gía*)
- 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- girade* 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 77: *mozorroa bethi begithartian nahi girade agertü, ezkiradianak ta ihuri ez aithortü nahi zer giradian / 123: Giradia aitzinekoak beno aberatsago?*)
- 1980: Alçay (EAEL-II, 376: *bildü girade*)
- giade* med. XIX: Tardets (Bon-51)
- gire* 1980: Alçay (EAEL-II, 372: *bidažatüko gire*)
- I-4-m *gütik* med. XIX: Tardets (Bon-51)
- 1980-81: Larrau (EAEL-I, 53: *handitü gütik*), Esquiule (EAEL-I, 53: *handitü gütik*)
- 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- gutuk* 1974-: Esquiule (Orb)
- I-4-f *gütün* med. XIX: Tardets (Bon-51)
- 1981: Larrau (EAEL-I, 53: *handitü gütün*)
- 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
- I-4-r *gütüzü* med. XIX: Tardets (Bon-51)
- 1913: Ste. Engrace (Treb, 2206-2207: *gü gure pürnasekin gütüzü*)
- 1981: Larrau (EAEL-I, 53: *handitü gütüzü*)

		1996-99: Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A: <i>-zï bukaera ematen du: güütüzü</i> ), Esquiule-Géronce (A)
	<i>gütützü</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>gütüzü</i>	1922-25: Mauléon (Erizk, II,47-Z: <i>ezkititzü</i> )
	<i>gitzü</i>	1998: Mauléon (A: <i>gü é žín güütüzü eta ezkítzü žún</i> )
I-4-d	<i>gütützü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-5-c	<i>ziradie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 46: <i>behardünari honkia, askazi ziradie / 96: lür loskanillala etziradie heltüren / 130: Ziek aldiz Jinkoaren manhitera mantso ziradianak</i> )
	<i>ziadeie</i>	1887: Gotein-Libarrenx (All, 11), Idaux-Mendy (All, 11), Roquiague (All, 11)
	<i>zirade</i>	1887: Ste. Engrace (All, 11) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1887: Sauguis-St-Etienne (All, 11) 1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>ziade</i>	1887: Etchebar (All, 11), Laguings-Restoue (All, 11), Lichans-Sunhar (All, 11), Licq-Atherey (All, 11), Trois-Villes (All, 11)
	<i>ziraye</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>zireye</i>	1696: Mauléon (Bel, I-20: <i>eta ezpaitcireye hartçazcerbutchatcen</i> )
	<i>zirie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1887: Ainharp (All, 11), Berrogain-Laruns (All, 11), Chéraute (All, 11), Hôpital-St-Blaise (All, 11), 1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zidie</i>	1887: Camou-Cihigue (All, 11), Arrast-Larrebieu (All, 11), Barcus (All, 11), Charritte-de-Bas (All, 11), Espes-Undurein (All, 11), Esquiule (All, 11), Moncayolle-Larroy-Mendibieu (All, 11), Ordiarp (All, 11), Viodos-Abense-de-Bas (All, 11) 1974: Trois-Villes (Bord), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1979-80: Esquiule (EAEL-I, 255: <i>žunen zidieia...?</i> ), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-I, 255: <i>... yunen zidieia bihar?</i> ) 1994-99: Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zide</i>	1887: Tardets-Sorholus (All, 11), Alçay (All, 11), Alos-Sibas-Abense-de-Haut (All, 11), Haux (All, 11), Lacarry (All, 11), Larrau (All, 11), Ossas-Suhare (All, 11), Mauléon-Licharre (All, 11), Aussurucq (All, 11), Garindein (All, 11), Menditte (All, 11), Moncayolle-Larroy-Mendibieu (All, 11), Musculdy (All, 11) 1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph) 1986: Licq-Atherey (EAEL-II: tex 289: <i>zé ai zidé, žáustan?</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>zidee</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Oyhercq (A)
	<i>zidei</i>	1977-86: Alçay (EAEL-I, 255: <i>hebentik phartitüren zideia bihar?</i> ), Larrau (EAEL-I, 255: <i>yunen zideia...?</i> ), Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: <i>o! zé</i> )

*ái zidé(i)?*), Ste. Engrace (EAEL-I, 255: ... *žuanen zideia?*), Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: *hartái(k) làbo zidéi míntzo ztek, bai*)

- I-6-i      *dira*
- 1696: Mauléon (Bel, I-26: *Hoyec manatu dira Mauleko Hirian / I-23 nontic sortcen baitira vicioac / I-31: Gincoatan diren hirour personac eguiazki algar ganic berheci direya?*)
- 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 28: *ta aberastu nahi direnen komendian datekiana / 127: gure artian hirotü eztireno*)
- <med. XIX: Tardets (Doctr, 5: *Jinkuaren legeko maniak dira hamar*), Barcus (Doctr, 3: *Jinkuren manik dira hamar / 6: hirur Jinko direya?*)
- med. XIX: Tardets (Bon-51, 72), Barcus (Bon-72)
- 1856: Roquiague (Bon-Carta: *çoure recontrin helçen direnez / ... hanis phre-cious direnetan*)
- 1880: Tardets (Orreaga, 33: *Frantzesak khantatzen ari dira / 33: Altabizkarreko üngürünetan entzüten dira otsoen izigarriko orroak*)
- 1887: Laguinge-Restoue (All, 10), Ossas-Suhare (All, 10), Trois-Villes (All, 10), Arrast-Larrebieu (All, 10), Berrogain-Laruns (All, 10), Charritte-de-Bas (All, 10), Chéraute (All, 10), Espes-Undurein (All, 10), Garindein (All, 10), Idaux-Mendy (All, 10), Moncayolle-Larroy-Mendibieu (All, 10), Musculdy (All, 10), Ordiarp (All, 10), Pagolle (All, 10)
- 1913: Charritte-de-Bas (Treb, 2198, III: *senhar emaztiak ari dira aharran*), Barcus (Treb, 2202: *ezi zure beharriak algar iduri dira*)
- 1942: Tardets (Azkue, 74: *berrogei ahüñe badira / 315: gure aitzinian igaraiten diren bezala / 315: Izenen ematen asten dira*)
- 1963: Sibas (Rijk, 3: *hala mintzo dira gure kartieleko emaztiak / igantian heben jente haboro mezara ebilten beitira*)
- 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
- 1977-86: Alçay (EAEL-I, 245: *zühaiñtziak handi dira*), Ste. Engrace (EAEL-I, 50: *bízi díra*), Esquiule (EAEL-I, 275: *badakiat gizon hanitx ehorik izan direla / 276: ... hanitx kurritü beitira*), Pagolle (EAEL-II, tex 274: *orái e... bizíki iten díra / tex 275: géo... probléma dá, bàdírelá yendíak e... kanpótik yínik*)
- di(r)a*
- 1942: Garindein (Azkue, 337: *Berrikatzen di(r)a alageraki*)
- med. XIX: Tardets (Bon-51, 72), Barcus (Bon-72)
- 1913: Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: *bena zombait egünen burin joaiten dia*), Barcus (Treb, 2202: *agotak badiela, badizüt entzütia*)
- 1922-25: Tardets (Erizk, II,50,A: *hil diela*), Camou-Cihigue (Erizk, II,50,A: *hil diela*), Mauléon (Erizk, II,50,A: *hil diela*), Barcus (Erizk, II,50,A: *hil diela*)
- 1974: Sauguis (Iri), Barcus (Pic)
- 1979-86: Alçay (EAEL-I, 50: *bizi dia*), Larrau (EAEL-I, 238: *bi gizon žuanen dia bihar*), Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: *ollúak, olláltegití élkhi día, züháñetan žáusi día, lo(t)sátü beítía!*), Angastue (EAEL-II, tex 280: *hor, elizán dien hek ofró [= oro?]*), Aramits-Narbé (EAEL-II, tex 285: *bá bai, bertán ái diá*), Esquiule (EAEL-II; tex 283: *bena eskiulatarrak zibeutar dia odolez, míntzažez, gogoz eta bihotzez / zaharrak hun dieño etxaltiaen žuna(a)zteko*), Hôpital-St-Blaise (EAEL-II; tex 279: *bí suérte día*), Ordiarp (EAEL-II, tex 276: *eta zuúpin baátzen día*), Pagolle (EAEL-II, tex 274: *géo bihikátzen eta beítía... / eta Baxè nabarrátik eta hóla etórriak diénak*), Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: *bakízu bezpéak zér dien*), Roquiague (EAEL-II, tex 278: *heben egíten día besták /*



- herrí baté(a) žiten diénin maxkadák*, Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-I, 54: *xahartü dia*)
- 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
- dirade* 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 262: *faltsü moneda egiten ari dirade / 255: haren begien aitziniala sekülan oldekiak ez tirade agertzen / 262: mündiak daki nola diradian*)
- <med. XIX: Tardets (Doctr, 23: *obra miserikordiazkuak dirade hamalaur*)
- 1887: Haux (All, 10), Gotein-Libarrenx (All, 10)
- diade* med. XIX: Tardets (Bon-51)
- dire* 1986: Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: *eta bét(h)i bér familiák díre*)
- die* 1979-86: Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: *hórr e badíe*), Ordiarp (EAEL-II, tex 276: *eta géo... ihizlái bat edo býe žüiten díe ta...*), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-I, 50: *biziik die*)
- 1996-98: Undurein (Etx-A)
- tia* 1981: Larrau (EAEL-I, 245: *zühaiñak handi tia*)
- I-6-m *dütük* med. XIX: Tardets (Bon-51)
- 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 95: *Bizia berthüdia, segürantza galdiak dütük osoki hiretzat / 199-200: orai dütük hire ahalkia ta hire deslürratzia ageri*)
- 1977-80: Alçay (EAEL-I, 276: *eiñherik dütük*), Ste. Engrace (EAEL-I, 50: *bizi dütük*)
- 1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A)
- ütük* med. XIX: Tardets (Bon-51)
- tük* 1977-81: Larrau (EAEL-I, 50: *bizi tük*), Ste. Engrace (EAEL-I, 50: *bizi tük*), Esquiule (EAEL-I, 50: *bizi tük*)
- 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- tütük* 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A). Dice Artola: Jeando adiskideak, orain arte gauza hauetan sakondu ez badu ere, bere iritzia eman du behin baino gehiagotan. Kasu honetan, adibidez, *tütük* aniztasuna azpimarratzeko egokia dela iruditzen zaio, eta *tük* definituak edo, adierazteko), Mauléon (A), Musculdy (A), Pagolle (A)
- tützak* 1981: Larrau (EAEL-II, 336: *pikarrai tützak*). “Amikuzeko Behauze inguruko (gu) *gitzak* oroitarazten du adizki horrek”, me comenta Artola.
- I-6-f *dütün* med. XIX: Tardets (Bon-51)
- 1977: Ste. Engrace (EAEL-I, 50: *bizi dütün*)
- 1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A)
- ütün* med. XIX: Tardets (Bon-51)
- tün* 1977-81: Larrau (EAEL-I, 50: *bizi tün*), Ste. Engrace (EAEL-I, 50: *bizi tün*)
- 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)

I-6-r	<i>dütüzü</i>	<med. XIX: Tardets (Doctr, 24: <i>Eliza Ama Saintaren sakramentiak dütüzü zazpi</i> ), Barcus (Doctr, 11: <i>lehen bostak dütüzü beharrezkuk</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>ütüzü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>tüzü</i>	1913: Ste. Engrace (Treb, 2206-2207: <i>emaztiak juaiten tüzü erremedio baliuz hortarik erostera</i> ) 1999: Esquiule-Géronce A)
	<i>tuzu</i>	1887: Alos-Sibas-Abense-de-Haut (All, 10), Camou-Cihigue (All, 10), Etchebar (All, 10), Lacarry (All, 10), Larrau (All, 10), Ste. Engrace (All, 10), Mauléon-Licharre (All, 10), Barcus (All, 10), Esquiule (All, 10), Roquiague (All, 10)
	<i>dütütüzü</i>	1913: Charritte-de-Bas (Treb, 2198, I: <i>ez dütütüzü oro halako</i> ) 1977: Ste. Engrace (EAEL-I, 50: <i>bízi dütütüzü</i> ), Esquiule-Narbé (EAEL-II, tex 284: <i>oái éz dütütüzü habóo láu eo baizík baatzén</i> ) 1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>tütüzü</i>	1963: Sibas (Rijk, 4: <i>eta ordian, hor, zazpi ehün urthez, jin tütüzü 'les Musulmans'</i> ) 1977-86: Larrau (EAEL-I, 50: <i>bizi tütüzü</i> ), Ste. Engrace (EAEL-I, 50: <i>bízi tütüzü</i> ), Ordiarp (EAEL-II, tex 276: <i>izan tütüzü periódak eta... Gatagóne hóbe</i> ), Pagolle (EAEL-II, tex 274: <i>azároan bílzen tütüzü ta...</i> ), Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: <i>bena, žentík oi hòr(r)a tütüzü... ótóoz / 282: hóik hárrek íník izan tütüzü, Zalgízeko aphézak</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A: Hemen, ordea, -tüzü bukaera nahiago du: <i>tütüzü</i> ), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>tutzu</i>	1887: Tardets-Sorholus (All, 10)
	<i>tzü</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>(t)zü</i>	1986: Hôpital-St-Blaise (EAEL-II, tex 279: <i>eta géo hòr (t)zú férak</i> )
	<i>dituzü</i>	1887: Ainharp (All, 10)
I-6-d	<i>tützü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-7-i	<i>nintzan</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 180: <i>Eztait nola bihotztoitü nintzan / 38: Heremitagei e'nintzan sorthü</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1937: Laguinge (Baran, 509: <i>Ordian elki nintzan</i> ) 1963: Sibas (Rijk, 3: <i>ene beithan ari nintzan, hari behá nintzala / bethi nintzan, askaritara juten nintzen eta</i> ) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1986: Tardets-Sorholus (EAEL-II, tex 286: <i>Frántziatik ezkapí nintzan</i> ), Ordiarp (EAEL-II, tex 276: <i>eta géo, hántik lánda ar(r)ežín nintzálaik...</i> ), Roquiague (EAEL-II, tex 278: <i>bai, léhen, háur nüntzálaik! [sic] háur nintzálaik</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)

	<i>nitzan</i>	1974: Esquiule (Orb) 1997-98: Oyhercq (A)
	<i>nintzen</i>	1963: Sibas (Rijk, 3: <i>bethi nintzan, askaritara juten nintzen eta</i> )
I-7-m	<i>nüندان</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A: Tokako alokutibo guztiak -n bukaeradunak zein gabeak izan omen daitezke, inoren uanean uneko hautuaren arabera. Hona Jeandoren hitzak: <i>ordín, erràiten dùzün bezála... ‘žín nüندان’ edo ‘žín nüندان’, bíak iabilten titzúgü, bèna dépendítzen dítzü... zéntako: (h)ebén abéntia balín bada... žíteko gàiza hóí, (h)or, eta anáiai erràiten bàlin badót, errànen diót: òhart híza? oai díla berrògei úrte ‘žín nüندان’; áldiz, hebén abéntia balín bada, zéren egitéko, anaiaí errànen dót: òhart híza? oai díla berrògei úrte, ‘žín nüندان’, xerrían híltzeko), Ste. Engrace (Etx-A: Iraganaldiko adizkiak <i>n</i>-dunak zein gabeak ematen dituzte), Trois-Villes (A), Barcus (Ag-A. Ver más abajo), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Pagolle (A)</i>
	<i>nünda</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A. Dice Artola: - <i>nünda</i> edo <i>nüندان</i> ? galdetu diot errepasua egitean. - ‘ <i>Habooxétan n gábe</i> ’ izan da erantzuna), Charritte-de-Bas (A: Iraganaldiko adizkiak, batzuetan, azken <i>n</i> -z gabeturik ematen ditu), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A: <i>žinik nüik</i> eman zuen aurrenik, iraganaldi hurbila –guk orainaldia esaten duguna– bailitzan), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nünda</i>	1994: Esquiule (Orb)
	<i>nüندان</i>	1997-99: Oyhercq (A), Pagolle (A)
I-7-f	<i>nüندیňan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A)
	<i>nüندیňa</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A)
	<i>nüندیňan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>nüندیňa</i>	1999: Montory (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A)
	<i>nüندیnan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
I-7-r	<i>nüндүзүн</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1013: Barcus (Treb, 2202: <i>enüндүзүн aujartüren begila jogitera</i> ), Ste. Engrace (Treb, 2204: <i>jauna uste ükhen banü zure heben batzia gaur enüндүзүн hunako</i> ) 1942: Tardets (Azkue, 42: <i>A(r)auz goiz mezan nüндүзүн</i> ) 1963: Sibas (Rijk, 2: <i>eta lotsa nüндүзүн enintzala Larrainëra heltüko ülhüna gabe</i> ) 1986: Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: <i>ni hán i(r)ätze txerkátzen eta ètxe-kuéki(n) nüндүзүн léhen</i> ). 1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nüндүзүн</i>	1937: Laguinge (Baran, 509: <i>sartu nüндүзүн bato batetan</i> )
	<i>nüндүтзүн</i>	1998-99: Larrau (A), Trois-Villes (A), Musculdy (A)

	<i>nunzun</i>	1856: Roquiague (Bon-Carta: <i>eta hartan igaren ourthin hasi nun...cun trabalotin</i> ). “ <i>nunçun</i> izango ote da? hala dirudi” me comenta Artola.
	<i>nindüzün</i>	1997-98: Mauléon (A), Oyhercq (A)
	<i>nindüzü</i>	1998: Mauléon (A)
I-7-d	<i>nündüxiin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-8-r	<i>zinen</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (238: <i>Aberats zinela ta orai eskele, diozü?</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zinanden ?</i>	1785: Basse-Soute - Pettarra (Egi, 238: <i>zinandiana atsarrian zirade</i> ). “adizki hau eta geroxeagoko <i>ginanden</i> itxurakoa [flex. I-10-i], ongi ekarriak ote dira zein bere lekura?” se pregunta Artola.
I-8-m	<i>hintzan</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 120: <i>e’hintzan harriari eskernio egitera joanen</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1942: Tardets (Azkue, 42: <i>¿Zertako ehintzan atzo meza handian?/ 42: Erran izok goiz-mezan hintzala</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
I-8-f	<i>hintzan</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 120: <i>e’hintzan harriari eskernio egitera joanen</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
I-8-d	<i>xinen</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-9-i	<i>zen</i>	1696: Mauléon (Bel, I-35: <i>Çoin egunez Iesus Christ hiletaric piztu cen? / I-33: sorthu cenetic çortci garrenian / I-52: Frutu houra gaisto cena?</i> ) 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 50: <i>Lür güziaren Enperadore izan zenarena zen / 24: Deusere balio etzena</i> ) <med. XIX: Tardets (Doctr, 3: <i>hiletarik phiztü zen; ygañ zen zeliatarat</i> ), Barcus (Doctr, 1: <i>sorthü zen Maria Birjinaganik</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1887: Tardets-Sorholus (All, 73), Alçay (All, 73), Haux (All, 73), Licq-Atherey (All, 73), Ossas-Suhare (All, 73), Ste. Engrace (All, 73), Sauguis-St-Etienne (All, 73), Trois-Villes (All, 73), Arrast-Larrebieu (All, 73), Berrogain-Laruns (All, 73), Charritte-de-Bas (All, 73); Chéraute (All, 73), Espes-Undurein (All, 73), Garindein (All, 73), Gotein-Libarrenx (All, 73), Hôpital-St-Blaise (All, 73), Moncayolle-

- Larroy-Mendibieu (All, 73), Musculdy (All, 73); Ordiarp (All, 73)  
 Oyhercq (All, 73), Pagolle (All, 73)  
 1913: Barcus (Treb, 2203: *tsori ejer polliño bat Gaztalondorik joan zen*), Ste. Engrace (Treb, 2204: *sartü zen Ehujarreko arolla handian*), Ste. Engrace (Treb, 2205: *jargü eder batetan zen*), Ste. Engrace (Treb, 2206-2207: *han jentia axtoxiago baitzen Franzian beno*)  
 1922-25: Tardets (Erizk, II,47: *etzen hil*), Barcus (Erizk, II,47: *etzen hil*)  
 1937: Laguinge (Baran, 364: *ezpaitzen agei / 510: eskalanpuñeo zen*), Alçay (Baran, 383: *huxtuz hasi zen / eta bogatu baitzen*)  
 1942: Tardets (Azkue, 41: *Santa Grazi herri galdia zen / 42: emekiñi emekiñi hüllantzen ari zen / 62-63: Ligiko mendian tziüt tziüta bara zen / 65: Doi-doia lehentü zen haxe(r)ia / 134: eraixten zen hur edatera / 135: itsa-sualat yauzi zen / 143: gogo bertsüko izanen zen / 233: okhin bat bazen / ustez eta yadanik azkorria zela / 315: eramaiten zian arthaldian bazela*), Mauléon (Azkue, 451: *herri guzia erriz hasi zen*), Garindein (Azkue, 339: *bazkari ona zen / 407: etzela jakile hun*), Ste. Engrace (Azkue, 456: *altaretik iraitzen zen / 458: emazte ttipi bat izan zen*)  
 1963: Sibas (Rijk, 1: *ari zen hürrün entziünazi beharrez / 2: San Jusefen ermitá han beitzen*)  
 1977-86: Tardets-Sorholus (EAEL-II, tex 286: *gerlátik lánda, e(t)zén habo posible hándik düntzia*), Alçay (EAEL-I, 266: *atzo zin den gizuna eri zen*), Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: *lé(h)en Abitáñen bazén*), Larrau (EAEL-II; tex 290: *lehenago arkhutea ebiltzen zen etxez etxe urthian behin edo berritan / ez beitzen phiüntü hetan Basabide zunbait bairzik*), Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: *eta èn'alhabá ai zén... untzfen egüten / lehéna, sàrtzen (t)zeláik*), Ste Engrace (EAEL-I, 266: *... eri zen*), Aramits-Narbé (EAEL-II, tex 285: *hór ogía (e)iten (t)zéla*), Esquiule (EAEL-I, 277: *ezpeitzen deüsere žatekorik*), Pagolle (EAEL-II, tex 275: *eta hétan, Pagóla-Oiháne, lotía zén Yútsiri / biziki urrún tzéla...!*), Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: *eta... badakít nun tzén, ordínko denbüetan / aphéza khanbiátü zeláik / 282: bai, apóstolü zén ta... martíri izan (t)zéla*), Roquiague (EAEL-II, tec 278: *géo... zértü zen, e? gáldü zen e?*), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-I, 266: *atzo yin den gizona ei zen*)  
 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)

I-9-m	<i>zian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>zia</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
I-9-f	<i>ziñan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Charritte-de-Bas (A), Pagolle (A)
	<i>ziinan</i>	1997-98: Oyhercq (A)

	<i>zũña</i>	1994-99: Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A: - eta <i>zũñan?</i> - 'bekhan' izan da erantzuna)
	<i>zũñan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>zũña</i>	1999: Licq-Atherey (A), Montory (A), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A. Dice Artola: <i>zũña</i> itxaron zitekeen, behar bada. Gero ikusiko dugu <i>i</i> eta <i>u</i> -ren arteko zenbait nahasmen badela)
I-9-r	<i>zũziün</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 238: <i>Etzũziün zure besoetarik edo zankoetarik bata...</i> ) <med. XIX: Tardets (Doctr, 14: <i>Jinko eta gizon baratũ zũziün</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1913: Ste. Engrace (Treb, 2206-2207: <i>behin bazũziün franzes auher bat</i> ) 1942: Licq (Azkue, 436: <i>ta hil zũziün</i> ), Mauléon (Azkue, 451: <i>Igantian yoan zũziün</i> ) 1979-86: Larrau (EAEL-I, 266: <i>atzo žin den gizuna eri zũziün</i> ), Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: <i>amá 'des Peillén' (t)zũziün</i> ), Ste. Engrace (EAEL-II, tex 291: <i>bazũziün tresna bat deitzen külea</i> ), Angastue (EAEL-II, tex 280: <i>hebénk' alhába [Ospitalepekoa] zũziün</i> ), Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: <i>terrible (h)urr úna zũziün / etzũziün... bizikléta-ebiltzaléik ez</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zuzun</i>	<med. XIX: Barcus (Doctr, 7: <i>Jinko eta gizun baratũ zuzun</i> ) 1887: Alçay (All, 73), Alos-Sibas-Abense-de-Haut (All, 73), Camou-Cihigue (All, 73) Etchebar (All, 73), Lacarry (All, 73), Laguinge-Restoue (All, 73), Larrau (All, 73), Lichans-Sunhar (All, 73), Mauléon (All, 73), Ainharp (All, 73), Aussurucq (All, 73), Barcus (All, 73), Esquiule (All, 73), Idaux-Mendy (All, 73), Menditte (All, 73), Roquiague (All, 73), Viodos-Abense-de-Bas (All, 73) 1937: Laguinge (Baran, 364: <i>juan zuzun Lexarrigibeliat buruz / 492: eta geiágo etzuzun deus e izan malurrik</i> )
	<i>zũzun</i>	1937: Laguinge (Baran, 491: <i>juan zũzun etxe harta / Bena batoa etzũzun partitu</i> )
	<i>zuziün</i>	1963: Sibas (Rijk, 3: <i>emazte bat hortxe bazuziün</i> )
I-9-d	<i>zũxiün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-10-i	<i>ginen</i>	1696: Mauléon (Bel, I-34: <i>Nori guinen bahitu?</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb) 1986: Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: <i>te giũ bårnen ginen</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>giünen</i>	1913: Barcus (Treb, 2202: <i>mũndian bizi giüneno algaren maithatzia</i> )
	<i>ginanden ?</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 178: <i>hilentzat behar ginandiala bilguratũ dio / 224: harez begira ezkinandiala eztiükegiño gure izairia hobetũ</i> )
I-10-m	<i>giüntian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)



		1974-76: Sibas (Jaur)
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>güntia</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb)
		1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
	<i>guntian</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>gintian</i>	1997-99: Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>gintzeyya</i>	1974: Chéraute (Heg)
I-10-f	<i>güntüñan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A)
	<i>güntüña</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A)
	<i>güntuña</i>	1937: Laguinge (Baran, 510: <i>adesâ Madril España' kuan güntuña</i> )
	<i>güntiña</i>	1999: Montory (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A)
	<i>gintiñan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
I-10-r	<i>güntüzün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1996-99: Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>güntützün</i>	1986: Esquiule-Narbé (EAEL-II, tex 284: <i>bágüntützün... bóst üskáldün</i> )
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>gintützün</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>gintzetzün</i>	1974: Chéraute (Heg)
I-10-d	<i>güntütxiñ</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-11-c	<i>zinden</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1974: Sauguis (Idi), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph)
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>zindeen</i>	1994-98: Arrast-Larrebieu (D), Musculdy (A)
	<i>zinen</i>	1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>zindien</i>	1974: Barcus (Pic)
		1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A: <i>zindien</i> gehiago, omen, <i>zinien</i> baino), Garindein (A)
	<i>zinien</i>	1974-76: Sibas (Jaur), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb),
		1996-99: Mauléon (A), Barcus (Ag-A. Véase más arriba), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
	<i>ziñien</i>	1974: Chéraute (Heg)
	<i>zinanden</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>zinizten</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)

- 1696: Mauléon (Bel, I-83: *Nolaco ciren Idolac, eta cer sinhesté cien hetan? / I-35: anhartio hil cirenen, arima honen hantic idokitera / II-25: Judioac eré gin cirena haren adoracera?*)
- 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 127: *ta berze zombaiten aidürü zirelarik...*)
- <med. XIX: Tardets (Doctr, 7: *eta haren heltze saintiaren haidürü ziren arima justouak...*), Barcus (Doctr, 4: *eta haren heltze saintiren haiduru ziren arima justuk...*)
- 1887: Ste. Engrace (All, 74), Arrast-Larrebieu (All, 74), Charritte-de-Bas (All, 74), Espes-Undurein (All, 74), Garindein (All, 74), Ordiarp (All, 74), Oyhercq (All, 74)
- 1913: Ste. Engrace (Treb, 2205: *aski libertitü zirenian*)
- 1922-25: Camou-Cihigue (Erizk, II,50,B: *zirenean*), Barcus (Erizk, II,50,B: *zirenean*)
- 1942: Tardets (Azkue, 41: *hanko jentiak holako esgot eta thorpe aide bateki ziren / 63: Lakharrikuan baratü ziren / 65: thi(r)aka hasi ziren / 73: eraisten ziren bortütik / 143: hura bezala hazirik ziren / 317: üsätzen ziren bezala*), Garindein (Azkue, 337: *bizi zirela*), Ste. Engrace (Azkue, 458: *oro trufaz ari zirela*)
- 1963: Sibas (Rijk, 3: *baziren hamar bat emazte, etxe barnen*)
- 1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Chéraute (Heg)
- 1986: Pagolle (EAEL-II, tex 275: *hortáko bazirén eta... soldadúak*)
- 1994: Arrast-Larrebieu (D)

- med. XIX: Tardets (Bon-51)
- 1887: Haux (All, 74), Laguinge-Restoue (All, 74), Licq-Atherey (All, 74), Ossas-Suhare (All, 74), Sauguis-St-Etienne (All, 74), Trois-Villes (All, 74), Aussurucq (All, 74), Barcus (All, 74), Berrogain-Laruns (All, 74), Chéraute (All, 74), Gotein-Libarrenx (All, 74), Hôpital-St-Blaise (All, 74), Musculdy (All, 74), Pagolle (All, 74)
- 1913: Ste. Engrace (Treb, 2206-2207: *oharturik Españan pürnasak abundant ziela*)
- 1922-25: Tardets (Erizk, II,50,B: *zienian*), Camou-Cihigue (Erizk, II,50, B: *zienian*), Barcus (Erizk, II,50,B: *zienian*), Tardets (Erizk, II,50,B: *zienin*), Mauléon (Erizk, II,50,B: *zienin*)
- 1937: Laguinge (Baran, 364: *gentien juan zien ixerkaizea / 510: biak belagie beitzien / 449: etxe batetan ebiltzen zien lamiñak*)
- 1942: Tardets (Azkue, 134: *bizi emen zien / 233: nahiz lehen bazien orai beno harin hobiak*)
- 1974: Sauguis (Idi), Barcus (Pic), Esquiule (Orb)
- 1979-86: Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: *eta géo, bèste aldí batez... agítü zién... arrópa garbitzén*), Larrau (EAEL-II, tex 290: *heben gainti edieiten etzienak*), Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: *te aizúko xakúrrak ohütü ái zien / (h)irundélak bitzién*), Ste. Engrace (EAEL-II, tex 291: *xiluak egin onduan, behar zien bezala*), Angastue (EAEL-II, tex 280: *bái ben'errefüziatüik izan (t)ziéla*), Esquiule (EAEL-II, tex 283: *eta lehena-go horren lürrak, oihanak eta larriak Ledüxeko aphantiaen eskitan zien*), Hôpital-St-Blaise (EAEL-II, tex 279: *bazién fabrikákòak*), Pagolle (EAEL-II, tex 275: *eta eiáuntsi zién e (...) galdétuz / eta elizálat Pagólaat hèldu ziéla*), Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: *húniez óro ari tzién, 'a pié', húñez*), Roquiague (EAEL-II, tex 278: *eta hór bazién háurrak zú(r)iz bezítí*), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-II, tex 277: *erran ditaziüt Bazkoko arrautzik ziela*)
- 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-



		Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zian</i>	1986: Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: <i>dénak... galdú zian (h)ántik</i> ), Roquiague (EAEL-II, tex 278: <i>nèxkatxúnak (t)zián hála, xúiz bézti</i> )
	<i>zin</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>ziraden</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 28: <i>Dierriak ere berhezí ziradenian eraman züitiela nork beriak</i> )
	<i>ziradien</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 107: <i>angürien gisala beitziradien algarreki biziren</i> )
	<i>ziradian</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 239: <i>ta joan bezala ziradian jin</i> )
I-12-m	<i>zütian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Barcus (Ag-A: - 'žin zütia' edo 'zütian'? - <i>behár báda 'žín zütían' habó(r)o; ez tákit zértako</i> ), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>zütia</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A. Véase más arriba), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A) Undurein (Etx-A)
	<i>zütiant</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>zütian</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>zütia</i>	1994-98: Alçay (Etx-A)
I-12-r	<i>zütüzün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1913: Ste. Engrace (Treb, 2206-2207: <i>mündia (...) jelos zütüzün eta estonaturik</i> ) 1979-86: Ste. Engrace (EAEL-II, tex 291: <i>huak zütüzün leheneko huñetakuak</i> ), Angastue (EAEL-II, tex 280: <i>lèhená gàstan-exkúak, (t)zütüzün</i> ) 1996-99: Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zütüzun</i>	<med. XIX: Tardets (Doctr, 14: <i>arima eta khorpitz hurak, algarrekin batüirik, jüntatu zütüzun</i> ), Barcus (Doctr, 7: <i>arima eta khorpitz hurak (...) batüi zütüzun</i> )
	<i>zutuzun</i>	1887: Tardets-Sorholus (All, 74) Alos-Sibas-Abense-de-Haut (All, 74), Camou-Cihigue (All, 74), Etchebar (All, 74), Lacarry (All, 74), Larrau (All, 74), Lichans-Sunhar (All, 74), Mauléon-Licharre (All, 74), Ainharp (All, 74), Esquiule (All, 74), Moncayolle-Larroy-Mendibieu (All, 74), Roquiague (All, 74)
	<i>zütütüzün</i>	1986: Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: <i>eta hórra zütütüzün e... Èskiuláik eta / 282: üskára zütütüzün hítz hoik, e?</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zütütüzun</i>	1937: Laguinge (Baran, 509: <i>bi ahízpa zütütüzun</i> )
	<i>zütütüzun</i>	1937: Laguinge (Baran, 510: <i>Han dantzatu zütütüzun</i> )
	<i>zutütüzun</i>	1887: Alçay (All, 74), Idaux-Mendy (All, 74), Menditte (All, 74), Viodos-Abense-de-Bas (All, 74)
	<i>züüntütüzün</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>zütüzün</i>	1942: Garindein (Azkue, 407: <i>senar-emazte eli bat etzütüzün akort</i> )
	<i>zütütüzün</i>	1997-98: Oyhercq (A)
I-12-d	<i>zütütüzün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)

I-13-i	<i>zait</i>	<p>1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 38: <i>hortara heltzeko bidia sobera herxe zait / 26: Egündano etzait bürían sarthü, ez etare sarthüko</i>)</p> <p>&lt;med. XIX: Tardets (Doctr, 38: <i>eta zuri, ene Aita izpiritüala, penitentzia, eta absolüzione sori bazait / 4: emanen zaitan penitentziaren kumplitzeko</i>), Barcus (Doctr, 18: <i>eta zuri, ene Aita izpiritüala penitentzia, eta absolüzione sori bazait / 2: emanen zaitan penitentziaren kumplitzeko</i>)</p> <p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1922-25: Tardets (Erizk, II,49: <i>hil (t)zait</i>), Camou-Cihigue (Erizk, II,49: <i>hil (t)zait</i>), Barcus (Erizk, II,49: <i>hil (t)zait</i>)</p> <p>1963: Sibas (Rijk, 2: <i>haur düzü agitü zaitan gaiza!</i>)</p> <p>1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord. Se escribió <i>zait</i>), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb)</p> <p>1986: Roquiague (EAEL-II, tex 278: <i>idiüri záit e... 'Ave Maris Stella'</i>)</p> <p>1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A: Singularrean <i>beitzait</i> baina pluralean <i>beitzejizat</i> dio, bi ikustalditan berdin)</p>
	<i>zeit</i>	1994-99: Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeita</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
I-13-m	<i>zítak</i>	<p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)</p> <p>1994-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A)</p>
	<i>zítadak</i>	<p>1974: Mauléon (Epph)</p> <p>1994-99: Alçay (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Garindein (A)</p>
	<i>zeitak</i>	1996-98: Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
I-13-f	<i>zítan</i>	<p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)</p> <p>1994-99: Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Pagolle (A)</p>
	<i>zítanñ</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>zítadan</i>	<p>1974: Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph)</p> <p>1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A)</p>
	<i>zeitán</i>	1997-98: Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A)
I-13-r	<i>zítazü</i>	<p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1963: Sibas (Rijk: <i>bat hori orhitü zítazü, bat</i>)</p> <p>1999: Larrau (A), Chéraute (A), Pagolle (A)</p>
	<i>zítazüt</i>	<p>1922-25: Mauléon (Erizk, II,49: <i>hil tzítazüt</i>)</p> <p>1986: Esquiule-Narbé (EAEL-II, tex 284: <i>húna heltziéki bárdin üskáaz eskapátzen zítazüt</i>)</p>

		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A: Jeando mintzo: ' <i>aizúa žín zitázüt</i> ', (baina) ' <i>etxia érre zitázü</i> '. Adibidez, <i>behí batentáko e ... àhal dūizü er(r)áiten –aizúai kontátzen ai beitzáio... ài beitzitáio... ixtó(r)ia pollít baten kontátzen–, er(r)áiten àhal dūizü, 'behía eskápi zitázüt, bēhi há(r)ekín ixtó(r)ia bát benín, eta... hàla-hála... ebénamentía... balín bada inporténta, e? eskápatzéko hóri balín bada inporténta, 'behía eskápi zitázüt', er(r)ánen diót; aldíz, bèste kásuan, bestía), Licq-Atherey (A), Montory (A: Hasieran azkeneko <i>t</i> hori pluralerako bakarrik zela iruditu zitzaion, baina erreperua egitean singular honetarako ere bai eman egin zuen), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larribieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A)</i>
	<i>zitadazüt</i>	1942: Tardets (Azkue, 317: <i>etzidatazüt ahatze</i> ) 1999: Trois-Villes (A)
	<i>zeitazüt</i>	1996-99: Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
I-13-d	<i>zitaxüt</i>	1994: Arrast-Larribieu (D)
I-14-r	<i>zaizu</i>	1696: Mauléon (Bel, I-105: <i>Aipatu çaiçun gaiçaren, eguitemo giten çaicun nahi cuntia</i> )
	<i>zaizü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larribieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A)
	<i>zereizü</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 168: <i>itxusiago azkenekoz zereizü agertüren / 63: eziez honki egitia zü bezalakoer etzereizü konbeni tieso ziradiano</i> )
	<i>zeizü</i>	1996-99: Trois-Villes (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zaitzu</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
I-14-m	<i>zaik</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1942: Tardets (Azkue, 317: ' <i>Santificetur</i> ' <i>ahatze zaik</i> ) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larribieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A)
	<i>zeik</i>	1996-99: Trois-Villes (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Garindein (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
I-14-f	<i>zain</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Trois-Villes (Bord), Esquiule (Orb) 1996-99: Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zaiñ</i>	1974: Sauguis (Idi) 1994: Arrast-Larribieu (D)
	<i>zañ</i>	1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1996-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zein</i>	1996-99: Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>zeñ</i>	1999: Chéraute (A)

I-14-d	<i>zaxiü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-15-i	<i>zayo</i>	1696: Mauléon (Bel, I-62: <i>Çoin icen haurrari eman behar çayo? / I-73: cofessorari hobekien uduri çayon beçala / II-11: Othoitz haur Gincoari laket çayoya?</i> ) <med. XIX: Tardets (Doctr, 27: <i>zumbat gisaz pharkatzen zayo?</i> ), Barcus (Doctr, 13: <i>eta hartakoz ekiki pharkatzen beitzayo</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
	<i>zaiio</i>	1913: Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: <i>bati üdüri zaiio terribleko mesperetsia dila</i> ), Barcus (Treb, 2202: <i>lehen sua egiten zaiio hari beharriala</i> ) 1942: Tardets (Azkue, 45, <i>bizkarriala yauzten zaiio</i> ), Garindein (Azkue, 337: <i>behartzen zaiio yuaitia</i> ) 1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zao</i>	1999: Esquiule-Féas (A)
	<i>zekeio</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 262: <i>halako gizonari honki zekeio alanbrezki-belharra</i> )
	<i>zereio</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 69: <i>Honki eginari zor zereio ordaria / 24: eztiñak irakurtüko etzereio balima, sekülan doliütüko</i> )
	<i>zeio</i>	1998-99: Chéraute (A), Garindein (A)
	<i>zeo</i>	1986: Hôpital-St-Blaise (EAEL-II, tex 279: <i>zor(r)ózten... ta...háñdi baizeó holá</i> )
	<i>zio</i>	1997-99: Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>zo(o)</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zo</i>	1979: Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-II, tex 277: <i>nexkatxuna arrimatzen zo</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
I-15-m	<i>ziok</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
I-15-r	<i>ziozü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1913: Ste. Engrace (Treb, 2206-2207: <i>yiten ziozü pensamentiala behar ziala juan Españalat</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
I-15-d	<i>zioxiü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-16-i	<i>zereikiü</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 223: <i>gihaur girade gibeltzen ta hügiüña zereikiü heltzen / 251: Jakin nahi güñüke, zer heltüren zereikiün gure bizian</i> )

	<i>zeikü</i>	1996-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zaikü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A)
	<i>zaiku</i>	1696: Mauléon (Bel, I-29: <i>nolaz corpitz elibaten itchouran eracousten çaiçu? / I-19: uduri beitçaiçu hobeki datiala</i> ) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
I-16-m	<i>zikük</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A)
	<i>zikuk</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>zikek</i>	1999: Montory (A: Zukako alokutiboa <i>ziküzü</i> emanik ere, hikakoak <i>zikek/ziken</i> eman ditu)
	<i>zeikük</i>	1997-98: Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
I-16-r	<i>ziküzü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A)
	<i>zikezü</i>	1999: Esquiule-Féas (A. Dice Artola: Ikusgarria, ‘guri’ kasuan, <i>ziküzü/zizkützü</i> gabe, <i>zikezü/zizketzü</i> eman izana. Iraganaldian ere berdin jokatu du, Esquiule-Géronce (A)
	<i>zeiküzü</i>	1996-99: Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
I-16-d	<i>ziküxü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-17-c	<i>zaizie</i>	1696: Mauléon (Bel, I-19: <i>manu haur goure azken Sinodoetan aguertu eta iakin eraci çaiçielaric</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1913: Charritte-de-Bas (Treb, 2198, I: ... <i>ala beant ützültzen zaizie gaiez etse-at?</i> ) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A)
	<i>zaizi</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zeizie</i>	1996-99: Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zaitzie</i>	1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)

I-18-i	<i>zaye</i>	1696: Mauléon (Bel, I-93: <i>Hil ondoan cer çor çayé Aita amér? / I-63: hartacoz etçaye hayer sori algarreki ezconcia / I-74: Erier eman behar çayeya...?</i> ) <med. XIX: Tardets (Doctr, 31: ... <i>miserikordia eginik izanen beitzaye</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Esquiule (Orb)
	<i>zaie</i>	1942: Tardets (Azkue, 74: <i>zer gerthatu zaien otsuareki</i> ) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A)
	<i>zereie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 232: <i>üdüri zereie jende güzia hen flakeziaz berme dagoela / 231: ta laket zereiena baizik eztie egin nahi / 73: bethi beha daude sekiulan jinen etzereienaren aidürüi</i> )
	<i>zeie</i>	1999: Chéraute (A), Hôpital-St-Blaise (A), Pagolle (A)
	<i>zie</i>	1997-99: Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>zee</i>	1998: Charritte-de-Bas (A), Musculdy (A)
	<i>ze</i>	1994-98: Alçay (Etx-A), Mauléon (A), Undurein (Etx-A)
I-18-d	<i>ziexü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-19-i	<i>zaizt</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb) 1996-99: Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zaiztat</i>	1696: Mauléon (Bel, I-129: <i>egun helturen çaiztadan galciac eta damiac oro</i> )
	<i>zaitzat</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A)
	<i>zitzeit</i>	1996-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeit</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zeitzat</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>zeittat</i>	1998: Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>zaitkit</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
I-19-m	<i>ziztak</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Sauguis (Idi), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1994-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>ziztadak</i>	1974: Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A): Jeando mintzo ' <i>gáznák... egin düütadan, egin düütütadan gâznak óro, txustótü (= usteldu) ziztâk</i> '. Aldíz... <i>káusa besté bat balin badá... 'érre ziztâdak', bena 'hóri süak dü egin', káusa definitia dá eta... ézta... ézta esplikazióne gehiágo behárrik</i> . [Dice Artola: 'Nork-nor' gisako azken kasu honetarako, baina, <i>diztadak</i> eman-



		go du, IV-2-m zenbakiko galderan]), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Garindein (A)
	<i>ziaztak</i>	1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>zeiztak</i>	1996-98: Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
I-19-r	<i>ziztazü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>ziztazüt</i>	1996-99: Barcus (Ag-A. Véase más abajo)
	<i>ziztatzü</i>	1996-99: Larrau (A), Barcus (Ag-A)
	<i>ziztatzüüt</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A: zukako alokutiboak direla-eta, hasieran <i>ziztazüt</i> , <i>zitzozü</i> , <i>zizküzü</i> eta <i>zitzezü</i> emanak zituen informatzaileak; errepasua egitean, baina, bukaera horietako <i>z</i> batzuk <i>tz</i> bihurtzen ditu, era horretan bigarren pluraltzaille bat agertuz. Joera hori maiz agertuko da inkesta guztian barrena), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>ziztadatzüt</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>zeiztatzüüt</i>	1997-98: Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
I-19-d	<i>ziztatzüüt</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-20-r	<i>zereitzü</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 226: <i>Iritziaren bizitarzüinian kolpü zonbait barezeitzü ezkapü...</i> )
	<i>zeitzü</i>	1996-98: Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A: Singularreko ‘zuri/zuei’ kasuetan, orainaldian, <i>zai-/zei-</i> aldaerak ditugu, baina iraganaldian, kasu batean zein bestean, <i>zei-</i> dugu nagusi, inondiko leihakortasunik gabe gainera), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zaitzü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A)
I-20-m	<i>zaitzak</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1942: Tardets (Azkue, 143: <i>igaranen zaitzak</i> ) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Chéraute (Heg), Barcus (Pic), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Musculdy (A)
	<i>zitzaik</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>zitzeik</i>	1996-99: Charritte-de-Bas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeitzak</i>	1998-99: Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A)
	<i>zaizk</i>	1999: Esquiule-Féas (A)
	<i>zaizkik</i>	1974: Mauléon (Epph)
I-20-d	<i>zaitxü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)

I-21-i	<i>zereitzo</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 150: <i>üthürrü hura edo lohiarena berdin zereitzo izanen</i> )
	<i>zeitzo</i>	1998-99: Chéraute (A), Garindein (A)
	<i>zaitzo</i>	1696: Mauléon (Bel, I-77: <i>Ginkoari laket çaitçolacoz, bere Semiaren corpitz eta odolareki eskencen deritçogunian / I-123: çoin baitçaitço othoitce lake-tenac</i> ) <med. XIX: Tardets (Doctr, 31: <i>nula pharkatzen dütü Elizak bekhatiari zor zaitzon phena temporalak?</i> ), Barcus (Doctr, 16: <i>nula pharkatzen dütü Elizak bekhatiri zor zaitzon phena tempolarak?</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zitzo</i>	1996-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A): Hasieran <i>érre bi(t)zazkó</i> , Amikuze-tiko eragina erakusten duena), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zitsoo</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zitzio</i>	1997-98: Oyhercq (A)
I-21-m	<i>zitzok</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>zitzaïok</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>zitziok</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>ziotzak</i>	1974: Trois-Villes (Bord) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
I-21-d	<i>ziotxü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-22-i	<i>zaizkü</i>	<med. XIX: Tardets (Doctr, 9: <i>zeren (...) gure etsayak oldartzen eta jarraikiten beitzazkü</i> ), Barcus (Doctr, 5: <i>zeren (...) gure etsayak oldartzen eta jarraikiten beitzazkü</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1913: Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: <i>seküla beno berri hobik jiten zaizkü gainti orotarik</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zaizku</i>	1696: Mauléon (Bel, II-133-134: <i>Escritura saintiac eracasten dericu Ainguriac igorri çaizczula gouré salvatcen urgaztera</i> ) 1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>zeizkü</i>	1996-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
I-22-d	<i>zizkütxü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)



I-24-i	<i>zereitze</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 256: <i>ben a haurzarotik ere arima zereitze azkartzen / 267: non beren eskelegoaren aipatzeko falta beitzereitze hitzak</i> )
	<i>zeitze</i>	1998-99: Chéraute (A), Garindein (A)
	<i>zaitze</i>	1696: Mauléon (Bel, I-126: <i>Gincoa goiz arrax oroz othoitcen diener, cer frutu eta benediccione Celutic helcen çaitzé?</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1913: Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: <i>etzaitze arren jente entelegüdiinak behatzen</i> ) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zitzaye</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>zitze</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zitze</i>	1996-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
I-24-m	<i>zitzek</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1996-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A. Véase más abajo), Mauléon (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>tzitzek</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>zitzaiiek</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>zietzak</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A: - eta <i>zitzek/zitzen?</i> galdetu diot, berak baiezkotzen erantzuna emanez), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
I-24-f	<i>zitzen</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1996-99: Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>tzitzen</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>zietzan</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A)
I-24-d	<i>ziexü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-25-i	<i>zeitan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1937: Laguinge (Baran: 509. <i>Ilhuntu betzeitan</i> ) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeytadan</i>	1974: Trois-Villes (Bord)

	<i>zeitadan</i>	1974: Mauléon (Epph) 1999: Trois-Villes (A)
	<i>zeita</i>	1974: Mauléon (Epph)
	<i>zaitan</i>	1913: Ste. Engrace (Treb, 2206-2207: <i>nun ahantze betzaitan ordian zier esplikatzeko</i> )
	<i>zitzaitan</i>	1974: Barcus (Pic)
I-25-m	<i>zitayan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>zitaian</i>	1999: Trois-Villes (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zitaya</i>	1974: Trois-Villes (Bord), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
	<i>zitadan</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Barcus (Ag-A), Garindein (A)
	<i>zitan</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zitada</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zitaá</i>	1998-99: Licq-Atherey (A), Musculdy (A)
	<i>zita</i>	1974: Mauléon (Epph) 1998-99: Larrau (A), Musculdy (A)
	<i>zeitada</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>zeitaá</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>zeita</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zeitaan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
I-25-f	<i>zitañan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Barcus (Ag-A), Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A)
	<i>zitaña</i>	1974: Trois-Villes (Bord. Se escribió <i>zitagna</i> ), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zitadan</i>	1974: Sauguis (Idi)
	<i>zeitaña</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>zeitanan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
I-25-r	<i>zitažün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1942: Licq (Azkue, 436: <i>ene astua aurtemin erori zitažün</i> ) 1963: Sibas (Rijk, 2: <i>so izü, berantü zitažün bidian</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>zitadažün</i>	1999: Trois-Villes (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zitažü</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zeitazün</i>	1996-98: Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
I-25-d	<i>zitažün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)

I-26-m	<i>zeyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord)
	<i>zeian</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Ste. Engrace (Etx-A), Barcus (Ag-A), Trois-Villes (A), Aussurucq (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A)
	<i>zeiya</i>	1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg)
	<i>zeia</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Esquiule (Orb) 1994-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zean</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>zea</i>	1998: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A)
	<i>zeikan</i>	1997-99: Charritte-de-Bas (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
I-26-d	<i>zeixiün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-27-i	<i>zereion</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 238: <i>hil zereionian bere emaztia erori zen tristezia heriogarriala</i> )
	<i>zereioan</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 173: <i>Hantik llabiür gaian andere hila bere arropa ederrenetan zereioan agertü</i> )
	<i>zeion</i>	1785: Basse-Soule -Pettarra (Egi, 145: <i>hitz hek erranik Anderia zeiola desagertü</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1937: Laguinge (Baran, 449: <i>Gai batez juan zeion bat etxekandeiai</i> ) 1942: Tardets (Azkue, 62: <i>erdi-ezkapi beitzeion / 65: nun gibel-uhaxñi bat ezkapi beitzeion / 134: hasi zeion bezain sarri / 162: bena mihia therebükatü zeion</i> ) 1974: Mauléon (Epph), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A), Pagolle (A)
	<i>zeyon</i>	1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Chéraute (Heg)
	<i>zeon</i>	1937: Laguinge (Baran, 509: <i>Gau batez bat etzeon jin / Bilhamenian jin zeon</i> ) 1974: Sauguis (Idi)
	<i>zoon</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zon</i>	1974: Sauguis (Idi) 1986: Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: <i>eta usté iikhán dü etxé(a) e(r)órten tzóla gáñ(e)a</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A. Más utilizado en este pueblo que <i>zion</i> ), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zayon</i>	1696: Mauléon (Bel, I-33: <i>Noiz eman çayon Jesus icena? / I-85: hala nola Aita Daniel Profetari aguertu baitçayon Guiçon çaharbat beçala kaideran iarriric</i> )
	<i>zaion</i>	1998-99: Chéraute (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zion</i>	1997-99: Montory (A), Oyhercq (A)
	<i>zitzeion</i>	1942: Licq (Azkue, 436: <i>lephoko ezurra autsi zitzeion</i> )
	<i>zitzaion</i>	1974: Barcus (Pic)
I-27-m	<i>zioyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord)
	<i>zioian</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Trois-Villes (A), Barcus (Ag-A)
	<i>zioya</i>	1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
	<i>zioia</i>	1974: Sauguis (Idi)

		1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A)
	<i>zioan</i>	1998-99: Larrau (A), Mauléon (A), Aussurucq (A), Garindein (A), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>zioa</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph) 1998-99: Larrau (A), Mauléon (A), Aussurucq (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>ziokan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zikan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>zoian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zoia</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>zoan</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zoa</i>	1994-99: Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Charritte-de-Bas (A), Undurein (Etx-A)
I-27-r	<i>zioziün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1942: Mauléon (Azkue, 451: <i>erori zioziün letra</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A. Dice Artola: <i>ü hori i arrunt baten oso antzekoa iruditu zait, beste herririk gehienetan baino antzekoagoa; horrelako beste batzuk eman ere ditu inkestan barrena</i> ), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>ziozun</i>	1937: Laguinge (Baran, 364: <i>mutiko bat igaiten zioziün gaña / Eta etziozun ebil-ten zamaia</i> )
I-27-d	<i>zioxiün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-28-i	<i>zereikiün</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 224: <i>Badakizü ja bekkatü mortal hori nontik zereikiün heltü / 177: argi dela apostoletarik zereikiüla jin</i> )
	<i>zeikiün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zäikiün</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zaikiün</i>	1998-99: Musculdy (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zaikun</i>	1696: Mauléon (Bel, II-50: <i>Celia (...) ideki çaicula Jesus Christen hilciaz</i> )
I-28-f	<i>zikiñan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Barcus (Ag-A)
	<i>zikiña</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A)
	<i>zikiñan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>zikiña</i>	1999: Licq-Atherey (A), Montory (A), Aussurucq (A)
	<i>zikiña</i>	1999: Esquiule-Féas (A. Dice Artola: <i>Metatesi-kasu bat –ala asimilazio-disimilazio zerbait– ote da hau?, balizko zikiña batek logikoagoa dirudi eta, zikiña horrek baino</i> )
	<i>zeikiñan</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zeikiñan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zeikiña</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)

I-28-d	<i>ziküiün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-29-c	<i>zeizien</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeizin</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zaizien</i>	1998-99: Mauléon (A), Chéraute (A)
	<i>zeitzien</i>	1974: Esquiule (Orb)
I-30-i	<i>zereien</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 160: <i>ez jakinez norat abia heltü zereienian berze zaldüin athe bat / 159: Dolü zereielakoz gizon gazter</i> )
	<i>zereten</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 28: <i>hirurgerrenian aldiz peredikatzeko behar zeretena</i> ). “oso adizki bitxia” me dice Artola.
	<i>zeyen</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb)
	<i>zeien</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph) 1994-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zayen</i>	1696: Mauléon (Bel, II-47: <i>Jesus jauna noiz judier eskietara eman çayen? / II-34: itçouri çayen aiticinetic çoin guero Eliçan ediren baitcien</i> )
	<i>zaien</i>	1998: Garindein (A)
	<i>zen</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A: esta forma <i>zen</i> es más empleada en este pueblo que <i>zien</i> ), Mauléon (A), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Musculdy (A)
	<i>zien</i>	1997-99: Montory (A), Oyhercq (A)
	<i>zieka</i>	1974: Esquiule (Orb)
I-30-r	<i>zieziün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeieziün</i>	1997-98: Oyhercq (A)
I-30-d	<i>ziexiün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-31-m	<i>ziztayan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>ziztaian</i>	1998-99: Trois-Villes (A), Esquiule-Géronce (A), Musculdy (A)
	<i>ziztadan</i>	1994-98: Alçay (Etx-A), Garindein (A)
	<i>ziztada</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>ziztaa</i>	1999: Licq-Atherey (A)

	<i>ziztan</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zizta</i>	1999: Larrau (A), Mauléon (A. Dice Artola: Singularreko erantzunarekin erkatuz gero, aise ikusten da <i>zizta</i> hori <i>zizta(d)a</i> batetik datorrela), Musculdy (A)
	<i>zeiztan</i>	1997-98: Oyhercq (A. Dice Artola: Zenbait aldiz indefinitua eta hari dagokion tokako adizkia bat bera dugu, aurrexeago ere ikusiko denez)
	<i>zeiztada</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>zeiztadaa</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
I-31-r	<i>ziztatziün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>ziztatzun</i>	1937: Laguinge (Baran, 509: <i>eta jin ziztatzun bi neskabila belagile</i> )
	<i>ziztadatziün</i>	1998-99: Trois-Villes (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Pagolle (A)
	<i>zeiztatziün</i>	1996-98: Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
I-31-d	<i>ziztatziün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-32-m	<i>zeitzan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Trois-Villes (A), Aussurucq (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>zeitza</i>	1994-99: Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zeitzaian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zeitzeian</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>zeitzeia</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>zitzean</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zitzan</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>zizta</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>ziotza</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>zitzeizkan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zeizkan</i>	1997-98: Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A)
	<i>zeizkian</i>	1998: Garindein (A)
I-32-d	<i>zeitziün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-33-i	<i>zereitzon</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 121: <i>agertii zereitzola aita eta anaia aspaldian hil ziradianak</i> )
	<i>zeitzon</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A)
	<i>zeytson</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>zaitzon</i>	1696: Mauléon (Bel, II-45: <i>Nolaz Jerusalemeco handiac eta legué çaharreco guehienac etçaitçon elkhi bidiala?</i> ) 1999: Chéraute (A)
	<i>zitzon</i>	1996-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A: "Hasieran <i>érre béitzazkón</i> . George jaunari, urte askotan elikagaiak salduz inguruko hainbat herritan ibilia denez, batzuetan Amikuze aldeko adizkiak ateratzen zaizkio. 'Hori

		Amikuze aldekoa da' esaten diodanean, berak ' <i>bai, hori manexa diüzü</i> ' erantzuten du, hasierako erantzun hura zuzenduz" comenta Artola), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zit Zion</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zit zoon</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zot zon</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
I-33-d	<i>ziot xiin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-34-m	<i>zizküyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>zizküian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zizküia</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A. En Mauléon esta forma <i>zizküia</i> está acompañada de un signo de interrogación), Barcus (Ag-A: idazteko <i>zizküia</i> egokiagoa iruditzen zaio, nahiz esan, <i>zizkia</i> esaten omen duten. Singularrean ere gauza bera dugu), Chéraute (A)
	<i>zizkian</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Trois-Villes (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A)
	<i>zizkia</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>züzkian</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>züzkia</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zeizkian</i>	1997-99: Oyhercq (A), Charritte-de-Bas (A), Pagolle (A)
	<i>zeizkia</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
I-34-f	<i>zizküñan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zizküña</i>	1994-99: Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A)
	<i>zizkiñan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>zizkiña</i>	1999: Licq-Atherey (A), Montory (A), Aussurucq (A)
	<i>züzkiña</i>	1999: Esquiule-Féas (A)
	<i>zeizküñan</i>	1998-99: Charritte-de-Bas (A), Pagolle (A)
	<i>zeizkünan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zeizkiñan</i>	1999: Pagolle (A)
I-34-d	<i>zizkütxiin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
I-36-i	<i>zaitzen</i>	1696: Mauléon (Bel, II-68: <i>Orano gora so çaudiala, bi Ainguru chouriz estaliric aguertu çaitcen / I-83: eta çognen ahoetaric mintzatzen baitçaitcen Deebriac</i> ) 1999: Chéraute (A)
	<i>zeitzen</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Sauguis (Idi) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A)
	<i>zeitzeien</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>zereitzoen</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 107: <i>ta kapa erori zenian gaiza harrigarrienak zereitzoen ageri</i> )
	<i>zitzeien</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zitzeen</i>	1997-98: Musculdy (A), Oyhercq (A)



	<i>zitzen</i>	1996-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zetzen</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
I-36-m	<i>zitzeyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>zitzeian</i>	1999: Trois-Villes (A), Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A)
	<i>zitzeyen</i>	1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>zitzeya</i>	1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb)
	<i>zitzeia</i>	1974: Mauléon (Epph) 1996-99: Mauléon (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zitzean</i>	1998: Charritte-de-Bas (A. Esta forma fue obtenida en este lugar con una ligera ayuda), Garindein (A)
	<i>zitzea</i>	1999: Larrau (A)
	<i>zietzaian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zietzaia</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zietzan</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zietza</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Musculdy (A. Dice Artola: Hau ere bi egun desberdinetan modu berean ematen du, singularerako <i>zio-aien</i> , hau ere bitan, emanik ere), Undurein (Etx-A)
I-36-r	<i>zitzetzün</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>zietzün</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Féas (A: Hasieran <i>zitzetzün</i> ), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zietzun</i>	1974: Trois-Villes (Bord) 1996-98: Alçay (Etx-A)
	<i>zeietzün</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zitzetzün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Chéraute (Heg) 1999: Chéraute (A)
	<i>zitzietzün</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A), Pagolle (A)
I-36-d	<i>zietxün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)



**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros II de TARDETS, Alçay, Larrau, Licq-Atherey, Montory, Sainte Engrace, Trois-Villes, MAULEON, Arrast-Larrebieu, Aussurucq, Barcus, Charritte-de-Bas, Chéraute, Esquiule-Féas, Esquiule-Géronce, Garindein, Hôpital-St-Blaise, Musculdy, Oyhercq, Pagolle y Undurein.  
Variantes empleadas en el dialecto suletino**

II-1-r	<i>naizü</i>	<p>1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 179: <i>bena ene nausia, maite ükhen banaizü bizian... / 89: Erradazü zertako naizün seiñapenetü / 171: Jauna, nahi naizia...?</i>)</p> <p>med. XIX: Tardets (Bon- 51)</p> <p>1959: Larrau (Lafon)</p> <p>1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)</p>
	<i>naizu</i>	1696: Mauléon (Bel, I-135. <i>Esker deriçut ceren ezdeusetaric idoki bainaiçu</i> )
	<i>nüzü</i>	1997-99: Oyhercq (A. Dice Artola: <i>naizü</i> –gutxi, omen–, eta <i>naizie</i> nik galdegi-nik bakarrik eman ditu, beti ere <i>nüzü</i> eta <i>nüzie</i> baino gutxiago erabiltzen direla adieraziz), Pagolle (A: Amikuze-Oztibarretiko eragina dugu hor)
II-1-m	<i>naik</i>	<p>1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 172: <i>zergatik naik gaitzkalitü ta mündiala berriz jin erazi?</i>)</p> <p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1959: Larrau (Lafon)</p> <p>1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)</p>
	<i>nük</i>	1999: Pagolle (A. Véase la observación a la flexión II-1-r)
II-1-f	<i>nain</i>	<p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1996-99: Montory (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A)</p>
	<i>naiñ</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>nañ</i>	<p>1959: Larrau (Lafon)</p> <p>1999: Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A)</p>
	<i>nün</i>	1999: Pagolle (A. Véase la observación a la flexión II-1-r)
II-1-d	<i>naixü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)

II-2-i	<i>nai</i>	<p>1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 50: <i>sortitzak dereitan legiaz nai ene esküdan-tzan idererenen</i> / 145: <i>e'nai mendikak garhaitiuren</i>)</p> <p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1880: Tardets (Orreaga, 35: <i>suharrak erratzen nai</i>)</p> <p>1913: Garindein (Treb, 2199, III: <i>hain alagera ezarri nai</i>)</p> <p>1959: Larrau (Lafon)</p> <p>1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)</p> <p>1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)</p>
	<i>nü</i>	<p>1974: Barcus (Pic),</p> <p>1998-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Pagolle (A)</p>
II-2-m	<i>nik</i>	<p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1959: Larrau (Lafon)</p> <p>1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)</p> <p>1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)</p>
II-2-f	<i>nin</i>	<p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1959: Larrau (Lafon)</p> <p>1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb)</p> <p>1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)</p>
II-2-r	<i>nizü</i>	<p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1959: Larrau (Lafon)</p> <p>1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)</p>
	<i>nizu</i>	<p>1974: Trois-Villes (Bord), Chéraute (Heg)</p>
II-2-d	<i>nixü</i>	<p>1994: Arrast-Larrebieu (D)</p>
II-3-c	<i>naizie</i>	<p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1959: Larrau (Lafon)</p> <p>1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)</p>

	<i>naizi</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>nüzie</i>	1997-99: Oyhercq (A), Pagolle (A)
II-4-i	<i>naye</i>	1696: Mauléon (Bel, I-128: <i>edo eror eraciten nayan gaiçac oro</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg)
	<i>naie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 57: <i>Gaiça hen khinperrek naie harritzen</i> ) 1959: Larrau (Lafon) 1974: Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nie</i>	1974: Sauguais (Idi), Barcus (Pic), Esquiule (Orb) 1997-98: Mauléon (A), Oyhercq (A)
	<i>nüte</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
II-4-m	<i>nie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>ni</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>niek</i>	1998: Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
II-4-f	<i>niñe</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A)
	<i>nine</i>	1997-98: Oyhercq (A)
II-4-r	<i>nizie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nizi</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
II-4-d	<i>nixie</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
II-5-r	<i>züütüt</i>	<med. XIX: Tardets (Doctr, 2: <i>salütatzen züütüt, Maria, graziaz bethia</i> ), Barcus (Doctr, 2: <i>eta maite beitzüütüt gaiza güzien gañetik / zeren oro hun zire-larik ofensatü züütüdan</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D),

- Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- zutut* 1696: Mauléon (Bel, I-42: *Salutatcen çutut Maria graciaz bethia* / I-121: *O Jesus-Christ goure Jauna adoratcen çutut* / I-128: *çoure graciaren indarrarekin etçutudala guehiago khecha eraciren*)
- II-5-m *hait* 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 136: *maitha ezak hire anaia, nik hait ere mai-thatiüren*)  
med. XIX: Tardets (Bon-51)  
1913: Ste. Engrace (Treb, 2204: *nik hi janen hait*)  
1959: Larrau (Lafon)  
1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- ait* 1696: Mauléon (Bel, I-61: *Batheyatcen ait Aitaren Eta Semiaren...*)
- II-5-f *hait* 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 136: *maitha ezak hire anaia, nik hait ere mai-thatiüren*)  
med. XIX: Tardets (Bon-51)  
1959: Larrau (Lafon)  
1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
- ait* 1696: Mauléon (Bel, I-61: *Batheyatcen ait Aitaren Eta Semiaren...*)
- II-5-d *xütiüt* 1994: Arrast-Larrebieu (D)
- II-6-r *zütiü* 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 119: *zeren lürrak zütii egarten* / 120: *Entzüiten zütianian haurrak erran ezakozü* / 238: *Eskelegoak zütia lotsatii?*)  
med. XIX: Tardets (Bon-51)  
1913: Charritte-de-Bas (Treb, II, 2198: *horra zertaratü zütian lagün gaistuekin ibiltiak*)  
1959: Larrau (Lafon)  
1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- zutu* 1974: Trois-Villes (Bord)
- II-6-m *hai* 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 219: *Nork egin hai?* / 172: *Gizon, Jinkoak ützi haiana zergatik deitadak galdotarra?*)  
med. XIX: Tardets (Bon-51)  
1959: Larrau (Lafon)  
1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauleon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb)  
1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A),

		Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>hu</i>	1974: Chéraute (Heg)
II-6-f	<i>hai</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 219: <i>Nork egin hai?</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
II-6-d	<i>xüü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
II-7-r	<i>züüügü</i>	<med. XIX: Tardets (Doctr, 3: <i>salüätzen züüügü, Erreguiña, miserikordiaren ama</i> ), Barcus, 5: <i>adoratzen züüügü Jesüs eta benedikatzen</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zutugu</i>	1696: Mauléon (Bel, I-149: <i>Salutatcen çutugu Erreguigna misericordiaren ama</i> / I-134: <i>Ororen Ginco eta erregue bethi bicia, guehien ere çutuguna</i> )
II-7-m	<i>haigü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>hügü</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
II-7-f	<i>haigü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>hügü</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
II-7-d	<i>xüüügü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
II-8-r	<i>züütie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 51: <i>züük barkatzen düütüzün iraindü züütiener bezala</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1974: Sauguïs (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A),

		Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zutie</i>	1696: Mauléon (Bel, II-34: <i>Hitz hoyec certçaz orhit eraciten çutié?</i> )
		1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Esquiule (Orb)
	<i>züiti</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
II-8-m	<i>haie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 201: <i>eztüka ikhusten herioala haiela eramaiten?</i> )
		1959: Larrau (Lafon)
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>haye</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>hüite</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
II-8-f	<i>haie</i>	1959: Larrau (Lafon)
		1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>haye</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>hañe</i>	1999: Licq-Atherey (A. Dice Artola, refiriéndose al informador: hobeki ikusten omen du <i>hañe</i> , <i>haie</i> baino)
	<i>hüite</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
II-8-d	<i>xüitie</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
II-9-i	<i>düit</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 28: <i>alabadere gogoan düit: haren arakoietarrik zerbait argitü düidala / 38: Non date hari zor düidan amorioa...?</i> ). “Azken honek era triperstonala behar luke, antza” me comenta Artola. De modo similar a lo indicado en la observación referente a la flexión I-1-i, y por lo que respecta ahora a estas flexiones de tipo bipersonal, vemos ocasionalmente en estos documentos antiguos frases como la última de las que anteceden, en las que las esperadas formas tripersonales son sustituidas por bipersonales del tipo ‘nork-nor’. Esta advertencia sirve, lógicamente, para otros casos semejantes que aparecerán más adelante.
		<med. XIX: Tardets (Doctr, 3: <i>sinhesten düit Espiritü Saintian</i> ), Barcus (Doctr, 2: <i>egin beitiüt bekhatü gogoz, hitzez eta obraz</i> )
		med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1913: Barcus (Treb, 2202: ... <i>ala entzün düit?</i> ), Ste. Engrace (Treb, 2206-2207: <i>eta nik erraiten düidan gija egin</i> )
		1922-25: Tardets (Erizk, II,53,A: <i>egin düit</i> ), Barcus (Erizk, II,53,A: <i>egin düit</i> ), Barcus (Erizk, II,59,Z: <i>edaten düit</i> )
		1942: Tardets (Azkue, 74: <i>¿Zer ikhusten düit?</i> )
		1959: Larrau (Lafon)
		1963: Sibas (Rijk, 2: <i>Españálat juaitian han düit ene phausada / zer düidan, zer düidan!</i> )
		1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Orb)
		1977-86: Alçay (EAEL-I, 202: <i>ahal düit / EAEL-II, tex 288: eztiüt ürzo hanitx ehaiten dena...</i> ), Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: <i>ník e... éztut dàu-</i>



- natú beharrík, ez*), Larrau (EAEL-I, 278: *elhestatü diidan gizuna eztiik hire semia bezain handi*), Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: *alhabá entzün diüt óihüz* ), Ste. Engrace (EAEL-I, 202: *ahal diüt*), Aramits-Narbé (EAEL-II, tex 285: *nik khusí diüt ama zéna hán*), Esquiule-Narbé (EAEL-II, tex 284: *zér behar diüt érran?*), Ordiarp (EAEL-II, tex 276: *Izórre eztiüt ezagützen*), Roquiague (EAEL-II, tex 278: *nik badákit ègin béitiüt ói...!*), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-I, 268: *elhestatü diidan gizona ez da hie semia bezeñ handi*). “Sallaberry-ren ‘Plañü niz bihotzetik’ izeneko kantuaren hasieran ere horrela: *Plañü niz bihotzetik, gaitza zer diidant eztaikü*” me comenta Artola.
- 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larribieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- dut* 1696: Mauléon (Bel: I-39,40: *Sinhesten dut Ginco aita potere oro dianian...*)  
 <med. XIX: Tardets (Doctr, 3: *sinhesten dut Jinko Aita orophoteretsian*),  
 Barcus (Doctr, 1: *sinhesten dut Jinko Aita orophoteretsin*)  
 1856: Roquiague (Bon-Carta: *igaran hamaçorçi ourthetan igaran dudan çoumbait phenas*)  
 1922-25: Camou-Cihigue (Erizk, II-53,A: *egin dut*)  
 1974-76: Sibas (Jaur), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)  
 1986: Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: *éztut (t)sékulan fítsik háutsi...!*),  
 Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: *nik éztu(t) ikhüsi*), Hôpital-St-Blaise (EAEL-II, tex 279: *ben’ét’móntü-kabalá ferrátzen dut oánik*)
- ut* 1986: Hôpital-St-Blaise (EAEL-II, tex 279: *ta oái e... (y)u utzia ut*)  
*diat* med. XIX: Tardets (Bon-51)  
 1913: Ste. Engrace (Treb, 2204: *behar diat hora illhantü*)  
 1937: Laguinge (Baran, 364: *eztiat ahal / 510: Nik behar diat juan*)  
 1942: Tardets (Azkue, 73: *Zien odolaz behar diat egün ase bat ederra egin*).  
 “Bitxi da otso batek berrogei ahuntzi hiketan egitea” me comenta Artola.  
 1959: Larrau (Lafon)  
 1963: Sibas (Rijk, 3: *errak, to, hori entzün diat*)  
 1977-81: Larrau (EAEL-I, 202: *ahal diat*), Ste. Engrace (EAEL-I, 202: *ahal diat*), Esquiule (EAEL-I, 202: *ahal diat*)  
 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larribieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- diak* 1981: Larrau (EAEL-I, 203: *nahi diak*). “Hots, kasu honetan Amikuzeko Behauzen eta, joan den mendean, Erronkariko Bidankozen bildu bezala” comenta Artola.
- II-9-f *diñant* 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 137: *Eztiñant nahi oberta hori dereñ erranen*)  
*diñat* med. XIX: Tardets (Bon-51)  
 1937: Laguinge (Baran, 509: *ez diñat ahal*)  
 1942: Ste. Engrace (Azkue, 467: *zanguan min diñat*)  
 1959: Larrau (Lafon)  
 1977-81: Larrau (EAEL-I, 202: *ahal diñat*), Ste. Engrace (EAEL-I, 202: *ahal diñat*)  
 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larribieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A. Dice Artola: Duela mende

- bat Barkoxeko andere batek bere alabari idatzi gutun batean *diant* gisako adizkia agertzen dela Jean-Louis Davant adiskideari esker jakinik –zeinek Ürrüstoi-Larrabile bere herrian egin inkestan bildu ere duen–, galdetu diot gure informatzaileari ea era hori ezagutzen duen, eta hark ezetz, gaur egun bederen *dîñat* baizik ez dela erabiltzen), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
- dinat* 1997-98: Oyhercq (A)
- diant* 1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Hôpital-St-Blaise (A. Comenta Artola: Hona Davant adiskideak Ürrüstoi bere herrian bildu era bitxia. Oraingo honetan, Ospitalepeko informatzaileari beste herri askotan *dîñat* erabiltzen dutela esan diodanean, Jean-Martinek hori badakiela dio, bere emazteak ere, barkoxtarra bera, horrela darabilelako, ‘*bena hében, diánt*’ gaineratuz. Nokarekiko tartekatze bakan hau, halaber, inkestan aurrera joan ahala, ‘*nik hiri*’ –*dant/tant*–, ‘*nik hari*’ –*doant/toant*– eta ‘*nik haiei*’ –*deant/teant*– gisako kasuetan agertuko da)
- II-9-r *dizüt* <med. XIX: Tardets (Doctr, 4: *dolü dizüt, Jauna, ene bihotz oroz zü ofensatüz*), Barcus (Doctr, 2: *dolü dizüt, Jauna, ene bihotz oroz zü ofensatüz*)  
med. XIX: Tardets (Bon-51)  
1913: Garindein (Treb, 2199, III: *edan dizüt bost pinta erdi*), Barcus (Treb, 2202: *badizüt entziütia*)  
1986: Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: *ník holáko zéik ezfízüit (...) ahantzéko*)  
1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
- dizut* 1696: Mauléon (Bel, I-49: *Ene Ginçoa [sic], cinez sinhesten diçut badela Paradussu bat*)
- dit* <med. XIX: Tardets (Doctr, 4: *hartzen dit chede zin bat ez haboro bekhatüirik egiteko*), Barcus (Doctr, 2: *hartakoz othoützen dit Maria bethi Birjina dohatsia*)  
med. XIX: Tardets (Bon-51)  
1856: Roquiague (Bon-Carta: *çertaco yauna aisa dit eçagutçen eniçala capable / eztit dudaric guiçonon escupin ecartis*)  
1913: Charritte-de-Bas (Treb, 2198, I: *bai badit seme bat*), Ste. Engrace (Treb, 2204: *nik eztit hala edireiten*)  
1922-25: Tardets (Erizk, II,53,A: *egin dit*), Mauléon (Erizk, II,53,A: *egin dit*), Barcus (Erizk, II,53, A: *egin dit*)  
1937: Laguinge (Baran, 491: *ikusi nahi dit / 450: Eztit deus e hartu*)  
1959: Larrau (Lafon: “*dit* et non la forme attendue *dizüt*”)  
1963: Sibas (Rijk, 3: *ez dit sinhesten ahal*)  
1974: Sauguis (Idi), Trois-Villes (Bord)  
1977-86: Alçay (EAEL-I, 264: *nahi dit zien haurrak orai abia ditian*), Larrau (EAEL-I, 202: *ahal dit*), Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: *ordín ikhústen dit ètxe animál hau! / ordían ezfít (t)sékiulan ahantzéko hó(r)i*), Ste. Engrace (EAEL-I, 202: *ahal dit*), Angastue (EAEL-II, tex 280: *ník ikusi dít... egíten*), Esquiule-Narbé (EAEL, tex 284: ‘*parce-que*’ *áma badít*), Préchacq-Josbaig (EAEL, tex 281: *lehénean ekhúsi dít iühúrrü húa / a, èztakít, hó ezfít konprenítü*), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-II, tex 277: *uste dít, ollo beltx hua, hanix gaixtua den*)  
1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Undurein (Etx-A)



II-9-d	<i>dixiit</i> <i>xit</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D) 1986: Pagolle (EAEL-II, tex 274: <i>èz... txít uste</i> )
II-10-r	<i>düzü</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 120: <i>uste düzia, düzüla zure eginbidia bethe?</i> ) <med. XIX: Tardets (Doctr, 7: <i>nurganik ükhen düzü khiristi izen saintü hori? / 11: ikhusi düzia Jesu-Khrist sortzen?</i> ), Barcus (Doctr, 5: <i>khürütchia adoratz-en düziünin zer erraiten düzü?</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1913: Charritte-de-Bas (Treb, 2198, I: <i>badüzia haurrik madama?</i> ), Ste. Engrace (Treb, 2206-2207: <i>eta ezpadüzü remedio hoberik...</i> ) 1922-25 Mauléon (Erizk, II,42: <i>edan düzü</i> ) 1942: Licq (Azkue, 436: <i>zertako egin düzü...?</i> ) 1959: Larrau (Lafon) 1963: Sibas (Rijk, 1: <i>zer nahi düzü, igela? / 4: nahi'zia joka...</i> ). “Galdera kutsuko esaldia” dice Artola. 1977-81: Alçay (EAEL-I, 267: <i>bildu düziün egürra hauts ezazü</i> ), Larrau (EAEL-I, 55: <i>žoiten düzü</i> ), Ste. Engrace (EAEL-I, 56: <i>erháiten düzü</i> ), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-I, 56: <i>ehaiten düzü</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>düzü</i>	1937: Laguinge (Baran, 449 : <i>hartzen düzun lekila / 450: zerbait hartu düzü hemen / 491: zer egin düzun / nula egiten düzü lan hoi?</i> )
	<i>duzu</i>	1696: Mauléon (Bel, I-31: <i>Cergatic deitcen duçu lehen persona, Aita? / I-45: Egüiten ducia bestela curutchiaren cegnharia? / II-38: Tempôra saintu hontan berheciki ceri gogoa emaiten duçu?</i> ) 1856: Roquiague (Bon-Carta: <i>idchosiric lengouagiren faltan hartçen duçula çoure phena</i> ) 1942: Garindein (Azkue, 408: <i>uzker bat egin duzu / 408: çikhusi duzia?</i> ) 1986: Hôpital-St-Blaise (EAEL-II, tex 279: <i>eztüzü sékula ik(h)úsi?</i> )
II-10-m	<i>dük</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 81: <i>hik ezpadük üüllü zombait baizik hire tele-tan biribilkatzen / 120: hitzeman hebentik aitzina pausian dükala ütziaren / Eztuka ikhusten harat doatzala xiüen, eztüka ondar hartan...?</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1913: Ste. Engrace (Treb, 2204: <i>arrazu dük, bat badük edirenik</i> ) 1942: Tardets (Azkue, 65: <i>aments uste düka ene büztana dihala ahuan</i> [“zehar-galdera dirudi” dice Artola] / <i>eztüik segur zaiñ utzuliko</i> ) 1959: Larrau (Lafon) 1963: Sibas (Rijk, 2: <i>hik düka hola lotsazi?</i> ) 1977-81: Alçay (EAEL-I, 55: <i>žoiten dük</i> ), Larrau (EAEL-I, 55: <i>žoiten dük</i> ), Ste. Engrace (EAEL-I, 55: <i>žoiten dük</i> ), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-1, 55: <i>yoiten dük</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>duk</i>	1696: Mauléon (Bel, I-18: <i>bazcatu ezpaduc, hil eraci duc</i> )

- II-10-f *dün* 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 137: *habil sekülan ezün ene begithartia ikhusiren*)  
 med. XIX: Tardets (Bon-51)  
 1959: Larrau (Lafon)  
 1981: Larrau (EAEL-I, 55: *žoiten dün*)  
 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
- dun* 1942: Ste. Engrace (Azkue, 467: *¿behar duna juan elizalat?*)
- II-10-d *düxü* 1994: Arrast-Larrebieu (D)  
*txu* 1986: Pagolle (EAEL-II, tex 275: *kònpreni txía zé(i)ndáko?*)
- II-11-i *dü* 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 143: *Soldado bihoztoiak sekülan ezü erho etsaia bere poterian ziana, kobartak dü erhaiten / 244: Aiñhera bakhoitzak eziala bere hegaletan bedatsia ekharten / 38: ezi mithil, berrogei luis soldata dianak, errekeitü gehiago dü zor etxaltiarü*)  
 <med. XIX: Tardets (Doctr, 10: *nula jakinen dü zer sinhetsi behar dian?* / 13: *Jinkuak badia gük bezala khorphitz ütchürarik?*), Barcus (Doctr, 4: *zumbat gisatara khiristik egiten dü señaile hori?* / 7: *Jinko bezala badila Aitak bezañ bat gloria*)  
 med. XIX: Tardets (Bon-51)  
 1856: Roquiague (Bon-Carta: *çamaribatec egunco methodetan eçin continiateen [sic] din indara*)  
 1880: Tardets (Orreaga, 34: *bereter batek irakurten dü amoriozko khuntü bat / Arrolan gaitzak argitzen dü bere Dürandal ezpata famatia / zer dá gaiazko isiltarzüna hausten dian herots hori?*)  
 1913: Charritte-de-Bas (Treb, 2198, I: *zer adin dü? / seme bat? pipatzen dia?*), Garindein (Treb, 2199, I: *zeren ordian beitiü kampuan janhari*), Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: *uste dü / züntzürra busti nahi din zombait*), Barcus (Treb, 2202: *agot denak tsipiago badü beharri bata / 2203: nurk daki zure fortiünak nun dian bere müga*), Ste. Engrace (Treb, 2204: *ikhüsten dü argi bat arphe handi baten pian / ... argizagiak argitzen dialarik / 2205: han ikhusten dü emaztegeia / 2206-2207: nork nahi dü erosi pürnas ehaiteko errhautsik? / oihü arramaz hasten düzü erraiten dialarik*)  
 1922-25: Tardets (Erizk, II,42: *edan dü*), Barcus (Erizk, II,42: *edan dü*)  
 1942: Tardets (Azkue, 42: *Aphezak galthua arratzen dü / 62: Arrolan handiak ikhusten dü / 74: Ahuntz bat gabe üzten dü / 75: erran beitiü / 233: Nurk ezü ezagützen Ligiko zübia? / 315: bakhotxak bethi ber lekhia hartzen dialarik*)  
 1959: Larrau (Lafon)  
 1963: Sibas (Rijk, 2: *eta ermita harek badü txapela txipi bat / 3: hain beitiü hitz horrek errespetü sartzeko / ... bere seme handiak edo alhabák egin dila behar ez den zerbait / 4: hori egin dialarik*)  
 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg)  
 1977-86: Tardets-Sorholus (EAEL-II, tex 286: *díla hiurtan hói eta zázpi úrthe*), Alçay (EAEL-I, 17: *ikhusten dü*), Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: *'degré' e(g)iten dü*), Larrau (EAEL-I, 58: *ihízkatü dü*), Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: *eta bugátü dü aizéa bezála*), Ste. Engrace (EAEL-I, 17: *ikhustén dü*), Esquiule (EAEL-I, 257: *nurk eho azi dü zien*)

- txakürra?* / EAEL-II, tex 283: *diala sei ehiün urthe*), Esquiule-Narbé (EAEL-II, tex 284: *dila hiütan hogéita bát urthé*), Hôpital-St-Blaise (EAEL-II, tex 279: *èztü nehó(r)k egíten (h)abóo*), Ordiarp (EAEL-II, tex 276: *bádi... berróita... húu úrthe*), Pagolle (EAEL-II, tex 275: *lehén e, dila beré(u)nta... ber(r)óita hámar urthé...*), Roquiague (EAEL-II, tex 278: *díla hamaséi bat urtéeta artino, e?*), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-I, 17: *ikusten dü* / EAEL-II, tex 277: *... žakinazteko arrutze bat errün dila*)
- 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larribieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- du 1696: Mauléon (Bel: I-21-22: *Gincoac hala nahi badu* / I-33: *Ez; honec eztu guičon beçala aitaric* / I-21: *bere lanian bere icena gorde diana* / I-29: *Badia Gincoac corpitzbat eta arimabat?* / I-36: *Nori eguinen du justicia?* / I-117: *Cergatic Apeçac egoizten du hour benedicatia populia-ri...?*)
- 1942: Tardets (Azkue, 234: *zilo handi bat ikusten ahal du*), Ste. Engrace (Azkue, 458: *Oraikuan ttipi egin du*)
- 1974: Esquiule (Orb)
- II-11-m *dik* med. XIX: Tardets (Bon-51)
- 1880: Tardets (Orreaga, 34: *heriotziaren deihadarra iüüri dik*)
- 1937: Laguinge (Baran, 364: *Orrek entzun dik*)
- 1942: Tardets (Azkue, 164: *Yinkuak entzün dik*)
- 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
- 1977-81: Alçay (EAEL-I, 131: *erreazi dik*), Larrau (EAEL-I, 17: *ikusten dik*), Ste. Engrace (EAEL-I, 17: *ikhustén dik*), Esquiule (EAEL-I, 17: *ikhusten dik*)
- 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larribieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- dik* 1959: Larrau (Lafon)
- II-11-f *din* med. XIX: Tardets (Bon-51)
- 1959: Larrau (Lafon)
- 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
- 1977-81: Larrau (EAEL-I, 17: *ikusten din*), Ste. Engrace (EAEL-I, 17: *ikhustén din*)
- 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larribieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
- II-11-r *dizü* <med. XIX: Tardets (Doctr, *arren khürütziak badizü berthüite etsai horien kuntre?* [Dice Artola: “bitxi bada ere alokutiboa agertzen zaigu hor, galdera izan arren”]), Barcus (Doctr, 5: *arren khürütchik badizu berthute etsai horien kuntre?*)

- med. XIX: Tardets (Bon-51)  
 1913: Charritte-de-Bas (Treb, 2198, I: *ez eztizü egündano zigarreta bat hunki*),  
 Ste. Engrace (Treb, 2206-2207: *lehen hiriko magaji batetan erosten dizü*)  
 1959: Larrau (Lafon)  
 1977-86: Alçay (EAEL-I, 131: *erreazi dizü*), Larrau (EAEL-I, 17: *ikusten dizü*),  
 Ste. Engrace (EAEL-I, 17: *ikhustén dizü*), Angastue (EAEL-II, tex 280: *eta... aphézak, badízü... iüsín, séi edo zázpi aphéz*), Esquiule-Narbé (EAEL-II, tex 284: *bakótxak be lána badízü...!*), Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: *badízü hòita hámar úrt(h)e ixtório hórrek / 282: hàek dízü Sen Bládiko... Sen Bládiko khantória egín*), Roquiague (EAEL-II, tex 278: *dependítzen dízü nùla...*), Viodos-Abense-de Bas (EAEL-II, tex 277: *amak ez dízü ber xantxa*)  
 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- dizu* 1913: Barcus (Treb, 2202: *bata dizu tsiptago*)  
 1937: Laguinge (Baran, 491: *Ikusten dizu aitzinian emazte bat*)  
 1974: Trois-Villes (Bord)
- deitzü* 1986: Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: *ahizpák erran déitzü*). “*dizü* itxaron zitekeen, agian, ‘hark hura’ baita” me comenta Artola.
- II-11-d *dixü* 1994: Arrast-Larrebieu (D)  
*txi* 1986: Pagolle (EAEL-II, tex 274: *maxínak jorràtu txí pihíkatzéat ta...*)
- II-12-i *dügü* 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 25: *hartüren dügü heben naBastarría / 27: Bena ezagützen eztügüna / 138: büzkaturen dügüna mendika...?*)  
 <med. XIX: Tardets (Doctr, 11: *khiristiek dügün fede haren aithortzeko / 11: ikhusi eztügünaren sinhestia*), Barcus (Doctr, 8: *khorpitzarentako behar dügün hazkürria*)  
 med. XIX: Tardets (Bon-51)  
 1869: Tardets (Bon-Verbe, p. XIV: *badügü*)  
 1913: Barcus (Treb, 2203: *bortüko aire sanua heben dügü gozatzen*), Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: *hobe dügü jaun hori pausiaren emaitia*)  
 1922-25: Tardets (Erizk, II,52: *alkharr ikusiko dügü*), Barcus (Erizk, II,52: *algarr ikhusiko dügü*)  
 1942: Tardets (Azkue, 233: *lamiñen eskietarik dügüla zubü izigarri hori*)  
 1959: Larrau (Lafon)  
 1963: Sibas (Rijk, 3: *hortxe badügü, etxe batetan (...) gizun bat*)  
 1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic)  
 1977-86: Tardets-Sorholus (EAEL-II, tex 286: *geóztik, aitéen ofiziúa žunázten dügü*), Alçay (EAEL-II, 480: *ereiten dügü*), Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: *gük hebén erráiten dügü ‘xábunáda’*), Larrau (EAEL-II, 480: *ereiten dügü*), Ste. Engrace (EAEL-II, 480: *ereínten dügü*), Hôpital-St-Blaise (EAEL-II: tex 279: *eta badügüla... kabalén ezartzéko... zéá*), Ordiarp (EAEL-II, tex 276: *eta géo, egü(ü)kítzen dügü àski... hullant dádin / ta bàdügía? leérrun... hàmar kabána*), Pagolle (EAEL-II, tex 274: *hében... árdi... esné eta bizíki iten béitügü*), Roquiague (EAEL-II, tex 278: *gük Arrokiğa erráiten dügü*)  
 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D),

- Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- dugu* 1696: Mauléon (Bel, I-21: *hanitz ourthez eracaxi dugun Jesus-Christen doctrina / I-33: çoin deitçen baitugu ourthaxe / I-124: Hanbat behar duguia goiz arrax oroz Gincea othoitu? / I-19: ordenatcen dugu Herri hontaco erretor, edo Vicari orori*)
- 1913: Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: *eztugu erran beharrik*)
- 1974-76: Sibas (Jaur), Chéraute (Heg)
- 1986: Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: *a! áixe egin dúgu!*)
- dü* 1986: Pagolle (EAEL-II, tex 274: *arthúa haundítko béita ta bíldu behárko béitü*)
- II-12-m *diagü* med. XIX: Tardets (Bon-51)
- 1869: Tardets (Bon-Verbe, p. XIV: *badiagü*)
- 1913: Ste. Engrace (Treb, 2204: *sar adi ahari hau janen diagü biak*)
- 1969: Larrau (Lafon)
- 1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic)
- 1980: Esquiule (EAEL-II, 480: *ereiten diagü*)
- 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- diagu* 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
- II-12-f *diñagü* med. XIX: Tardets (Bon-51)
- 1869: Tardets (Bon-Verbe, p. XIV: *badiñagü*)
- 1959: Larrau (Lafon)
- 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
- diñaiü* 1999: Pagolle (A)
- dinagü* 1997-98: Oyhercq (A)
- II-12-r *dizügü* <med. XIX: Tardets (Doctr, 10: *ikhusi dizügü khiristi zirela*), Barcus (Doctr, 5: *ikhusi dizügü khiristi zirela*)
- med. XIX: Barcus (Bon-51)
- 1869: Tardets (Bon-Verbe, p. XIV: *badizügü*)
- 1959: Larrau (Lafon)
- 1963: Sibas (Rijk, 3: *gük, üskara begirutzen dügünok, errespetia ekharriaziko dizügü*)
- 1986: Esquiule-Narbé (EAEL-II, tex 284: *béstek bezála, üskáa... ikhási dizügü*)
- 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- dizugu* 1856: Roquiague (Bon-Carta: *clarqui idchusten diçugu* [“*clarqui irakurtzen da, inprimategiko akats baten ondorio, ziurrenik*” me comenta Artola] / *bena yauna çoure amorio tendria estiçugu uscal-dunec asqui aphreçia-tuco*)

	<i>dizüü</i>	1986: Pagolle (EAEL-II, tex 274: <i>'sechoir' eát... sexúára dèitzen dizüü</i> ), Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 282: <i>eta géo Sen Bládin ixtória dizüü</i> ) 1913: Ste. Engrace (Treb, 2206-2207: <i>bate eztizugu haboro nahi</i> ) 1974: Trois-Villes (Bord), Esquiule (Orb)
	<i>dizigü</i> <i>(d)izü</i> <i>düzügü</i> <i>zügü</i>	1922-25: Mauléon (Erizk, II,52: <i>ikusiko dizigü</i> ) 1986: Pagolle (EAEL-II, tex 274: <i>oái, meméntu óna (d)izü gagárraindako</i> ) 1999: Hôpital-St-Blaise (A) 1986: Ordiarp (EAEL-II, tex 276: <i>etzügü konprenítzen...</i> )
II-12-d	<i>dixügü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
II-13-c	<i>düzie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 45: <i>zien palazioetan, arraiña bezala hur gize- nian jaten düzie / 122: O aita! O ama! ogi azia jaten ezüzienak</i> ) <med. XIX: Tardets (Doctr, 9: <i>nouiz egin behar düzie khürütziaren señale hori?</i> ), Barcus (Doctr, 5: <i>nuiiz egin behar düzie khurutchiren señale hori?</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1963: Sibas (Rijk, 2: <i>errazie, ikhusi düzie barda emazte bat huna jiten?</i> ) 1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1980-86: Alçay (EAEL-I, 56: <i>ehaiten düzie</i> ), Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: <i>núlaz hainbéste hárrí élkhi düzi(e) gái bákotx?</i> ), Larrau (EAEL-I, 56: <i>hiltzen düzie</i> ), Esquiule (EAEL-I, 56: <i>ehaiten düzie</i> ), Roquiague (EAEL-II, tex 278: <i>e... núla déitzen düzién eztákit</i> ), Viodos-Abense-de- Bas (EAEL-II, tex 277: <i>žakinen düzie nula...</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St- Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>duzie</i>	1696: Mauléon (Bel, I-21: <i>çoin onhezte baducie... / I-20: nola ere haboroec ezpaitucie hon ediren...</i> ) 1974-76: Sibas (Jaur) 1986: Roquiague (EAEL-II, tex 278: <i>núla dèitzen duzie?</i> )
	<i>üzie</i> <i>düzi</i> <i>duzue</i>	1986: Hôpital-St-Blaise (EAEL-II, 279: <i>na'üzieá ik(h)úsi?</i> ) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A) 1986: Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: <i>bukáta edo xabunáda edo núla déitzen duzié?</i> )
II-14-i	<i>die</i>	1696: Mauléon (Bel, I-18: <i>haurrec ogui galthatu die, bena eztie ediren / I-107: Meçan algarreki elhestariéc bekhatu eguiten dieya?</i> ) 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 37: <i>hantik die ikhusten oraiño hegoak jen- dia inharrausten / 26: etare nola gogatü eztién beren ama-mintzoa dieno mezpreatzen, herria diela arnegatzen / 238: Urratzen dieia zure fama? / 29: bena mintzo hek zer lan jendiari eztié eman</i> ) <med. XIX: Tardets (Doctr, 40: <i>bekhatü murtalezko estatian komüniatzen die- nek errezibitzen dieya Jesukrist?</i> ), Barcus (Doctr, 11: <i>nuiiz obligatzen ahal die bekhatiren pin?</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1880: Tardets (Orreaga, 33: <i>sügar handi batzüik argitzen die mendi-artetan / 35: Üskaldunen eztenek eta aizkorek distiatzen die</i> ) 1913: Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: <i>haborošek ezagützen die M. Appaláspe kantonamentin</i> )



- 1922-25: Tardets (Erizk, II,52: *edan die*), Barcus (Erizk, II,52: *edan die*)  
 1937: Laguinge (Baran, 364: *elkiko die*)  
 1942: Tardets (Azkue, 74: *hitz emaiten die* / 74: *Otso-bürü bedera die bürien gañen* / 233: *lamiñek ohi dien bezala* / 315: *lehen lehenik deitzen die 'Pater'*), Ste. Engrace (Azkue, 458: *erraiten die*)  
 1959: Larrau (Lafon)  
 1963: Sibas (Rijk, 3: *aitetama batek, jakiten badie... / ezpeitè besterik entzütèn*)  
 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg)  
 1977-86: Alçay (EAEL-I, 247: *nausiaren semek bi egunez ihizen erauntsi die*), Larrau (EAEL-I, 247: *...ihizkatü die bi egunez*), Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: *hek bo(o)gátü díe lehen / huáxe(k) eztié... eztié óhi(i)a perzebütü*), Ste. Engrace (EAEL-II, 375: *ehörtzi dié*), Esquiule (EAEL-I, 262: *zunbat idi badie beren kharrikan?*), Hôpital-St-Blaise (EAEL-II, tex 279: *ba hán... itzé bat sàrtzen dié*), Ordiarp (EAEL-II, tex 276: *etzügü konprenítzen hék zé erráiten dién hán*), Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: *hòita hámar úrthe (...) eztiéla habó(r)o egíten (t)súia!*), Roquiague (EAEL-II, tex 278: *bíg'edo hú úrtez egin dié*), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-I, 247: *buzagiaren semek bi egünez iauntsi die ihizen*)  
 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- düite* 1986: Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: *Lamína-zilúa déitzen düité*)  
 1998: Charritte-de-Bas (A: - eta die? - baietz dio)
- dute* 1986: Hôpital-St-Blaise (EAEL-II, tex 279: *mí'ma(t) duteláik*), Pagolle (EAEL-II, tex 275: *hói lótuiz geroztík, geroztik pasátu düite... Baxénabárrara*)
- ute* 1986: Pagolle (EAEL-II, tex 275: *eta hék... hizkúntza... difeénta úte*)
- II-14-m *die* med. XIX: Tardets (Bon-51)  
 1959: Larrau (Lafon)  
 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)  
 1980: Esquiule (EAEL-I, 247: *bürüzagiaren semek bi egünez ihizen erauntsi die*). Dice Artola: Esaldi hau berdin sailka liteke II-14-i zenbakian, baina Eskiulako erantzulearen tokarako joera bizia ikusirik, hemen sartu behar dela iruditu zait; indefinituko erak, baina, galderak egitean erabili zituen -I-3-i, II-11-i eta II-14-i zk.- hala nola testuko ixtorioan.  
 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- diek* 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 172: *Filistinek hire armada diek porrokatiüren*)  
 1998: Mauléon (A), Musculdy (A)
- di* 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
- II-14-f *diñe* med. XIX: Tardets (Bon-51)  
 1937: Laguinge (Baran, 509: *eun oroz ezartzen diñe sopan ahamenta*)  
 1959: Larrau (Lafon)

		1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb. <i>Se escribió digne</i> )
		1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A)
	<i>dine</i>	1974-76: Sibas (Jaur), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1997-98: Oyhercq (A)
II-14-r	<i>dizie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1913: Ste. Engrace (Treb, 2204: <i>Jauna erraiten dizie gai zohardian argizagiak argitzen dialarik:</i> ) 1922-25: Mauléon (Erizk, II,42: <i>edan dizie</i> ) 1937: Laguinge (Baran, 364: <i>ikusten dizie zamai xui eder bat</i> ) 1959: Larrau (Lafon) 1974: Trois-Villes (Bord), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1981-86: Larrau (EAEL-II, 318: <i>bürü egiten dizie</i> ), Angastue (EAEL-II, tex 280: <i>ez, láu gizonék emàiten dizíe</i> ), Ordiarp (EAEL-II, tex 276: <i>ník usté... bèste mané(r)a bat dizíe... biltzéko</i> ), Pagolle (EAEL-II, tex 274: <i>maxinék biltzen dizíe ta horrát ezárten</i> ), Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: <i>Sen Blàdi egúna egíten dizíe</i> ), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-II, tex 277: <i>ez dizíe hunki behar</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>dizi</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
II-14-d	<i>dixie</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
II-15-i	<i>gütüzü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1996-99: Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>gütüzü</i>	1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>gitaizü</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>gitaitzü</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>gitzaitzü</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
II-15-m	<i>gütük</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>gitaik</i>	1999: Trois-Villes (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>gitzaik</i>	1997-99: Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A)
	<i>gaitaik</i>	1998: Musculdy (A)



II-15-f	<p><i>gütin</i></p> <p><i>gütüñ</i></p> <p><i>gütun</i></p> <p><i>gitañ</i></p> <p><i>gitzain</i></p>	<p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1959: Larrau (Lafon)</p> <p>1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)</p> <p>1998: Charritte-de-Bas (A)</p> <p>1937: Laguinge (Baran, 509: <i>hemen bagütun hiru</i>)</p> <p>1999: Esquiule-Géronce (A)</p> <p>1997-99: Oyhercq (A), Hôpital-St-Blaise (A)</p>
II-15-d	<i>gütütü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
II-16-i	<p><i>gütü</i></p> <p><i>gutu</i></p>	<p>1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 88: <i>Bileisten gütü karidadiatz / 93: lürrak petik ehortziren gütianak</i>)</p> <p>&lt;med. XIX: Tardets (Doctr, 13: <i>zertarik salbatü gütü?</i>), Barcus (Doctr, 6: <i>zertarik salbatü gütü?</i>)</p> <p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1959: Larrau (Lafon)</p> <p>1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg)</p> <p>1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)</p> <p>1696: Mauléon (Bel, I-28: <i>Norc creatu eta mundian eçari gutu? / I-139: Gracia justo eguiten gutiana / II-15: Eliçac ezcutia eré gouré Salvaçaliaren azken gitiaz orhit eraciten?</i>)</p> <p>1913: Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: <i>sinhetsi nahi ezkutinak aski dü joaitia Pagolara</i>)</p>
II-16-m	<i>gitik</i>	<p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1959: Larrau (Lafon)</p> <p>1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)</p> <p>1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)</p>
	<i>gütik</i>	1996-99: Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
II-16-f	<p><i>gitin</i></p> <p><i>gütin</i></p>	<p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1959: Larrau (Lafon)</p> <p>1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)</p> <p>1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A)</p> <p>1999: Pagolle (A)</p>

II-16-r	<i>gitzü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1996-99: Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>gitzu</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>gitzu</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>gitzü</i>	1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
	<i>gütüzü</i>	1996-99: Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
II-16-d	<i>gütüzü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
II-17-c	<i>gütüzie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1996-99: Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A. Esta forma es más usada aquí que <i>gütüzie</i> ), Esquiule-Géronce (A. Dice Artola: ‘zuk gu’ kasurako emaitzak ikusirik, honetarako ere balizko <i>gitaizie</i> bat izan ote dezakegun galdetu diet, baina oraingo honetan ez dute egoki ikusten)
	<i>gütüzie</i>	1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>gütützi</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>gitaizie</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>gitzaitzie</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>gaitaitzie</i>	1998: Musculdy (A)
II-18-i	<i>gütie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 114: <i>Nontik hainbeste zorigaitzek gütie akogutzen...? / 93: Izarrek gaiñetik argitzen gütienek</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>gutie</i>	1696: Mauléon (Bel, II-89: <i>Béré othoitcez urgasten gutiê / I-84: eta iratçartcen baicutie, hayen honquiguiner iarraikitera / I-88: urgazten ahal gutiela eta arrerosten behar dutuguna</i> )
	<i>güti</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
II-18-m	<i>gütie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A. Dice Artola: ‘haiek gu’ kasuko

		alokutiboetan <i>gü-</i> eta <i>gi-</i> erako hasierak emanik ere, ‘hark gu’ direlakoe-tan <i>gü-</i> gisakoak baizik ez ditu onartzen)
	<i>gütiek</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>giti</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>gütie</i>	1998-99: Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A-J), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>gütiek</i>	1996-98: Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
II-18-f	<i>gitiñe</i>	med. XIX: Tardets (Bon.51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A. Ver observación a la flexión II-18-m)
	<i>gítine</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>gütíñe</i>	1999: Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A-J), Pagolle (A)
II-18-r	<i>gítizie</i>	med. XIX: Tardets (Bon.51) 1959: Larrau (Lafon) 1996-99: Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>gütizie</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A. Ver observación a la flexión II-18-m)
	<i>gütizi</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>gütítzie</i>	1996-99: Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
II-18-d	<i>gütixie</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
II-19-c	<i>zütiet</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 183: <i>ta hetarik zütiet khentiüren</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1942: Tardets (Azkue, 64: <i>nik etzidamü lagüntüko zütiet bortialat / 73: minik egin gabe ützioko zütiet</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zütüyet</i>	1959: Larrau (Lafon)
	<i>zütüt</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
II-20-c	<i>zütie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1942: Tardets (Azkue, 74: <i>otsuak ützioko zütíela igaraitera deüs minik egin gabe</i> ) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zütüye</i>	1959: Larrau (Lafon)
	<i>zütie</i>	1974: Esquiule (Orb)

	<i>ziuzte</i>	1974: Chéraute (Heg)
	<i>zituzte</i>	1974: Chéraute (Heg)
II-21-c	<i>zütiegü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
II-22-c	<i>zütie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zütye</i>	1959: Larrau (Lafon)
	<i>zutie</i>	1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Esquiule (Orb)
	<i>zituzte</i>	1974: Chéraute (Heg)
II-23-i	<i>dütüt</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 183: <i>zien thonbak idekiren düütüt / 158: erre-keitiak ezirateke handiago eziez zientako ükhenen düütüdanak</i> ) <med. XIX: Tardets (Doctr, 38: ... <i>egundano egin düütüdan bekhätü güziez</i> ), Barcus (Doctr, 3: <i>egin düütüdan ez osoki kofesatzeko</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1977: Ste. Engrace (EAEL-I, 240: <i>sei gizon ikhüsi düütüt bidían</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A: Hona indefinituetarako erantzunak: <i>beitütüt</i> eta <i>dütüdalakoz</i> ; <i>beitütü</i> eta <i>dütialakoz</i> ; <i>beitütügü</i> eta <i>dütügüalakoz</i> ; <i>beitütie</i> eta <i>dütielakoz</i> ), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A: Pluraleko indefinituen hasierak <i>d</i> -rekin idatzi ditut erantzunak nolakoak izan diren ikusita: <i>eman beitütüt</i> baina <i>eman düütüdalakoz</i> ; <i>eman beitütü</i> baina <i>eman düütialakoz</i> ; <i>eman beitütügü</i> baina <i>eman düütügüalakoz</i> ; eta <i>eman beitütie</i> baina <i>eman düütielakoz</i> . Alokutiboak, baina, <i>t</i> -hasieradunak ditugu), Hôpital-St-Blaise (A: Hona erantzunak pluraleko indefinituak biltzean: <i>beitütüt</i> eta <i>dütü(da)lakotz</i> ; <i>beitütü</i> eta <i>dütüalakotz</i> ; <i>beitütügü</i> eta <i>dütü(gü)lakotz</i> ; eta <i>beitütie</i> eta <i>dütüelakotz</i> . Horiez gainera ‘zuk’ eta ‘zuek’ zuzeneko kasuetarako <i>tützü</i> eta <i>tützie</i> eman ditu, hurrenez hurren, leku gehienetan bezalaxe), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A) Artola pone de manifiesto la dificultad de algunos informadores para dar directamente estas formas indefinidas al estar habituados a emplear, cara a cara con sus ocasionales interlocutores, formas alocutivas, sean éstas respetuosas o familiares. Esta circunstancia le ha movido, dice, a formular las preguntas valiéndose del nexo causal ‘bait-’ (= porque / parce que), mediante el cual se consigue obtener las respuestas requeridas. Algunas veces, además, y con el fin de despejar algunas dudas posteriores derivadas de la formación de enlaces interconsonánticos –sandhis–, ha vuelto a hacer las mismas preguntas solicitando en este caso de los informadores el empleo del nexa ‘-(e)lako(z)’. De ahí sus repetidas alusiones a este tipo de respuestas.

	<i>dutut</i>	1696: Mauléon (Bel, I-22: <i>eta hartçaz, Gincoa ganic behar dutudan graciën ardiesteco</i> )
	<i>tiüt</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1963: Sibas (Rijk, 3: <i>eta, ezagützen tiüt aitañi eli bat</i> ) 1986: Hôpital-St-Blaise (EAEL-II, tex 279: <i>hú(a)k egitxén tiüt</i> ) 1999: Larrau (A), Licq-Atherey (A: Orainaldiko pluralean, indefiniturako erantzunak honakoak izan dira: <i>žan beitiütü, beitiütü, beitiütügü</i> eta <i>beitiütie</i> , alde batetik, eta <i>žan tiüdalakoz, tiälakoz, tügüalakoz</i> eta <i>tielakoz</i> , bestetik), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A: Indefinituko erantzunak honakoak izan dira: <i>beitiütü</i> eta <i>tiütalako;</i> <i>beitiütü</i> eta <i>tiälako;</i> <i>beitiütügü</i> eta <i>tügüalakoz;</i> eta <i>beitiütie</i> eta <i>tielako;</i> ), Chéraute (A: Indefinituko erantzunak honakoak izan dira: <i>beitiütü</i> eta <i>dütiüdalakoz</i> edo <i>tiüdalakoz;</i> <i>beitiütü</i> eta <i>dütilako;</i> edo <i>tilako;</i> <i>beitiütügü</i> eta <i>dütiügüalakoz</i> edo <i>tügüalakoz;</i> eta <i>beitiütie</i> eta <i>dütielako;</i> edo <i>tielako;</i> ), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A: Indefinituko erantzunak honakoak izan dira: <i>beitiütü</i> eta <i>tiüdalakoz;</i> <i>beitiütü</i> eta <i>tilako;</i> <i>beitiütügü</i> eta <i>tügüalakoz;</i> eta <i>beitiütie</i> eta <i>tielako;</i> )
	<i>düzt</i>	1997-99: Oyhercq (A: Honela: <i>jan beitiütü</i> eta <i>jan düztalakoz;</i> ), Pagolle (A: Hona erantzunak pluraleko indefinituak biltzean: <i>beitiütü</i> eta <i>düztalakun</i> edota <i>dütiüdalakun</i> –azken hau laguntza pixka batekin emana–; <i>beitiütü</i> eta <i>dütiälakun</i> edota <i>dütiälakoz;</i> <i>beitiütügü</i> eta <i>dütiügüalakoz;</i> eta <i>beitiütie</i> eta <i>dütielakoz.</i> ‘Zuk’ eta ‘zuek’ zuzeneko kasuetarako ere, bestalde, <i>tützü</i> eta <i>tützie</i> horiez gainera, <i>tützüalakun</i> eta <i>tützielakun</i> eman ditu, hurrenez hurren)
	<i>dütiüt</i> <i>tiütü</i>	1999: Larrau (A: Orripeko ohar batetik hartuta: <i>egín dütiütádan gáznaç óro...</i> ) 1996-99: Larrau (A: Pluraleko indefinituak honela eman ditu: (jan) <i>beitiütü, beitiütü, beitiütügü</i> eta <i>beitiütie</i> , alde batetik, eta (jan) <i>tü(tü)dalako, tiütalako, tü(tü)güalako</i> eta <i>tiütialako</i> , bestetik), Licq-Atherey (A), Montory (A), Mauléon (A: Pluraleko indefinituen hasierak <i>t</i> -rekin idatzi ditut erantzunak nolakoak izan diren ikusita: <i>eman beitiütü</i> eta <i>eman tiütalako;</i> (sic); <i>eman beitiütü</i> eta <i>eman tiütalako;</i> <i>eman beitiütügü</i> eta <i>eman tiütügüalakoz;</i> eta <i>eman beitiütie</i> eta <i>eman tiütialako;</i> ), Charritte-de-Bas (A), Undurein (Etx-A: Hasierako <i>t</i> hori ez bide da sandhi baten ondorio zeren, <i>beiti-menderagailuarekin žan beitiütü</i> ematen badu ere, <i>-(e)lako(z)</i> delakoarekin <i>žan tiütalako;</i> eman baitu)
	<i>tiützat</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A: Pluraleko indefinituak honela: <i>žan beitiütü</i> eta <i>beitiützat</i> , baina <i>žan dütiüdalakoz;</i> <i>žan beitiütü</i> eta <i>žan beitiütza</i> , baina <i>žan dütiälakoz;</i> <i>žan beitiütügü</i> , baina <i>žan dütiügüalakoz;</i> eta <i>žan beitiütie</i> , baina <i>žan dütielako;</i> )
II-23-m	<i>ditiat</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 81: <i>nik lürreko podentate güziak ditiat enetan etxekiten</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Trois-Villes (A: Zutabe hone-tako alokutiboak osorik ematen ditu, batere laburbildu gabe, Zuberoako herririk gehienetan ez bezala)
	<i>tiat</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-

		Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>titiat</i>	1998-99: Charritte-de-Bas (A), Pagolle (A)
	<i>tütiat</i>	1998: Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>tiatzat</i>	1999: Montory (A)
	<i>zitiat</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
II-23-f	<i>ditiñat</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>tiñat</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A)
	<i>tinat</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>ditiant</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>tiant</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zitiñat</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
II-23-r	<i>ditit</i>	<med. XIX: Tardets (Doctr, 11: <i>bai, jauna, sinhesten ditit</i> ), Barcus (Doctr, 5: <i>bai, jauna, sinhesten ditit</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A)
	<i>tit</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1979-86: Angous (EAEL-II, tex 280: <i>ebàntxelliúak béin ikhusi tít</i> ), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-II, tex 277: <i>nik e salgian tit úkheiten</i> ) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>ditizüt</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>tizüt</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>titizüt</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>zitiizüt</i>	1696: Mauléon (Bel, I-154: <i>oro cofessaturen citiçut ahalaz ontsa</i> ). “Gaur egun <i>ditizut</i> –edo, nahiago baduzu, <i>ditizüt</i> – hobeki ikus liteke, nahiz erabili, honen era laburtuak gehiago aditzen diren” me dice Artola.
	<i>zitiit</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>tüitiit</i>	1998: Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>titzat</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Aussurucq (A)
II-23-d	<i>titxiüt</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
II-24-r	<i>düitiizü</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 63 : <i>ta zure borhondate güziak düitiiziano egi-ten</i> ) <med. XIX: Tardets (Doctr, 11: <i>eta horik sinhesten düitiizü?</i> ), Barcus (Doctr, 5: <i>eta horik sinhesten düitiizü?</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>dutuzu</i>	1696: Mauléon (Bel, I-49: <i>Cergatic deitcen dutuçu Teologalac?</i> / II-81: <i>Espiritu saintiaz eta Eliçaz gagnê hontan erran dutuçuñac sinhesten dutuçuia cinez?</i> / II-90: <i>Honen othoitcez ezutucia egurukiteco gracia handiac?</i> )
	<i>tüizü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1913: Barcus (Treb, 2202: <i>ardiak nun utzi tüizü?</i> )



		1959: Larrau (Lafon)
		1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>tuzu</i>	1856: Roquiague (Bon-Carta: <i>çuc goure fabori hartçen tuçun phenentaco</i> )
		1942: Garindein (Azkue, 339: <i>nahi tuzunak oro</i> )
	<i>düütüzü</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 89: <i>Jauna gaiza ezin erranak egin düütüzüla / 51: zük barkatzen düütüzün iraindü zütiener bezala</i> )
		1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Chéraute (A), Garindein (A)
	<i>tütüzü</i>	1725: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 74: <i>ta hetzaz baliatzen ezpazirade bathüren ezütüzüno auherki zirade ariren</i> )
		1963: Sibas (Rijk, 3: <i>bena, nun, nula horiek hola lanthatü tütüzü, nun ezarri tütüzü?</i> )
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>tütütüzü</i>	1998: Garindein (A)
II-24-m	<i>dütük</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 201: <i>berzela aldiz sekülan ezpeitüküt [sic] ikhusiren</i> ). “Inprimategiko akatsa dirudi, <i>ezpeitütük-en ordez</i> ” me comenta Artola.
		med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A)
	<i>tük</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1959: Larrau (Lafon)
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A: Jeando mintzo: <i>aküsátzen bàlin bádiüt... errànen diót: ‘sagárrak òro žán tük’; áldiz.e... kuntént ta, iakásten bàlin badót e... ‘ník ekár(r)i sagárrak óro žan tütük’, ezta berdína. Aküsatsió-nia báia: ‘òro žán tük, òro ebatsí tük, óro... xehéki tük!’</i> ), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>dützak</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>tütük</i>	1998-99: Larrau (A), Mauléon (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>tützak</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
II-24-f	<i>dütün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A)
	<i>tün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1959: Larrau (Lafon)
		1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>tützan</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
II-24-d	<i>dütütü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>tütü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
II-25-i	<i>dütü</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 57: <i>Aitatik düitian gerthaldiek dütü lehenago hartüren eziez errejentaren erranetarik / 244: biak ezütüianak mündian dü bide llabür eginen, ezpadütü...)</i>

- <med. XIX: Tardets (Doctr, 20: *nurk begiratzzen düüti igantiak eta bestak? / 25: gure Erlejiuneko egia güziak sinhesten ezütüianak*), Barcus (Doctr, 10: *nurk uhuratzzen düüti aita eta ama? / 5: Jesü-Kristek khurutchin bere hiltziz garhaitü düütilakoz*)
- med. XIX: Tardets (Bon-51)
- 1880: Tardets (Orreaga, 36: *Ekhiak argitzen düüti mendiak*)
- 1913: Charritte-de-Bas (Treb, 2198, II: *egin düütian uhuñkeriak eta gaizkiak oro*), Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: *langiliak ere untsa ezagutzen düüti*)
- 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph)
- 1994-99: Alçay (Etx-A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
- dutu* 1696: Mauléon (Bel, I-32: *Non hartu dutu corpitz eta arima? / I-80: Har diroya Tonsura, Ordenu Sacratia hartu gogo Ezütüianac? / II-114: Eliçac su horic pizten dutia?*)
- 1887: Haux (All, 14), Ordiarp (All, 14)
- 1913: Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: *uste düi izierazten dutin jente inozentak*)
- 1974: Trois-Villes (Bord)
- tüi* med. XIX: Tardets (Bon-51)
- 1959: Larrau (Lafon)
- 1963: Sibas (Rijk, 4: *ordian ber denborán hok eman tüi*)
- 1974: Barcus (Pic)
- 1979: Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-II, tex 277: *segür amañik e lanak tüi, desnahasteko / ... nula azken urthin Bazkoko bakantzak igan tin aitañi eta amañien etxen*)
- 1994-99: Licq-Atherey (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
- tu* 1856: Roquiague (Bon-Carta: *eta Pariseco espositioné universelin aguereraci tin mecanique eta inventionne hanis phrevious direnetan*)
- 1887: Laguinge-Restoue (All, 14), Ossas-Suhare (All, 14), Sauguis-St-Etienne (All, 14), Trois-Villes (All, 14), Arrast-Larrebieu (All, 14), Charritte-de-Bas (All, 14), Chéraute (All, 14), Espes-Undurein (All, 14), Garindein (All, 14), Gotein-Libarrenx (All, 14), Hôpital-St-Blaise (All, 14), Moncayolle-Larroy-Mendibieu (All, 14), Musculdy (All, 14), Pagolle (All, 14)
- 1974: Chéraute (Heg)
- tüüti* 1997-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A: *Honela: jan beütüti. Bestela emanez gero, honela: jan tüütilakotz*), Undurein (Etx-A. “Hasierako t hori ez bide da sandhi baten ondorio –dice Artola– zeren, *beit-* menderagailuarekin *žan beütüti* ematen badu ere, *-(e)lako(z)* delakoarekin *žan tüütilakoz* eman baitu”)
- tüütza* 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
- II-25-m *ditik* med. XIX: Tardets (Bon-51)
- 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Esquiule (Orb)
- 1994-99: Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A)
- tik* med. XIX: Tardets (Bon-51)
- 1959: Larrau (Lafon)
- 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg)
- 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A),



		Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>titik</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>tütik</i>	1998: Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>titzak</i>	1998-99: Larrau (A: Jeando mintzo: <i>énük bâte kuntént... éz nüik kuntént, 'aitañik ene sagárrak óro žan tük', eta kúntent nüik, 'ník e... íaman (= eraman) segárrak (sic) óro žan títzak'</i> ), Licq-Atherey (A), Montory (A), Aussurucq (A), Musculdy (A)
	<i>zitik</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
II-25-f	<i>ditin</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A)
	<i>tin</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>titin</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>titzan</i>	1999: Licq-Atherey (A), Montory (A), Aussurucq (A)
	<i>zitin</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
II-25-r	<i>ditizü</i>	<med. XIX: Tardets (Doctr, 15: <i>Eliza Ama Saintiak baditizü dotorrek ihardesten dakikeyenak</i> ), Barcus (Doctr, 7: <i>Eliza Ama Saintiak baditizü dotorrek ihardesten dakikeyenak</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>ditizu</i>	1887: Ainharp (All, 14)
	<i>tizü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1986: Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: <i>éne senhárrak èntziün tizü</i> ) 1999: Esquiule-Féas (A. Esta forma es más utilizada en Esquiule-Féas que la forma <i>tizü</i> ), Esquiule-Géronce (A)
	<i>tizu</i>	1887: Tardets-Sorholus (All, 14), Alos-Sibas-Abense-de-Haut (All, 14), Camou-Cihigue (All, 14), Etchebar (All, 14), Lacarry (All, 14), Larrau (All, 14), Lichans-Sunhar (All, 14), Licq-Atherey (All, 14), Ste. Engrace (All, 14), Mauléon-Licharre (All, 14), Barcus (All, 14), Berrogain-Laruns (All, 14), Esquiule (All, 14), Idaux-Mendy (All, 14), Roquiague (All, 14)
	<i>dititzü</i>	1994-99: Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Garindein (A)
	<i>titzü</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>titzu</i>	1887: Alçay (All, 14), Menditte (All, 14), Viodos-Abense-de-Bas (All, 14)
	<i>tzü</i>	1959: Larrau (Lafon)
	<i>tütitzü</i>	1998: Garindein (A)
	<i>zitzü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
II-25-d	<i>dititxü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>titxü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)

II-26-i	<i>dütiügü</i>	<p>1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 245: <i>Gure minak ere, ardiürago, dütiügü erraiten / 137: ükhen dütiügün zerbütxiak ahazerik... / 245: Otsoari dütiügü ahariak emaiten</i>)</p> <p>&lt;med. XIX: Tardets (Doctr, 16: <i>zuñ beita galthatü behar dütiügüinen jakitia / 19: behar dütiügüia othoitü ainguriak eta saintiak?</i>), Barcus (Doctr, 8: <i>zuñ beita galthatü dütiügüinen jakitia / 9: behar dütiügüia othoitü aingürik eta saintik?</i>)</p> <p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1913: Barcus (Treb, 2203: <i>gure bihotz bihotzetan eztütügü ahazten</i>)</p> <p>1942: Tardets (Azkue, 63; <i>deitzen dütiügü 'Arrolan-harriak'</i>)</p> <p>1986: Ordriarp (EAEL-II, tex 276: <i>eztütügü ezagützen gük</i>)</p> <p>1994-99: Alçay (Etx-A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A)</p>
	<i>dutugu</i>	<p>1696: Mauléon (Bel, I-22: <i>Berhala Gincoaren partez aholcatcen dutugu herrico guciac / I-21: çoin hontarçunez orai guehiago aipatu gabe uzten baitutugu / I-56: Purgatorioan diren arimac (...) eta penitenciez urgazten ahal dutuguia?</i>)</p>
	<i>tügü</i>	<p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1959: Larrau (Lafon)</p> <p>1986: Ordriarp (EAEL-II, tex 276: <i>palét elibat, gük botátzen tügü</i>)</p> <p>1994-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)</p>
	<i>dütiiegü</i>	<p>1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 211: <i>mündian üken dütiiegüinen ohartze maithagarriekila girade ehortzen</i>). "Izabako dütiegu oroitarazten du, itxuraz alokutibotik ekarria" comenta Artola.</p>
	<i>dütügü</i>	<p>1997-98: Oyhercq (A)</p>
	<i>dütugu</i>	<p>1696: Mauléon (Bel, I-88: <i>Ez batere: ceren hourac ohoratcen baitütugu</i>)</p> <p>1986: Pagolle (EAEL-II, tex 275: <i>Her(r)iko Etxían e... har(r)apātu dütugü, papér zahárrak</i>)</p>
	<i>tütügü</i>	<p>1996-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Undurein (Etx-A)</p>
	<i>tutugu</i>	<p>1696: Mauléon (Bel, I-41: <i>hala noula guc partcacê baitütugu goure oguen eguiler</i>)</p>
	<i>tütü</i>	<p>1997-98: Oyhercq (A): Honela: <i>jan beitätügü eta jan tütülakotz</i>)</p>
II-26-m	<i>ditiagü</i>	<p>1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 200: <i>mendi thinitik ditiagü ikhusiren</i>)</p> <p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1942: Tardets (Azkue, 315: <i>behar ditiagü</i>)</p> <p>1994-99: Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A)</p>
	<i>tiagü</i>	<p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p> <p>1959: Larrau (Lafon)</p> <p>1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)</p>
	<i>tiaü</i>	<p>1999: Pagolle (A)</p>
	<i>titiagü</i>	<p>1998: Charritte-de-Bas (A)</p>
	<i>tütiagü</i>	<p>1998: Garindein (A), Musculdy (A)</p>
	<i>zitiagü</i>	<p>med. XIX: Tardets (Bon-51)</p>

II-26-f	<i>ditiñagü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A)
	<i>tiñagü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>tinagü</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>tiñaii</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>tiagiün</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>titiñagü</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>zitiñagü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
II-26-r	<i>ditizügü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>tizügü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1996-99: Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Esquiule Géronce (A)
	<i>dititzügü</i>	1994-99: Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Garindein (A)
	<i>titzügü</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>tzügü</i>	1959: Larrau (Lafon)
	<i>tütizügü</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zitzizügü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
II-26-d	<i>titxügü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>tixüü</i>	1986: Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: <i>ordien eztixüü ikhüsi</i> )
II-27-c	<i>dütüzie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 130: <i>ta ziek aita amak halako hamarrak düüti-zienak...</i> ) <med. XIX: Tardets (Doctr, 11: <i>zuiñ gaiza dira harek eta zük edükitzen eta sinhesten düütüzienak?</i> ), Barcus (Doctr, 5: <i>zuiñ gaiza dira harek eta zük edukitzen eta sinhesten düütüzienak?</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1942: Tardets (Azkue, 64: <i>haziko düütüzien berrogei ahüñetarik hamar</i> ) 1974-76: Sibas (Jaur) 1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>dutuzie</i>	1696: Mauléon (Bel, II-74 : <i>Cer deitcen dutucié Primiciac?</i> )
	<i>tüzie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Barcus (Pic) 1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>tuzie</i>	1974: Chéraute (Heg)
	<i>dütütüzie</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Chéraute (A)
	<i>tütüzie</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)

	<i>tüützi</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>düützie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 89: <i>Ziek aldiz isterbegitsüak, mihi khozütiak ixilerazi nahi badüützie</i> [sic])
	<i>tzie</i>	1959: Larrau (Lafon)
	<i>tüützie</i>	1998: Garindein (A)
II-28-i	<i>dütie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 25: <i>ezta haren falta hüskaldüinek ahatze badütie</i> / 26: <i>ta Jinko-jaunaren dohaiñak zankopetan dütiengo jarten, beren büriak dütiela apaleražitzen</i> / 122: <i>zeren eta ber gaizak beitütie eginen</i> ) <med. XIX: Tardets (Doctr, 24: <i>zuiñ berthüite emaiten dütie sakramentiek?</i> ), Barcus (Doctr, 12: <i>zuiñ berthüite emaiten dütie sakramentiek?</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1880: Tardets (Orreaga, 33-34: <i>Üskaldüinek zorrozten dütie bere eztenak eta aizkorak</i> ) 1942: Tardets (Azkue, 45: <i>eta laurna kintaleko bi kargak berhezten dütie</i> ) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic) 1977-80: Alçay (EAEL-I, 251: <i>beren labelak ezütie hartü</i> ), Ste. Engrace (EAEL-I, 251: <i>beren nabelak ez dütie eraman</i> ), Esquiule (EAEL-II, tex 283: <i>eta gozatzen egün ooz bee begien aitzinian dütien bazter ederrak</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>dutie</i>	1696: Mauléon (Bel, II-117: <i>Hen frutiek aguer eraciten dutié hen lanac</i> / I-17: <i>cargutan dutien arimac bethi escolatcen ezpadutie</i> / I-93: <i>Haurrec behar dutieya sinhexi bere aita amac gaiçorotan?</i> ) 1913: Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: <i>ükhenen dutie errepublikeñin botzak oro</i> )
	<i>tie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1963: Sibas (Rijk, 4: <i>bon, ekhartien tie laur zakü / 3, badakizia zertako? beharriak beitie, izigarriko memoria</i> ) 1974: Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1986: Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: <i>haikiék bai, xakürrak ouuu! ouuu! entzün beitie... ohüüz</i> ), Ordiarp (EAEL-II, tex 276: <i>ta bën e... zaküetaa biltzen tie (o)ho</i> ) 1994-99: Licq-Atherey (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>tütie</i>	1996-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Mauléon (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A: <i>žan beitiitie eta žan tütielakotz</i> )
	<i>titie</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>düzte</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>düte</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>tüzte</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>tüte</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
II-28-m	<i>ditie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1980: Esquiule (EAEL-I, 251: <i>eztitie beren nabelak eraman</i> ) 1974: Trois-Villes (Bord) 1994-99: Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A)
	<i>tie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon)

		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>ti</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>tiek</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>titie</i>	1998-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Pagolle (A)
	<i>tütie</i>	1998: Garindein (A)
	<i>tütiek</i>	1998: Musculdy (A)
II-28-f	<i>ditĩñe</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1974: Trois-Villes (Bord. Se escribió <i>ditigné</i> ) 1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A)
	<i>tiñe</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A)
	<i>tine</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>titĩñe</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>zitiñe</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
II-28-r	<i>ditizie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>tizie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1959: Larrau (Lafon) 1999: Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>ditzie</i>	1981-86: Larrau (EAEL-I, 251: <i>eztizie hartü beren nabelak</i> ), Pagolle (EAEL-II, tex 274: <i>hertála bi(r)ikatuík ditzié</i> )
	<i>dizie</i>	1986: Angous (EAEL-II, tex 280: <i>bèna uái ützi dízie mexpéak</i> ). “Singularrean emana, <i>ditzie</i> beharko baitzukeen”, me comenta Artola.
	<i>dititzie</i>	1994-99: Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Garindein (A)
	<i>titzie</i>	1986: Pagolle (EAEL-II, tex 274: <i>ta gèò bèste hánitx lekütan, behar báda, osóik atxítzen titzié</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>titzi</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>tzie</i>	1959: Larrau (Lafon)
	<i>zitzie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
II-28-d	<i>titxie</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros III de TARDETS, Alçay, Larrau, Licq-Atherey, Montory, Sainte Engrace, Trois-Villes, MAULEON, Arrast-Larrebieu, Aussurucq, Barcus, Charritte-de-Bas, Chéraute, Esquiule-Féas, Esquiule-Géronce, Garindein, Hôpital-St-Blaise, Musculdy, Oyhercq, Pagolle y Undurein.  
Variantes empleadas en el dialecto suletino**

III-1-r	<i>dereitazü</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 179: <i>E'niz esparantza gaberik zokhorri bade-reitazü emaiten</i> )
	<i>deritazu</i>	1696: Mauléon (Bel, I-153: <i>honla hura hitz eman deritaçulacoç</i> )
	<i>deitazü</i>	<med. XIX: Tardets (Doctr, 4: <i>eta emanen deitazüla grazia hobeki bizitzeko</i> ), Barcus (Doctr, 2: <i>eta emanen deitazüla grazia hobeki bizitzeko</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1979: Ste. Engrace (EAEL-II, tex 291: <i>eskalanpua galthatzen deitazü nula egiten zen</i> )
	<i>deitazu</i>	1994-99: Larrau (A), Arrast-Larrebieu (D), Pagolle (A), Undurein (Etx-A) 1856: Roquiague (Bon-Carta: <i>yauna othoi pharcaturen deitaçu</i> ) 1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>deitadzü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deitadazu</i>	1913: Barcus (Trebb, 2202: <i>... erran deitadazia?</i> ) 1942: Garindein (Azkue, 337: <i>zuk hola erraiten deitadazu</i> )
	<i>deitazüt</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A)
	<i>deitadzüt</i>	1996-99: Trois-Villes (A), Barcus (Ag-A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A)
III-1-m	<i>deitak</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1913: Ste. Engrace (Trebb, 2204: <i>eta denbora hortan hirur egia handi ezpadeitak erraiten...</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deitadak</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Montory (A), Trois-Villes (A), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Garindein (A), Musculdy (A)
III-1-d	<i>deitaxü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
III-2-i	<i>dereit</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 38: <i>Jinkoak bihotza egin dereit, zelia bezain zabal</i> )
	<i>deit</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)

		1942: Tardets (Azkue, 317: <i>barda otsuak yan beiteit</i> )
		1963: Sibas (Rijk, 2: <i>San Jusefek ez deit arrapostü eman</i> )
		1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg)
		1977-86: Larrau (EAEL-I, 269: <i>heltü delarik hur galtegin deit</i> ), Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: <i>ène ahizpák déit khuntátü</i> ), Ste. Engrace (EAEL-I, 269: <i>... hur galthegin deit</i> ), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-I, 269: <i>... hur galthegin deit</i> )
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>dait</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
III-2-m	<i>deitadak</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 172: <i>Gizon, Jinkoak ützi haiana zergatik deitadak galdotarra?</i> )
	<i>ditak</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
		1980: Esquiule (EAEL-I, 269: <i>heltü denian hur galthatü ditak</i> )
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>ditadak</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
		1980: Alçay (EAEL-I, 269: <i>heltü delarik galthatü ditadak hur</i> )
		1998-99: Trois-Villes (A), Aussurucq (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>deitak</i>	1996-98: Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
III-2-f	<i>ditan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>ditadan</i>	1999: Aussurucq (A)
	<i>deitan</i>	1974: Sauguis (Idi)
		1997-98: Oyhercq (A)
III-2-r	<i>ditazü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1999: Larrau (A), Pagolle (A)
	<i>ditazu</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>ditazüt</i>	1979: Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-II, tex 277: <i>erran ditazüt Bazkoko arrautzik ziela</i> )
		1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A)
	<i>ditadazüt</i>	1998: Garindein (A)
	<i>ditadazut</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>deitazüt</i>	1996-98: Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
III-2-d	<i>ditaxiit</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)



III-3-c	<i>deitazie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb) 1994-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Arrast-Larrebieu (D), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>deytazie</i> <i>deitaziet</i>	1974: Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Aussurucq (A. Dice Artola: Koherentziarik eza dugu hor, singularrean bukaerako <i>t</i> -rekin eta pluralean gabe eman baitute), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deitazit</i> <i>deitadaziet</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A) 1974: Trois-Villes (Bord) 1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>teidaziet</i>	1942: Tardets (Azkue, 74: <i>hitz ematen bateidaziet</i> ). “Baldintza denez, aurreneko <i>t</i> hori ezin zor dakioke ezein sandhiri, <i>beit-</i> menderagailuarekin gertatu ohi den bezala; bitxi da, beraz, <i>deidaziet</i> behar bailuke” me comenta Artola.
III-4-i	<i>dereitad(i)e</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 136: <i>Zaldünki nik ere orozbat barkhatü behar düit egin dereitadianak</i> ). Dice Artola: “Adizkiaren bukaera bai <i>-de</i> bai <i>-die</i> izan daitekeenez, era horretan idatzi dut.”
	<i>deitadie</i>	1996-99: Licq-Atherey (A), Mauléon (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Garindein (A), Undurein (Etx-A. Dice Artola: Paperean <i>beitadie</i> , baina hori gaizki hartuko nuen, ez baitut uste <i>dadie</i> izan daitekeenik. Iraganaldian, gainera, <i>zeitadien</i> dugu)
	<i>deitadeie</i> <i>deitade</i>	1942: Tardets (Azkue, 75: <i>ezeitadeie sekula hur-txorta bat ere eskentü</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1913: Barcus (Treb, 2202: <i>khambiatü deitadela ardien alhagia</i> ) 1974: Mauléon (Epph) 1986: Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: <i>eta Montó(r)in, k(h)untátü déitadé</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>deitaye</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Barcus (Pic)
	<i>deytaye</i> <i>deitaie</i> <i>deitaiet</i> <i>dei</i> <i>daiet</i>	1974: Chéraute (Heg) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Esquiule-Féas (A), Musculdy (A), Pagolle (A) 1999: Trois-Villes (A), Esquiule-Géronce (A) 1997-98: Oyhercq (A) 1997-98: Oyhercq (A)
III-4-m	<i>ditadie</i>	1974: Mauléon (Epph) 1998-99: Licq-Atherey (A), Mauléon (A), Aussurucq (A), Garindein (A)
	<i>ditade</i>	1974: Sauguis (Idi), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>ditaye</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Barcus (Pic), Chéraute (Heg)
	<i>ditaie</i>	1996-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)



	<i>deitade</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>deitaiiek</i>	1997-98: Oyhercq (A)
III-4-f	<i>ditañe</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A)
	<i>deitaine</i>	1997-98: Oyhercq (A: Hasieran <i>deitaietan</i> eta <i>deitaiene</i> )
III-4-r	<i>ditazie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A). “Hemen ere koherentziarik eza dugu pluralerako emaitzarekin parekatuz, bukaerako <i>t</i> hori dela-eta” dice Artola), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>ditaziet</i>	1974: Sauguis (Idi), Trois-Villes (Bord) 1994-99: Alçay (Etx-A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>ditazit</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>ditadaziet</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>deitaziet</i>	1996-98: Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
III-4-d	<i>ditaxie</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
III-5-r	<i>dereizüt</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 88: <i>nik dereizüt begi bat emaiten</i> )
	<i>derizut</i>	1696: Mauléon (Bel, I-127: <i>ene Gincó hona emaiten deriçut ene bihotça / I-128: ceren orotaco hobena cirelaric oguen eguin baiteriçut</i> )
	<i>deizüt</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1986: Angastue (EAEL-II, tex 280: <i>eztéizüt nik... khòntatüko, e?</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deizut</i>	1913: Barcus (Treb, 2202: <i>nigarrez ikhusten deizut zure begi ejerra</i> )
	<i>deitzüt</i>	1963: Sibas (Rijk, 2: <i>San Jusefe, othoi, gaurko alojia galthatzen deitzüt / 4: ez dakit erran deitzüdanetz</i> )
III-5-m	<i>dereiat</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 136: <i>berzela eginen dereiat, hari egin nahi dükan mina</i> )
	<i>deyat</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deiat</i>	1942: Tardets (Azkue, 65: <i>beharri bat muztü behar deiat</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A)
	<i>deat</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>dat</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D. Junto a <i>dat</i> pone <i>deiat</i> , entre paréntesis), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)

III-5-d	<i>deixiüt</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
III-6-r	<i>dereizü</i> <i>deizü</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 82: <i>Halako megopia, garraren pare zenak, ezpadereizü azaltü denbora, nork azaltüren dereizü?</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 200: <i>zure semiaren arima infernüko süiaren khedarretik dela zathi bat, deizü salhatiüren</i> ) 1986: Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: <i>a, hói, èn'alhabák erránen déizü</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deizu</i>	1942: Garindein (Azkue, 337: <i>hitz hori erraiten deizula</i> )
III-6-m	<i>dereik</i> <i>deiek</i> <i>deik</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 128: <i>Ogen egin dereika?</i> ) 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 120: <i>Zerek min deiek egin?</i> ) 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 201: <i>uste ezpadük Jinkoak ezteikala soegiten</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
III-6-f	<i>dereiñ</i> <i>deiñ</i> <i>dein</i> <i>deñ</i> <i>den</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 137: <i>Eztiñant nahi oberta hori dereiñ erranen</i> ) 1994: Arrast-Larrebieu (D) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1998-99: Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Féas (A), Oyhercq (A) 1996-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A) 1999: Hôpital-St-Blaise (A)
III-6-d	<i>deixü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
III-7-d	<i>deixügü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
III-8-r	<i>dereizie</i> <i>deizie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 200: <i>baiak edo ezak bardin dereizie / 238: Troxatiürük arrapatü dereizieia zure hona?</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deizi</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>deitzie</i>	1999: Larrau (A)
	<i>teitzie</i>	1999: Larrau (A)
III-8-d	<i>deixie</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)

III-9-i	<i>dereiot</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 145: <i>Bihotz oroz dereiot barkhatzen / 29: ama hari dereiodan amorioa agertu badüit</i> )
	<i>de(r)(i)ot</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>derot</i>	1913: Barcus (Treb, 2202: <i>aitari erranen derot biak berdin tüzüla</i> )
	<i>deyot</i>	<med. XIX: Tardets (Doctr, 38: <i>galtho egiten deyot Jinkuari pharkamentü</i> ), Barcus (Doctr, 18: <i>galthatzen deyot pharkamentü Jinkuri</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deiot</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A)
	<i>deot</i>	1999: Esquiule-Féas (A)
	<i>diot</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 224: <i>Barkhatzen diot</i> ) 1997-99: Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>dot</i>	1963: Sibas (Rijk, 3: <i>ene anaiari holaxek [sic] entziün dot erraiten</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D). Junto a <i>dot</i> pone, entre paréntesis, <i>deiot</i> ), Aussurucq (A), Charritte-de- Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
III-9-m	<i>dioyat</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Chéraute (Heg)
	<i>dioiat</i>	1963: Sibas (Rijk, 2: <i>eta ordian, erran dioiat</i> ) 1996-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Musculdy (A)
	<i>dioat</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic) 1994-99: Alçay (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>diokat</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>dikat</i>	1999: Esquiule-Géronce (A. Dice Artola: Žeruntzeko leku honetan <i>dikat/dizkat</i> eman dute ‘nik hari’ kasuan –toka–, eta <i>dikagü/dizkagü</i> ‘guk hari’ dela- koan, beste inon ez bezala)
	<i>doat</i>	1994-99: Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D. Junto a <i>doat</i> pone, entre paréntesis, <i>dioat</i> ), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
III-9-r	<i>dioziüt</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Charritte-de-Bas (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>diot</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1963: Sibas (Rijk, 2: <i>eta han sartzian erran diot:</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
III-9-d	<i>dioxüit</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
III-10-r	<i>dereioziü</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 51: <i>Kristia bazirade ‘oratio dominicala’z zure Jinkoari galthatzen dereioziü / 200: Eztereiozia zerbait berririk soñeko- etan ikhusten...?)</i> )
	<i>de(r)(i)ozüi</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)

	<i>deriozū</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 51: <i>potere hori dialarik, eskietarik nahi deriozia arrapatū ta harez errautsi?</i> )
	<i>deyoziū</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deioziū</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A)
	<i>dioziū</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>doziū</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
III-10-m	<i>dereiok</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 120: <i>ene haurrari min egin dereiok, eztereiook berriz eginen</i> )
	<i>de(r)(i)ok</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deyok</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deiok</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>deok</i>	1999: Esquiule-Féas (A)
	<i>diok</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>dok</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
III-10-f	<i>de(r)(i)on</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deyon</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deion</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A)
	<i>dion</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>don</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D. Junto a <i>don</i> pone <i>deion</i> , entre paréntesis), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A: Hasieran <i>dont</i> ), Pagolle (A)
III-10-d	<i>doxiū</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
III-11-i	<i>dereio</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 151: <i>Gizonari dereio aberiak bethi zerbütziū eskeintzen (...)</i> <i>gose denian baizik eztereio bazkarik galtho / 255: Ezta berdhüderik ausartziak bezaiñbeste gizonari ohore egiten dereioanik</i> ) 1913: Garindein (Treb, 2199, III: <i>zeren eman baitereio arduari gozua</i> )
	<i>de(r)(i)o</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>direio</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 265: <i>ta ahazten badü hontarziūna ükhen direioan berdhüde hoherena zer dateke?</i> )
	<i>derio</i>	1696: Mauléon (Bel, I-31: <i>Nola Aitac emaiten derio içatia semiari ? / I-102: besteri damu eguin derionaz, ihora çucen eguin behar derioa?</i> )
	<i>dero</i>	1887: Garindein (All, 80) 1913: Ste. Engrace (Treb, 2204: <i>Basa jaunak erraiten dero:</i> ) 1942: Tardets (Azkue, 65: <i>oihü egiten dero otsuari</i> )
	<i>deyo</i>	<med. XIX: Tardets (Doctr, 38: <i>bekhatü benial phena gehienik egiten deyon bat</i> ), Barcus (Doctr, 18: <i>bekhatü benial phena gehienik egiten deyon bat</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>deio</i>	1880: Tardets (Orreaga, 34: <i>ihardesten deio bereterrak / 35: ezteio ihardesten / 35-36: Eta Arronalek, loaz egochirik, ezteio ihardesten</i> )

- 1887: Ossas-Suhare (All, 80), Arrast-Larrebieu (All, 80), Garindein (All, 80), Moncayolle-Larroy-Mendibieu (All, 80)
- 1913: Charritte-de-Bas (Treb, 2198, II: *eta erraiten deio azkenian*)
- 1937: Laguinge (Baran, 450: *eta lamiñak erraiten deio*)
- 1942: Tardets (Azkue, 315: *erraiten deio artzaiñari* / 315: *aphezak manatzen deio Yuanesi*)
- 1963: Sibas (Rijk, 2: *eta artzain batek erraiten deio ostariari*.)
- 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
- 1994-99: Alçay (Etx-A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A)
- deio* 1887: Haux (All, 80), Licq-Atherey (All, 80), Sauguis-St-Etienne (All, 80), Berrogain-Laruns (All, 80), Charritte-de-Bas (All, 80), Chéraute (All, 80), Espes-Undurein (All, 80), Musculdy (All, 80), Ordiarp (All, 80), Oyhercq (All, 80), Pagolle (All, 80)
- dio* 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 201: *Holoferna [sic] emazte batek dio bizia muzten*)
- 1942: Tardets (Azkue, 143: *oihu egiten dio*), Garindein (Azkue, 337: *erraiten dio*)
- 1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Oyhercq (A), Pagolle (A)
- do* 1963: Sibas (Rijk, 3: *edo, arrapostü emaiten bado... / 4: gizuner phentsamentia eman donaz gaiñen gure Jinko Jaunak, eman do elhestatzeko zera*). “*eman denaz* itxaron zitekeen agian, ‘haiei’ kasua denez” comenta Artola.
- 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A. Dice Artola: *o hori luzexka iruditu zait, eman beito(o) aditu uste izan baitut*), Arrast-Larrebieu (D. Junto a *do* pone, entre paréntesis, *dio*), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- III-11-m *diok* med. XIX: Tardets (Bon-51)
- 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
- 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- III-11-r *diozü* 1974: Chéraute (Heg)
- 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Baise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- diozu* 1887: Tardets (All, 80), Alçay (All, 80), Alos-Sibas-Abense-de-Haut (All, 80), Camou-Cihigue (All, 80), Etchebar (All, 80), Lacarry (All, 80), Laguinge-Restoue (All, 80), Larrau (All, 80), Lichans-Sunhar (All, 80), Ste. Engrace (All, 80), Mauléon-Licharre (All, 80), Ainharp (All, 80), Barcus (All, 80), Esquiule (All, 80), Idaux-Mendy (All, 80), Menditte (All, 80), Roquiague (All, 80), Viodos-Abense-de-Bas (All, 80)
- 1937: Laguinge (Baran, 450: *erraiten diozu lamiñak*)
- 1963: Sibas (Rijk, 3: *eskian dianareki emanen diozü bürian*)

III-11-d	<i>dioxü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
III-12-i	<i>dereiogü</i> <i>deriogu</i>  <i>de(r)(i)ogü</i> <i>deyogü</i> <i>deiogü</i> <i>deogü</i>  <i>diogü</i> <i>dogü</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 206: <i>Soegiten badereiogü bere hatsarrarian...</i> ) 1696: Mauléon (Bel, I-67: <i>eta Gincoari houra ahalaz galthatu behar deriogu / I-125: Etçayo hala emaiten Gincoari çor deriogun ohoria</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A) 1913: Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: <i>nahi edo ez behar deogü bere hitza etsekerazi</i> ) 1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Oyhercq (A), Pagolle (A) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D. Junto a <i>dogu</i> pone <i>diogü</i> , entre paréntesis), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
III-12-d	<i>dioxügü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
III-13-c	<i>dereyozie</i>  <i>deyozie</i> <i>deiozie</i> <i>dozie</i>   <i>dozi</i> <i>diozie</i>	1696: Mauléon (Bel, I-25: <i>Gincoac eskietan çari deritcien arimez, contu honic eztereyozie emanen</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Garindein (A) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D. Junto <i>dozie</i> pone <i>deiozie</i> , entre paréntesis), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Garindein (A), Musculdy (A: Hasieran <i>düzie</i> , bipertsonala), Pagolle (A), Undurein (Etx-A) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A) 1997-98: Oyhercq (A)
III-14-i	<i>dereie</i>  <i>derie</i>  <i>de(r)(i)ue</i> <i>deyue</i> <i>deyoe</i> <i>deioe</i> <i>deioie</i> <i>deyie</i> <i>deie</i>   <i>dee</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 231: <i>zedaliek derie büriala odola igaiñeraziten / 157: ta manhiak erhokeriari hon izanik ere harenari honkirik eztereie egiten / 50: ardiura ere soldadoek dereielarik emaiten aitzinanda</i> ) 1696: Mauléon (Bel, II-82: <i>Hoyéc cer çor derié? / I-48: Gincoari chuchen soguitten derielacoç / I-62: hala nola bere aita eta ama naturalec corpitça eman baiterie... / I-88: Gincoaren lehen maniari oguen eguïten derieya (...) eta hayen Errelikiac ohoratcen dutienec ere?)</i> med. XIX: Tardets (Bon-51) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur) 1974: Mauléon (Epph) 1996-99: Barcus (Ag-A) 1974: Barcus (Pic) 1913: Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: <i>han erranen deie eia gezurrez mintzo gienez</i> ) 1942: Tardets (Azkue, 74: <i>ahüntzek aithortzen deie</i> ) 1996-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Musculdy (A) 1997-98: Oyhercq (A)



	<i>de</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Aussurucq (A), Undurein (Etx-A)
	<i>dioie</i>	1974: Mauléon (Epph), Chéraute (Heg) 1994-99: Arrast-Larrebieu (D. Junto a <i>dioie</i> pone <i>doie</i> , entre paréntesis), Pagolle (A)
	<i>dioyie</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>die</i>	1974: Sauguis (Idi)
	<i>doie</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Géronce (A. Dice Artola: <i>beitóie</i> (sing.) eta <i>betéitzoie</i> (plur.) erak ez datoz bat iraganaldiko <i>beitzén</i> eta <i>betzéitzen</i> gisakoekin), Pagolle (A)
III-14-m	<i>dioye</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>dioie</i>	1996-99: Mauléon (A. Dice Artola: <i>dioie</i> eta <i>diozie</i> adizkiek logikoagoak dirudite kasu hauetarako <i>diek</i> eta <i>diezū</i> baino –hauek egokiagoak baitirudite ‘haiei’ kasurako–, baina orain arte bildu ditugun datuen arabera, azken era hauek jaso dira gehienik, eta ez besteak. Iraganaldian ere antzeko kasuak ditugu), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Pagolle (A)
	<i>diek</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A). Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deiek</i>	1996-98: Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deek</i>	1997-98: Oyhercq (A)
III-14-f	<i>dioñe</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur) 1996-99: Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Pagolle (A)
	<i>dien</i>	1994-99: Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A. Dice Artola: Hasieran guztiz logikoak diruditen <i>dioie</i> eta <i>dioñe</i> emanak bazituen ere –pluralerako <i>tieie</i> eta <i>tieñe!</i> –, azkenean Maddik <i>diek</i> eta <i>dien</i> –plur. <i>tiek</i> eta <i>tien</i> – eman du, Zuberoako beste zenbait herritan bezala, non, ‘haiek hari’, ‘hark haiei’ eta ‘haiek haiei’, hiru kasuok, berdin ematen baitituzte. Larrañeko inkestan ere antzeko iruzkina egin dudala oroitarazten dizut), Arrast-Larrebieu (D), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A)
	<i>dieñ</i>	1999: Licq-Atherey (A), Aussurucq (A), Chéraute (A)
	<i>deien</i>	1997-98: Oyhercq (A)
III-14-r	<i>diozie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Larrau (A. Dice Artola: ‘haiek hari’ kasurako, logikaz bederen, hain egoki dirudien <i>diozie</i> hau –eta gauza bera honen harikoak liratekeen <i>diozie</i> , orainaldian, eta <i>ziozien/zioztien</i> iraganaldian– ia desagerturik daude gaur egun Zuberoan, hauen ordeztu ‘haiek haiei’ kasuari dagozkien ordezkatu dituztela, antza), Mauléon (A. Véase la observación a la forma masculina <i>dioie</i> de la flexión III-14-m, de Mauléon), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Pagolle (A)
	<i>diezū</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A. Véase más arriba), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deiezū</i>	1997-98: Oyhercq (A)

III-14-d	<i>dioxie</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
III-15-r	<i>deiküzü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1913: Barcus (Treb, 2203: <i>eman deiküzü Jakobe güzier etseinplia</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deikeizü</i>	1997-98: Oyhercq (A)
III-15-d	<i>deiküxi</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
III-16-i	<i>dereikü</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 28: <i>Mosde Arnalde Oihenartek dereikü ere ützi libürüü bat</i> )
	<i>deriku</i>	1696: Mauléon (Bel, I-25: <i>Hori Jondane Paulec manatcen dericu hitz hoyez / I-41: Pater nossterrian, Jesus Jaunac berarc eracaxi dericunian</i> )
	<i>deikü</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 94: <i>faltarik erortiak ezteikü eginen</i> ) <med. XIX: Tardets (Doctr, 30: <i>zertako Jinkuak eman deikü orhitzapena?</i> ), Barcus (Doctr: <i>Jesü-Kristek erakasten deikiin bezala</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1963: Sibas (Rijk, 3: <i>igorri deikü ere</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
II-16-d	<i>diküxi</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
III-17-c	<i>dereiküzie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 121: <i>zeren holako bipera dereiküzie eman semian</i> )
	<i>deiküzie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deykuzie</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>deiküzi</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
III-18-i	<i>dereikie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 150: <i>gure nigarrek dereikie sententzia irakurten / 94: hek güziek eztereikia franko gizonaren apaltarzüna erakusten</i> ). “Galdera dirudi” dice Artola.
	<i>derikie</i>	1696: Mauléon (Bel, II-37: <i>Bena zergatic Evangelistec hain guti erraiten derikié Jesus-Christez eta haren etcheco saintiez? / I-50: oguen eguiten derikien parcatcia / I-83: Jakin behar da manu batçie erraiten derikiela, cer eguin behar dugun</i> )
	<i>deikie</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A),



		Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deiki</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>deikiïye</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deikiïie</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
III-18-m	<i>dikiïye</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>dikiïie</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Ste. Engrace (Etx-A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A)
	<i>dikie</i>	1994-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Pagolle (A: <i>dikie</i> emanik ere, <i>dikiïñe</i> –edo <i>dikiñe</i> – ez du onartzen)
	<i>dükiek</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>dükie</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>deikiïie</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>deikie</i>	1996-99: Mauléon (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
III-18-d	<i>diküxie</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
III-19-c	<i>dereiziet</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 173: <i>ezi berriz nigar dereiziet eraginen / 158: Bihotz oroꝝ gomendatzen dereiziedana...</i> )
		1999: Trois-Villes (A)
	<i>deiziet</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1942: Tardets (Azkue, 74: <i>Hitz eta esku deiziet</i> )
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deizit</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>diziet</i>	1986: Roquiague (EAEL-II, tex 278: <i>núla errán behár diziet, oai(n)?</i> )
	<i>deiztüt</i>	1986: Roquiague (EAEL-II, tex 278: <i>eta errán deiztütan ètxe hórtan...</i> ). “Oso era bitxia, hau” dice Artola.
III-20-c	<i>dereizie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 122: <i>nork erran dereizie...</i> )
		1999: Trois-Villes (A)
	<i>deizie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Gereice (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deizi</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
III-21-c	<i>deriziegu</i>	1696: Mauléon (Bel, I-21: <i>gomendatcen dericiegu cerbutcha citeyen, cien urgaz-teco eta concencien arhinceco aguer dericiegun Catechisma labur honçaz</i> )
	<i>deiziegü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A),

		Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A). Undurein (Etx-A)
	<i>dizügü</i>	1999: Montory (A. Antes de la forma correcta dio ésta, bipersonal)
III-22-c	<i>dereizie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 160: <i>Eleonoren berri galtho eginen dereizie-ner...</i> )
	<i>deizie</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>deizie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1979-86: Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: <i>indikátü déiziea?</i> ), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-II, tex 277: <i>olloek emaiten beiteizie arrautzik</i> )
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>degizie</i>	1986: Roquiague (EAEL-II, tex 278: <i>nahí badúzie gázki maxkadén ixtóia, háek kontatúko degízte</i> )
III-23-i	<i>dereiet</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 28: <i>eztereiet aharrarik borondadian eginen</i> )
	<i>de(r)(i)et</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deyet</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>deiet</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Garindein (A)
	<i>det</i>	1963: Sibas (Rijk, 3: <i>erraiten det: "zer phedikü eder entziün düigü!"</i> )
		1984: Alçay (EAEL-II, tex 288: <i>Alzaiko haurrer dantzán eakusten det: xibeutar dantzak</i> )
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deet</i>	1997-98: Musculdy (A), Oyhercq (A)
III-23-m	<i>dieyat</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1974-76: Sibas (Jaur), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
	<i>dieiat</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A)
	<i>dieat</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph)
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Aussurucq (A), Musculdy (A)
	<i>diekat</i>	1999: Esquiule-Géronce (A. Dice Artola: <i>Žeruntzeko leku honetan diekat/diezkat eman dute 'nik haiei' kasuan -toka-, eta diekagü/diezkatü 'guk haiei' delakoan, beste inon ez bezala</i> )
	<i>deiat</i>	1996-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deat</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>dioyat</i>	1974: Barcus (Pic)
III-23-r	<i>dieziüt</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1994-99: Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Charritte-de-Bas (A), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>diet</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1986: Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: <i>èrran diét mothikúer</i> )

		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deieziüt</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>deiziüt</i>	1997-98: Oyhercq (A)
III-23-d	<i>diexiüt</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
III-24-m	<i>de(r)(i)ek</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deyek</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deiek</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Oyhercq (A)
	<i>dek</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A: Galdera egiteko: <i>eman deka?</i> ), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deek</i>	1999: Montory (A. La anotaciòn de la forma <i>deek</i> está acompañada en este lugar de un signo de interrogaciòn)
	<i>diek</i>	1997-98: Oyhercq (A)
III-24-d	<i>dexii</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>deitzotxi</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
III-25-i	<i>dereioe</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 177: <i>edo Jinkoak potere eman dereioenatarik</i> )
	<i>dereie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 119: <i>Othian zer dereie zor haurrak beren aita amer...? / 109: Ezta aita, ez, etare ama xühiürrik bere haurrer eginbidia erakutsi eztereienik</i> )
	<i>derie</i>	1696: Mauléon (Bel, I-37: <i>Çoin egunez igorri derie Espiritu Saintia Apostolier? / I-92: Gincoac cer manatcen derie haurrer?</i> )
	<i>de(r)(i)e</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deyie</i>	1974: Barcus (Pic), Chéraute (Heg)
	<i>deye</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Sauguais (Idi), Mauléon (Epph)
	<i>deie</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Garindein (A)
	<i>dee</i>	1887: Hôpital-St-Blaise (All, 80), Trois-Villes (All, 80) 1997-98: Musculdy (A), Oyhercq (A)
	<i>de</i>	1942: Tardets (Azkue, 73: <i>nun otso handi batek büriü egiten beite</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>direie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 261: <i>hitz dremendenak direielakoz berdhüdia aseratzzen</i> )
	<i>die</i>	1942: Ste. Engrace (Azkue, 458: <i>erraiten die</i> )
III-25-r	<i>dieziü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1979: Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-II, tex 277: <i>beak kasü egiten dieziü</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D),

		Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>diezu</i>	1887: Aussurucq (All, 80)
III-25-d	<i>diexü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
III-26-i	<i>dereiegü</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 275: <i>behar dereiegü intsents apiür bat heben eman</i> )
	<i>deriegu</i>	1626: Mauléon (Bel, I-24: <i>Erretor eta Vicarier devetatcen deriegu</i> / I-95: <i>Goure exayer arras parcatu behar derieguia...?</i> )
	<i>de(r)(i)egü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deyegü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deiegü</i>	<med. XIX: Barcus (Doctr, I: <i>guk guri zorduner pharkartzen deiegun bezala</i> ) 1994-99: Licq-Atherey (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A)
	<i>deigü</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>degü</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
III-26-m	<i>dieyagü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>dieiagü</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A. Esta forma fue obtenida en este lugar con una ligera ayuda), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>dieagü</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Aussurucq (A)
	<i>diekagü</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>deiaü</i>	1996-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deagü</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A), Pagolle (A)
III-26-r	<i>diezügü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>diezü</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>deizüü</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>dizügü</i>	1998: Charritte-de-Bas (A. Dice Artola: Bipertsonala da, <i>diezügü</i> behar bailuke, itxura osoz)
III-26-d	<i>diexügü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
III-28-i	<i>derie</i>	1696: Mauléon (Bel, I-17: <i>eracaxi gabez damu haboro eguiten derie</i> / I-17-18: <i>segur delacoç Gincöaren legüia eracasten ezterienec... / I-94: Aita amec ezterieya cerbait ordari bere haurrer çor?</i> )
	<i>de(r)(i)e</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deyie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deie</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg)

		1994-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A: <i>beitéié</i> –sing.– eta <i>betéitzeie</i> –plur.– erak ez datoz bat iraganaldiko <i>beitzén</i> eta <i>betzéitzen</i> gisakoekin), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>dee</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Montory (A), Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A)
	<i>de</i>	1994-99: Larrau (A. Forma más usada que <i>deie</i> , en Larrau), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A)
III-28-m	<i>dieye</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Chéraute (Heg)
	<i>dieie</i>	1996-99: Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Musculdy (A)
	<i>diee</i>	1999: Larrau (A)
	<i>die</i>	1974: Barcus (Pic) 1999: Montory (A)
	<i>diek</i>	1974: Sauguis (Idi), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>deie</i>	1998: Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>deiek</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>dioye</i>	1974-76: Sibas (Jaur)
III-28-f	<i>dieñe</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1996-99: Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A)
	<i>dien</i>	1974: Sauguis (Idi) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>dioñe</i>	1974-76: Sibas (Jaur), Esquiule (Orb)
III-28-d	<i>diexü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)

En Alçay, al referirse a las formas de pretérito con objeto indirecto de tercera persona del plural, dice Artola: “Iraganaldiko ‘hark haiei’ eta ‘haiek haiei’ kasuak ez dituzte ia bereizten, ez-eta azken haiek aurreko orriko ‘haiek hari’ gisako adizkietatik ere”.

**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros IV* de TARDETS, Alçay, Larrau, Licq-Atherey, Montory, Sainte Engrace, Trois-Villes, MAULEON, Arrast-Larrebieu, Aussurucq, Barcus, Charritte-de-Bas, Chéraute, Esquiule-Féas, Esquiule-Géronce, Garindein, Hôpital-St-Blaise, Musculdy, Oyhercq, Pagolle y Undurein. Variantes empleadas en el dialecto suletino**

IV-1-r	<i>deriztazu</i> <i>deiztazü</i> <i>deriztadazu</i>  <i>deiztadazü</i> <i>deriztadatzu</i>  <i>deiztatzü</i>  <i>deiztatzu</i> <i>deitatzüt</i> <i>deiztatzüt</i>  <i>deiztadaziüt</i> <i>deiztadatziüt</i> <i>teitatzüt</i>	1696: Mauléon (Bel, I-153: <i>horic biac manatu deriztaçu lacoz</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1696: Mauléon (Bel, I-49: <i>Ene Gincoa! Esperancha diçut parcaturen deriztadaçula ene bekhatiatic</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1696: Mauléon (Bel, I-128: <i>Ene Gincoa esker deriçut igaran gayan eta ene bici orotan eman deriztadatçun hon oroz</i> ) <med. XIX: Tardets (Doctr, 4: <i>esperantzaz dizüt [bekhatiatic] parkhatuko deiztatzü-la</i> ) 1999: Larrau (A) <med. XIX: Barcus (Doctr, 2: <i>esperantzaz dizüt (...) pharkatuko deiztatzula</i> ) 1999: Licq-Atherey (A) 1994-99: Alçay (Etx-A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A) 1996-99: Barcus (Ag-A) 1996-99: Barcus (Ag-A) 1999: Hôpital-St-Blaise (A)
IV-1-d	<i>deiztatzüt</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
IV-2-i	<i>dereiztat</i>  <i>deiztat</i>  <i>deizt</i>  <i>deitz</i> <i>deiztat</i>  <i>diizzeit</i> <i>teizt</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 37: <i>ükhaitü dütiüdala izairak eman derei(z)tan abantaillak</i> ) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Aussurucq (A), Garindein (A), Musculdy (A), Pagolle (A) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic) 1994-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A) 1999: Montory (A) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Esquiule-Féas (A), Undurein (Etx-A) 1997-98: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A) 1999: Hôpital-St-Blaise (A: <i>Hona erantzunak era honi dagokionez: emán beitéizt eta emán téiztalakótz</i> )

	<i>titzeit</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>deit</i>	1974: Sauguis (Idi), Barcus (Pic)
IV-2-m	<i>diztak</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>diztadak</i>	1974: Trois-Villes (Bord) 1996-99: Larrau (A), Trois-Villes (A), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>titak</i>	1999: Licq-Atherey (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>deiztak</i>	1996-98: Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
IV-2-r	<i>diztatziü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Larrau (A), Arrast-Larrebieu (D), Pagolle (A)
	<i>diztatziüt</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Musculdy (A)
	<i>diztatziut</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>diztadaziüt</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>diztadazut</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>diztadatzüit</i>	1996-99: Trois-Villes (A), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Garindein (A)
	<i>ditatziüt</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>titatziüt</i>	1999: Licq-Atherey (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>deiztatziüt</i>	1996-98: Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
<p>Respecto a las formas de Alçay, dice Artola: “Orainaldiko ‘zuk’ eta ‘zuek’ kasuetan, hala nola zukako alokuti-boetan agertu ohi den adizkien bukaerako <i>t-a</i> ez da, bistan denez, kasu guztietan ageri; ez dirudi, beraz, oso finkoa denik nahiz Margaritari galdetu eta, kasu guztietan eranstea ontzat eman duen”.</p>		
IV-2-d	<i>diztatziü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
IV-3-c	<i>deitatzie</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>deiztatzie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Musculdy (A)
	<i>deiztatziet</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deiztatziit</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>deiztadaziet</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>deiztadatziet</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>teitatziet</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
IV-4-i	<i>deiztadie</i>	1996-99: Licq-Atherey (A), Mauléon (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Undurein (Etx-A). Dice Artola: Nire oharretan <i>deztadie</i> , gaizki hartuta ziurrenik), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>deiztade</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)



		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A)
	<i>deiztaye</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deiztaie</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Esquiule-Féas (A), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>deiztaiet</i>	1999: Trois-Villes (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>ditzeiet</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>titzeitade</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>teiztade</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A. Dice Artola: Era honekiko erantzunak honakoak izan dira: <i>emán beitéiztadé</i> eta <i>emán teiztádelakótz</i> . Esta última fue obtenida con ligera ayuda)
IV-4-f	<i>diztane</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>diztañe</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A)
	<i>titañe</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>deiztañe</i>	1998: Charritte-de-Bas (A. Flexión acompañada de un signo de interrogación)
	<i>deiztaine</i>	1997-98: Oyhercq (A: Hasieran <i>deiztaietan</i> )
IV-4-d	<i>diztatxie</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
IV-5-r	<i>dereitzüt</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 179: <i>bena bai zure othoiztiak ta amoinak dereitzüt galtho</i> )
		1999: Trois-Villes (A. Dice Artola: Orainaldi plurala dela-eta bi eratako erantzunak ematen ditu; lehenak, laburtuak –nahiz gaur egun leku guztietara zabaldurik izan–, gehienbat etxeko giroan erabiltzen omen dituenak, eta besteak –nire orain arteko ustearen arabera literaturan bakarrik aurki zitezkeenak–, <i>politezia</i> dela-eta, etxetik kanpo gehiago erabiltzen dituenak, joera hau erakusten duela ez bakarrik kanpotik etorri jendearekin, herriko lagunekin ere bai baizik)
	<i>deritzut</i>	1696: Mauléon (Bel, I-129: <i>Ene Gincoa, egungo ene gogo, hitz eta lan guciac emaiten deriçut</i> )
	<i>deitzüt</i>	<med. XIX: Tardets (Doctr, 4: <i>eskentzen deitzüt ene bizia, ene obra eta nekiak</i> ), Barcus (Doctr, 2: <i>eskentzen deitzüt ene bizia, ene obra eta nekik</i> )
		med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>teitzüt</i>	1996-99: Larrau (A), Mauléon (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>ditzeitzüt</i>	1999: Pagolle (A)
<p>Respecto a las formas de plural ‘zuka’ empleadas en Larrau dice Artola: “Orainaldi pluraleko zukako erantzunak direla eta, horietako batzuek –t batekin hasten direnak, hain zuzen– bitan pluralizaturik daudela ohartarazi dut gure laguna. Berak, baina, oharpena onarturik ere, adizki horiek bi gisetara erabiltzen dituztela dio”.</p>		
IV-5-m	<i>dereitzat</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>deitzat</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D. Junto a <i>deitzat</i> pone <i>tat</i> , entre paréntesis), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Garindein (A). Musculdy (A), Oyhercq (A)



	<i>deitzayat</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deitzeiat</i>	1999: Esquiule-Féas (A)
	<i>deitzeat</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>ditzeiat</i>	1997-98: Oyhercq (A. Esta forma fue obtenida con ayuda)
	<i>ditzeat</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>ditzat</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>titzat</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>teiat</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Chéraute (A), Musculdy (A)
	<i>teat</i>	1998-99: Licq-Atherey (A), Mauléon (A)
	<i>tat</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>dezteat</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
IV-5-d	<i>deitxüt</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
IV-6-r	<i>dereitzü</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 239: <i>zure khoroa izigarri ederrak thapatü dereitzün haiñ tinko begiak...</i> ) 1999: Trois-Villes (A)
	<i>deitzü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>teitzü</i>	1996-99: Larrau (A), Mauléon (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deizü</i>	1974: Sauguis (Idi)
	<i>deizu</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
IV-6-m	<i>dereitzak</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>deitzak</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A) Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>deytzak</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>ditzeik</i>	1997-99: Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>dezteik</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>deizk</i>	1994-98: Arrast-Larrebieu (D), Oyhercq (A)
	<i>titzeik</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>teizk</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>deik</i>	1974: Sauguis (Idi)
	<i>teik</i>	1996-99: Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Hôpital-St-Blaise (A)
IV-6-d	<i>deitxü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
IV-7-r	<i>dereitzügü</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>deritzugu</i>	1696: Mauléon (Bel, I-134: <i>goure eskerrac emaiten deritçugú honqui eguin derizcutçun oroz</i> )
	<i>deitzügü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)

		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A)
	<i>deitzüü</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>teitzügü</i>	1996-99: Larrau (A), Mauléon (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
IV-7-d	<i>deitxügü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
IV-8-r	<i>dereitzie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 63: <i>Zer! hemen güziak dereitzielarik behar güziak eskentzen</i> )
		1999: Trois-Villes (A)
	<i>deitzie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>deitzi</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>teitzie</i>	1994-99: Larrau (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>teitze</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>titzeie</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
IV-8-d	<i>deitxie</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>teitxie</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
IV-9-i	<i>deitzot</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>ditzot</i>	1997-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>dotzat</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Montory (A), Esquiule-Féas (A)
	<i>teitzot</i>	1999: Larrau (A. Dice Artola: Indefinituko erantzunak, ia beti bezala <i>beit-</i> menderagailuaren laguntzarekin bildu ditudanak <i>-be(i)teitzot, beiteitzo...-</i> , oraingoan <i>d-</i> rekin zein <i>t-</i> rekin idatzi ditut, gainerako erantzunak ematean Jeandok erakutsi joera kontuan harturik eta hari berari kontsultatu ondoren), Licq-Atherey (A)
	<i>titzot</i>	1996-99: Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>totzat</i>	1999: Montory (A)
IV-9-m	<i>ditzoyat</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>ditzoiat</i>	1974-76: Sibas (Jaur)
		1996-99: Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A)
	<i>ditzoat</i>	1974: Barcus (Pic)
		1994-99: Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Esquiule-Féas (A), Garindein (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>diozaiat</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>diozatzat</i>	1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
		1998-99: Larrau (A), Montory (A), Trois-Villes (A), Aussurucq (A), Chéraute (A), Musculdy (A)
	<i>deitzoiat</i>	1998: Musculdy (A)

	<i>dizkat</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>titzoat</i>	1974: Barcus (Pic)
	<i>tiotzat</i>	1999: Larrau (A), Montory (A)
	<i>tioiat</i>	1996-99: Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>tioat</i>	1994-98: Alçay (Etx-A)
	<i>toat</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Charritte-de-Bas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>dioat</i>	1974: Sauguis (Idi)
IV-9-r	<i>ditzozüt</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>ditzotzüüt</i>	1999: Esquiule-Féas (A)
	<i>diotzüüt</i>	1998-99: Montory (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>dioztat</i>	1999: Aussurucq (A. Flexión acompañada de la observación (sic) por ser idéntica a la IV-9-i)
	<i>ditzot</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Larrau (A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A)
	<i>tiotzüüt</i>	1998-99: Montory (A), Charritte-de-Bas (A)
	<i>tiotzat</i>	1996-99: Larrau (A: <i>tiotzat</i> horrek, tokako nahiz zukako alokutiboa erabiltzen dugula, bietarako balio duela dio informatzaileak), Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>tioat</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Arrast-Larrebieu (D), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deitzot</i>	1997-98: Oyhercq (A)
IV-9-d	<i>tiotxüt</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
IV-10-r	<i>dereiotzüü</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 88: <i>banaindian biak lagiñari dereiotzüüla khentiüren</i> )
	<i>deiotzüü</i>	1996-99: Barcus (Ag-A), Garindein (A)
	<i>deitzozüü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deitzotzüü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Esquiule-Féas (A)
	<i>dotzüü</i>	1998-99: Mauléon (A), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>totzüü</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Charritte-de-Bas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>dioztüü</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>ditzotzüü</i>	1997-98: Oyhercq (A)
IV-10-d	<i>deitzotxüü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>totxüü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
IV-11-i	<i>dereitzo</i>	1875: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 225: <i>harek galdü dianari (...) 40 edo 50 ma-khila khaldi, hoiñ zoletan dereitzo emaneraziten</i> / 266: <i>ezta gazi Ekhiak lürretik hürrüpatzen düitian baporrak ixurten dereitzonetzaz</i> )
	<i>deritzo</i>	1696: Mauléon (Bel, II-64: <i>Apeçac berriz eliçaco behar ororen gomendiac eguiten deritço</i> / I-48: <i>gincoac bere Eliçari erran deritçonac oro</i> ) 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 45: <i>bihotzaren zaiñak deritzo llabürtzen</i> )
	<i>deitzo</i>	<med. XIX: Tardets (Doctr, 15: <i>eta Jinkuak Elizari ezagüterazi deitzonak oro</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51)

		1913: Charritte-de-Bas (Treb, 2198, II: <i>juje gehienak aitzini(a)n ezarten deitzo (...)</i> <i>gaizkiak oro</i> )
		1942: Tardets (Azkue, 317: <i>arra deithu erazten deitzo ardiak</i> )
		1963: Sibas (Rijk, 4: <i>gizuner phentsamentia eman donaz gaiñez gure Jinko Jaunak (...)</i> <i>phentsamentia eta elhesta ber denboran eman deitzo</i> ). “Adibide honetan, ‘haiei’ kasua denez, <i>eman denaz eta eman deitze</i> itxaron zitezkeen, behar bada” dice Artola.
		1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb)
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>ditzo</i>	<med. XIX: Barcus (Doctr, 7: <i>eta Jinkuk Elizari ezaguterazi ditzonak oro</i> ) 1997-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>dotza</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A)
	<i>teitzo</i>	1999: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A)
	<i>titzo</i>	1996-99: Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deio</i>	1974: Sauguis (Idi)
IV-11-m	<i>ditzok</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Trois-Villes (Bord) 1994-99: Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>diozak</i>	1996-99: Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Aussurucq (A), Musculdy (A)
	<i>tiok</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>tiotzak</i>	1999: Larrau (A), Montory (A)
	<i>diok</i>	1974: Sauguis (Idi)
IV-11-f	<i>ditzon</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur) 1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>dioztan</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Aussurucq (A)
	<i>tion</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>tiotzan</i>	1999: Montory (A)
IV-11-d	<i>ditzotxü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>tiotxü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
IV-12-i	<i>deritzogu</i>	1696: Mauléon (Bel, I-55: <i>Gincoari çor deritçogun pena temporalen parcamentia</i> )
	<i>daritzogu</i>	1696: Mauléon (Bel I-66: <i>Vrriki eta dolu bici bat Gincoari oguen eguin daritçogunez</i> )
	<i>deitzogü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A),

		Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>ditzogü</i>	1998-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>teitzogü</i>	1999: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A)
	<i>titzogü</i>	1996-99: Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deretzü</i>	1913: Barcus (Treb, 2203: <i>gure eskerrak orori deretzü igorriren</i> )
IV-12-d	<i>ditiotxiigü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>tiotxiigü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
IV-13-c	<i>derotzie</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>dotzie</i>	1998-99: Mauléon (A), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>deiotzie</i>	1996-99: Barcus (Ag-A), Garindein (A)
	<i>deitzozie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deitzotzie</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>ditzotzie</i>	1997-99: Oyhercq (A: Hasieran <i>ditzoie</i> ), Pagolle (A)
	<i>totzie</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda), Arrast-Larrebieu (D), Charritte-de-Bas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>totzi</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
IV-14-i	<i>dereitze</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 119: <i>Sügia süiala da jauziren arrautziak ur-thuki badereitze hartara</i> )
	<i>deritze</i>	1696: Mauléon (Bel, II-60: <i>Oroc Gincoari eguiten deritcen othoitciac / I-65-66: ceren hirour Sacramentu hoyec (...) arimer eretchekiten baiteritce</i> )
	<i>deitze</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 178: <i>eztü Izairiaren Jinkoa sinhetsiren, zombait gaiza deitzelako oitoginek ikhasten</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>deitzue</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deitzoie</i>	1996-99: Barcus (Ag-A), Esquiule-Géronce (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda)
	<i>ditzoie</i>	1998-99: Charritte-de-Bas (A), Pagolle (A)
	<i>ditze</i>	1997-98: Mauléon (A), Oyhercq (A)
	<i>teitze</i>	1999: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A)
	<i>titze</i>	1996-99: Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
IV-14-r	<i>ditzozie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>ditzotzie</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>diotzie</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>dietzü</i>	1998-99: Montory (A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Aussurucq (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>ditzetzü</i>	1997-99: Chéraute (A), Oyhercq (A: Hasieran <i>deietzie</i> )
	<i>ditietzü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>tiotzie</i>	1998-99: Larrau (A), Charritte-de-Bas (A)
	<i>tietzü</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A. Esta forma es más empleada en este lugar que la <i>tiotzie</i> ), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Chéraute (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)

IV-14-d     *ditiexii*           1994: Arrast-Larrebieu (D)  
               *tiexii*             1994: Arrast-Larrebieu (D)

Respecto a las formas empleadas en Licq-Atherey, dice Artola: “Orainaldiko plurala dela eta, indefinituko erantzunen hasierak (*beteitzot, beteitzo...*) *t*-rekin idatzi ditut soilik, gainerako erantzunen joera nagusia ikusirik”.

En relación con las formas de plural de Montory, dice Artola:

“1) Orainaldiko plurala dela eta, askotan ohiko pluraltaizeaz gainera (*-tz-*) bigarren bat dugu, lehen kontsonantea (*d* bat) *t* bihurturik; batzuetan gainera, gutxitan bada ere, azken egokitze hau erabiltzen dute soilik (*dion/tion*).

2) Orainaldi bereko indefinitu pluralerako bildu ditudan *beitotzat, beitezto...* gisako erantzunak *d* zein *t*-rekin idatzi ditut, bestelako erantzunetan joera bikoitia erakutsi duela ikusirik”.

IV-15-r     *derizkutzu*           1696: Mauléon (Bel, I-134: *goure eskerrac emaiten deritçugú honqui eguin derizcutçun oroz*)  
               *deizküüzü*        med. XIX: Tardets (Bon-51)  
                               1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)  
               *teiküüzü*           1999: Hôpital-St-Blaise (A)  
               *teizküüzü*        1996-98: Undurein (Etx-A)

IV-15-d     *deizküüzü*           1994: Arrast-Larrebieu (D)

IV-16-i     *dereizkü*             1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 239: *Zer züzen dü egiten dereizküin lanetan? Zer zokhorri dereizkü emaiten gure minetan?*)  
               *derizku*             1696: Mauléon (Bel, I-48: *çog nec sinhes eraciten baiterizcu ossoki, gincoac bere Eliçari erran deritçonac oro / I-113: Eliçac manu hoyec oro eguin ahal derizkia?*)  
               *derisku*             1696: Mauléon (Bel, II-80: *Ceren Gincoac erran derizcun eguiac bethi eracaxiren baiterisku*)  
               *deizkü*             <med. XIX: Tardets (Doctr, 30: *zertako eman deizkü Jinkuak sendimentiak eta beste gañerako membruak?*), Barcus (Doctr, 8: *demoniuk (...) igorten deizküin phentsamentü eta tentazione gaistoetan*)  
                               med. XIX: Tardets (Bon-51)  
                               1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)  
               *deyzku*             1974: Chéraute (Heg)  
               *teizkü*             1996-99: Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)

IV-16-d     *dizküüzü*           1994: Arrast-Larrebieu (D)

IV-17-c     *dereyzkuzie*        1974: Trois-Villes (Bord)  
               *deizküüzie*        med. XIX: Tardets (Bon-51)  
                               1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic)  
                               1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)

	<i>deizkutzie</i>	1974-76: Sibas (Jaur), Chéraute (Heg)
	<i>deizküiti</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>teiküützie</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>teizküützie</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>deiküüzie</i>	1974: Sauguis (Idi. “ <i>deizküützie connu mais pas usité</i> ” dice Idiart)
	<i>deikuzie</i>	1974: Esquiule (Orb)
IV-18-i	<i>derizkie</i>	1696: Mauléon (Bel, II-119: <i>çog nec hourac ohora eracité baiterizkie</i> )
	<i>deizkie</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larreu (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>deizki</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>deizküiye</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deizküiie</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>teizkie</i>	1996-99: Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
IV-18-d	<i>dizküützie</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
IV-20-c	<i>dereitzie</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>deritzie</i>	1696: Mauléon (Bel, I-25: <i>Gincoac eskietan eçari deritcien arimez contu honic ezterevozie emanen</i> )
	<i>deitzie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>deitzi</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>teitzie</i>	1996-99: Licq-Atherey (A), Mauléon (A), Undurein (Etx-A)
	<i>derizie</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 46: <i>Nork derizie hek güziak?</i> ). “Singularrean emana” dice Artola.
IV-21-c	<i>dereitziegü</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>deitziegü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hopital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>teitziegü</i>	1996-99: Licq-Atherey (A), Mauléon (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deitzügü</i>	1999: Montory (A. Forma más apropiada para la flexión IV-7-r)
IV-22-c	<i>dereytzie</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>dereitzie</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>deitzie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)



	<i>teitzie</i>	1996-99: Licq-Atherey (A), Mauléon (A), Undurein (Etx-A)
	<i>deizie</i>	1974: Sauguis (Idi)
IV-23-m	<i>dietzayat</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>dietzaiat</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>ditzeyat</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>ditzeiat</i>	1996-99: Barcus (Ag-A. La forma <i>ditzeiat</i> es más usada en Barcus que la <i>die-tzat</i> ), Esquiule-Féas (A), Oyhercq (A)
	<i>ditzeat</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Garindein (A), Pagolle (A)
	<i>dietzat</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Trois-Villes (A), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Musculdy (A)
	<i>diezkat</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>tieiat</i>	1994-99: Licq-Atherey (A. Esta forma fue obtenida con ayuda), Arrast-Larrebieu (D)
	<i>tieat</i>	1994-98: Alçay (Etx-A)
	<i>teiat</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>teat</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>dezteiat</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
IV-23-d	<i>ditxet</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
IV-24-d	<i>deitzetxii</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>tetxii</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
IV-25-i	<i>dereitze</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 127: <i>haurrak bere aita amer zahartarziünian zokhorri beharrak ükhatzen dereitzenian</i> )
	<i>deritze</i>	1696: Mauléon (Bel, II-11: <i>Artzagnac beré ardier emaiten deritcen escolac</i> )
	<i>deitze</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A)
	<i>deitzoie</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>ditze</i>	1997-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>teitze</i>	1999: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A)
	<i>titze</i>	1996-99: Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>te</i>	1994-98: Alçay (Etx-A)
IV-25-m	<i>ditzek</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A-J), Garindein (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>dietzak</i>	1998-99: Larrau (A. La forma <i>dietzak</i> es más usada en Larrau que la <i>tietzak</i> ), Montory (A), Trois-Villes (A), Aussurucq (A), Esquiule-Géronce (A-L), Musculdy (A)
	<i>diztek</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>ditiek</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>tiek</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>tietzak</i>	1999: Larrau (A), Licq-Atherey (A)



IV-25-d	<i>diexü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
IV-26-i	<i>deritzegu</i>	1696: Mauléon (Bel, I-68: <i>Gincoari eta goure lagunér çor deritcegunen pacatcia</i> )
	<i>deitzegü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A)
	<i>deitzegu</i>	<med. XIX: Tardets (Doctr, 2: <i>güik guri zordüner pharkatzen deitzegun bezala</i> )
	<i>deitzoiegü</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>ditzegü</i>	1997-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (Etx-A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>tegü</i>	1994-98: Alçay (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D)
	<i>teitzegü</i>	1999: Larrau (A), Montory (A)
	<i>teitzeigü</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>titzegü</i>	1996-99: Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
IV-26-r	<i>ditzezügü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>ditzetzügü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1999: Larrau (A), Chéraute (A)
	<i>dietzügü</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Montory (A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>ditietzügü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>tietzügü</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>titzügü</i>	1998: Charritte-de-Bas (A. Dice Artola: Honek ere <i>tietzügü</i> behar lukeela dirudi)
IV-26-d	<i>ditietxügü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>tietxügü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
IV-27-c	<i>deitzezie</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deitzetzie</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>deietzie</i>	1996-99: Barcus (Ag-A), Musculdy (A)
	<i>detzie</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Mauléon (A), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Pagolle (A)
	<i>dietzie</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>tezpie</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Arrast-Larrebieu (D), Charritte-de-Bas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>tezpi</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>teretzpie</i>	1999: Trois-Villes (A)
IV-28-i	<i>dereitze</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 160: <i>Souza ta bere lagiünak düitie makhila khaldi porrokatzen, dereitze güziak khentzen</i> )
	<i>deritze</i>	1696: Mauléon (Bel, I-113: <i>Gincoac eta legue guciec Eliçaco Artzagner, edo hen lekhucoer eman deritcen hazcurre eta çucenac direlaric</i> )
	<i>deitze</i>	1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx, A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A)
	<i>deytze</i>	1974: Trois-Villes (Bord)

	<i>deitze</i>	1994-98: Alçay (Etx-A)
	<i>deitzeze</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>deitzeie</i>	1996-99: Barcus (Ag-A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>deitzoie</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>ditze</i>	1997-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>tee</i>	1994-98: Alçay (Etx-A)
	<i>teitze</i>	1999: Larrau (A), Montory (A), Trois-Villes (A)
	<i>teitzeze</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>titze</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>titzeie</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>deie</i>	1974: Sauguis (Idi)
IV-28-m	<i>ditzeze</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Chéraute (Heg)
	<i>ditzeie</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>ditzek</i>	1974: Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Esquiule-Féas (A), Garindein (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>dietzek</i>	1999: Chéraute (A)
	<i>dietzak</i>	1974: Trois-Villes (Bord) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Trois-Villes (A), Aussurucq (A), Esquiule-Géronce (A), Musculdy (A)
	<i>dizteie</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>tiek</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>teiek</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>titzek</i>	1974: Barcus (Pic)
	<i>titziek</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>tietzak</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>diek</i>	1974: Sauguis (Idi), Esquiule (Orb)
IV-28-f	<i>ditzeñe</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Chéraute (Heg) 1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A)
	<i>ditzen</i>	1974: Mauléon (Epph) 1997-99: Esquiule-Féas (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>dietzen</i>	1974: Trois-Villes (Bord) 1999: Chéraute (A)
	<i>dietzan</i>	1999: Montory (A), Aussurucq (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>dizteñe</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>ditien</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>tien</i>	1994-99: Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>titzañe</i>	1974: Barcus (Pic)
	<i>tietzan</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>dieñe</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>dien</i>	1974: Sauguis (Idi)
IV-28-d	<i>ditzetxü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>tietxü</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)

Respecto a las formas empleadas en Larrau, dice Artola: “Nahiz kasu honetan orainaldi pluraleko hikako eta zukako erantzun ia guztiak hasierako *d*-rekin eman dituen, indefinituko erantzunak, *d*-rekin zein *t*-rekin idatzi ditut informatzailearen iritziarekin adosturik”.

**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros V* de TARDETS, Alçay, Larrau, Licq-Atherey, Montory, Sainte Engrace, Trois-Villes, MAULEON, Arrast-Larrebieu, Aussurucq, Barcus, Charritte-de-Bas, Chéraute, Esquiule-Féas, Esquiule-Géronce, Garindein, Hôpital-St-Blaise, Musculdy, Oyhercq, Pagolle y Undurein.  
Variantes empleadas en el dialecto suletino**

V-1-r	<i>nündiüzün</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 179: <i>badakizü nere nausia igorri nündiüzüla</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nündiütün</i>	1999: Larrau (A), Trois-Villes (A)
	<i>nandaitün</i>	1998: Musculdy (A)
V-1-m	<i>nündian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A)
	<i>nundian</i>	1974: Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph)
	<i>nündia</i>	1974: Sauguis (Idi), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nundia</i>	1974: Mauléon (Epph), Esquiule (Orb)
	<i>nündikan</i>	1997-99: Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>nandaikan</i>	1998: Musculdy (A)
V-1-f	<i>nündiñan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Pagolle (A)
	<i>nündiñan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>nündiña</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A)
	<i>nunduña</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>nündiñan</i>	1999: Montory (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>nündiña</i>	1999: Licq-Atherey (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A)
V-1-d	<i>nündiüün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)

V-2-i	<i>nündian</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 180: <i>Izitü nündian botz harek / 79: lotsak nündialarik ere tinkatzen</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph) 1994-99: Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Esquiule-Feas (A)
	<i>nundian</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>nündien</i>	1999: Licq-Atherey (A. Dice Artola: Hemen ere, lehen esanikoaren haritik, ‘hark ikusi’ <i>nündien</i> eta ‘haiek ikusi’ <i>nündien</i> )
	<i>nündion</i>	1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV)
	<i>nündin</i>	1869: Barcus (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1974: Sauguis (Idi), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nundin</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>nüntin</i>	1998: Musculdy (A)
V-2-m	<i>nindian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Trois-Villes (A), Charritte-de-Bas (A), Garindein (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>nindia</i>	1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D. Junto a <i>nindia</i> pone <i>nündia</i> , entre paréntesis), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>nündian</i>	1998-99: Esquiule-Géronce (A), Musculdy (A)
	<i>nündia</i>	1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1994-99: Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Esquiule-Féas (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nundia</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>nündin</i>	1974: Sauguis (Idi)
	<i>nundin</i>	1974: Esquiule (Orb)
V-2-f	<i>nindiñan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1998-99: Charritte-de-Bas (A), Pagolle (A)
	<i>nindinan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>nindiña</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A)
	<i>nindüña</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>nündiñan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>nündiña</i>	1999: Esquiule-Féas (A)
	<i>nündiüña</i>	1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV)
V-2-d	<i>nindixiin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
V-3-c	<i>nündüzien</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1963: Sibas (Rijk, 3: <i>a, nahi banündüzien jin nendin, behar nündükezien denboratükan khümitatü</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce

		(A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nündüzin</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>nündützien</i>	1999: Larrau (A), Trois-Villes (A)
	<i>nindüzien</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>nandaitzien</i>	1998: Musculdy (A)
V-4-f	<i>nindieñan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>nindienan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>nindieña</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A. Dice Artola: Kasu honetan <i>nindieña</i> ahoskatu ote zuen nago), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A)
	<i>ninditeñan</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>nindiña</i>	1999: Aussurucq (A)
	<i>nindeñan</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>nündieñan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>nündieña</i>	1999: Esquiule-Féas (A)
V-4-d	<i>nindixien</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
V-5-r	<i>züntüdan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV), Barcus (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Pagolle (A. Ver más abajo), Undurein (Etx-A)
	<i>zuntudan</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>züntüdan</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A. Dice Artola: Jean-Martinen emaztea, oraingoan, era honekin ados agertzean, jakin nahi izan dut Barkoxeko zein aldetakoa den bera, zeren herri horretan egin inkestan horrelako bukaera ageri ez bada ere, bertako lur-eremua handia dela kontuan harturik, interesgarri gerta baitzitekeen hori jakitea, erantzuna zera izan dela: Moxo etxekoa, Ospitalepetik Barkoxerako norabidean 4-5 kilometrotara, errepide nagusitik eskuin aldera, Sohütako Oihanaren hegoekialdean)
	<i>züntütan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>züntüan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>züntian</i>	1999: Pagolle (A: <i>züntian</i> gehiago, omen, <i>züntüdan</i> baino)
	<i>züntüdan</i>	1974: Chéraute (Heg)
V-5-m	<i>hündüdan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Sauguis (Idi), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Chéraute (Heg) 1996-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>hundudan</i>	1974-76: Sibas (Jaur), Esquiule (Orb)
	<i>hündüan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>hündian</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>hündia</i>	1999: Larrau (A)
	<i>hüntüdan</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Musculdy (A), Undurein (Etx-A)

	<i>hüntüdan</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>hindütan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>hintüdan</i>	1974: Barcus (Pic)
	<i>hüntüan</i>	1999: Pagolle (A) Flexión acompañada de la observación (sic)
V-5-f	<i>hündüdan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Chéraute (Heg) 1996-99: Montory (A), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>hundudan</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>hunduñan</i>	1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord)
	<i>hündüña</i>	1999: Licq-Atherey (A: Bi alditan honela emana)
	<i>hündüan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>hündian</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>hüntüdan</i>	1994-99: Ste. Engrace (Etx-A) Arrast-Larrebieu (D), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>hüntüdan</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>hüntüñan</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>hintüdan</i>	1974: Barcus (Pic)
V-5-d	<i>xüntüdan</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
V-6-r	<i>züntian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A)
	<i>züntien</i>	1999: Licq-Atherey (A. Dice Artola: ‘hark zu/hi ikusi’ <i>züntien/hündien</i> , eta ‘haiek zu/hi ikusi’ <i>züntien/hündien</i> )
	<i>züntin</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast- Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
V-6-m	<i>hündian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Chéraute (Heg) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A)
	<i>hundian</i>	1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord)
	<i>hündien</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>hündin</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph) 1994-98: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast- Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A) Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A)
	<i>hundin</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>hüntian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>hüntin</i>	1996-99: Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>hitin</i>	1974: Barcus (Pic)
V-6-d	<i>xüntin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
V-7-f	<i>hündügün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A. Esta forma fue obtenida en este lugar con ligera ayuda), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus

		(Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>hündiün</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>hüntügiün</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Pagolle (A)
V-7-d	<i>xüntügiün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
V-8-d	<i>xüntien</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
V-9-i	<i>nian</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 180: <i>ta argizagiaren medioz ikhusi nian gizon bat leihoan</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1922-25: Tardets (Erizk, II,48,B: <i>edan nian</i> ) 1963: Sibas (Rijk, 3: <i>beharbada entziün nian phedikürrik ederrena entziün nila</i> ). “ <i>nian</i> eta <i>nin</i> , biak ditugu hemen, lehenengoa erlatibo-egoeran badago ere” me dice Artola. 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic) 1996-99: Larrau (A. Dice Artola: Baldin <i>nian</i> hau indefiniturako zein tokarako erabiltzen bada, markatu bezalako azentuaz bereizten dela dio gure informatzaileak, hots, lehen kasurako <i>nían</i> , eta bigarrenerako <i>nián</i> , hau guztia haren irudipena dela esanik ere), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A)
	<i>nien</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>nin</i>	1922-25: Barcus (Erizk, II,48,B: <i>edan nin</i> ) 1963: Sibas (Rijk, 3: <i>beharbada entziün nian phedikürrik ederrena entziün nila</i> ). Véase más arriba. 1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1986: Hôpital-St-Blaise (EAEL-II, tex 279: <i>oái e... òfiziúa nín</i> ), Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: <i>zòrtzi-hámar urthé niláik</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>niin</i>	1922-25: Camou-Cihigue (Erizk, II,48,B: <i>edan niin</i> ) 1974: Barcus (Pic)
V-9-m	<i>nian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A. Dice Artola: Baldin esaldiak jarraitzen badu ( <i>ogia</i> ) <i>žan nián</i> eta... erabiltzen dela dio, baina baldin hor bukatzen bada, orduan ( <i>ogia</i> ) <i>žan niá</i> ), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>nia</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
V-9-f	<i>niñan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A)



	<i>ninan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>niña</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A)
V-9-r	<i>nizün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1856: Roquiague (Bon-Carta: <i>abondonatu [sic] niçun lana bena ez ezpirituz çertaco han berin eçagutu niçun fatigu handiren chipiçeco moienbat</i> ) 1922-25: Mauléon (Erizk, II,48,B: <i>edan banizün</i> ) 1963: Sibas (Rijk, 2: <i>beno, ez nizün nahi mintza ledin!</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nizun</i>	1974: Trois-Villes (Bord), Esquiule (Orb)
	<i>nizü</i>	1998: Mauleón (A)
	<i>nüzün</i>	1942: Licq (Azkue, 436: <i>uste nüzün</i> )
V-9-d	<i>nixün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
V-10-r	<i>zünian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 238: <i>ezi, ordian, pikarrai zenandian Odolian bazüniana ürrhe... ? / 238: Soberarik ükhen ezpazünü etzünian jokatiüren</i> ) 1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1913: Barcus (Treb, 2203: <i>haurretik hartu zünian üskaldunen sedia</i> ) 1979: Ste. Engrace (EAEL-II, tex 291: <i>biltzen zünian phasta nahi zünian arboletik bena ženealki bagotik</i> ) 1996-99: Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A)
	<i>zünien</i>	1999: Licq-Atherey (A. Dice Artola: Iraganaldian, singularreko eta pluraleko bigarren pertsonak intonazioaz bereizten dituela dio Jean-Louisek; hots, zuk <i>žan zünien</i> eta <i>žan züntien</i> –sing. eta plur.–, eta zuek <i>žan zünien</i> eta <i>žan züntien</i> )
	<i>zünin</i>	1869: Barcus (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1963: Sibas (Rijk, 3: <i>nahi zünin beste bat?</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zunin</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Trois-Villes (Bord), Esquiule (Orb)
V-10-m	<i>hian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur) 1996-99: Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A)
	<i>hien</i>	1974: Chéraute (Heg) 1997-99: Licq-Atherey (A), Oyhercq (A)
	<i>hin</i>	1974: Sauguis (Idi), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb)



- 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- V-10-f *hian* med. XIX: Tardets (Bon-51)  
1974-76: Sibas (Jaur)  
1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
- hien* 1974: Chéraute (Heg)  
1997-99: Licq-Atherey (A), Oyhercq (A)
- hin* 1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb)  
1994-99: Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
- V-10-d *xüinin* 1994: Arrast-Larrebieu (D)
- V-11-i *zian* 1696: Mauléon (Bel, I-53: *Cerc eragotci cian lehen guiçona manu haren haustera? / Sinhexiren cianez borogatceco / II-9: çointan Gincoac eguin baitcian arguia / II-28: Jesus-Christec batheyatu beharra ciana?*)  
1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 145: *haiñ arhinzki non uste ezpeitzian ziala lürra honkitzen / Erregiña Joanari eskentü ziana / 145: Printzeak senthagailla hau zor ziala Santa Magdalenari*)  
<med. XIX: Tardets (Doctr, 3: *sofritü zian Poncio Pilatüsen pian*)  
med. XIX: Tardets (Bon-51)  
1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV)  
1887: Haux (All, 75), Laguinge-Restoue (All, 75), Licq-Atherey (All, 75), Ossas-Suhare (All, 75), Sauguis-St-Etienne (All, 75), Trois-Villes (All, 75), Berrogain-Laruns (All, 75), Chéraute (All, 75), Garindein (All, 75), Gotein-Libarrenx (All, 75), Hôpital-St-Blaise (All, 75), Musculdy (All, 75)  
1913: Ste. Engrace (Treb, 2204: *ediren zian ez debria bena Basa jauna / 2205: eta Bidabek ediren zian bere buria (...)* güne batetan / 2206-2207: *nun atsülüütuki desiratzen baitzian lanik egin gabe aberastia*)  
1937: Alçay (Baran, 382: *kunte baten semiak eho zian*), Laguinge (Baran, 449: *eaman zian lamiñak emazte hoi*)  
1942: Tardets (Azkue, 41: *aphezakupiak erdaraz erran zian / 41: haiñ beitzian nekez egin hanko juanjina / 41: borogatü zian / 42: yarraiki zian / 42: haren gibelian beitzian haren ama ohakan / 43: Haurrak etzian seküla asmatü zertan hüts egin zian / 65: zühañ-ondo batetan zian xilo hersi eta barnari bürüz / 65: büztan phünta orano kanpotik beitzian / 134: Ahüzki-alteko bortietan zian harzilo batetan / 143: galthatu zian behin aphez batek / 143: ükhen zian / 143: ihardetsi zian), Garindein (Azkue, 337: *trinkatzen zian / 337: etziala behar barurik ützüli*), Ste. Engrace (Azkue, 458: *ogi ttipi ttipi bat ekharri zian / 459: bazkari handi bat aphezak zian egun batez / 467: adiskide batek bisitatu zian*)  
1963: Sibas (Rijk, 2: *uste beitzian San Jusef nintzala*)  
1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Chéraute (Heg)  
1981-86: Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: *lamiñák galthätü zian*), Larrau (EAEL-I, 62: *bazian / EAEL-II, tex 290: ekhartan zian bee zakian gaiça elibat*), Roquiague (EAEL-II, tex 278: *o, etzian e... sönü eta hóla bàizik egíten*)  
1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A)*

- zien* 1887: Oyhercq (All, 75)  
 1942: Tardets (Azkue, 233: *phiztũ zien labia*), Garindein (Azkue, 339: *erran zien*), Licq (Azkue, 436: *athera zien*)  
 1963: Sibas (Rijk, 4: *eta bazien fama izigarriko indarra baziela*)  
 1981-86: Larrau (EAEL-II, tex 290: *saltzen zien orratzak, haixturak (...) eta holako gaiza zunbait*), Roquiague (EAEL-II, tex 278: *bátek kharrátũ zìèn*)  
 1999: Licq-Atherey (A)
- zin* <med. XIX: Barcus (Doctr, 8: *nurk erran zin Gure Aita?*)  
 med. XIX: Tardets (Bon-51)  
 1856: Roquiague (Bon-Carta: *bena noula indar sobera behar beiçin erendu emaiteco*)  
 1869: Barcus (Bon-Verbe, Obs, XXV)  
 1887: Arrast-Larrebieu (All, 75), Charritte-de-Bas (All, 75), Espes-Undurein (All, 75), Garindein (All, 75), Moncayolle-Larroy-Mendibieu (All, 75), Ordiarp (All, 75), Pagolle (All, 75)  
 1913: Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: *igaran aldin hitza man [sic] zin etzela haboro presentaturen*)  
 1963: Sibas (Rijk, 2: *eta igán zian etzila Larraiñera heltzeko denborarik*)  
 1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb)  
 1979-86: Alçay (EAEL-II, tex 288: *ata etziũkian üdũi, seteme hatsarrian hola-ko larrazken goxua eginen zila*), Larrau (EAEL-II, tex 290: *zabaltzen zilaik bee zakia...*), Esquiule (EAEL-II, tex 283: *Baron de Luxe žaunak ebaki zin bizizale han ezartia Xibeuko artzain eta laboai saldo bat*), Roquiague (EAEL-II, tex 278: *bazín e... zèr khar(r)átũ bat*), Viodos-Abense-de-Bas (EAEL-I, 62: *bazin*)  
 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
- ziin* 1942: Garindein (Azkue, 337: *komitatzen ziin / 337: entzunarazten beitziiin / 339: Jaun erretorak etziin deus ere entelegatũ*), Ste. Engrace (Azkue, 458: *uste ukhen ziin*). Dice Artola: “*ziin horiek, i luzearekin, ez dira ia entzuten, gaur egun, Zuberoan.*”  
 1986: Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: *ez ezagũtzen tziinak*)
- zuen* 1974: Chéraute (Heg)  
 1986: Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: *eta aldí betez, lamiñák ahántze zúen... / eta edérra baitzén etzién emáiten*)
- V-11-m *zian* med. XIX: Tardets (Bon-51)  
 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Chéraute (Heg)  
 1981: Larrau (EAEL-I, 273: *izan balitz mithil hun bat sua piztũko zian*). Dice Artola: Larrañen –eta, behar bada Zuberoaren hegoaldeko zenbait herri-tan bereziki– *zian* hori indefinitu nahiz tokako alokutibo izan daiteke.  
 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
- zia* 1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV)  
 1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb)  
 1980: Esquiule (EAEL-I, 273: *mithil hun bat izan balitz süia phiztũko zia*)

		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Mauléon (A) Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
V-11-f	<i>ziñan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Chéraute (Heg) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A)
	<i>zinan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>ziña</i>	1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A) Esquiule-Féas (A)
V-11-r	<i>ziziin</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 103: <i>ordian ziziin güziak palaziotik kanpo ur-thiki</i> ). “Singularrean emana” comenta Artola. <med. XIX: Tardets (Doctr, 14: <i>Espiritü Sainiak (...) muldatü ziziin khorpitz bat</i> ), Barcus (Doctr, 7: <i>Espiritü Sainik (...) ezdeusetarik kreatü ziziin arima bat</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1942: Garindein (Azkue, 407: <i>senarrak emazte yoten ziziin / 407: emaztiak deitu ziziin gizona</i> ) 1963: Sibas (Rijk, 4: <i>nurk... ez ziziin ihurk ere izkibatzen</i> ) 1986: Angastue (EAEL-II, tex 280: <i>amá... ùxkaldüntsa ziziin haekin!</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zizun</i>	1887: Tardets-Sorholus (All, 75), Alçay (All, 75), Alos-Sibas-Abense-de-Haut (All, 75), Camou-Cihigue (All, 75), Etchebar (All, 75), Lacarry (All, 75), Larrau (All, 75), Lichans-Sunhar (All, 75), Ste. Engrace (All, 75), Mauléon-Licharre (All, 75), Ainharp (All, 75), Aussurucq (All, 75), Barcus (All, 75), Esquiule (All, 75), Idaux-Mendy (All, 75), Menditte (All, 75), Roquiague (All, 75), Viodos-Abense-de-Bas (All, 75) 1937: Laguinge (Baran, 450: <i>eta bizkarrian hartu zizun lamiñak emaztia / 491: eta etzizun ikusten geiago</i> ), Alçay (Baran, 383: <i>kuntiak larria urtuki zizun / Hensugia geieago etzizun agertu</i> )
	<i>zizü</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>zitzün</i>	1986: Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: <i>háek súia phítzen tzítzün</i> ). “Singularrean beharko zukeen, antza” dice Artola.
	<i>zitzun</i>	1937: Laguinge (Baran, 509: <i>Batak erran zitzun</i> )
V-11-d	<i>zixiin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
V-12-i	<i>günian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 179: <i>Ehortzi günian gure kostüman gisala / 160: zien kapitánari ta niri egin dereiküzie egürükitzen güniana</i> ) 1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Chéraute (Heg) 1996-99: Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A)
	<i>gunian</i>	1974: Esquiule (Orb)

	<i>günien</i>	1986: Roquiague (EAEL, II, tex 278: <i>gük Èkhi Sáintia déitzen günien e?, Èkhi Sáintia déitzen güni(e)n</i> ) 1999: Licq-Atherey (A)
	<i>günin</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>gunin</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1913: Ste. Engrace (Treb, 2200-2201: <i>uste gunin Atharratzen luta amiñi bat bazatekila</i> ) 1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>ginien</i> <i>ginin</i>	1986: Hôpital-St-Blaise (EAEL-II, 279: <i>férra préste [= prestü] iostén ginièn</i> ) 1913: Barcus (Treb, 2202: <i>gük hitzaman ginila</i> )
V-12-m	<i>ginian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 183: <i>Lürrian thonba bakhoitza nahi ginian...</i> ) 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D. Junto a <i>ginian</i> pone <i>günia</i> , entre paréntesis), Charritte-de-Bas (A), Garindein (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>ginia</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>ginin</i> <i>günian</i> <i>günia</i>	1974: Esquiule (Orb) 1998-99: Esquiule-Géronce (A), Musculdy (A) 1994-99: Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A)
V-12-d	<i>ginixiün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
V-13-c	<i>zünien</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1963: Sibas (Rijk, 3: <i>nahi izan baziünien jin nendin, behar nüdükezien denboratan khümitatü</i> ) 1974: Sauguis (Idi), Barcus (Pic) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zunien</i>	1913: Barcus (Treb, 2303: <i>Ameriketa zoletan algar maitatü zunien</i> ) 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zünin</i> <i>zunin</i> <i>zinien</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A) 1974: Esquiule (Orb) 1974: Chéraute (Heg)
V-14-i	<i>zien</i>	1696: Mauléon (Bel, I-54: <i>hayec oroc merechi cien penitencia</i> / I-118: <i>çoin harcten baitcien, battarçun saintu batetan bicitceco</i> / <i>eta nola ezpaitcien guehiago Besta handiez baicic errecevitcen</i> / II-73: <i>Judiec baciена beré Pentecostia?</i> )

		1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 28: <i>Jesuita hek ere zien aithortzen hüskararak ekidar güziak zütiala / 205: ihur maite etziela</i> )
		<med. XIX: Tardets (Doctr, 3: <i>kruzifikatü zien (...) ehortzi zien</i> ), Barcus (Doctr, 1: <i>kruzifikatü zien (...) ehortzi zien</i> )
		med. XIX: Tardets (Bon-51),
		1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV), Barcus (Bon-Verbe, Obs, XXV)
		1887: Tardets-Sorholus (All, 12), Haux (All, 12), Laguinge-Restoue (All, 12), Licq-Atherey (All, 12), Ossas-Suhare (All, 12), Ste. Engrace (All, 12), Sauguis-St-Etienne (All, 12), Trois-Villes (All, 12), Arrast-Larrebieu (All, 12), Berrogain-Laruns (All, 12), Charritte-de-Bas (All, 12), Espes-Undurein (All, 12), Garindein (All, 12), Gotein-Libarrenx (All, 12), Moncayolle-Larroy-Mendibieu (All, 12), Ordiarp (All, 12), Pagolle (All, 12)
		1913: Charritte-de-Bas (Treb, 2198, I: <i>etzien erri güti egin behalazek</i> )
		1937: Laguinge (Baran 366: <i>edin zien lekian / 510 Eta geo orok behar beitzien deabruai üzikian pot egin</i> )
		1942: Tardets (Azkue, 65: <i>beste biek zalhe üko egin zien / 134: hitz artu zien / 134: xahal bat lahardeki zien / 233: Gai ülhiin bat haitatü zien</i> ), Garindein (Azkue, 337: <i>bazkaria egiten zien</i> ), Ste. Engrace (Azkue, 456: <i>eramaiten zien</i> )
		1963: Sibas (Rijk, 2: <i>afin, igán zien emaztia amiñi bat ertxoska zela / 3: ... orok usi senditüko beitzien</i> )
		1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
		1986: Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: <i>žinhestía beitzien Sen Bláditan</i> ), Roquiague (EAEL-II, tex 278: <i>eta háurrek bazién eta zài bedéa / láu gizónek etxekützen tzién, huá...</i> )
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	ziiten	1986: Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: <i>eta gài batéz, alhórrak eta phèntziák eta... örro, hárriz béte zúiten</i> ), Ordiarp (EAEL-II, tex 276: <i>hében... bèhar beitzütén ihizláiak ta...</i> )
		1998: Charritte-de-Bas (A)
	zuten	1887: Musculdy (All, 12), Oyhercq (All, 12)
		1986: Pagolle (EAEL-II, tex 275: <i>gútti edo gehió, dirúa bazúten / ta nàhi zuté-la Pa(g)ólai lotúik izan</i> )
	zirien ?	1887: Hôpital-St-Blaise (All, 12)
V-14-m	ziéyan	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1974-76: Sibas (Jaur)
	ziéian	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Pagolle (A)
	ziéya	1974: Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
	ziéia	1996-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A)
	ziéan	1974: Mauléon (Epph)
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A)
	ziéa	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph)
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A)
	ziékan	1997-98: Oyhercq (A)

	<i>zitekan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zitean</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>ziaien</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zeia</i>	1994-98: Larrau (A), Arrast-Larrebieu (D), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
V-14-r	<i>zizien</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1887: Alos-Sibas-Abense-de-Haut (All, 12), Camou-Cihigue (All, 12), Etchebar (All, 12), Lacarry (All, 12), Larrau (All, 12), Lichans-Sunhar (All, 12), Mauléon (All, 12), Ainharp (All, 12), Aussurucq (All, 12), Esquiule (All, 12), Idaux-Mendy (All, 12), Menditte (All, 12), Roquiague (All, 12), Viodos-Abense-de-Bas (All, 12) 1937: Laguinge (Baran, 364: <i>Eta entzun zizien boz bat / 366: urre-orraze bat ediren zizien</i> ) 1986: Angastue (EAEL-II, tex 280: <i>ža debozióne bazizién hórta</i> ), Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: <i>eta sú haen i(n)khátza, géo, etxéta(a)t emáiten tzízien</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zizin</i>	1963: Sibas (Rijk, 4: <i>jín zirelarik (...) ez zizin ordian armarik</i> ) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
V-14-d	<i>zixien</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
V-15-m	<i>güntian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A)
	<i>guntian</i>	1974: Trois-Villes (Bord), Esquiule (Orb)
	<i>güntia</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A) Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>guntuyan</i>	1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>güntükan</i>	1997-99: Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>gaitaikan</i>	1998: Musculdy (A)
V-15-d	<i>güntütxiin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
V-16-i	<i>güntian</i>	<med. XIX: Tardets (Doctr, 8: <i>khürützian arrerosi baiküntian</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1963: Sibas (Rijk, 3: <i>imajéri bat bezala erabili güntian</i> ) 1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic) 1994-99: Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D)
	<i>guntian</i>	1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord)
	<i>guntia</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>güntien</i>	1999: Licq-Atherey (A. Dice Artola: Gauza bera: 'hark ikusi' <i>güntien</i> , baina 'haiek ikusi' <i>güntién</i> )



	<i>güntin</i>	<med. XIX: Barcus (Doctr, 4: <i>khüriüchín arrerosi beikuntin</i> ) 1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast-Larribieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>gintiën</i>	1974: Chéraute (Heg)
V-16-m	<i>gintian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Trois-Villes (A), Charritte-de-Bas (A), Garindein (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>gintia</i>	1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larribieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>güntian</i>	1998-99: Esquiule-Géronce (A), Musculdy (A)
	<i>guntian</i>	1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>güntia</i>	1974: Sauguis (Idi) 1996-99: Esquiule-Féas (A), Undurein (Etx-A)
	<i>guntia</i>	1974: Esquiule (Orb)
V-16-d	<i>gintitxiïn</i>	1994: Arrast-Larribieu (D)
V-18-d	<i>gintitxien</i>	1994: Arrast-Larribieu (D)
V-19-c	<i>züntiedan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larribieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>züntiedant</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A. Dice Artola: Jean-Martinen emaztea, oraingoan ere, era horrekin ados agertu da)
	<i>züntietan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>züntiützedan</i>	1974: Chéraute (Heg)
	<i>züntien</i>	1998: Mauléon (A) Flexión acompañada de la observación (sic)
	<i>züntiüdan</i>	1974: Barcus (Pic)
	<i>zuntudan</i>	1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord)
	<i>zutudan</i>	1974: Esquiule (Orb)
V-23-i	<i>nütian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1963: Sibas (Rijk, 3: <i>eta ikhusten nütian (...) haurrak oro holaxe behá</i> ) 1996-99: Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A)
	<i>nütien</i>	1999: Licq-Atherey (A), Chéraute (A)
	<i>nütin</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast-Larribieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nündin</i>	1998: Musculdy (A)

V-23-m	<i>nitian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A: Honi dagokionez ere –azken <i>n</i> -aren balizko galerari buruz, alegia– honela dio Jeandok: <i>dependítzen dü... zér dén inporténta</i> ), Trois-Villes (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>nitia</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>nintian</i>	1998: Charritte-de-Bas (A), Garindein (A)
	<i>nütian</i>	1999: Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A)
	<i>nütia</i>	1996-99: Mauléon (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nündian</i>	1998: Musculdy (A)
V-23-r	<i>nitizün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>nitizün</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A: Hasieran ‘nik’ <i>nitizün</i> , ‘hark’ <i>zitizün</i> , eta ‘haiek’ <i>zitizien</i> eman zuen), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nitizü</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>ninitizün</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>ninditizün</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>ninditizü</i>	1998: Musculdy (A)
V-23-d	<i>nitixün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
V-24-r	<i>zünütian</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 238: <i>Ezpozünütian, deusere ezüzü galdü</i> )
	<i>züntian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A)
	<i>züntien</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>züntin</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
V-24-d	<i>xüntin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
V-25-i	<i>zütian</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (55: <i>hirur urthe zütian</i> / 218: <i>etsaiak lehen zütiala akopilatzen</i> ) <med. XIX: Tardets (Doctr, 19: <i>zertako Jinkuak kreatü zütian?</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1887: Laguinge-Restoue (All, 76), Licq-Atherey (All, 76), Ossas-Suhare (All, 76), Ste. Engrace (All, 76), Trois-Villes (All, 76), Gotein-Libarrenx (All, 76), Hôpital-St-Blaise (All, 76), Musculdy (All, 76) 1942: Tardets (Azkue, 42: <i>Aphezak suiñ-hegiak goratü zütian</i> / 135: <i>Sobeko botxiak oro phorroki zütian</i> / 143: <i>so egiten zütian</i> / 315: <i>ezagützen bazütian, bakhotxa bere izenez</i> / 315: <i>‘Paterraren’ hitzak etzütian seküla bürían hartü ahal izan</i> ) 1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph) 1996-99: Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A)



	<i>zutian</i>	1696: Mauléon (Bel, I-72: <i>eta ordu berian Apostoliac Apéz egin çutian / II-45: Beré hilciáz Deebria, Mundia, eta Araguia goithuren çutiala</i> ) 1937: Alçay (Baran, 382: <i>Bere hatsaekin biltzen zutian mendietako kabaliak / 383: baguen puntak muzten zutian</i> ) 1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>zazutian ?</i>	1937: Laguinge (Baran, 509: <i>Zazutian [podría ser bazutian] zazpi mutil</i> )
	<i>züitien</i>	1887: Haux (All, 76), Sauguis-St-Etienne (All, 76), Arrast-Larrebieu (All, 76), Berrogain-Laruns (All, 76), Chéraute (All, 76), Garindein (All, 76), Moncayolle-Larroy-Mendibieu (All, 76) 1999: Licq-Atherey (A)
	<i>züitin</i>	<med. XIX: Barcus (Doctr, 9: <i>zertako Jinkuk kreatu züitin?</i> ) 1869: Barcus (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1887: Espes-Undurein (All, 76), Charritte-de-Bas (All, 76), Pagolle (All, 76) 1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zutin</i>	1974: Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
	<i>züitiin</i>	1942: Garindein (Azkue, 407: <i>ez, bena erhotsak entzuten züitiila</i> ). Dice Artola: inprimategi-huts bat izan daiteke hori, gehienez ere <i>züitiila</i> itxaron bailiteke.
V-25-r	<i>zütizün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zütizun</i>	1887: Camou-Cigigue (All, 76), Etchebar (All, 76), Lacarry (All, 76), Ossas-Suhare (All, 76), Mauléon (All, 76), Barcus (All, 76), Esquiule (All, 76) 1937: Laguinge (Baran, 491: <i>arropak atzeman zütizun</i> ) 1942: Ste. Engrace (Azkue, 459: <i>xerri batek bazütizun hamabi xerriño</i> )
	<i>zütitzün</i>	1942: Garindein (Azkue, 407: <i>aizuak entzuten zütitzün erhotsak</i> ) 1986: Angastue: (EAEL-II, tex 280: <i>ebàietxillúak, emàiten zütí(t)zün</i> ), Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: <i>háek bezpéak ézái zütitzün</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A). Véase la observación a la forma <i>nütitzün</i> –flex. V-23-r–), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A) Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zütitzun</i>	1887: Idaux-Mendy (All, 76)
V-25-d	<i>zütitxün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
V-26-i	<i>güntian</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph) 1996-99: Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A)
	<i>güntien</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>güntin</i>	1869: Barcus (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1986: Tardets-Sorholus (EAEL-II, tex 286: <i>ohárt niz, gèrta aitzinétik, Españák(o) ardiúak iukhéiten güntíla</i> ), Licq-Atherey (EAEL-II, tex 289: <i>kabálak, behíak (...) gük kanpún güntín, mendín güntín</i> )

		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>guntin</i>	1974: Trois-Villes (Bord), Esquiule (Orb)
V-26-r	<i>gintizün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1979: Ste. Engrace (EAEL-II, tex 291: <i>lehen egiten gintizün eskalanpuak, laboaiak</i> )
	<i>gintitzün</i>	1996-99: Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
V-26-d	<i>gintitziün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
V-28-i	<i>zütien</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 49: <i>nork bere jakiliak zütietarik / 56: Zeren eta amek beitzütien beren haiirriak [sic] eznatzen</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1887: Tardets (All, 13), Haux (All, 13), Laguinge-Restoue (All, 13), Licq-Atherey (All, 13), Ossas-Suhare (All, 13), Ste. Engrace (All, 13), Sauguis-St-Etienne (All, 13), Trois-Villes (All, 13), Ainharp (All, 13), Arrast-Larrebieu (All, 13), Berrogain-Laruns (All, 13), Charritte-de-Bas (All, 13), Chéraute (All, 13), Espes-Undurein (All, 13), Garindein (All, 13), Gotein-Libarrenx (All, 13), Hôpital-St-Blaise (All, 13), Moncayolle-Larroy-Mendibieu (All, 13), Musculdy (All, 13), Pagolle (All, 13) 1913: Ste. Engrace (Treb, 2206-2207: <i>ustez tsoriek ber lekhetan egiten zütien habiak</i> ) 1963: Sibas (Rijk, 4: <i>eta üskaldün hek hitz horiek oro bazütien</i> ) 1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1986: Roquiague (EAEL-II, tex 278: <i>eta hán ordín lehótik, txilintxáo ezártzen zütien mihísiak</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A) Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zutien</i>	1696: Mauléon (Bel, II-115: <i>Jondáne Johaneren su holacoetan besté orduz çon-bait lekhetan eguiten çutien supersticionen gal eraciteco / I-83: bere artian valiotaco ukhen çutienen uduriac urhez, cilharrez, çourez, harriz eta hanitz besté gaicaz [sic]; çoin erhoki eta uxutuki Ginco edukiten eta adoraten baitçutien</i> ) 1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>zütin</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zuzten</i>	1887: Oyhercq (All, 13) 1986: Pagolle (EAEL-II, tex 275: <i>beste dénak errobátzen zuztén eta... díru ateatzén!</i> )
V-28-i	<i>zitiéyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)

	<i>zitieian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Garindein (A), Pagolle (A)
	<i>zitieyia</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>zitieia</i>	1996-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Garindein (A)
	<i>zitiean</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A)
	<i>zitiea</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A)
	<i>zitiekan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>ziteia</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>zieteian</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>zizteian</i>	1998-99: Charritte-de-Bas (A), Pagolle (A)
	<i>zütieian</i>	1999: Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A)
	<i>zütieia</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A)
	<i>züteia</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>zütiaien</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zeteia</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>ziea</i>	1974: Sauguis (Idi)
V-28-r	<i>zitizien</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1887: Alçay (All, 13), Alos-Sibas-Abense-de-Haut (All, 13), Camou-Cihigue (All, 13), Etchebar (All, 13), Lacarry (All, 13), Larrau (All, 13), Ossas-Suhare (All, 13), Sauguis-St-Étienne (All, 13), Mauléon (All, 13), Ainharp (All, 13), Aussurucq (All, 13), Barcus (All, 13), Esquiule (All, 13), Idaux-Mendy (All,13), Roquiague (All, 13), Viodos-Abense-de-Bas (All, 13) 1937: Laguinge (Baran, 510: <i>pomada batez freitatu zitizien</i> ) 1996-99: Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zititzien</i>	1887: Menditte (All, 13) 1986: Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: <i>eta hán erreárzten (t)zititzien</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A: Hasieran <i>zitizien</i> eman zuen), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zititzin</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zizien</i>	1986: Angastue (EAEL-II, tex 280: <i>bai, erreárzten tzizien bilhúuk... büztánek eta, behiának eta hólà</i> ). “Singularrean emana” dice Artola.
V-28-d	<i>zititxien</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)

**Observaciones referentes a las flexiones de los *Cuadros VI* de TARDETS, Alçay, Larrau, Licq-Atherey, Montory, Sainte Engrace, Trois-Villes, MAULEON, Arrast-Larrebieu, Aussurucq, Barcus, Charritte-de-Bas, Chéraute, Esquiule-Féas, Esquiule-Géronce, Garindein, Hôpital-St-Blaise, Musculdy, Oyhercq, Pagolle y Undurein.  
Variantes empleadas en el dialecto suletino**

VI-1-r	<i>zeneitan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeneitaziün</i>	1996-99: Larrau (A), Mauléon (A), Barcus (Ag-A), Musculdy (A)
	<i>zineitan</i>	1997-99: Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>züneitaziün</i>	1999: Montory (A)
VI-1-d	<i>xeneitan</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-2-i	<i>zereitan</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 180: <i>abiatzen zelarik zereitan erran</i> )
	<i>zereitadan</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 179: <i>ordian ilhintien argiak zereitadalarik mamia hobeki agertzen...</i> )
	<i>zeitan</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 180: <i>nola lotsa egin betzeitan</i> ) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV), Barcus (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1963: Sibas (Rijk; 3: <i>ene anaiak erraiten zeitan</i> ) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeitadan</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 179: <i>Jinkoak eman zeitadan indar</i> ) 1999: Montory (A)
VI-2-m	<i>zitayan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zitaya</i>	1974: Chéraute (Heg)
	<i>zitaia</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Barcus (Ag-A)
	<i>zitadan</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Aussurucq (A), Garindein (A), Musculdy (A)

	<i>zitada</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arras-Larribieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zita</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>zitaan</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zitan</i>	1998-99: Larrau (A), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>zita</i>	1974: Mauléon (Epph)
	<i>zeit</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zeit</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>zeitada</i>	1996-98: Charritte-de-Bas (A), Undurein (Etx-A)
VI-2-r	<i>zitazün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1942: Licq (Azkue, 436: <i>ene astua aurtemin erori zitazün</i> ) 1986: Préchacq-Josbaig (EAEL-II, tex 281: <i>en'áitak erráiten tzitázün</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larribieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>zitazun</i>	1856: Roquiague (Bon-Carta: <i>eta colerac mithil bat hil eitaçun</i> ). Dice Artola: <i>çitaçun</i> izango da, noski.
	<i>zitadazün</i>	1998: Garindein (A)
	<i>zeitazün</i>	1996-98: Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
VI-2-d	<i>zitaxün</i>	1994: Arrast-Larribieu (D)
VI-3-c	<i>zeneitayen</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Esquiule (Orb)
	<i>zeneitazien</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larribieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeneitazin</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zeneytadazien</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>zeneitadazien</i>	1974: Mauléon (Epph)
	<i>züneitazien</i>	1999: Montory (A)
	<i>zineitazien</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zineietan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
VI-4-i	<i>zeitadien</i>	1974: Mauléon (Epph) 1996-99: Licq-Atherey (A), Mauléon (A), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeitaden</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larribieu (D), Barcus (Ag-A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zeitayen</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV), Barcus (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1974-76: Sibas (Jaur), Chéraute (Heg)

	<i>zeitaien</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>zítaden</i>	1974: Barcus (Pic), Esquiule (Orb)
	<i>zítadayen</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>zeietan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zaietan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
VI-4-m	<i>zítadieyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>zítadieya</i>	1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg)
	<i>zítadeian</i>	1998-99: Garindein (A), Trois-Villes (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zítadeya</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>zítadeia</i>	1994-99: Montory (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zítadean</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A)
	<i>zítadea</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph). 1994-99: Alçay (Etx-A), Aussurucq (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zítadayean</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>zítaieian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zítaieia</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>zítaiean</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>zítaien</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zítaian</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zíteian</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zíteia</i>	1998-99: Licq-Atherey (A), Mauléon (A)
	<i>zíteia</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>zeitadea</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>zeietan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zeitaiekan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zeiteia</i>	1997-98: Oyhercq (A)
VI-4-f	<i>zítadieñan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>zítadieña</i>	1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1974: Esquiule (Orb), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg)
	<i>zítaieña</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>zítadeñan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>zítadeña</i>	1994-99: Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A)
	<i>zítañeñan</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zítañea</i>	1974: Sauguis (Idi) 1999: Aussurucq (A)
	<i>zíteñan</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zíteña</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>zíteña</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>zítañan</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>zeietanan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zeitaienan</i>	1997-98: Oyhercq (A)

Respecto a las formas hika de pasado empleadas en Larrau, dice Artola: “Orri honetako iraganaldiko hikako erantzunak oro (era zuzenak hauek, alokutiboarekin zerikusirik ez dutenak) *-n* bukaeradunak eman ditu informatzai-leak”.

VI-4-d	<i>zitaxien</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-5-m	<i>neyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>neian</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>neya</i>	1974: Sauguis (Idi), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
	<i>neia</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A. La forma <i>neia</i> es más usada que la <i>nea</i> ), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>nean</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A)
	<i>nea</i>	1998-99: Mauléon (A), Esquiule-Féas (A)
	<i>na</i>	1994-98: Arrast-Larrebieu (D. Junto a <i>na</i> pone <i>neia</i> , entre paréntesis), Undurein (Etx-A)
	<i>neikan</i>	1997-99: Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)

Respecto a las formas de Alçay, dice Artola: “Iraganaldiko emaitzetan zalantzak ageri dira adizkien bukaerako *n*-aren eransteari dagokionez. Badirudi, beraz, hau ez dela bakarrik alokutiboen arazoa, hikako zernahi adizkiri dago-kiona ere bai baizik”.

VI-5-d	<i>neixiïn</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-6-r	<i>zeiziïn</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV), Barcus (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1974-76: Sauguis (Idi), Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Barcus (Pic) Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Fèas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeizun</i>	1974: Trois-Villes (Bord), Esquiule (Orb)
VI-6-m	<i>zeyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord)
	<i>zeian</i>	1974: Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>zeyá</i>	1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
	<i>zeia</i>	1974: Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A. <i>zeia</i> es más usada en este lugar que <i>zea</i> ), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zean</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Charritte-de-Bas (A)
	<i>zea</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Mauléon (A), Esquiule-Féas (A)
	<i>za</i>	1994-98: Arrast-Larrebieu (D. Junto a <i>za</i> pone, entre paréntesis, <i>zeia</i> ), Undurein (Etx-A)
	<i>zeikan</i>	1997-99: Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)



VI-6-f	<i>zeñan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A)
	<i>zeña</i>	1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1996-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A)
	<i>zeiña</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Esquiule-Féas (A)
	<i>zeinan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zeikanan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
VI-6-d	<i>zeixiün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-7-r	<i>geneiziün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
	<i>geneyzun</i>	1974-76: Sibas (Jaur). Esta anotación está algo confusa.
	<i>gineiziün</i>	1997-99: Montory (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
VI-7-m	<i>geneyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>geneian</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A. Esta forma fue obtenida aquí con ayuda)
	<i>geneia</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>genean</i>	1998-99: Larrau (A), Charritte-de-Bas (A)
	<i>genea</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>gena</i>	1996-99: Undurein (Etx-A)
	<i>gineia</i>	1999: Montory (A)
	<i>gineikan</i>	1997-99: Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>geneikan</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>ganaikan</i>	1998: Musculdy (A. Dice Artola: <i>giünian eman du orobat, bipertsonala dena</i> )
VI-7-d	<i>geneixiün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-8-d	<i>zeixien</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-9-i	<i>nereioan</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 179: <i>Borthizkiago balesatüirik, nereioan erran</i> )
	<i>neyon</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>neion</i>	1994-99: Larrau (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Musculdy (A)
	<i>nion</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 179: <i>Eman nion ere mithiletarik bata Santxo izen ziana</i> ) 1922-25: Barcus (Erizk, II,43: <i>egin nion</i> ), 1997-99: Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>non</i>	1963: Sibas (Rijk, 3: <i>nula nik emazte hari kunpreniazten ahal non / enon deüs ere arrapostüirik egin ahal izan</i> )



1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D. Junto a *non* pone *neion*, entre paréntesis), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A. Dice Artola: *beit-* menderagailuarekin honela: (*eman*) *béinon* eta (*eman*) *béñon*), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A) Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)

VI-9-m	<i>nioyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>nioian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Musculdy (A)
	<i>nioya</i>	1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
	<i>nioia</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Oyhercq (A)
	<i>nioan</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Garindein (A)
	<i>nioa</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Aussurucq (A)
	<i>niokan</i>	1997-99: Oyhercq (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>nioka</i>	1999: Esquiule-Géronce (A-J)
	<i>nikan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A-L. Dice Artola: Louise-k ‘ <i>nikán/nioñan üsigo erráiten</i> ’ dela dio)
	<i>noan</i>	1998-99: Charritte-de-Bas (A), Pagolle (A)
	<i>noa</i>	1994-99: Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D. Junto a <i>noa</i> pone <i>nioia</i> ) Charritte-de-Bas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>noia</i>	1999: Esquiule-Féas (A)
VI-9-r	<i>niozün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1922-25: Mauléon (Erizk, II,43: <i>egin niozün</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>niakozun</i>	1922-25: Tardets (Erizk, II,43: <i>egin niakozun</i> )

Respecto a las formas de Licq-Atherey, dice Artola: “*niozün* (flex. VI-9-r), *giniozün* (flex. VI-12-r), *niotzün* (flex. VII-9-r), *ziotzün* (flex. VII-11-r) eta *gintzotzün* (flex. VII-12-r) horien guztien *ü-ak i-aren* oso antzekoak iruditu zaizkit”.

VI-9-d	<i>nioxün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-10-r	<i>zeneyon</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>zeneion</i>	1994-99: Larrau (A), Arrast-Larrebieu (D), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>zeneiozün</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>zenon</i>	1979: Ste. Engrace (EAEL-II, tex 291: <i>geo larrüz ezarten zenon kanpotik (...)</i> <i>brida bat</i> ) 1999: Esquiule-Féas (A)
	<i>zonon</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A. Dice Artola: Hasieran <i>zünian</i> , bipertsonala. Bestalde, eta kasu honetan Zuberoan hain arrunta den asimilazioa baldin badugu ere ( <i>zenon</i> → <i>zonon</i> ), pluraleko bigarren pertsonarekin ez du modu berean jokatu), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D. Junto a <i>zonon</i> pone <i>zeneion</i> , entre paréntesis), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A),

		Esquiule-Féas (A. Dice Artola: Zuberoako hainbeste herritan aurkitzen ditugun <i>zonon</i> , <i>gonon</i> , <i>zonozien</i> eta gisako adizkietan <i>e</i> eta <i>o</i> bokalen arteko asimilazioa dugula iruditzen zait <i>-o</i> -aren aldekoa, argi dagoez-, ekialdeko euskalkietan hain sarri ematen dena; hots, Zuberoan berean <i>bohor</i> dugu; Erronkarin <i>sontotu</i> ; eta Zaraitzun <i>oron</i> , esaterako), Garindein (A), Musculdy (A. Esta forma fue obtenida aqui con ligera ayuda), Undurein (Etx-A)
	<i>zonoziin</i>	1999: Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>ziinon</i>	1999: Montory (A)
	<i>zinon</i>	1999: Pagolle (A: Hasieran <i>ziinin</i> eta baita, noizean behin, era bipertsonaletarako joera erakusten duten beste zenbait erantzun ere)
	<i>zinion</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zinioziin</i>	1998: Garindein (A)
	<i>zenakon</i>	1979: Ste. Engrace (EAEL-II, tex 291: <i>ordian, hekilan, zankhuen forman, barnia hüsten zenakon (...) hai</i> ). Dice Artola: <i>zenakon</i> horrek, Zuberoan oso bitxia, lurraldearen beste muturrean ageri eta, itxuraz, Amikuzeko mintzamoldeari dagokion Etxarri herrikoa oroitarazten digu.
VI-10-m	<i>heyon</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>heion</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>hion</i>	1997-99: Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>hon</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A. Dice Artola: Hasieran <i>hian</i> , bipertsonala hau ere, kasu batzuetan, bigarren pertsonetan batez ere, era horietarako lehia erakusteaz gainera adizki egokiak emateko zailtasunak izan dituela), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D: Junto a <i>hon</i> pone <i>heion</i> , entre paréntesis), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
VI-10-d	<i>xonon</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-11-i	<i>zereioan</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 61: <i>Khortezaiñ bati galtho egin zereioan bein</i> )
	<i>zereion</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 88: <i>khexüz erran zereion eskentzaliari / 81: neska txar batek erhatzez zereiola porrokatzen</i> )
	<i>zerion</i>	1696: Mauléon (Bel, I-52-53: <i>Cergatic beraz Ginfoac devetatu cerion hora guiçonari? / I-119: Ceren Ginfoac devetatu baitcerion Moysari eladin aguer eskiaç houxic haren aïciniala</i> )
	<i>zeron</i>	1913: Ste. Engrace (Treb, 2205: <i>phuntsuaz eman zeron pota ahal bezan azkarki</i> ) 1942: Tardets (Azkue, 143: <i>egin zerola</i> )
	<i>zeyon</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV), Barcus (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg ), Esquiule (Orb)
	<i>zeion</i>	1937: Laguinge (Baran, 449: <i>Lamiñak erran zeion har lezan eztia / 450: lamiñak erran zeion utzi lezan</i> ) 1942: Tardets (Azkue, 65: <i>tinkatü zeion / 143: ikhasi behartü zeion</i> ) 1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph) 1994-99: Larrau (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Musculdy (A)
	<i>zeon</i>	1937: Laguinge (Baran, 364: <i>eta erran zeon</i> )
	<i>zion</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 50: <i>Mark-Antoni-ri Augustek egin zioan arrapostiaz</i> )

		1937: Laguinge (Baran, 450: <i>Emaztik erran zion eziala nahi</i> )
		1942: Licq (Azkue, 436: <i>ardua azkarki eman zion</i> ), Ste. Engrace (Azkue, 459: <i>entzun zionean</i> )
		1997-99: Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>zon</i>	1942: Tardets (Azkue, 42: <i>ber galthua arratzen beitzon</i> )
		1963: Sibas (Rijk, 4: <i>eta erran zon (...) hurak 'remarquables' zirela</i> )
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D. Junto a <i>zon</i> pone <i>zeion</i> ), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeraukon</i>	1942: Licq (Azkue, 436: <i>galta egin zeraukon</i> ). Dice Artola: <i>zeraukon</i> hori, gaur egun behintzat, ez da erabiltzen Zuberoan.
VI-11-m	<i>zioyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>zioian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Musculdy (A)
	<i>zioya</i>	1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb)
	<i>zioia</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Oyhercq (A)
	<i>zioa</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Aussurucq (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A. La forma <i>zioa</i> está acompañada, en este lugar, de un signo de interrogación)
	<i>zioan</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Garindein (A: Hasieran <i>zi(g)öa</i> iruditu zitzaidan, hots, oso ahoskera sudurkaritua, eta bukaerako <i>-n</i> gabea), Pagolle (A)
	<i>ziokan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A-J)
	<i>zioka</i>	1999: Esquiule-Géronce (A-J)
	<i>zikan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A-L)
	<i>zikia</i>	1974: Chéraute (Heg)
	<i>zoan</i>	1998: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A)
	<i>zoa</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D. Junto a <i>zoa</i> pone <i>zioia</i> ), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
VI-11-f	<i>zioñan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Esquiule-Géronce (A), Pagolle (A)
	<i>zionan</i>	1997-98: Oyhercq (A: Hasieran <i>zakonan</i> , Lohitzün aldetiko eragina erakutsiz)
	<i>zioña</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Esquiule (Orb) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zioiña</i>	1999: Esquiule-Féas (A)
	<i>zoñan</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>zoña</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D. Junto a <i>zoña</i> pone <i>zioña</i> , entre paréntesis), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zikiña</i>	1974: Chéraute (Heg)
VI-11-r	<i>zioziün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1942: Garindein (Azkue, 407: <i>jakilari galtatü zioziün jujeak</i> / 408: <i>Jugëak erran zioziün</i> ), Ste. Engrace (Azkue, 456: <i>etxeko anderiak eskaintzen zioziün</i> )

		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>ziozun</i>	1937: Laguinge (Barand, 364: <i>amak ezai ziozun</i> / 450: <i>Lamiñak erran ziozun</i> ) 1942: Ste. Engrace (Azkue, 459: <i>erran ziozun aphezak / edaten eman ziozun</i> )
	<i>ziakoziün</i>	1942: Licq (Azkue, 436: <i>Mañañiren keta yöaiteko erran ziakoziün</i> )
VI-11-d	<i>zioxiün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-12-i	<i>geneyon</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Mauléon (Epph)
	<i>geneion</i>	1974: Mauléon (Epph) 1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>genon</i>	1999: Esquiule-Féas (A)
	<i>gonon</i>	1974: Sauguis (Idi) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D. Junto a <i>gonon</i> pone <i>ginion</i> , entre paréntesis), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A)
	<i>giünon</i>	1999: Montory (A)
	<i>giünion</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>ginon</i>	1996-99: Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>ginion</i>	1974: Barcus (Pic) 1994-98: Arrast-Larrebieu (D), Oyhercq (A: Hasieran ‘ <i>emán beiniógün</i> ’, ‘ <i>nik</i> ’ kasuko aditz bati ( <i>nion</i> ) ‘ <i>guk</i> ’ kasuko ezaugarri bat tartekatuz, beste zenbait lekutan ere noizbehinka agertzen den antzeko era nahasi zenbaiten pare: “ <i>zuk eman zidazun</i> ” edota “ <i>guk banekigun</i> ”, adibidez)
	<i>ginakon</i>	1974: Chéraute (Heg)
VI-12-m	<i>ginioyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>ginioian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Esquiule-Géronce (A), Musculdy (A)
	<i>ginioya</i>	1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb)
	<i>ginioia</i>	1996-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A)
	<i>ginioan</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A)
	<i>ginioa</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A)
	<i>giniokan</i>	1997-99: Esquiule-Géronce (A), Oyhercq (A)
	<i>ginioka</i>	1974: Esquiule (Orb) 1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>ginoan</i>	1998-99: Garindein (A. Dice Artola: Ahoskatzean <i>ginöan</i> esan zuela iruditu zitzaidan, hots, erdi <i>o</i> eta erdi <i>u</i> ), Pagolle (A)
	<i>gonoan</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>gonoa</i>	1994-98: Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D. Junto a <i>gonoa</i> pone <i>ginioa</i> ), Undurein (Etx-A)
VI-12-r	<i>ginioziün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)

		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A. Véase la observación a la forma <i>nioziïn</i> de la flexión VI-9-r), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
	<i>ginoziïn</i>	1999: Pagolle (A)
VI-12-d	<i>ginioxïin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-13-c	<i>zeneyuen</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>zeneyoen</i>	1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>zeneioen</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zeneioien</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>zeneien</i>	1974: Sauguis (Idi)
	<i>zunioyen</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>ziniioien</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zonoiën</i>	1998-99: Larrau (A), Mauléon (A)
	<i>zonien</i>	1996-98: Charritte-de-Bas (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zenozien</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>zonozien</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A)
	<i>zonoziïn</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zinoziën</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>ziniioziën</i>	1998: Garindein (A)
	<i>zeneioziën</i>	1974: Mauléon (Epph) 1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>ziniotën</i>	1974: Trois-Villes (Bord), Barcus (Pic)
	<i>zinakoyën</i>	1974: Chéraute (Heg)
	<i>ziïnien</i>	1998-99: Montory (A), Mauléon (A). Es flexión bipersonal.
VI-14-i	<i>zereien</i>	1785: Basse-Soule -Pettarra (Egi, 78: <i>Gizon zaharrari bilhoak zütialakoz belztii erran zereien... / 55: ta Henrik Hessa-ko Margraf-ari zereiela eskentüi</i> )
	<i>zereyën</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>zerien</i>	1696: Mauléon (Bel, II-48: <i>burun gagnen eçari cerien elhorrizco khoroa bat / II-20: hari Judiec eguïn etcerien beno batçarré hobiagoreki</i> )
	<i>zeyuen</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>zeyien</i>	1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>zeyen</i>	1974: Chéraute (Heg)
	<i>zeien</i>	1937: Laguinge (Baran, 449: <i>lamiñek jatea eman zeien emaztai</i> ) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>zeioen</i>	1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph) 1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>zeion</i>	1996-99: Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeoien</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
	<i>zen</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zien</i>	1974: Sauguis (Idi) 1999: Licq-Atherey (A), Pagolle (A)

	<i>zioten</i>	1974: Barcus (Pic)
	<i>zaion</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
VI-14-m	<i>zieuyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>zioeian</i>	1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>zioeia</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>zioiean</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>zioyeya</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>zioaien</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zioian</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>ziotean</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zieian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A)
	<i>zieya</i>	1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg)
	<i>zieia</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A)
	<i>ziean</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A)
	<i>ziea</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Aussurucq (A)
	<i>ziekan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>zieka</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>zeyan</i>	1974: Trois-Villes (Bord). La anotaciòn está confusa.
	<i>zeyya</i>	1974: Chéraute (Heg)
	<i>zeia</i>	1996-99: Mauléon (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeiekan</i>	1997-98 : Oyhercq (A) 1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>zeioia</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>zoia</i>	1998: Mauléon (A)
VI-14-r	<i>ziozien</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Mauléon (A), Barcus (Ag-A. Dice Artola: ‘haiek hari’ honetan <i>ziozien</i> gisako erantzunak <i>zieziün</i> bezalako batek baino egokiagoa badirudi ere, azken hau lekua kentzen ari zaio –edo kendu egin dio jadanik– Zuberua guztian edo ia guztian), Charritte-de-Bas (A), Pagolle (A)
	<i>ziezien</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zieziün</i>	1937: Laguinge (Baran, 510: <i>gentek erraiten zieziün motikoai</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeieziün</i>	1997-98: Oyhercq (A)
VI-14-d	<i>ziexiün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-15-r	<i>zenerikun</i>	1696: Mauléon (Bel, II-27: <i>Erran cenericun igaran Eguna Erregueren adoracionia beno lehen</i> )
	<i>zeneikiün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A: Hasieran <i>zeneiküziün</i> ), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeneiküziün</i>	1996-99: Barcus (Ag-A), Musculdy (A)



	<i>zineikün</i>	1997-99: Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>züneiküzün</i>	1999: Montory (A)
VI-15-d	<i>xeneikün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-16-i	<i>zerikun</i>	1696: Mauléon (Bel, II-45: <i>eta Paradussia idekiren cericula</i> )
	<i>zeikiün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1963: Sibas (Rijk, 3: <i>egin zeikiün phedikü bat!</i> )
		1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zaukiün</i>	1986: Camou-Cihigue (EAEL-II, tex 287: <i>eta èrran tzáukiün:</i> ). Dice Artola: Dirudienez, EAEL deritzan lanerako grabazioak egin zirenean informatazile batzuek (Gamere honetakoak eta Phagolakoetarik batek, gutxienez) biltzaileen lana errazteagatik edo, behar eta nahi ez ziren erak eman zituzten.
VI-16-m	<i>zikiüyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>zikiüian</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zikiüia</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Barcus (Ag-A)
	<i>zikian</i>	1998-99: Larrau (A), Trois-Villes (A), Garindein (A)
	<i>zikia</i>	1994-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A. Esta forma es más usada aquí que <i>zikiüia</i> ), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A. Dice Artola: Hasieran <i>zikiá/zikiñá</i> eta gero <i>zikiá/zikiñá</i> , lehengo <i>zikiá</i> baztertuz, baina <i>zikiñá</i> erari eutsiz), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zükian</i>	1998-99: Esquiule-Géronce (A), Musculdy (A)
	<i>zeikiükan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zeikikan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zeikian</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zeikia</i>	1996-98: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeikiüia</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
VI-16-f	<i>zikiüñan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zikiüña</i>	1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Esquiula-Féas (A)
	<i>zikiña</i>	1999: Licq-Atherey (A), Montory (A), Aussurucq (A), Chéraute (A)
	<i>zikiñan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>zikiña</i>	1999: Esquiule-Féas (A. Véase la observación a las formas en este lugar de la flexión VI-16-m)
	<i>zeikiüñan</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zeikiünan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zeikiüña</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
VI-16-r	<i>zikiüzün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
		1994-98: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zikiüzü</i>	1998: Mauléon (A)

	<i>zikeziün</i>	1999: Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zeiküzün</i>	1996-99: Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
VI-16-d	<i>ziküziün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-17-c	<i>zeneikiüyen</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>zeneikien</i>	1996-99: Larrau (A), Trois-Villes (A), Chéraute (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeneikiüzien</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A. Dice Artola: <i>zeneikien</i> ere bai, izan daitekeela iruditzen zaio Josephi), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A)
	<i>zeneikiüzin</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>züneikiüzien</i>	1999: Montory (A)
	<i>zineikiüzien</i>	1997-98: Oyhercq (A)
VI-18-m	<i>zikiëyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>zikiëian</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>zikiëia</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A)
	<i>zikiëan</i>	1999: Larrau (A), Trois-Villes (A)
	<i>zikiëa</i>	1999: Larrau (A), Aussurucq (A)
	<i>zikiëan</i>	1998: Garindein (A)
	<i>zikiüëian</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zikiüëia</i>	1994-98: Alçay (Etx-A)
	<i>zükieian</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>zükieia</i>	1999: Esquiule-Féas (A. Dice Artola: <i>Hasiera hauetan bai, zü- dugu, i eta ü boka-lak, lehen esan bezala, maiz nahasten diren seinale</i> )
	<i>zükiaien</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zeikütean</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zeikiekkan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zeikieian</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zeikiea</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>zeikeia</i>	1996-98: Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zekeia</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A). Flexión acompañada de la observación (sic)
VI-18-f	<i>zikiëñan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>zikiëña</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A: MC-k <i>zikiñea</i> eta MB-k <i>zikiëña</i> ), Barcus (Ag-A), Chéraute (A)
	<i>zikiñea</i>	1999: Aussurucq (A)
	<i>zikiüñëñan</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zükieñan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>zükieiña</i>	1999: Esquiule-Féas (A. Véase la observación a las formas aquí usadas para la flexión VI-18-m)
	<i>zeikieñan</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zeikütenan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zeiküña</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
VI-18-r	<i>ziküzien</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A. Esta forma se obtuvo aquí con ligera ayuda), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus



		(Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
	<i>ziküzin</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zikizien</i>	1999: Montory (A)
	<i>zikezien</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>zeiküzien</i>	1997-98: Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
VI-18-d	<i>ziküxien</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-21-c	<i>geneizien</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A: Esta forma fue obtenida aquí con una ligera ayuda), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Pagolle (A), Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
	<i>geneizin</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>gineizien</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>ginizün</i>	1999: Montory (A. Antes de la forma correcta dio el informador esta otra, biper-sonal)
VI-23-m	<i>nieyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>nieian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A)
	<i>nieya</i>	1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg)
	<i>nieia</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Charritte-de Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A)
	<i>niean</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A)
	<i>niea</i>	1974: Sauguis (Idi), Mauléon (Epph)
	<i>niekan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>nieka</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>nioaien</i>	1998: Musculdy (A) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Aussurucq (A)
	<i>neikan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>neian</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>neia</i>	1994-99: Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
VI-23-d	<i>niexün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-24-m	<i>heyen</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur), Trois-Villes (Bord), Chéraute (Heg)
	<i>heien</i>	1974: Mauléon (Epph) 1994-99: Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Garindein (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
	<i>heian</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>heen</i>	1974: Sauguis (Idi) 1997-98: Oyhercq (A)
	<i>hen</i>	1974: Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D),

Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A),  
Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Pagolle (A)

VI-24-d	<i>xenen</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-25-i	<i>zereioen</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 173: <i>ta Anderiak beldürrez zereioen igorri neskato zahar bat</i> )
	<i>zeioen</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zeroien</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 158: <i>baizik haren manhien bedentzian, zeroien erran</i> )
	<i>zereien</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 130: <i>Bena ja suoiolak bidia ebaki zereien / 272: ta egoisten zian odoletik berak edanik, edaneraziten zereiela</i> )
	<i>zerien</i>	1696: Mauléon (Bel, II-46: <i>Egun hortan gouré salvaçalia hoguei eta hamar dine- ren Judas bere discipuliac judier saldu cerien / II-18: Gincó haurra adoratu artçagneki, çogni Ainguriac erran baitcerien haren sor berria</i> )
	<i>zeren</i>	1887: Laguinge-Restoue (All, 81), Licq-Atherey (All, 81), Sauguis-St-Etienne (All, 81), Trois-Villes (All, 81), Berrogain-Laruns (All, 81), Charritte-de-Bas (All, 81), Chéraute (All, 81), Espes-Undurein (All, 81), Gotein-Libarrenx (All, 81), Hôpital-St-Blaise (All, 81), Musculdy (All, 81), Oyhercq (All, 81)
	<i>zeyen</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>zeien</i>	1887: Ste. Engrace (All, 81), Arrast-Larrebieu (All, 81), Garindein (All, 81), Moncayolle-Larroy-Mendibieu (All, 81), Ordarp (All, 81), Pagolle (All, 81) 1942: Tardets (Azkue, 162: <i>aphezak egin zeien pherediku llabur bat</i> ) 1994-99: Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Garindein (A)
	<i>zeen</i>	1887: Alçay (All, 81) 1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zen</i>	1887: Haux (All, 81), Ossas-Suhare (All, 81) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
VI-25-r	<i>zieziün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>ziezun</i>	1887: Tardets (All, 81), Alos-Sibas-Abense-de-Haut (All, 81), Camou-Cihigue (All, 81), Etchebar (All, 81), Lacarry (All, 81), Larrau (All, 81), Lichans-Sunhar (All, 81), Mauléon-Licharre (All, 81), Ainharp (All, 81), Aussurucq (All, 81), Barcus (All, 81), Esquiule (All, 81), Idaux-Mendy (All, 81), Menditte (All, 81), Vidos-Abense-de-Bas (All, 81) 1937: Laguinge (Baran, 492: <i>ordian gizonak erran ziezun ze ikusi zian</i> )
	<i>zeieziün</i>	1997-98: Oyhercq (A)
VI-25-d	<i>ziexiün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-26-m	<i>giniëyan</i> <i>giniëian</i>	med. XIX: Tardets: (Bon-51) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Charritte-de-Bas (A)

	<i>ginieia</i>	1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A)
	<i>giniean</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A)
	<i>giniea</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Aussurucq (A)
	<i>gineian</i>	1997-99: Garindein (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>gineia</i>	1996-99: Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>geneia</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>ginioaien</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>günieian</i>	1999: Esquiule-Géronce (A. Dice Artola: Hasierako <i>gün-</i> horiek –iraganaldi sing. eta plur.– ez nituen jaso ‘guk hari’ kasuko orrian, non horiek baino ego-kiagoak diruditen <i>gin-</i> gisakoak bildu baintuen)
VI-26-r	<i>giniezün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A) Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
	<i>ginezün</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>gineizün</i>	1997-98: Oyhercq (A)
VI-26-d	<i>giniexün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VI-27-c	<i>zenezien</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Licq-Atherey (A: Hasieran <i>zünien</i> , bipertsonala), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A. Esta forma fue obtenida aquí con una ligera ayuda), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zeneiezien</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>zenezin</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zenezoién</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zeneien</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Arrast-Larrebieu (D), Garindein (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zenioien</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>zineien</i>	1997-98: Charritte-de-Bas (A. Esta forma fue obtenida aquí con una ligera ayuda), Oyhercq (A)
	<i>zinezien</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zineizien</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>zünien</i>	1999: Montory (A. Es forma bipersonal)
VI-28-i	<i>zereioen</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 159: <i>Ordian portugeseak seiñalez zereioen beren eskelegoa erakutsi</i> )
	<i>zeioen</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zereien</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 159: <i>olha zonbaitetara heltzen baziradian zortzi luis zereien hur pinta saltzen</i> )
	<i>zerien</i>	1696: Mauléon (Bel, II-68: <i>Badakizia zer erran cerien Ainguru hayec?</i> )
	<i>zeyien</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>zeien</i>	1887: Ste. Engrace (All, 82), Arrast-Larrebieu (All, 82), Berrogain-Laruns (All, 82); Chéraute (All, 82), Garindein (All, 82), Ordiarp (All, 82), Pagolle (All, 82)

		1994-99: Larrau (A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Garindein (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>zeen</i>	1887: Haux (All, 82), Laguinge-Restoue (All, 82), Licq-Atherey (All, 82), Ossas-Suhare (All, 82), Sauguis-St-Etienne (All, 82), Trois-Villes (All, 82), Gotein-Libarrenx (All, 82), Hôpital-St-Blaise (All, 82), Musculdy (All, 82), Oyhercq (All, 82)
		1994-99: Alçay (Etx-A), Mauléon (A), Oyhercq (A)
	<i>zen</i>	1994-99: Larrau (A. Esta forma es más usada aquí que <i>zeien</i> ), Licq-Atherey (A), Montory (A. Esta forma fue obtenida aquí con ayuda). Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zien</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
VI-28-r	<i>zieezien</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>ziezien</i>	1887: Roquiague (All, 82)
		1998: Musculdy (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda)
	<i>zieziün</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A), Hôpital-St-Blaise (A. Dice Artola: <i>ziéziünt</i> ahoskatu duela iruditu zaidanez, horri buruz galdetu-eta hark: <i>izkibátzen éztü behár!</i> ), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>ziezun</i>	1887: Tardets-Sorholus (All, 82), Alçay (All, 82), Alos-Sibas-Abense-de-Haut (All, 82), Camou-Cihigue (All, 82), Etchebar (All, 82), Lacarry (All, 82), Larrau (All, 82), Lichans-Sunhar (All, 82), Mauléon (All, 82), Ainharp (All, 82), Aussurucq (All, 82), Barcus (All, 82), Esquiule (All, 82), Idaux-Mendy (All, 82), Menditte (All, 82), Viodos-Abense-de-Bas (All, 82)
	<i>zeieziün</i>	1997-98: Oyhercq (A)
VI-28-d	<i>ziexiün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)

**Observaciones referentes a las flexiones de los Cuadros VII de TARDETS, Alçay, Larrau, Licq-Atherey, Montory, Sainte Engrace, Trois-Villes, MAULEON, Arrast-Larrebieu, Aussurucq, Barcus, Charritte-de-Bas, Chéraute, Esquiule-Féas, Esquiule-Géronce, Garindein, Hôpital-St-Blaise, Musculdy, Oyhercq, Pagolle y Undurein.  
Variantes empleadas en el dialecto suletino**

VII-1-d	<i>xeneiztan</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VII-2-d	<i>ziztatxiin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VII-3-c	<i>zeneiztayen</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>zineieztan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zinezteietan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zeneiztazien</i>	1974: Mauléon (Epph) 1996-99: Barcus (A), Charritte-de-Bas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zeneiztatzien</i>	1974: Barcus (Pic), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>züneiztatzien</i>	1999: Montory (A)
	<i>zeneiztatzin</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zeneyztadazien</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>zeneitatzien</i>	1999: Licq-Atherey (A)
VII-4-r	<i>ziztazien</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>ziztatzien</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A: <i>ziztatzien</i> edo <i>ziztazien</i> , azken <i>t</i> hori gutxi aditzen da eta; beste zenbait alditan ere antzeko zalantzak izan ditut nahiz-eta, hari galdetuz gero, <i>tz</i> -dunak onartzen dituen), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>ziztatzin</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zieztatzien</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>zeiztatzien</i>	1996-98: Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)

Respecto a las formas de Charritte-de-Bas, dice Artola: “Alokutibo batzuen hasieretan *zi(z)-*, *zei(z)-* eta *zie(z)-* en arteko zalantzak ageri dira”.

VII-4-d	<i>ziztatxiin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
---------	-------------------	----------------------------

VII-5-r	<i>neitzün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A) Musculdy (A: Hasieran <i>ninditzün</i> ), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>neitzü</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>neteitzün</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
VII-5-m	<i>neitzayan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>neitzaian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>neitzeian</i>	1999: Trois-Villes (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>neitzan</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Aussurucq (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>neitza</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nitzeikan</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>nitzeia</i>	1999: Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>nitzea</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>nitza</i>	1996-98: Mauléon (A), Undurein (Etx-A)
	<i>neteian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>neztean</i>	1998: Charritte-de-Bas (A: Hasieran <i>neizkian</i> )
	<i>neizkan</i>	1997-99: Oyhercq (A), Pagolle (A)
VII-5-d	<i>neitxiün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VII-6-m	<i>zeitzayan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>zeitzaian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zeitzeian</i>	1999: Trois-Villes (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zeitzan</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Aussurucq (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>zeitza</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zitzeizkan</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zitzeikan</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zitzeia</i>	1999: Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zitzea</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>zitza</i>	1996-98: Mauléon (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeteian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zeztean</i>	1998: Charritte-de-Bas (A: Hasieran <i>zeizkian</i> )
	<i>zeizkan</i>	1997-99: Musculdy (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
VII-6-d	<i>zeitxiün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VII-7-r	<i>geneitzün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1974: Mauléon (Epph), Barcus (Pic), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A: <i>gintitzün</i> eman du orobat, bipertsonala dena), Undurein (Etx-A)

	<i>geneitzun</i>	1974: Esquiule (Orb)
	<i>geneytzun</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>geneizün</i>	1974: Sauguis (Idi)
	<i>geneyzun</i>	1974-76: Sibas (Jaur)
	<i>genetzün</i>	1974: Mauléon (Epph)
	<i>genteitzün</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>gineitzün</i>	1997-99: Oyhercq (A), Pagolle (A)
VII-7-m	<i>geneitzayan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>geneitzaian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>geneitzaiia</i>	1974: Barcus (Pic)
	<i>geneitzeian</i>	1999: Trois-Villes (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>geneitzan</i>	1974-76: Sibas (Jaur) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Ste. Engrace (Etx-A), Aussurucq (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>geneytzan</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>geneitza</i>	1974: Esquiule (Orb), Mauléon (Epph), Chéraute (Heg), Esquiule (Orb) 1994-99: Alçay (Etx-A), Licq-Atherey (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Undurein (Etx-A)
	<i>genetzaiia</i>	1974: Barcus (Pic)
	<i>genetza</i>	1974: Barcus (Pic) 1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>gineitza</i>	1999: Montory (A)
	<i>gintzeizkan</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>gintzeia</i>	1999: Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>gintzea</i>	1998-99: Mauléon (A), Esquiule-Féas (A)
	<i>gintza</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>geneztean</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>genteian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>gentean</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>geneizkan</i>	1998: Musculdy (A: <i>güntian</i> ere bai, bipertsonala)
	<i>gineizkan</i>	1997-99: Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>geneia</i>	1974: Sauguis (Idi)
VII-7-d	<i>geneitxün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VII-8-m	<i>zeitzeyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>zeitzeian</i>	1999: Trois-Villes (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zeitzaieian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zeitzeia</i>	1994-99: Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A)
	<i>zeitzean</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A)
	<i>zeitzea</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Aussurucq (A)
	<i>zeitzan</i>	1998: Garindein (A)
	<i>zeitzaien</i>	1998: Musculdy (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda)
	<i>zitzeiean</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zitzeia</i>	1996-99: Mauléon (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zieitza</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>zieiezkan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zeitzaiekan</i>	1997-98: Oyhercq (A. “Hasieran <i>zeitzeiekan</i> , beste bi adizki horiek baino zuberotarragoa dirudiena”, dice Artola)
	<i>ziezteian</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>zezteian</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>zeiteieian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)



VII-8-d	<i>zeitxien</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VII-9-i	<i>neretzoan</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 179: <i>galtho egin ahal neretzoan: nor zen ta zergatik jiten zen...</i> )
	<i>neitzon</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>nitzon</i>	1996-99: Mauléon (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nintzon</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>nonton</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
VII-9-d	<i>niotziin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VII-10-r	<i>zeneitzon</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A), Musculdy (A) Undurein (Etx-A)
	<i>züneitzon</i>	1999: Montory (A)
	<i>zeneitzozün</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>zeneitzotziin</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>zinton</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>zintzon</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zintotziin</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>ziniotziin</i>	1997-99: Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>zonton</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Ste. Engrace (Etx-A), Charritte-de-Bas (A: Hasieran <i>zintion</i> eta <i>zünton</i> )
	<i>zonotziin</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
VII-10-m	<i>heitzon</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>hitzon</i>	1996-99: Mauléon (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A: Hasieran <i>hiozkan</i> ), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>hintzon</i>	1999: Larrau (A)
	<i>hintzoan</i>	1999: Larrau (A)
	<i>hinton</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>honton</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Ste. Engrace (Etx-A), Charritte-de-Bas (A: Hasieran <i>hinton</i> )
VII-10-f	<i>heitzon</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A. Dice Artola: Louise-k hasieran <i>hizkán</i> eta, nokarako, <i>hotóñan</i> eman zuen, ondoren ezetaturik ere)
	<i>hitzon</i>	1997-99: Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>hitzonan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>honton</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Charritte-de-Bas (A)



VII-11-i	<i>zereitzon</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 179: <i>erran zereitzon hitz hek Petiri Cluñy-koak / 159: nekez zereitzona Basa erregiak otorgatü</i> )
	<i>zereitzan</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 129: <i>Aita batek entzünik bere semia ihesi zela armada(tik) (...) igorri zereitzan hitz hek:</i> )
	<i>zereitzoan</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 173: <i>kopa bat ta erhaztüna, aitoren semiak eman zereitzoanak zütien han ediren</i> )
	<i>zeritzon</i>	1696: Mauléon (Bel, II-32: <i>Ainguru batec hourac salhatu ceritçon Josef saintiari amex batetan</i> )
	<i>zeitzon</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1869: Tardets (Bon-Verbe, Obs, XXV), Barcus (Bon-Verbe, Obs, XXV) 1942: Tardets (Azkue, 42-43: <i>bi beharri-alteko bi mazelak berotü zeitzon</i> ) 1974-76: Sibas (Jaur), Mauléon (Epph), Chéraute (Heg) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A)
	<i>zeytzon</i>	1974: Trois-Villes (Bord)
	<i>zitzon</i>	1996-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>ziotzan</i>	1974: Barcus (Pic)
	<i>zeion</i>	1974: Sauguis (Idi)
VII-11-d	<i>ziotxün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VII-12-m	<i>gintzoyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>gintzoan</i>	1998-99: Garindein (A), Pagolle (A)
	<i>gintzoa</i>	1998-99: Mauléon (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>giniotzaian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>giniotzan</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Trois-Villes (A)
	<i>giniotza</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A)
	<i>ginitzoia</i>	1996-99: Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A)
	<i>ginitzoan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>ginitzoa</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Oyhercq (A)
	<i>geneitzoian</i>	1998: Musculdy (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda)
	<i>gonotza</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>gontoa</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>giniotzkan</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>ginitzkan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
VII-12-r	<i>gintzoziün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>gintzotziün</i>	1999: Licq-Atherey (A. Dice Artola: Hasieran <i>güntien</i> , bipersonala. Véanse las observaciones a la forma <i>nioziün</i> de la flexión VI-9-r), Esquiule-Féas (A), Pagolle (A)
	<i>ginitzotziün</i>	1999: Chéraute (A)
	<i>gintiotziün</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>giniotziün</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
VII-12-d	<i>giniotxiün</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)

VII-13-c	<i>zeneitzuen</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>zeneitzoen</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>zeneitzoien</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zeneitzien</i>	1998-99: Aussurucq (A), Chéraute (A), Garindein (A)
	<i>zeneitzen</i>	1999: Larrau (A), Trois-Villes (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda)
	<i>züneitzien</i>	1999: Montory (A)
	<i>zonotzien</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A)
	<i>zonotzin</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zeneitzotzien</i>	1996-99: Licq-Atherey (A), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A)
	<i>zeneitzozien</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>zeitünien</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zintzoien</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>zinotzien</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A), Pagolle (A)
	<i>ziniotzien</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zontien</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>züntien</i>	1998: Mauléon (A. Es flexión bipersonal)
VII-14-i	<i>zeitzuen</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>zereitzen</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 55: <i>eskiak bizkarrian zereitzen estekatü / 238: ziolarik behar zereitzela nigarrak ützi agortzera</i> )
	<i>zeritzen</i>	1696: Mauléon (Bel, II-32: <i>Ainguriec haren sortciaz Gincoari esker handiac eman ceritcen / I-142: Hala nola Jerusalemeco gente honac Jesus Jaunari (...) oliva ostoez bidiac edertu baitceritcen</i> )
	<i>zeitzen</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Musculdy (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda)
	<i>zitzen</i>	1996-99: Mauléon (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A. Esta forma se obtuvo aquí con ligera ayuda), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zitzeion</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
<i>zitzon</i>	1997-98: Charritte-de-Bas (A), Oyhercq (A)	
VII-14-m	<i>zitzueyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>zietzaian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zietzan</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Trois-Villes (A)
	<i>zietza</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Chéraute (A)
	<i>zitzeia</i>	1996-99: Mauléon (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zitzean</i>	1998: Garindein (A)
	<i>zitzea</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>zitzotean</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zitzoian</i>	1998: Charritte-de-Bas (A. Flexión acompañada de un signo de interrogación)
	<i>ziotzaian</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>ziotzien</i>	1999: Trois-Villes (A)
	<i>ziotzeia</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>zeitzoaien</i>	1998: Musculdy (A. Esta forma aquí fue obtenida con ligera ayuda)
	<i>zeitzioia</i>	1996-98: Undurein (Etx-A)
	<i>ziezkan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>zeizkekan</i>	1997-98: Oyhercq (A)

VII-14-d	<i>zietxiin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VII-15-m	<i>heizkiin</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A: Hasieran <i>heizkügiin</i> ), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
VII-15-d	<i>xeneizkiin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VII-16-d	<i>zizkiütxiin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VII-18-m	<i>zizküieian</i> <i>zizküieia</i> <i>zizkieyan</i> <i>zizkieia</i>  <i>zizkiaien</i> <i>zizkiean</i> <i>zizkiea</i> <i>zizkeia</i> <i>zeizkiekan</i> <i>zeizkieian</i> <i>zeizkieia</i> <i>zeizkiea</i> <i>züzkieian</i> <i>züzkieia</i> <i>züzkiaien</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Ste. Engrace (Etx-A) 1994-98: Alçay (Etx-A) med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Licq-Atherey (A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Barcus (Ag-A), Chéraute (A) 1998: Garindein (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda) 1999: Larrau (A), Trois-Villes (A) 1999: Larrau (A), Aussurucq (A) 1999: Hôpital-St-Blaise (A) 1997-98: Oyhercq (A) 1999: Pagolle (A) 1996-98: Undurein (Etx-A) 1998: Mauléon (A) 1998: Charritte-de-Bas (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda) 1999: Esquiule-Géronce (A) 1999: Esquiule-Féas (A) 1998: Musculdy (A)
VII-18-d	<i>zizkiützien</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VII-21-c	<i>geneitzien</i>  <i>geneitzin</i> <i>genteitzien</i> <i>gineitzien</i> <i>gintitzün</i> <i>zeitziegiin</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Charritte-de-Bas (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A) 1997-98: Oyhercq (A) 1999: Montory (A. Antes de la forma correcta dio ésta, bipersonal) 1998: Charritte-de-Bas (A. Véase el comentario a la forma <i>ginion</i> –flexión VI-12-i– de Oyhercq)
VII-23-m	<i>nitzeyan</i> <i>nitzeian</i> <i>nitzeia</i>  <i>nitzean</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1997-98: Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Oyhercq (A), Pagolle (A) 1996-99: Licq-Atherey (A), Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Hôpital-St-Blaise (A) 1998-99: Larrau (A), Garindein (A)

	<i>nitzea</i>	1998-99: Larrau (A), Mauléon (A)
	<i>nietzaian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>nietzan</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Trois-Villes (A), Aussurucq (A), Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
	<i>nietza</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Undurein (Etx-A)
	<i>niezteian</i>	1998: Charritte-de-Bas (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda)
	<i>niezteia</i>	1998: Charritte-de-Bas (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda)
	<i>nitzoaien</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>niotzaian</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>niezkan</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>nindoaien</i>	1998: Musculdy (A. Dice Artola: <i>nindoaien</i> hau ‘joan’ adizkitik hartuta dirudiela esaten diodanean, baietz dio, hortaz ohartzen dela, baina horrekin nahasi gabe ere kasu honetarako egokia dela iruditzen zaio, ematen ere dituen <i>nietzan</i> , <i>nitzoaien</i> eta <i>niotzaian</i> adizkiekin batera)
VII-23-d	<i>nietziin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VII-24-r	<i>zeneitzen</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Trois-Villes (A. Esta forma fue obtenida aquí con una ligera ayuda), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A), Undurein (Etx-A)
	<i>zeneitzoien</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zeneietziin</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>zeneitziin</i>	1999: Chéraute (A)
	<i>zenetzün</i>	1994-99: Ste. Engrace (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A. Esta forma se obtuvo aquí con ayuda)
	<i>zinietziin</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zineitzen</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zintzen</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zentien</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>zezten</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>ziintin</i>	1999: Montory (A. Es forma bipersonal)
VII-24-m	<i>heiten</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Garindein (A), Oyhercq (A), Undurein (Etx-A)
	<i>hitzén</i>	1998-99: Mauléon (A), Hôpital-St-Blaise (A), Pagolle (A)
	<i>heietzen</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>henetzen</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>hezten</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
VII-24-d	<i>zenetziin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VII-25-i	<i>zereitzoen</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 67: <i>ta berak gizonarenian orozbat egin ziala-koz, esker ta obertak eskeintzen zereitzoen</i> )
	<i>zeitzoien</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>zereitzen</i>	1785: Basse-Soule - Pettarra (Egi, 159: <i>han erregeñi batek honki jinak eman zereitzen</i> )
	<i>zeritzen</i>	1696: Mauléon (Bel, II-47: <i>Gouré Salvaçaliac Ulhuncian beré Apostolier hognac ukhuci ceritzen</i> )

	<i>zeitzen</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1942: Tardets (Azkue, 134: <i>zer ogenak etzeitzen egiten artzaiñer</i> ) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Montory (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A)
	<i>zitzen</i>	1996-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A), Hôpital-St-Blaise (A), Oyhercq (A), Pagolle (A), Undurein (Etx-A)
VII-25-d	<i>zietxiin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)
VII-26-i	<i>geneitzen</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Licq-Atherey (A), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A)
	<i>güneitzen</i>	1999: Montory (A)
	<i>geneitzoien</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>ginitzen</i>	1996-99: Hôpital-St-Blaise (A), Undurein (Etx-A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda)
	<i>gintzen</i>	1997-99: Mauléon (A), Charritte-de-Bas (A. Esta forma fue obtenida aquí con ligera ayuda), Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>günten</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
VII-26-m	<i>ginitzeyan</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>ginitzeia</i>	1996-99: Barcus (Ag-A), Esquiule-Féas (A)
	<i>ginitzean</i>	1998: Garindein (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda)
	<i>ginietzaiian</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>ginietzan</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Trois-Villes (A), Musculdy (A: “ <i>gintiatzan</i> bitxi bat ere bai, bipertsonalaren itxuraduna, antza” dice Artola), Undurein (Etx-A)
	<i>ginietza</i>	1994-99: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Undurein (Etx-A)
	<i>gintzeian</i>	1997-99: Oyhercq (A), Pagolle (A)
	<i>gintzeia</i>	1999: Licq-Atherey (A), Chéraute (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>gintzean</i>	1998: Garindein (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda)
	<i>gintzeia</i>	1999: Licq-Atherey (A)
	<i>gentzea</i>	1998: Mauléon (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda)
	<i>giniotzaiian</i>	1998: Musculdy (A)
	<i>günitzeian</i>	1999: Esquiule-Géronce (A)
	<i>ginietzteian</i>	1998: Charritte-de-Bas (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda)
VII-26-r	<i>ginitzezün</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51)
	<i>ginietzün</i>	1994-98: Alçay (Etx-A), Larrau (A), Montory (A. Esta forma fue obtenida aquí con una ligera ayuda), Ste. Engrace (Etx-A), Trois-Villes (A), Mauléon (A), Arrast-Larrebieu (D), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A), Esquiule-Géronce (A), Garindein (A), Hôpital-St-Blaise (A), Musculdy (A), Undurein (Etx-A)
	<i>gintietzün</i>	1998: Charritte-de-Bas (A)
	<i>gintzetzün</i>	1999: Licq-Atherey (A), Chéraute (A), Esquiule-Féas (A), Pagolle (A)
	<i>gintzeitzün</i>	1997-98: Oyhercq (A)
VII-26-d	<i>ginietxiin</i>	1994: Arrast-Larrebieu (D)

VII-27-c	<i>zenetzien</i>	med. XIX: Tardets (Bon-51) 1996-99: Ste. Engrace (Etx-A), Aussurucq (A), Esquiule-Géronce (A), Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zenetzin</i>	1996-99: Ste. Engrace (Etx-A)
	<i>zeneietzien</i>	1996-99: Barcus (Ag-A)
	<i>zeneitzien</i>	1996-99: Larrau (A), Licq-Atherey (A), Trois-Villes (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda), Aussurucq (A), Barcus (Ag-A)
	<i>zeneitzen</i>	1994-98: Alçay (Etx-A), Arrast-Larrebieu (D), Undurein (Etx-A)
	<i>zeneitzotzien</i>	1998: Musculdy (A. Esta forma fue obtenida con ligera ayuda)
	<i>zineitzien</i>	1997-98: Oyhercq (A)
	<i>zinetzien</i>	1999: Pagolle (A)
	<i>zinietziün</i>	1999: Hôpital-St-Blaise (A)
	<i>zentien</i>	1998: Mauléon (A)
	<i>zenezten</i>	1998: Charritte-de-Bas (A. Flexión acompañada de un signo de interrogación)
	<i>zezteien</i>	1998: Charritte-de-Bas (A. Esta forma, obtenida con ligera ayuda, va acompañada de un signo de interrogación)
	<i>ziüntien</i>	1999: Montory (A. Es flexión bipersonal)
VII-28-d	<i>zietxiün</i>	1994: Arrast-Larrabieu (D)
	<i>zitetxiün</i>	1994: Arrast-Larrabieu (D)

# LIBURU HONETAN AGERI DIREN HERRIEN EUSKAL IZENAK

## DENOMINACIONES EUSKÉRICAS DE LAS LOCALIDADES QUE FIGURAN EN ESTA PUBLICACIÓN

Mikel Gorrotxategi Nieto,  
Secretario de la Comisión de Onomástica / Onomastika batzordeko idazkaria,  
Real Academia de la Lengua Vasca / Euskaltzaindia

Denominación euskérica	Denominación romance	Denominación euskérica	Denominación romance
Ainharbe	Aïnharp	Gamere	Camou
Aloze	Alos	Garindaine	Garindein
Altzabeheti	Alçabéhéty	Gotaine	Gotein
Altzai	Alçay		****
Altziirikü	Aussurucq	Hauze	Haux
Arhane	Arhan		****
Arrokiaga	Roquiague	Idauze	Idaux
Arüe	Aroue	Irabarne	Libarrenx
Astüe	Restoue	Iruri	Trois-Villes
Atharratze	Tardets	Ithorrotze	Ithorrots
Atherei	Athérey		****
	****	Jeztaze	Gestas
Barkoxe	Barcus		****
Berroeta	Berraute	Lakarri	Lacarry
Berrogaine	Berrogain	Larrabile	Larrebieu
Bildoze	Vidos	Larraine	Larrau
	****	Larriori	Larroy
Domintxaine	Domezain	Larüntze	Laruns
Doneztebe	Saint-Etienne	Lexantzü	Lichans
	****	Lextarre	Licharre
Erribareita	Rivareyte	Ligi	Licq
Eskiula	Esquiule	Liginaga	Laguinge
Etxarri	Etcharry	Lohitzüne	Lohitzun
Etxebarre	Etchebar		****
Ezpeize	Espès	Maule	Mauléon

<b>Denominación euskérica</b>	<b>Denominación romance</b>	<b>Denominación euskérica</b>	<b>Denominación romance</b>
Mendi	Mendy	Sarrikotagaine	Charritte-de-Haut
Mendibile	Mendibieu	Sarrikotapea (-a)	Charritte-de-Bas
Mendikota	Menditte	Sohüta	Chéraute
Mitikile	Moncayolle	Sorholüze	Sorholus
Montori / Berorize	Montory		****
Muskildi	Musculdy	Ündüreine	Undurein
	****	Urdatx / Santa Grazi	Sainte-Engrâce
Oihergi	Oyhercq	Urdiñarbe	Ordiarp
Olhaibi	Olhaïby	Ürrüstoi	Arrast
Onizegaine	Abense		****
Onizepea (-a)	Abense-de-Bas	Zalgize	Sauguis
Ospitalepea (-a)	Hôpital-Saint-Blaise (L')	Ziboze	Sibas
Ozaraine	Osserain	Zihiga	Cihigue
Ozaze	Ossas	Zühara	Suhare
	****	Zünharre	Sunhar
Pagola	Pagolle	Zunharreta	Sunharrete